

MIKES
 PIZZA
 SOUS-MARIN
 SPAGHETTI

LIVRAISON
 DE 11h00 A LA
 FERMETURE

CHICOUTIMI
 rue Racine - 545-7699
 Jonquière - 547-9284
 Alma - 662-3233
 Dolbeau - 276-7071

le QUOTIDIEN

**DEPOT
 garanti**
8.75%
 1 AN + .25% pour
 personne du 3e âge.

**FIDUCIE
 PRET ET REVENU**
 326, des Saguenéens
 543-1221

12e année no 238

Chicoutimi, samedi 12 juillet 1986

45¢

56 pages

A Saint-Ambroise et Péribonka

15,000 tonnes de pommes de terre sont détruites

Page 3

(Photo Steeve Tremblay)



Désastre évité de justesse à Dolbeau

Page 2

Selon le maire Brassard

Le geste de Pelchat et Trottier ferait hausser les taxes

Page 6

Catastrophe évitée de justesse

DOLBEAU (DC) — Un enfant de neuf ans a failli provoquer une catastrophe, hier, alors qu'il a mis le feu à un entrepôt de la compagnie Esso. Situé sur la rue Des Peupliers, à Dolbeau, celui-ci renferme des stocks de produits pétroliers, tandis que

d'importants réservoirs se trouvent dans la cour.

Le jeune pyromane s'est présenté sur les lieux vers 11 h et a tout de suite provoqué un incendie, pour s'amuser.

Cinq minutes plus tard, l'alerte était donnée par un li-

vreux, qui avait remarqué de la fumée. Les pompiers sont arrivés à 11 h 10 et ont maîtrisé les flammes en cinq minutes.

«Le propriétaire de la bâtisse nous a aidés à localiser le foyer d'incendie, qui n'a pas été difficile à contrôler. Toutefois, il aurait suffi de 15 minutes de plus pour que ça tourne mal. Avec tout le pétrole qu'il y avait là, les dégâts auraient été importants», précise le constable Serge Tremblay.

En effet, l'entrepôt se trouve en plein quartier résidentiel, à quelques rues du boulevard Wallberg. Il y a même une maison à 50 pieds du terrain et compte tenu de la nature des produits stockés par Esso, les risques de conflagration étaient particulièrement élevés.

Aveux complets

L'incendie était d'origine criminelle et il a fallu peu de temps pour l'élucider. Dès le début de l'après-midi, les policiers ont déniché un suspect, âgé de seulement neuf ans. Celui-ci aurait agi seul, selon la Sûreté municipale.

«Un témoin l'a vu quitter les lieux et nous l'avons tout de suite retracé. Il a posé son geste pour le «fun», tout simplement parce qu'il désirait voir du feu», mentionne le constable Tremblay.

L'interrogatoire n'a pas été ardu, puisque l'enfant est rapidement passé aux aveux. Le moins qu'on puisse dire, c'est que sans la perspicacité d'un livreur et la célérité des pompiers, il en aurait eu lourd sur la conscience, à la suite de son étourderie.

Faits divers

Voiture en feu

CHICOUTIMI (DC) — Une voiture a été la proie des flammes, hier, à Chicoutimi. Alors que son conducteur circulait sur la rue Chevalier, de la fumée s'est échappée du tableau de bord, soudainement. Les pompiers sont arrivés sur les lieux à 14 h 52 et ont vite maîtrisé l'incendie, qui n'a fait aucune victime. Toutefois, l'automobile, une Ford Torino, est une perte complète.

Vols et accident

JONQUIÈRE (DC) — La journée d'hier a donné lieu à quelques vols, sur le territoire de la municipalité de Jonquière. Deux automobiles ont été soulagées de leurs systèmes de son et une bicyclette a également été subtilisée, dans le secteur Arvida. Par ailleurs, quatre accrochages ont été signalés ainsi qu'un accident plus important, qui a entraîné de légères blessures aux conducteurs. Il a impliqué deux voitures et a eu lieu au coin des rues Saint-Michel et Saint-Hubert, dans le courant de la journée.

Ex-policier à Pinel

MONTREAL (PC) — Un citoyen américain qui, selon la police, s'était promis d'assassiner le premier ministre Brian Mulroney a été envoyé à l'Institut Philippe-Pinel, hier, pour une évaluation psychiatrique approfondie.

Lester Plummer, 39 ans, ancien sergent de la police de Manchester, au New Hampshire, a été arrêté le 20 juin, à la frontière, en route pour le Canada.

Détenu au centre Parthenais, il a déjà subi des examens psychiatriques préliminaires.

C'est la Gendarmerie royale qui, avisée par la police de Manchester, a appréhendé l'ancien policier.

Celui-ci n'a pas encore été

mis en accusation. Hier, il s'est présenté devant le juge Luc Trudel, de la Cour des sessions, qui a ordonné la transfère du détenu à Pinel. Le premier rapport psychiatrique, selon le juge, n'était pas assez clair.

L'Américain sera traduit de nouveau devant la Cour des sessions le 29 juillet, alors qu'un deuxième rapport d'évaluation sera remis.

Pommes empoisonnées

MONTREAL (PC) — La chaîne d'alimentation IGA-Boniprix a annoncé à son tour, hier, qu'elle retire de tous ses étalages les fruits importés d'Afrique du Sud.

En fait, a précisé une représentante de la compagnie, Mme Régine Raymond, il n'y a qu'un seul produit en provenance de ce pays: la pomme Granny Smith.

Jeudi, la chaîne Provigo avait également fait savoir qu'elle ne vendrait plus de fruits sud-africains par mesure de sécurité.

La menace a pris la forme, pour l'occasion, d'une lettre expédiée à la Tribune parlementaire, à Ottawa, et signée par le Front de libération des peuples azaniens (Azanie est le nom que les nationalistes noirs donnent à l'Afrique du Sud).

Alerte au cyanure

NEW YORK (AP) — Plusieurs boissons gazeuses ont été retirées de la vente dans les supermarchés new-yorkais après diverses alertes au cyanure, ont annoncé, vendredi, les responsables de la municipalité de New York.

La police américaine a reçu, jeudi soir, un coup de téléphone anonyme, au cours duquel le correspondant affirmait que du cyanure avait été versé dans des boissons gazeuses, a révélé le porte-parole du maire de New York, Ed Koch.

Alerte à Chicoutimi

Peu de jeu avec un feu de pneu

CHICOUTIMI (DC) — Le garage Royaume Bandag a été le théâtre d'un incident particulier, hier, alors qu'un pneu a pris feu et a entraîné l'intervention de huit pompiers, dans le quartier industriel de Chicoutimi.

Le tout a débuté à 18 h 35 et c'est lors du réchappage de la carcasse, sous une chaleur intense, que de la fumée est apparue. Le feu s'est limité au pneumatique mais compte tenu de son volume — soit un diamètre de quatre pieds —

l'ensemble de la bâtisse a été rapidement obscurcie.

Selon un porte-parole de la Sûreté municipale, les pompiers ont eu de la difficulté à contrôler l'incendie, puisqu'ils avaient peine à voir où il allait. Au plus fort de l'alerte, en effet, leur champ de vision ne dépassait pas six pouces, droit devant eux.

Après une heure, ils ont toutefois pris le dessus et contrôlé l'élément destructeur, qui a causé d'importants dégâts en raison de la fumée.

Pas possible...

Beurre de peanuts pour les résistants

INDURMAR GHAI, Afghanistan (AP) — Le beurre de cacahuète américain est loin de faire un malheur dans la résistance musulmane afghane.

«J'ai horreur de ce beurre. Il me fait mal à l'estomac», explique Amarullah, un résistant afghan.

Le beurre de cacahuète envoyé aux Afghans réfugiés au Pakistan, est finalement arrivé dans les mains des résistants afghans qui luttent contre le gouvernement communiste et les troupes soviétiques estimées à 115,000 hommes.

Les avis sont partagés sur ces paquets vert-olive. «J'aime ce beurre pour les vitamines A, B et C qu'il contient», affirme pour sa part Narullah.

«Finalement il n'a pas si mauvais goût», avoue un combattant impressionné par la longue liste des qualités qu'il possède.

Le problème des résistants afghans est simple: on ne leur a jamais expliqué que le beurre de cacahuète était meilleur à manger étalé sur du pain que nature.

Météo...



Min.: 6

Max.: 20

Situation générale: une masse d'air frais se déplace lentement vers l'est. Une crête de haute pression donnera du soleil sur l'ouest du Québec. Dans l'est, les nuages et le temps frais persisteront, mais aucune précipitation n'est prévue. Dimanche, le beau temps atteindra l'est tandis que dans l'ouest une faible perturbation donnera des nuages et mêmes quelques averses sur le secteur sud.

Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: ensoleillé. Min.: 4 à 6. Max.: près de 20. Dimanche: plutôt nuageux.

Pontiac-Gatineau et Lièvre: généralement ensoleillé. Min.: près de 6. Max.: 20 à 22. Dimanche: nuageux et possibilité d'averses.

Coucher du soleil, samedi: 20h43. Lever, dimanche: 5h17.

Québec, Estrie-Beauce: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 8. Max.: près de 20. Dimanche: nuageux. Quelques averses en Estrie.

Saguenay, Lac-St-Jean, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: ciel variable. Min.: 6 à 9. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 10 p.c. Dimanche: ennuagement.

Baie-Comeau, Sept-Îles: nuageux avec éclaircies. Min.: près de 10. Max.: près de 20. Risque de précipitations: 10 p.c. Dimanche: beau.

Basse-Côte-Nord et Anticosti: plutôt nuageux avec possibilité d'averses. Vents modérés. Min.: près de 10. Max.: 14 à 16. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: beau.

Marée...

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 7h05 (4m6) et basse à 14h25 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 19h35 (4m0) et basse à 2h35 (1m2).

LA BAIE — La marée sera basse à 13h05 (0m9) et haute à 19h20 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 1h10 (1m1).

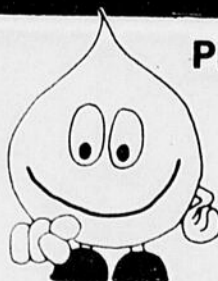
Sommaire...

Arts	20
Bandes dessinées	28
Bourse	35
Décès	43
Détente	45
Finances	36
Horaires télé	27
Horoscope	44
Petites annonces	38
Sports	46

Loto...

La Quotidienne
A trois chiffres
7-4-0
A quatre chiffres
0-4-6-0

La rédaction.
Saguenay..... 545-4474
Lac-Saint-Jean-Est
(Alma)..... 668-4506
Lac-Saint-Jean-Ouest
(Dolbeau)..... 668-4506



Prévisions d'arrosage des pelouses

Pour tous les usagers du Saguenay-Lac-St-Jean, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses avant 4 jours.

Utilisez un sceau pour le lavage de l'auto et rincez le rapidement à l'aide d'une lance à fermeture automatique.

La pauvreté du marché cause la perte de \$1,5 million de patates

SAINT-AMBROISE (YB)- Devant l'impossibilité de vendre la totalité de leur produit avant la prochaine récolte, les producteurs de la région ont convenu d'enfouir ces



Yvon Bernier

jours-ci près de 300,000 quintaux de pommes de terre (quelque 15,000 tonnes) dans des fosses creusées à cet effet, l'une à Péribonka et l'autre à Saint-Ambroise.

«Cela fait mal au cœur de tous les producteurs mais nous n'avons pas le choix», de lancer le président de la Fédération des producteurs de pommes de terre de la région, Arthur Rivard. L'excellente récolte de l'an dernier a sursaturé le marché national et les producteurs de la région ont dû jouer des coudes sur les marchés des grands centres urbains pour arriver à écouler une partie de leur produit.

Toutefois, malgré tous les efforts déployés, il reste encore une partie du stock dans les entrepôts. Dans mon cas, «il va me falloir enfouir quelque 18,000 sacs de patates de 50 livres, vider le stock qui occupe le 1/3 de mon entrepôt».

Enfouissement

Dans le seul secteur de

- *Saint-Ambroise et Péribonka affectées*
- *La quasi-totalité n'est plus comestible*
- *Les producteurs en ont mal au cœur*



ENFOUISSEMENT — Les producteurs ont commencé hier à transporter des pommes de terre par camion dans les fosses aménagées à cet effet dans le rang 9 à Saint-Ambroise.

Péribonka, quelque 100,000 quintaux de pommes de terre devront être enfouis et dans celui de Saint-Ambroise et de Shipshaw quelque 200,000 quintaux (1 quin-

Photos Steve Tremblay

tal: 100 livres) vont être transportés dans les fosses aménagées à cet ef-

fet. En se basant sur un prix de vente moyen de \$2.50 du 50 livres de pommes de terre, la présente situation nous fait connaître un manque à gagner de l'ordre de \$1.5

million de dollars. Le prix de la pomme de terre de table sur le marché n'est déjà pas reluisant puisqu'il varie entre \$1.50 et \$1.75 du 50 livres.

Il y a bien l'assurance-stabilisation du gouvernement provincial mais la hausse progressive des coûts de cette assurance, commence à prendre une ampleur qui ne laisse rien présager de bon pour les producteurs concernés. De façon idéale, le prix de vente devrait être de \$5. du 50 livres pour que les producteurs des régions périphériques tirent quelque profit des efforts investis, d'indiquer le président Arthur Rivard.

De manière à récupérer une partie des sommes d'argent que nous perdons, une demande vient d'être acheminée à Agriculture Canada afin d'obtenir une compensation de \$3./100 livres de pommes de terre pour les pertes encourues. La présente situation démotive et mécontente nettement un grand nombre de producteurs qui ont investi depuis des années dans cette production.

Questionné à savoir si les pommes de terre en voie d'être enfouies pourraient servir de nourriture à des gens, le président Rivard signale que la quasi totalité des pommes de terre à enfouir «ne sont plus comestibles, ayant perdu de leur fermeté et de leurs propriétés nutritives».

Pour surveiller leurs intérêts

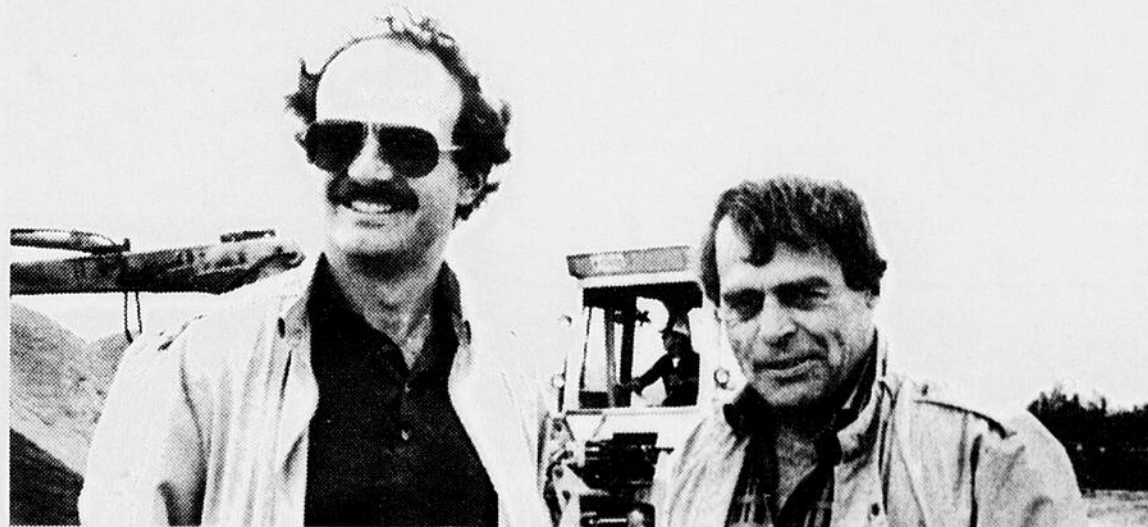
Les producteurs veulent un office

SAINT-AMBROISE (YB)- Les producteurs de pommes de terre de la région devront intensifier leurs efforts de mise sur pied d'un office national chargé de veiller sur leurs intérêts sinon la situation vécue cette année risque de se reproduire.

Tel est l'avis du président de la Fédération des producteurs de pommes de terre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Arthur Rivard, qui est fortement convaincu que l'office en question pourrait être une partie de la solution au problème vécu. «Cet office, d'expliquer le président, serait entre autres chargé de la fixation des prix de la pommes de terre, de l'ajustement de quotas imposés aux producteurs, de la promotion, etc.»

«Chose certaine des choix doivent être faits. Soit orienter plus largement la production vers la pomme de terre de semence, soit diversifier le produit ou soit encore accentuer les recherches en vue de développer une pomme de terre parfaitement adaptée au climat rigoureux que nous connaissons», d'ajouter le producteur Arthur Rivard.

Les quelque 55 producteurs membres de la Fédération entendent réagir et sensibiliser encore plus fortement, si besoin est, les politiciens locaux et nationaux au déséquilibre soudain du marché et aux conséquences que cela entraîne quant à l'offre et à la demande, d'indiquer le président.



ENTREPOT A VIDER — Le président de la Fédération des producteurs de pommes de terre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Arthur Rivard et l'agent de développement de la fé-

dération, Mario Roy, se sont rendus hier constater de visu le déroulement de l'opération enfouissement de pommes de terre.

Centre de recherche sur l'aluminium

Ryan ne décidera pas avant le mois d'août

CHICOUTIMI (DC) — Le ministre Claude Ryan ne prendra pas de décision avant la fin de l'été, en ce qui touche la création d'un centre de recherche



Daniel Côté

sur l'aluminium. Il s'agit d'un projet piloté par l'UQAC et à propos duquel un rapport a été soumis en décembre, au ministère québécois de l'Enseignement supérieur et de la Science.

Pour le moment, les autorités du MESS n'ont franchi qu'une seule étape, soit celle de la consultation. Des avis ont été sollicités auprès de deux autres ministères, en l'occurrence ceux de l'Industrie et du Commerce, de même que de l'Énergie et des Ressources.

« Ces deux instances nous ont fait parvenir

leurs recommandations et nous avons également parlé au ministère du Commerce extérieur et du Développement technologique, afin de déterminer qui devait piloter le dossier. Aujourd'hui, il ne reste que quelques données à vérifier », souligne Luc Rhéaume, l'attaché de presse de Claude Ryan.

Le ministre partira en vacances pour trois semaines, le 19 juillet, et il ne faut pas anticiper de décision avant le mois d'août. Aucun échéancier a été fixé, toutefois, et la seule chose qui est assurée est que le dossier n'est pas enterré.

« Il y a quelques semaines déjà, à son dernier passage à Chicoutimi, M. Ryan en a parlé aux dirigeants de l'UQAC, qui ont initié le projet. Il en connaît tous les enjeux », fait remarquer Luc Rhéaume.

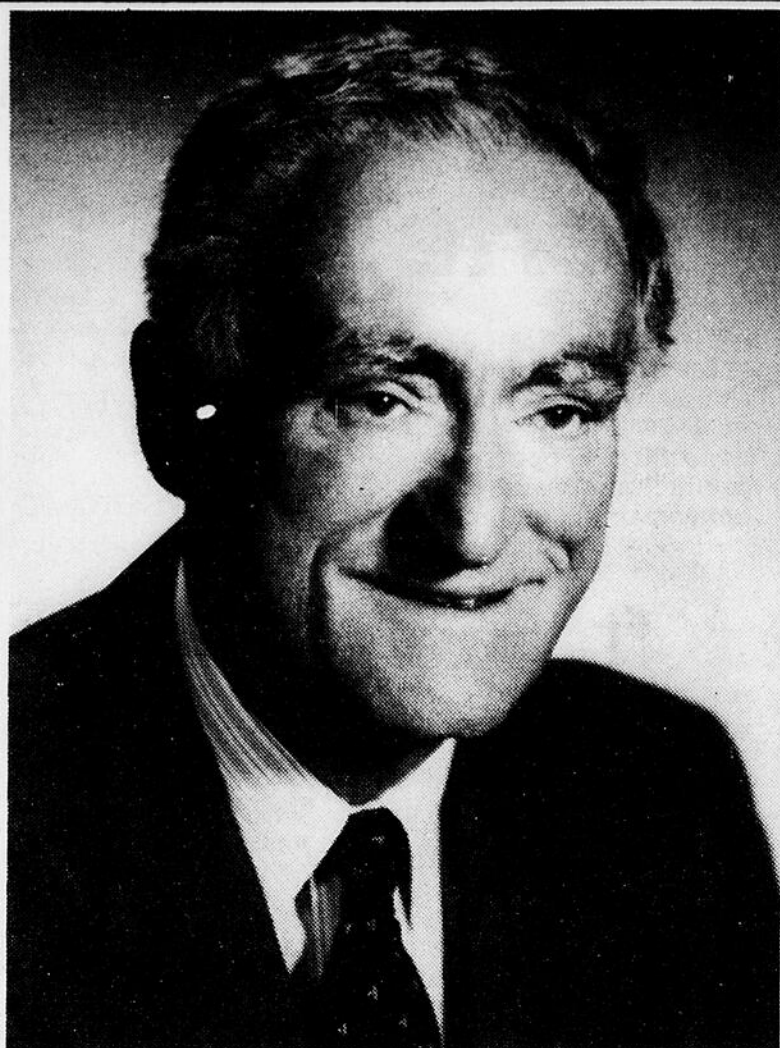
Un important projet

Ce projet est particulièrement important, puis-

qu'il vise la création d'entreprises grâce à des travaux scientifiques. L'aluminium serait le centre d'intérêt des chercheurs et ceux-ci oeuvreraient dans plusieurs champs, afin de lui découvrir de nouvelles possibilités commerciales.

C'est en 1984 que l'idée a été lancée, lors du Sommet économique régional. Québec a ensuite financé une étude qui a été par la suite réalisée par les professeurs Michel Bouchard et René Chouinard, du département des Sciences appliquées de l'UQAC.

Dans leur document, destiné au ministre Ryan, ils ont identifié la vocation du centre de recherche, qui serait de dénicher les domaines à privilégier dans la transformation de l'aluminium. L'aspect scientifique ne monopoliserait pas l'attention, cependant, et ménagerait une place de choix aux questions économiques.



Claude Ryan

En ce qui regarde le site, il s'agirait du pavillon Sagamie, de Chicoutimi.

Il pourrait accommoder les chercheurs dans une première phase et c'est plus tard que serait envi-

sagée la construction d'un édifice. D'après une évaluation du MESS, produite en janvier dernier, le budget de l'ensemble du projet, totaliserait \$17 millions, pour les cinq premières années.

A Alma

Hydro-Québec investit \$10,8 millions

TUR SITE DU
IE ADMINISTRATIF
DE SERVICE
YDRO-QUEBEC
UR LAC SAINT-JEAN
CIE DU TERRAIN 97
CIE DE L'EDIFICE



DANS L'ORDRE HABITUEL... Gabriel Fortin, Normand Dumas, Vic Doucet et Laurent Briand.

ALMA (LT) - Le projet de construction d'un complexe de services et d'administration d'Hydro-Québec, à Alma, qui était dans l'air depuis 1978, a finalement débuté hier,



Louis Tremblay

alors que les dirigeants régionaux de la société d'État ont procédé à la levée de la première pelletée de terre.

Le contrat pour la construction de cet édifice est de l'ordre de \$6,2 millions et a été accordé à une firme de La Pocatière. Toutefois, Hydro-Québec, qui sera propriétaire de l'édifice, investira \$10,8 millions.

Ce complexe, situé à l'extrémité du boulevard Auger ouest à Alma, répondra aux besoins de la société pour au moins 10 ans. La centaine d'employés en poste dans le secteur Lac-Saint-Jean intégrera les nouveaux locaux vers le

mois de juillet 1987.

L'édifice qui abritera les services et l'administration sera d'une superficie de plus de 4,000 mètres carrés. L'architecture, selon Vic Doucet, responsable des opérations d'Hydro-Québec au Lac-Saint-Jean, devrait très bien s'intégrer au milieu.

Pour sa part, le maire d'Alma, Gabriel Fortin, était grandement satisfait que ce vieux projet devienne une réalité. Pour le maire Fortin, ce n'est pas une simple question d'entrées en taxes pour la municipalité mais la reconnaissance d'Alma comme étant la métropole du Lac-Saint-Jean.

« De par sa situation géographique, Almas a son rôle à jouer. La construction qu'Hydro-Québec entreprend aujourd'hui démontre bien que nous sommes capables d'accueillir des centres de services importants », a affirmé le maire.

Rappelons qu'une autre construction d'importance sera mise de l'avant par Hydro-Québec au Lac-Saint-Jean. Le projet sera réalisé à Saint-Félicien.

Bien connu dans la région

Décès du peintre Claude Bleau

CHICOUTIMI (DC) — Un artiste bien connu dans la région, Claude Bleau, est décédé il y a quelques jours, à son domicile de Québec. Il a subi une défaillance cardiaque et s'est éteint à l'âge de 56 ans, après trois décennies consacrées à la peinture. Les gens le connaissaient

surtout pour son travail dans les centres d'achats, où il exerçait son art plusieurs fois par année.

On le voyait régulièrement à Alma et il se rendait aussi à Chicoutimi et Jonquière, où d'ailleurs il a effectué son dernier séjour, au mois de mai.

«Il se spécialisait dans les paysages et les natures mortes, en plus des clowns et des bouquets.

C'était un autodidacte et il gagnait sa vie avec la peinture depuis 23 ans», précise une amie du disparu, Denise Dallaire.

Claude Bleau résidait à

Québec et c'est dans la vieille ville que se trouvait son atelier. Pendant l'été, il y vendait plusieurs de ses oeuvres, en particulier aux touristes. Habituellement, les prix oscillaient entre \$75 et \$500.

«C'était un figuratif, qui se contentait de montrer ce qu'il voyait dans ses tableaux. Il travaillait très vite, lors de ses visites dans les centres d'achats. Certaines de ses oeuvres étaient élaborées en 30 minutes, mais d'autres peintures lui demandaient plus de temps», souligne Denise Dallaire.



Claude Bleau

Musée amérindien

La fréquentation à la hausse

POINTE-BLEUE (JG) - Le Musée amérindien de Pointe-Bleue a connu en juin un taux de fréquentation accru et si cela devait se poursuivre jusqu'à la fin du mois d'août, ce serait une très bonne saison pour ce lieu de conservation d'envergure provinciale.

Dans un communiqué de presse, le directeur-adjoint Pierre Gill fait juteusement mention d'une augmentation significative du nombre de visiteurs en juin. «En effet, dans le seul mois de juin 1986, 2,970 personnes auront franchi les guichets du Musée amérindien de Pointe-Bleue comparativement à 1,839 au mois de juin l'année dernière, une augmentation de 1,131 personnes», y lit-on.

Le directeur-adjoint explique cette fréquentation accrue par l'augmentation de la popularité de l'institution, par l'authenticité et la spécialisation de son contenu. Le Musée de Pointe-Bleue profi-

terait des retombées de la consécration dont il fut l'objet depuis deux ans sur le plan provincial. En effet, après avoir obtenu le prix de l'innovation en 1985, il était reconnu cette année comme le deuxième musée en importance au Québec, cela dans sa catégorie.

Le Musée de Pointe-Bleue accueille ordinairement 15,000 visiteurs par an. Si l'affluence du mois de juin devait se poursuivre en juillet et août, nul doute que ce chiffre serait dépassé.

Mais, d'ores et déjà, on parle d'une bonne saison perspective.

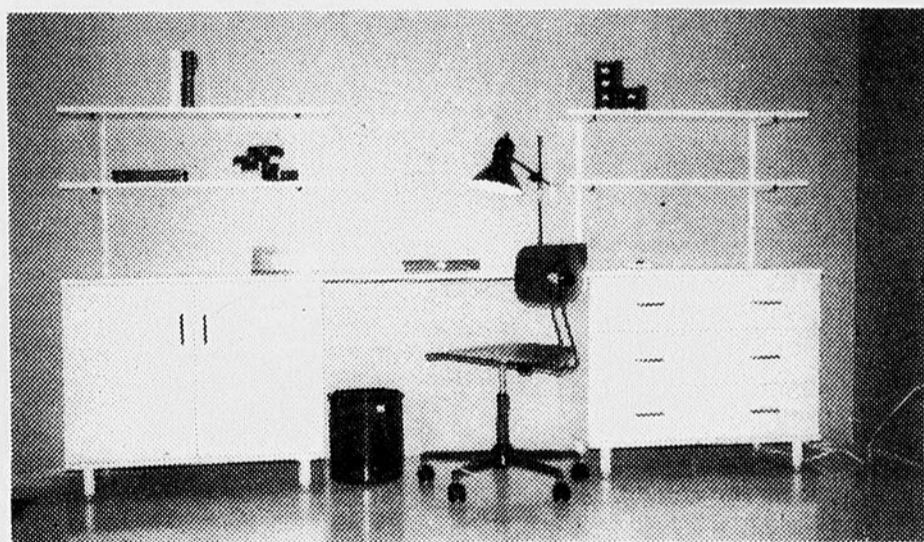


Les avocats
**Morency, Banford,
Duchesnes, Paradis,
Dolbec & Tremblay**

Jean-M. Morency, B.A.L.L.L.
J.-Roger Banford, B.A.L.L.L.
Gratien Duchesnes, DEC LL.L.
Micheline Paradis, DEC LL.L.
Gilles Dolbec, DEC LL.L.
Jean-Noël Tremblay, DEC LL.L.

521 ouest, Sacré-Coeur, Alma, Qué., G8B 1M4
Tél.: (418) 668-3011

Ensembles 5 pièces en mélamine blanche ou grise



2 bureaux 2 étagères Secrétaire
Prix/
Rég.: \$800.00
SUPER PRIX **\$495⁰⁰**



1685, boul. Talbot, Chicoutimi
545-4010
Edifice Potvin Tremblay

Journal
Chicoutimi



Vente du bouton-prestige

Il est maintenant en vente, le fameux bouton-prestige destiné à commémorer cet été, le dixième anniversaire de la fusion des municipalités du Grand Chicoutimi.

On peut se le procurer à l'hôtel de ville pour la modique somme de cinq dollars (\$5) l'unité.

Il ne faut pas confondre avec le macaron du dixième qui, lui, sera distribué gratuitement à l'occasion de l'événement.

L'insigne-souvenir frappera tout le monde par son motif original et symbolique. Il deviendra rapidement la coqueluche des collectionneurs.

Pour le moment, la Ville dispose de 500 boutons-prestige. La vente de cet insigne est un avant-goût des fêtes populaires qui se dérouleront du 20 au 23 août prochain pour marquer les dix ans du Chicoutimi contemporain.

Rappelons que le samedi 23 août, les «enfants de la fusion» seront les vedettes de la grande journée familiale qui se déroulera du 20 au 23 août à l'intérieur et sur les terrains du Centre-Georges-Vézina. Nous y reviendrons.

Le tourisme à Chicoutimi

Guy Parent, le directeur du tourisme et des congrès évalue à 400,000, le nombre de touristes et de visiteurs que Chicoutimi aura accueilli à la fin de 1986.

Guy a aussi fait un relevé de tous les congrès qui se sont tenus à Chicoutimi depuis 1976. Il en est arrivé au chiffre impressionnant de 258. Au surplus, il estime à 1,218,931 visiteurs et touristes qui ont envahi la Métropole régionale pendant la dernière décennie.

Selon Guy Parent, notre ville regroupe maintenant 89 restaurants et 889 chambres d'hôtel.

Les tendances de la construction

La popularité croissante des résidences bifamiliales et multifamiliales est le trait dominant des compilations effectuées par le chef-inspecteur en bâtiment de Chicoutimi, Camil Tremblay, pour la décennie 76-86.

En 1976, année de la fusion, il s'était construit à Chicoutimi, 441 résidences simples, 17 résidences doubles et 8 résidences multiples.

Par contre entre janvier et juin 1986 seulement, Chicoutimi s'est enrichi de 97 résidences unifamiliales, de 134 résidences bifamiliales et 164 résidences multifamiliales.

Nouvelles de 1927 et 1986...

Savez-vous qu'il y a 60 ans, soit en 1927, Chicoutimi, alors petite ville de 15,000 âmes, comptait déjà 198 marchands de détail (épicerie et nouveautés seulement)?

Pour se distraire, les Chicoutimiens et Chicoutimiennes d'alors avaient à leur portée, quatre cafés, un théâtre pour vues animées, sept salles de pool et de billard...

Depuis quelque temps, la municipalité a commencé à fleurir et à embellir les différents carrefours, les entrées et sorties de la ville en prévision du grand événement du 13 septembre prochain.

Chicoutimi sera l'hôte de 400 maires et conseillers dans le cadre du concours «Villes, villages et campagnes fleuries» du Québec. Notre ville ayant remporté le premier prix, l'an passé, c'est à son tour de recevoir.

Nul doute que les citoyens consacreront les semaines à venir à ajouter d'autres éléments de beauté à leurs propriétés.

Excellente initiative que cette «Dizaine culturelle régionale qui aura pour cadre la rue Racine, à compter du 25 juillet sous les auspices de la Sidac Centre-Ville.

La présidente de l'organisme, madame Jeannine Boucher attend la participation de 300 artistes.

Augmentation de taxe

Brassard croit que le geste de Trottier et Pelchat va coûter cher

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF)— La décision des conseillers, Denis Trottier et Bruno Pelchat, de démissionner pour se représenter va se traduire pour la population de Dolbeau par une augmentation de taxe.

C'est ce qu'a déclaré le maire de Dolbeau, Henri-Paul Brassard. Le déclenchement d'élection partielle coûtera entre \$15,000 et \$20,000 à la ville de Dolbeau. Selon lui, cette dépense non prévue met en danger l'équilibre budgétaire.

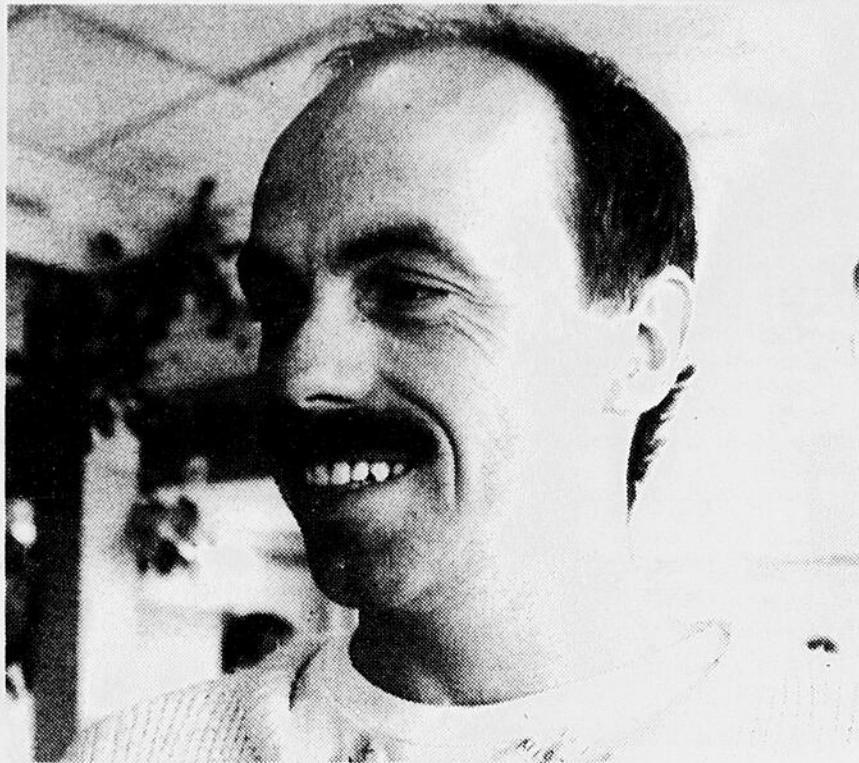
Le maire Brassard affirme que depuis que les conseillers Trottier et Pelchat siègent au conseil municipal, les dépenses ont augmenté. Il faisait allusion entre autre au temps des fonctionnaires qui doivent faire des recherches pour eux, les avis juridiques, les contestations de règlements, etc.

Le maire Brassard trouve leurs réactions enfantines. D'autant plus, que cela ne changera rien au dossier. Il croit que la paix et l'harmonie doivent revenir à Dolbeau. Selon lui, ce n'est pas eux qui vont la ramener.

Opposition au règlement d'emprunt

Le maire Brassard tient à dénoncer les agissements des conseillers démissionnaires, Denis Trottier et Bruno Pelchat, qui incitent les gens à bloquer les règlements d'emprunt.

Trois cents personnes se sont opposées au règlement d'emprunt pour le développement de



ACCUSE — Le conseiller Denis Trottier, ci-haut, tout comme son collègue Bruno Pelchat, est accusé de jouer à l'enfant par le maire Brassard. Ce dernier désire leur faire porter une augmentation de taxe.

(Photo: Le Quotidien)

la rue Frère Judes à Dolbeau.

Le maire affirme que les opposants ont fait croire à la population que ce règlement servirait au centre-ville. Le règlement consistait à l'emprunt de \$148,000 pour faire les infrastructures de la nouvelle rue Frère Judes sur 18 terrains. Selon le maire, plusieurs de ces propriétaires ont fait savoir leur intention de se construire ailleurs.

Cela représentait des investissements de \$1,600,000 et des revenus de taxation de \$35,000 par année.

Le conseil va examiner les alternatives. Il reste trois possibilités: faire un référendum, concevoir un nouveau règlement ou d'imposer une taxe spéciale.

A la reprise des délibérations, le conseil municipal se penche sur la question.

La CS Louis-Hémon exige une rétractation de Brassard

DOLBEAU (LF)— La Commission scolaire régionale Louis-



Henri-Paul Brassard

Hémon exige que le maire de Dolbeau, Henri-Paul Brassard, se rétracte dans les meilleurs délais, à la suite des propos qu'il a tenus au sujet de l'implication de l'organisme dans le dossier du centre-ville.

Le comité exécutif de la Commission scolaire régionale Louis-Hémon a pris connaissance de la déclaration du maire, dans l'édition du 3 juillet du journal le Quotidien, en rapport avec de l'implication de la commission dans le dossier du centre-ville de Dolbeau. Le comité, à l'unanimité, tient à s'inscrire en faux contre cette affirmation qu'il juge de purement gratuite et totalement aberrante.

Le directeur général de la Commission scolaire régionale Louis-Hémon, André Perron, s'est impliqué activement dans l'organisation du comité de la sauvegarde du boulevard Wallberg. Le maire Brassard avait alors déclaré que les deux gouvernements ont leurs champs

d'activités distincts et que chacun devrait le respecter.

Le président, François-Paul Boivin, rappelle que plusieurs commissaires ont été impliqués dans la monde municipal depuis la fondation de l'organisme. Il considère qu'il est heureux qu'il en soit ainsi puisqu'autrement la population du secteur serait privée des compétences de plusieurs personnes.

Le président Boivin qui représente le comité exécutif est d'avis que la déclaration du maire de Dolbeau discrédite inutilement la Commission scolaire régionale Louis-Hémon et cette dernière le déplore vivement.

Réaction du maire Brassard

Le maire de Dolbeau, Henri-Paul Brassard, a déclaré que cela est tout simplement une autre stratégie qui sert à alimenter le débat.

Il n'avait pas encore reçu la lettre que que les journalistes avaient en main.

En bref

Hormone synthétique

TORONTO (PC) — Une hormone synthétique expérimentale qui augmente de façon substantielle le nombre et l'efficacité des cellules combattant les maladies, pourrait offrir aux personnes âgées l'espérance d'une vie plus saine et plus productive.

C'est ce qu'a émis la biologiste Daniela Frasca devant les délégués au colloque sur l'immunologie qui se tient ces jours-ci à Toronto.

D'après les informations transmises par la biologiste, des chercheurs italiens ont constaté une augmentation, pour une période de plus de six mois, du taux d'immunisation chez un groupe de personnes âgées de 72 à 82 ans auxquelles on avait administré l'hormone synthétique thymopentine 5.

Chômage

OTTAWA (PC) — Le taux de chômage désaisonnalisé s'est fixé à 9.5 pour cent en juin après s'être maintenu à 9.6 depuis le mois de mars dernier, alors que le niveau désaisonnalisé de l'emploi s'est accru de 49,000, a annoncé Statistique Canada, vendredi matin.

Selon l'agence gouvernementale, le taux de chômage chez les femmes de 15 à 24 ans a atteint son plus bas niveau depuis novembre 1981 pour s'établir à 12.6, en chute de 1.7 pour cent par rapport au mois précédent.

Homosexuels en colère

HALIFAX (PC) — Une déclaration du Procureur général de la Nouvelle-Ecosse sur les homosexuels a provoqué, vendredi, de vives réactions dans divers milieux.

Un député conservateur fédéral, M. Howard Crosby, s'est même demandé si M. Ron Giffin, qui est du même parti politique que lui, devait continuer à assumer ses fonctions de Procureur général.

S'adressant au congrès des chefs de police de sa province, M. Giffin a déclaré qu'il allait essayer de faire adopter une loi pour dispenser les chefs de police de l'obligation d'embaucher des homosexuels, si une telle obligation existe dans la Charte des droits.

Accueil réservé pour Margaret

VANCOUVER (PC) — Des foules peu considérables mais tout de même courtoises ont accompagné, hier, la princesse Margaret qui amorçait sa visite de Vancouver par un déjeuner et une courte visite du pavillon du Canada sur le site de l'Expo 86.

Agée de 55 ans, la soeur cadette de la reine Elizabeth a pu converser, à l'heure du lunch, avec plusieurs chefs d'entreprise réunis en privé au Canada Club.

Honneur pour Geldof

LONDRES (AFP) — Bob Geldof, le chanteur de rock fondateur de l'organisation Band Aid, recevra le titre de chevalier honoraire des mains de la reine Elisabeth II d'Angleterre, le 24 juillet prochain, a-t-on annoncé, vendredi, à Buckingham Palace.

Normalement, la remise du titre aux non-Britanniques est fait par le secrétaire au Foreign Office, mais Sir Geoffrey Howe a suggéré que le chanteur se rende au palais pour recevoir le titre de la reine en personne, a précisé un porte-parole de Buckingham Palace.

"Sir Geoffrey a dit à la reine que ce serait préférable. Je ne sais pas pourquoi", a indiqué le porte-parole.

Profs heureux

MONTREAL (PC) — Les 800 professeurs de français des Etats-Unis qui étaient réunis en congrès à Montréal cette semaine ont eu toutes les chances voulues pour pratiquer cette langue en faisant du tourisme dans les rues, les commerces et les lieux culturels de la métropole.

Ils rentrent même chez eux avec un léger accent québécois, histoire de mettre un peu d'exotisme dans leurs conversations...

Les congressistes ont terminé leurs travaux hier en se promettant de revenir au Québec dans cinq ans.

Encore des gens qui se plaignent

Alma a joué la bonne carte

Le maire Gabriel Fortin était grandement satisfait, hier. Son conseil municipal est à l'origine de la décision de Festirame de quitter le centre-ville d'Alma pour se loger au Creps. De plus, la ville a souscrit pour \$20,000



Louis Tremblay

en argent et services. Festirame a le vent dans les voiles!

Encore jeudi, lors du «show» de Piché-Rivard, un peu plus de 6,000 personnes ont bravé «l'hiver de juillet» pour aller se rappeler leur jeunesse. En 2h20m de spectacle pour un maigre \$5, les gens ont écouté les bonnes «tounes» de 10 années de carrière de Rivard et un peu moins pour Piché. Sans être un grand spécia-

liste de la musique québécoise, je peux avancer que contrairement à ce que pensent les experts, les gens aiment encore la bonne musique francophone du Québec. La foule présente jeudi en est une bonne preuve et ses réactions qui, malgré le froid, a embarqué dans le spectacle, renforcent les propos mentionnés plus hauts.

Il n'y a donc plus de doute, le show était bon, aussi bon que celui de l'international Renaud. D'un autre côté, pour revenir à la politique, les rumeurs courent (comme toujours), à l'effet que certains gens d'affaires du centre-ville, devant ce succès, se plaignent du déménagement du site des activités.

Chers monsieurs du centre-ville, il faut se demander quelles sont les retombées économiques pour vos commerces, d'un

spectacle qui débute à 22h alors que vous fermez vos portes à 21h. De plus, on me mentionnait que par le passé, vous étiez de ceux qui se plaignaient des les bouteilles cassées et autres désagréments causés par la présentation de tels spectacles.

De toute façon, il en faudra toujours pour se plaindre, la couleur locale a sa place. Ceci n'empêche pas les gens de Festirame de «chavirer» sur le succès actuel. Alain Pilote n'en revient simplement pas et commence déjà à penser aux projets de l'an prochain.

Festirame 1986 apporte une vérité toujours à la mode. Quand la qualité y est, les gens ne sont pas cons et le reconnaissent en répondant positivement et c'est ce qui se passe présentement à Alma.

Il faut également noter l'ouverture d'esprit des or-

ganisateurs qui ont permis à deux comiques de la place, l'inspecteur (René Harvey), et son confrère Armand-Gilles (Mario L'Heureux), de faire une dizaine de minutes de spectacle avant le show (eux au moins sont capables de travailler sans imiter Ding et Dong).

En passant, ce n'est pas très rassurant de voir les agents de sécurité se promener avec des matraques de deux pieds de long. Il ne faudrait pas exagérer car depuis le début de la semaine, les gens ont démontré qu'ils n'avaient pas besoin de se faire assommer pour fêter paisiblement.



Gabriel Fortin

FESTIVAL DU CRABE

(crabe des neiges)

du 1er juillet du 31 juillet

CRABE SUR RIZ: 9⁹⁵\$

CRABE ET FILET MIGNON: 15⁹⁵\$

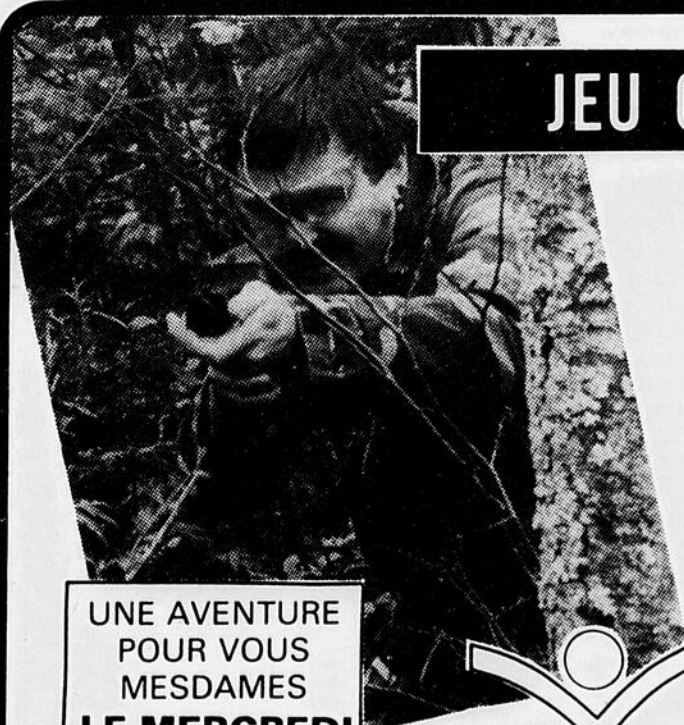
125, Racine est,
Chicoutimi

INFORMATIONS ET RESERVATIONS:

696-2000



JEU COMMANDO



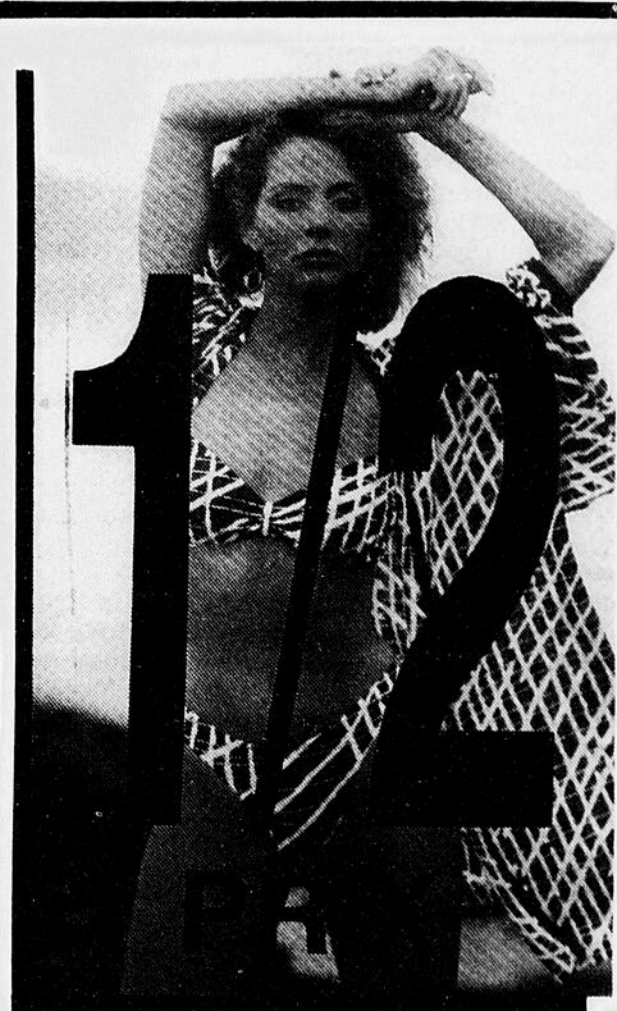
UNE AVENTURE
POUR VOUS
MESDAMES
**LE MERCREDI
SPECIAL**



LA VALLEE DE
L'AVENTURE

- Mini rafting
- Mini voilier
- Canot ouvert
- Cours de boussole avec chasse aux trésors
- Equitation
- Camping sauvage

INFORMATIONS OU
RESERVATIONS:
344-1078



Sur tous les maillots, vêtements d'été et vêtements de nuit en magasin

50%
ET PLUS

Sur un grand choix de vêtements de base, lingerie, pantoufles et bas.



Complexe
Gagnon
Frères
Chicoutimi

504, Elgin
Ville de
La Baie

La saison touristique s'annonce excellente

LE TOURISME sera probablement responsable d'une hausse de l'activité économique au Québec, au cours de la présente année. Et la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean devrait en profiter selon toute vraisemblance.

Si au Lac-Saint-Jean, on se plaint de la température et qu'une diminution du nombre de visiteurs a été enregistrée, il semble que ce ne soit pas le cas au Saguenay où les touristes apparaissent en plus grand nombre que l'année dernière.



Charles-J. Gauvin

Le journal "Les Affaires", dans son édition du 5 juillet dernier, rapportait les résultats d'un relevé qu'il avait effectué auprès des dirigeants et des associations touristiques régionales. Selon ce relevé, l'ATR du Saguenay-Lac-Saint-Jean prévoyait des augmentations entre 15 et 25 pour cent, en se basant sur les demandes d'information reçues et le taux de réservation de chambres d'hôtels.

Ces prévisions un peu optimistes ne se sont pas réalisées partout. Mais, le mois de juillet et les vacances de la construction devraient marquer une reprise notable du mouvement touristique dans la région.

Le journal "Les affaires" a aussi fait procéder à une enquête par la société de sondage "Stratégie, Organisation et Méthode SOM inc." qui vient confirmer l'optimisme des ATR régionales à travers tout le Québec.

Ce sondage scientifique effectué au début de juin auprès de 1,100 répondants, révélait qu'environ 35 pour cent des Québécois envisageaient de faire un voyage d'agrément cet été. Au total, cela représente 1,700,000 vacanciers qui comptaient dépenser la somme de \$1.8 milliard, entre juin et octobre de cette année.

Une estimation de la firme SOM inc. établissait à \$861 millions, soit 48.4 pour cent, leurs dépenses au Québec. Puisque environ 10 pour cent de ces touristes avaient indiqué notre région comme destination, c'est une somme de quelque \$86 millions qu'on peut présumer qu'ils dépenseront durant la présente saison touristique au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le gros du contingent de visiteurs dans la région originelle de Montréal et de Québec, mais on compte aussi un certain nombre de touristes qui nous viennent des pays franco-européens.

Selon Maryse Fortier, agent d'information au Bureau de tourisme de Chicoutimi, la bonne performance touristique notée dans cette ville en 1986 est en partie attribuable à l'excellente tenue du kiosque original que la région avait présenté au Salon Vacances-Québec, au Palais des congrès de Montréal.

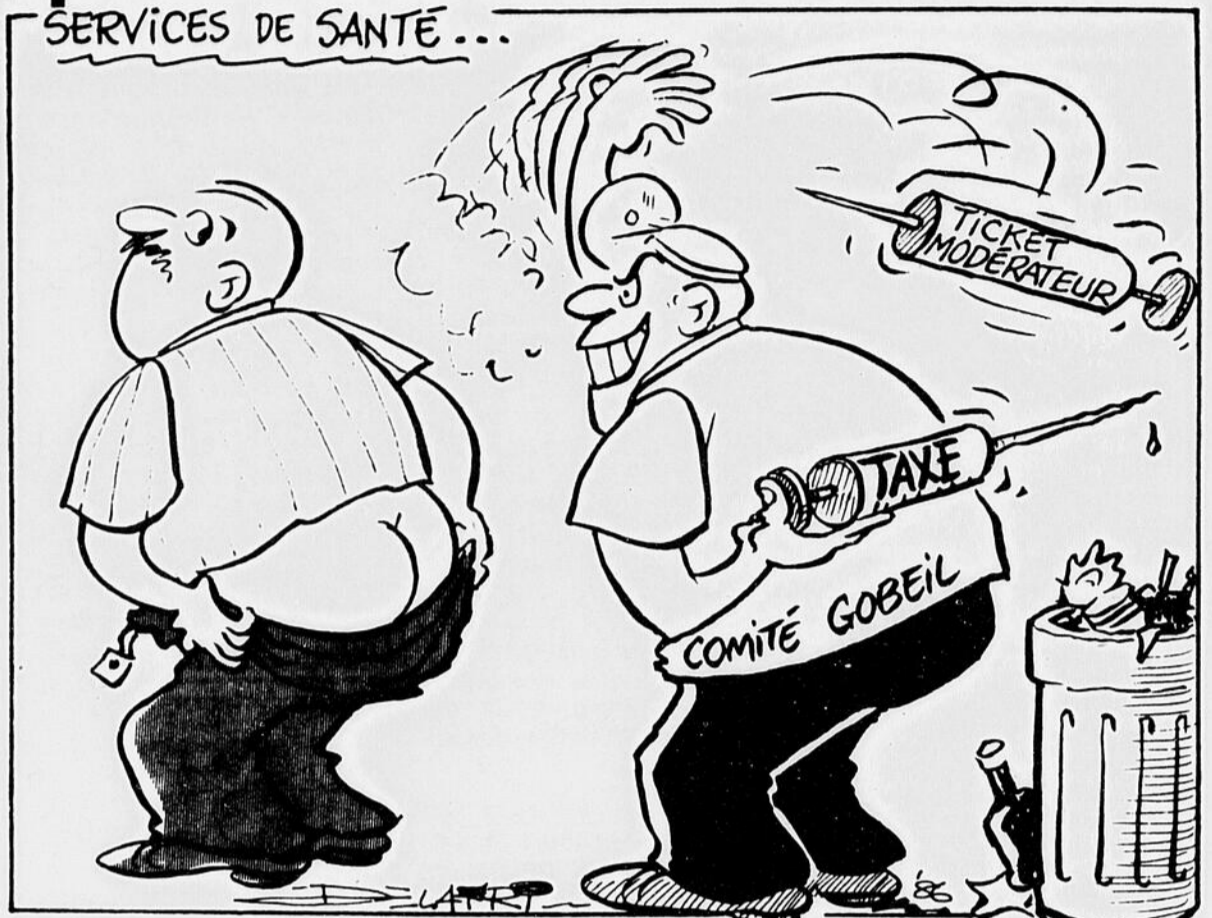
Le sondage de la firme SOM inc. commandé par le journal "Les Affaires" constitue une excellente étude de marketing que nos associations touristiques auraient avantage à consulter. La firme d'experts-conseils en stratégie, organisation et méthode se spécialise dans les secteurs de la recherche socio-économique, des études de marché, de la planification stratégique et de l'évaluation des programmes.

Le résultat du sondage donne un aperçu réaliste des goûts de la clientèle touristique, selon le recensement par l'âge, la langue et le sexe. Il relève les prévisions de dépenses des itinérants d'été, leur destination, leur revenu personnel, etc., toutes informations utiles pour élaborer une campagne de publicité.

La compétition entre les diverses régions du Québec et même entre les diverses villes d'une même région étant telle aujourd'hui, qu'il apparaît très important à tout promoteur de se bien renseigner sur les intentions de la clientèle-cible.

Il reste que l'industrie touristique pourrait s'accommoder d'une large partie des quelque \$850 millions que les Québécois dépensent à l'extérieur de leur propre province. Il y aurait donc avantage pour un grand nombre de nos concitoyens de suivre l'exemple de MM. Bourassa et Johnson qui passent cette année leurs vacances au Québec.

SERVICES DE SANTÉ...



-Le Nouvelliste-

Votre opinion

Un examen de conscience s'impose

Suite aux trois rapports remis au gouvernement à sa demande même, un «tas de vierges offensées» aux visages indignés protestent en chœur et qualifient avec véhémence leurs auteurs d'incompétents, d'irréalistes, sinon... de purs sans cœur.

Pourtant! toute personne avertie sait pertinemment que l'appareil bureaucratique et les divers corps professionnels qui relèvent du budget gouvernemental font de l'Etat un véritable léviathan dont l'appétit gargantuesque s'oppose à tout contrôle.

Tous les organismes créés par les gouvernements répondent à un besoin donné et limité dans le temps. Le malheur, c'est qu'aucun signal d'alarme n'avertit quand cesse leur utilité. Peu à peu, ils tombent dans l'anonymat et les élus eux-mêmes ignorent souvent leur existence.

Ainsi, il y en aurait environ soixante-dix (70) qui requerraient un examen approfondi. Jeter les hauts cris, c'est faire soi-même la preuve de son incompétence, de son ignorance crasse ou d'une incorrigible malhonnêteté.

Un jour, le comédien Jean Duceppe s'exprima à la télévision avec une franchise et une candeur désarmantes; il

disait à peu près ceci: «Plus j'ai tort, plus je m'emporte, plus je ressens le besoin d'accuser mon entourage de tous les défauts.»

C'est faire montre d'un grand courage et d'une belle probité que d'afficher sans vergogne ses faiblesses de-

vant le petit écran.

Certains bénéficiaires de l'Etat et groupes de pression de tout acabit devraient s'inspirer de l'exemple de ce grand acteur.

René Côté,
180 des Saguenéens,
Chicoutimi.

Le cahier de M. Otis

Parmi les oeuvres d'histoire publiées au Saguenay Lac St-Jean, «LE CAHIER DE M. OTIS» par Raoul Lapointe qui vient de paraître aux éditions de la Société Historique du Saguenay, s'impose comme une source d'où jaillit les nombreux témoignages d'une vocation accomplie dans la dignité et la générosité d'un pasteur, qui s'identifia à la difficile époque de notre colonisation.

Après nous avoir savamment présenté le profil d'un humble, mais combien courageux curé de campagne, son biographe M. Raoul Lapointe, nous livre avec éloquence, les souvenirs et impressions qui le lient loin à la famille Otis.

Généalogie, histoire, manuscrits, sont autant de sources que l'auteur explore, avec l'acharnement qui caractérise le chercheur. Ainsi, le cahier écrit au milieu du XIX

siècle par M. Otis, révèle les travaux et événements, que jour après jour il vécut aux côtés de nos non-moins valeureux défricheurs et ancêtres. D'un village à un autre, cet apôtre partagea dans la joie et l'oubli des fatigues, le quotidien des paysans, et cela en leur prodiguant l'amour et l'attachement d'un père.

Un oeuvre de cette qualité est rare, car elle dégage la richesse d'un authentique vécu. C'est un riche héritage que nous livre par le biais de ses écrits M. Otis, car il nous rappelle qu'entre hier et aujourd'hui, nous sommes le trait d'union qui fait l'histoire d'un royaume.

Pour que ceux de demain se souviennent, conservons précieusement «LE CAHIER DE M. OTIS», signé... Raoul Lapointe.

Hélène Vincent,
Laterrière.

le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot - Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher
Président-directeur général: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Gosselin
Directeur de l'information: Carol Néron
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: André Rainville
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable de la section des sports: Pierre Feltice
Directeur des ventes: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la circulation: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Robert Blaissonette
Tél.: 844-5005

Réduire le coût des services municipaux

Confier certains services municipaux à l'entreprise privée s'avère la façon la plus efficace et la plus économique d'en assurer la prestation.

Ainsi dans le cas du transport urbain, il est «nettement moins coûteux» d'avoir recours au secteur privé que de s'en remettre à une entreprise municipale, telle une commission locale des transports urbains. Le manque de concurrence dans le secteur public, qui réduit l'incitation à améliorer l'efficacité et la performance, explique en grande partie cette conclusion. C'est du moins ce qu'affirme l'économiste Harry M. Kitchen, de l'Université Trent, dans un document préparé dans le cadre du projet du Conseil sur les entreprises publiques (Au Courant, vol. 4, n°3).

L'auteur analyse les services de transport urbain, d'aqueduc et d'électricité en Ontario, comparant les coûts de prestation de ces services selon diverses structures organisationnelles. Pour l'électricité et les transports urbains, Kitchen montre, à l'aide de données empiriques, que le recours à des entrepreneurs privés peut entraîner une réduction des coûts. Il indique en outre que, dans le cas des transports urbains et des services d'aqueduc, il est plus économique de rattacher ces services à un département de l'hôtel de ville que de créer une entreprise municipale parce que, entre autres, les frais d'exploitation y sont moins élevés en raison de l'utilisation des ressources existantes de l'hôtel de ville, telles que l'espace à bureaux, les services de comptabilité, et ainsi de suite.

La plupart des entreprises municipales ont été créées pour dispenser des services plus spécialisés sur le plan technique et mieux gérés, mais l'auteur se demande si cet objectif a vraiment été atteint. Il constate que la prolifération des entreprises municipales en a compromis l'efficacité, parce qu'elle a fait naître des conflits entre des organismes qui cherchent à promouvoir leurs propres in-

térêts. Donc, estime-t-il, les gouvernements municipaux auraient intérêt à exercer un contrôle complet sur toute les fonctions municipales.

L'auteur se penche également sur l'efficacité des politiques de tarification des services municipaux et cherche à déterminer si la structure organisationnelle influe sur les politiques de prix utilisées. Il ne décèle aucune incidence de ce genre, mais discerne certaines inefficacités dans les politiques de fixation des prix.

Les pratiques en ce domaine varient énormément, allant d'un système de «taux uniformes» ou fixes sans aucun rapport avec le volume de la consommation, aux frais «mesurés au compteur» qui reflètent le volume des services utilisés, ou à une combinaison des deux formules. Les recettes provenant de l'imposition de ces frais couvrent les coûts d'exploitation dans des proportions allant d'un faible pourcentage jusqu'à 100%.

Dans le cas des services d'aqueduc, les tarifs uniformes pour la consommation domestique qu'appliquent plusieurs petites municipalités canadiennes, entraînent une demande excessive et, dans certains cas, des investissements trop considérables dans les installations requises. Même lorsque l'on a recours à des compteurs, il se peut que les usagers ne soient facturés en fonction du volume d'eau consommée que si le total de leur facture dépasse un certain seuil. En outre, il arrive que les frais de consommation d'eau ne tiennent pas compte des coûts de transport, c'est-à-dire de la distance entre la source d'approvisionnement et le secteur desservi. De telles politiques équivalent à verser des subventions qui peuvent artificiellement élever la valeur des propriétés, explique l'auteur.

Il propose donc un régime de prix à plusieurs composantes, qui prévoit la prise en compte des frais de raccordement au réseau et autres dans un barème de prix qui englobe tous les coûts des services dispensés aux différents

usagers. Selon l'auteur, il faudrait examiner sérieusement l'idée d'un prix qui varie en fonction de la demande saisonnière ou quotidienne.

Les municipalités ont moins de contrôle sur la distribution d'électricité l'Hydro-Ontario, une société de la Couronne provinciale, appro-

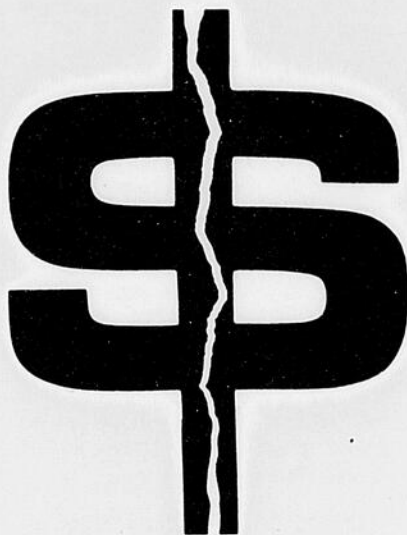
visionne les services municipaux de distribution d'électricité et détermine en grande partie les hausses de tarifs dans toute la province. Cependant, souvent ceux-ci ne varient pas selon la demande et ne tiennent pas compte non plus de la distance séparant les clients de la source d'approvisionnement.

Par ailleurs, le gouvernement provincial verse d'importantes subventions d'exploitation et d'immobilisation pour les services de transport urbain, alors que les municipalités en établissent les politiques de tarification. Les taux appliqués dépendent en grande partie de la volonté de chaque palier de gouvernement d'encourager le transport public plutôt que privé. Cette question est à son tour liée à d'autres, telles que le développement municipal, l'utilisation des terrains de stationnement du centre-ville et l'expansion territoriale de la ville. Toutefois, pour être rationnel du point de vue économique, selon l'auteur, il faut tenir compte de la dis-

tance dans la détermination des tarifs. De plus, ajoute-t-il, des subventions qui n'ont absolument aucun rapport avec les niveaux de revenus — comme les rabais accordés aux personnes âgées et aux étudiants — sont difficiles à justifier sur le plan de l'efficacité.

Pour rendre les services municipaux plus efficaces sur le plan économique, les politiques de tarification devraient être conçues de façon à couvrir le coût de la prestation de ces services. Une amélioration de l'efficacité pourrait venir également d'une modification de la structure organisationnelle mise en place pour dispenser certains services dans diverses collectivités, conclut l'auteur. Selon lui, une réévaluation s'impose de chaque entreprise municipale; il faudrait peut-être aussi procéder à une étude détaillée de certains services dans des municipalités choisies.

(Au Courant, Conseil économique du Canada, Vol 7 No 1)



Votre opinion

La santé mentale préoccupe

Mme Thérèse Lavoie-Roux
Ministère de la Santé
et des Services sociaux,
1075 Chemin Ste-Foy, 15ème
étage, Québec.

Madame

Au Québec les années 80 ont vu s'accroître les préoccupations à l'égard de la santé mentale. L'ampleur des problèmes en ce domaine et le besoin d'une réforme des services et des pratiques ont même motivé le gouvernement dans sa décision de doter le Québec d'une politique en santé mentale.

Cette décision fut un événement attendu pour bon nombre d'intervenants qui y voyaient une volonté d'orientation vers une approche plus humaine et plus globale dans le sens d'une approche visant à la fois la promotion, la prévention, le maintien, l'amélioration et la réadaptation en santé mentale.

C'est animé de cet espoir, que le Comité consultatif régional en santé mentale (Saguenay-Lac-St-Jean) a lu, analysé et commenté bon nombre de documents québécois en matière d'orientation en santé mentale.

Au cours des derniers mois cependant, il nous est apparu que le renouveau tant attendu se laissait désirer et qu'un certain «lobbying» politique s'exerçait. Nous avons transmis un mémoire présenté à la Commission Rochon lors de ses audiences en avril, nous vous avons également transmis ces préoccupations dans une lettre qui vous fut adressée en mai dernier.

Nous sommes conscients

que les enjeux d'une politique de santé mentale sont importants et si aujourd'hui nous vous écrivons à nouveau, c'est pour vous faire part de nos inquiétudes quant à l'orientation de cette politique. En effet, depuis quelques semaines des rumeurs circulent à l'effet d'une réorganisation de la section «Organisation des services en santé mentale au ministère». Cette réorganisation semblerait évoluer vers une approche beaucoup plus psychiatrique que ce que nous avions laissé supposer certains documents.

Notre inquiétude face à cette réorganisation concerne l'importance qui sera donnée à la psychiatrie dans la future politique de santé mentale. Sans nier l'importance de cette spécialité médicale, nous sommes d'avis que cette dernière n'occupe qu'une place dans le vaste champ de la santé mentale. Après avoir espéré des réformes significatives et répondant beaucoup mieux aux besoins de la population (et non aux besoins des institutions) nous nous inquiétons du devenir global de cette politique. A notre avis la psychiatrie a déjà beaucoup à faire avec le volet réadaptation et amélioration de la santé mentale. Elle a d'ailleurs acquis une bonne expertise à ce niveau. Mais qu'en est-il des autres volets de la santé? Pour nous, il est évident qu'une politique de santé mentale devra comporter des objectifs de santé bien précis et que l'utilité de cette politique devra être évaluée sur l'atteinte de ces objectifs et ce, sur une période donnée.

Le but ultime d'une politique de santé mentale est de faire en sorte qu'une plus large partie de la population puisse atteindre cet état. La réorganisation des services en psychiatrie n'est qu'un des moyens pour atteindre cet objectif. En effet, la complexité même des problèmes de santé mentale nous incite à une approche beaucoup plus globale dans l'analyse de ces problématiques de même que dans les solutions à proposer.

Au Québec, depuis les années 80 plus particulièrement, plusieurs catégories de professionnels de la santé, de groupes bénévoles et de ressources alternatives se sont impliqués, regroupés, ont fait des projets pilotes, des programmes adaptés à leur milieu. De ces tentatives est né l'espoir d'une réforme en santé mentale qui verrait à rétablir l'équilibre des pouvoirs et qui tiendrait compte de l'apport des diverses ressources déjà impliquées dans ce domaine.

Madame la ministre, c'est au nom de cet espoir, de cet idéal que nous vous transmettons nos inquiétudes aujourd'hui, parce que nous croyons qu'une politique de santé mentale humaine, cohérente et globale puisse influencer nos interventions de façon à ce que plus de gens partagent et atteignent cet idéal qu'est la santé.

Veillez croire madame la ministre, à nos sentiments les plus respectueux.

Josette Bouchard,
Pour le Comité consultatif
régional en santé mentale,
(Saguenay-Lac-St-Jean)



Le transport urbain serait moins coûteux s'il était confié au secteur privé...

Comédienne et coauteure

Denise révèle en partie son secret

Par Lise Lacasse

CHICOUTIMI (LL) — La célèbre Denise des commerciaux de Labatt, c'est Danielle Bissonnette. Mais Danielle Bissonnette, c'est aussi Marie-Ange Labonté du téléroman «L'âme soeur» et l'ancienne secrétaire du premier ministre dans «Monsieur le ministre».

Elle fut également directrice d'une compagnie de théâtre à Québec pendant trois ans, de 1977 à 1980. Portant le nom de «Fleuve au coeur», cette compagnie avait comme premier objectif de dénoncer toutes les formes de violence auxquelles nous pouvons être confrontés dans la vie de tous les jours.

Ainsi, Danielle Bissonnette n'est pas née de la dernière pluie puisqu'elle a toute une expérience de comédienne derrière elle. Ce qui fait qu'on la connaissait moins, c'est qu'elle faisait carrière à Québec, sa ville d'origine.

C'est du moins ce qu'on a pu apprendre lors de son passage à la Maison de la presse de Chicoutimi dans le cadre d'une tournée de promotion du produit auquel elle est de plus en plus identifiée et qui n'est naturellement un secret pour personne.

Ainsi, après être sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1976, elle a fait partie d'à peu près toutes les troupes de théâtre de l'endroit. Elle a joué cinq ans avec «La commune à Marie», la première troupe de femmes au Québec où la mise en scène était faite par des femmes et dont chaque pièce étaient écrites par et pour des femmes. Elle joua également pour le Théâtre du Vieux-Québec et pour le Trident.

«Il y a beaucoup à faire à Québec dans le domaine du théâtre. Cependant, on plafonne très très vite, d'ajouter Danielle Bissonnette. C'est pourquoi, en 1981, j'ai pris la grosse décision de partir à Montréal, ce qui impliquait de tout recommencer à zéro.»

Nouveau départ

Après avoir passé plusieurs auditions dans les différentes compagnies de théâtre de Montréal, elle entra finalement au Théâtre du nouveau monde pour y interpréter différents rôles. Elle fit enfin son apparition à la télévision avec «Monsieur le ministre», puis avec «L'âme soeur» et «Justice pour tous». C'est alors que la publicité s'est emparée d'elle.

«Je suis très satisfaite du

déroulement de ma carrière jusqu'à maintenant et je dois dire que j'aime tout autant faire de la télévision que du théâtre ou de la publicité, dit-elle. J'admets cependant qu'un personnage comme Denise peut devenir dangereux dans ma carrière de comédienne, c'est pourquoi j'étais heureuse de pouvoir apparaître dans une série de télévision comme «L'âme soeur».

Danielle Bissonnette s'assure donc d'entretenir une carrière parallèle afin de n'être pas noyée par son personnage de Denise. Aussi, pour ne pas oublier le théâtre, elle se produira dans un «one woman show» l'hiver prochain à Montréal. Intitulé «J'ai fin», la pièce traitera d'anorexie, une maladie dont elle a elle-même souffert au début de sa vingtaine. Elle en est d'ailleurs la coauteure avec Pauline Lapointe et Anne Bois.

Danielle «Denise» Bissonnette est donc une femme énergique et pleine d'étincelles à l'image de son personnage. Elle dit d'ailleurs de Denise qu'elle est une femme affranchie, une féministe par excellence. Etant féministe elle-même, elle est donc très fière d'avoir été la première femme à annoncer une marque de bière.



TOURNEE — Danielle Bissonnette, alias Denise, ne se doutait pas que son personnage prendrait autant d'ampleur. C'est pourquoi elle tient à avoir une carrière parallèle.

(Photo: Réal Tremblay)



PREMIERE EN 57 ANS — La première grève des employés de Coca-Cola de Dolbeau vient de prendre fin. C'était la première fois en 57 ans que les employés de cette compagnie se mettaient en grève.

Chez Coke, à Dolbeau

Un règlement intervient

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) — Un règlement est intervenu entre Philippe Simard et Fils, embouteilleur de coke, et ses 32 employés.

La grève persistait depuis près de trois semaines. Le règlement prévoit le statu quo pour la première année, 4 pour cent d'augmentation la deuxième année et 4,5 pour

cent la troisième.

Le président de la compagnie, Philibert Simard, a mentionné que l'entreprise existe depuis 57 ans et que c'était la première grève.

Il a nié les rumeurs au sujet de la vente des installations de Dolbeau. Il a mentionné que la température lui a été favorable. Seul les grands marchés d'alimentation ont manqué de produits.

AMERICAN EXPRESS

Voyages Tourisme

DE CHICOUTIMI
Commanditaire de l'Omnium de golf de la Maison de la Presse, le 19 juillet prochain.

1 paire de billets, destination Fort Lauderdale, un trou d'un coup, no 16 à Chicoutimi.

et

1 paire de billets, destination Fort Lauderdale, sur un trou d'un coup, no 17 à Arvida.

Madame Monique Desbiens, gérante à Chicoutimi, en compagnie de M. Yves Lalumière, du bureau chef, a signé l'entente avec M. Gaston Vachon, p.d.g. de la Maison de la Presse.

On vous réserve également une surprise en soirée...

OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE

progres dimanche
QUOTIDIEN

Les policiers laissés à eux-mêmes

Sainte-Foy est un nid de problèmes

SAINTE-FOY (PC) — Après huit essoufflantes semaines d'audiences, la Commission de police qui étudie le corps policier de Ste-Foy a ajourné ses travaux au 9 septembre.

Depuis le 5 mai, le juge Raymond Boily et le commissaire Jacques Dufort ont entendu 90 témoignages en 24 jours d'audiences. Ils ont étudié quelque 118 exhibits: lettres internes, agendas de policiers, rapports, etc.

A travers tous les dossiers étudiés, la commission aura certes fait ressortir l'ampleur des problèmes humains que vivent les policiers, quel que soit leur rang: burn-out, dépression, divorce, alcoolisme, tendance au vol, refuge dans la pratique fanatique de la religion, conflits de personnalités qui tournent aux menaces.

Elle aura surtout montré combien face à certaines situations de violence, d'injustice ou de problèmes personnels, les policiers se retrouvent seuls, sans ressource, sans soutien.

Serge Lefebvre, gravement affecté par le suicide sous ses yeux d'un voleur qu'il venait de blesser, n'a jamais reçu d'aide psychologique. Laurier Nappert, un sergent tablé pendant huit ans sans explication, en a fait une grave dépression. Pour attirer l'attention sur son cas, il a dû

se résoudre à tricoter au poste et à désobéir systématiquement aux ordres. Le capitaine Claude Grégoire s'est mis à hurler, seul un soir dans un terrain de balles, que son chef voulait avoir sa tête. Des confrères ont dû le maîtriser. Il a été hospitalisé pour une dépression.

Aide urgente

Il y a quelques semaines, le syndicat a dû demander à la Ville de Ste-Foy l'aide d'un psychologue. Le burn-out, les dépressions se généralisent. "C'est urgent", avait témoigné le président du syndicat. Les policiers de Ste-Foy entrent poinçonner le matin avec la hâte de rentrer chez eux le soir. Les patrouilleurs sont démotivés.

Finalement, rares sont les policiers qui n'ont pas mentionné, à un moment ou à un autre de leur témoignage, qu'ils en avaient plus qu'assez, qu'ils étaient brûlés, qu'ils ont songé à prendre leur pré-retraite. Plusieurs ont pleuré en témoignant.

On a parlé d'asile, d'insubordination rendue parfois nécessaire pour ne pas envenimer les tensions. On s'écrivait parce qu'on ne pouvait plus se parler. On enregistrait ses propres conversations avec ses confrères parce

qu'on se méfiait des coups montés.

Ces conclusions, on peut les tirer de divers incidents qui ont marqué la vie des 150 policiers de Ste-Foy, entre 1977 et 1985, et sur lesquels la commission a eu à se pencher.

Serge Lefebvre

Le témoignage qui aura retenu le plus l'attention de l'observateur est sans contredit celui du sergent Serge Lefebvre.

"Ecoeuré de sa conduite" et parce qu'il veut aider les confrères qui, comme lui, ne peuvent plus supporter la tension de leur métier, Serge Lefebvre passe aux aveux devant la commission. Sans ambages, il avoue avoir commis environ 400 vols entre 1969 et 1985, dans des bureaux ou des commerces. Il ne volait que des "petites caisses", de \$20 ou \$200.

Il affirme avoir été initié à voler par un confrère de Ste-Foy.

Ce qui surprendra aussi est

le contexte dans lequel Serge Lefebvre volait. Arrêter des voleurs l'excitait au point de l'inciter lui-même à voler. Le je-m'en-foutisme des voleurs, leur regard le fascinaient. Quelques heures après une telle arrestation, il commettait lui-même un vol. Et sans planifier, sans se préoccuper de savoir s'il y avait ou non un système d'alarme. "Par hasard."

Et s'il ne trouvait pas d'argent, il se mettait à hurler et à saccager. "Je ne sais pas pourquoi; j'étais en transe, je tremblais. Je volais par frus-

tration", a-t-il avoué à la commission.

Serge Lefebvre avait aussi tendance à se servir facilement de son arme. "Je détenais le record dans le poste." Il a même déjà tiré quatre balles dans les quatre roues d'une voiture zigzagante, sans s'en rendre compte. "Dès qu'on me parlait, qu'on me traitait de chien, j'avais tendance à dégainer."

Le détective vedette de la police de Ste-Foy, John Tardif, l'a déjà décrit comme "un dangereux avec une arme à feu".

CHEZ CHANTAL
DANSE SOCIALE
ENTRÉE GRATUITE

ATTENTION DU NOUVEAU A LA SALLE DE RECEPTION

• Avec l'orchestre «**Buzz**»

• Tous les vendredis et samedis de 21h30 à la fermeture • Dimanches, de 14h00 à 19h00

5776, Bouleau, Shipshaw, Route 172
Téls: 695-0725 - 547-0362
BIENVENUE A TOUS!

VILLAGE DES SPORTS LE PLUS GRAND CENTRE DE GLISSADES AU CANADA
C'EST L'FUN FUN FUN



OUVERTURE DE 9 h à 19 h
ENTRÉE: ENFANTS DE 3 À 12 ANS, 6⁹⁵; ADULTES DE 13 ANS ET PLUS, 9⁹⁵

NOUVEAUTÉ :
autocars Jassin inc. UNICARS vous amènent
au **Village des Sports**

Des le 23 juin, profitez d'un transport journalier entre Jonquière Chicoutimi et le VILLAGE DES SPORTS pour la modique somme de
24^{00\$} - 13 ans et plus **21^{00\$}** - 3 à 12 ans
(comprendant aller retour et admission au Village des Sports)

Reservez votre place une semaine à l'avance en téléphonant à **547-2167**

Village des Sports *c'est l'fun, fun.*

autocars Jassin inc. UNICARS
EMBARQUEZ

c'est l'fun, fun.

SEARS
Studio de
photographie

Conservez la magie
de cet instant!

16⁹⁵
Ensemble de 23 photos
y compris un dépôt de 95¢

2 de 8 x 10", 3 de 5 x 7", et 15 de format portefeuille et 3 médaillons*, sur fond ordinaire, ou sur fond à motif printanier, automnal, ou pour enfants

Chez Sears, il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous pour obtenir des photos de qualité. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 95¢ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo. NOUS CHOISSONS LES POSES.

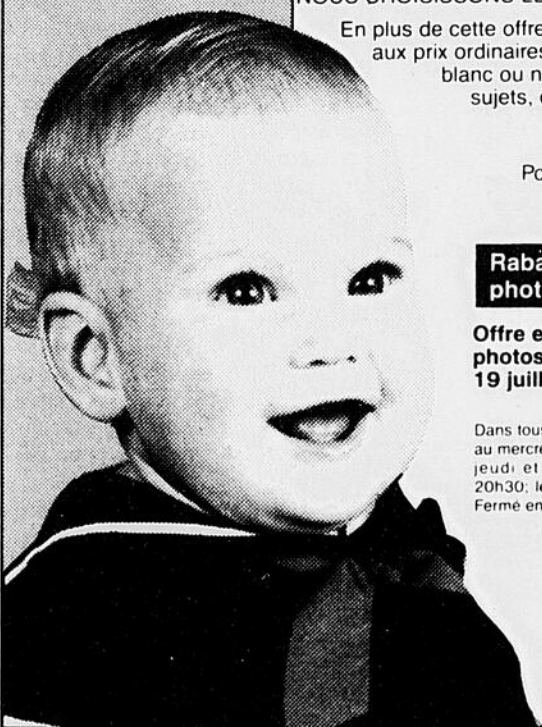
En plus de cette offre, sont disponibles aux prix ordinaires: portrait sur fond blanc ou noir, photos à deux sujets, et photographies instantanées pour passeport.

Possibilité de crédit.
*Dimensions approximatives.

Rabais de 2\$ sur photos passeport!

Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au 19 juillet 1986.

Dans tous les magasins, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30, le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30, le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30



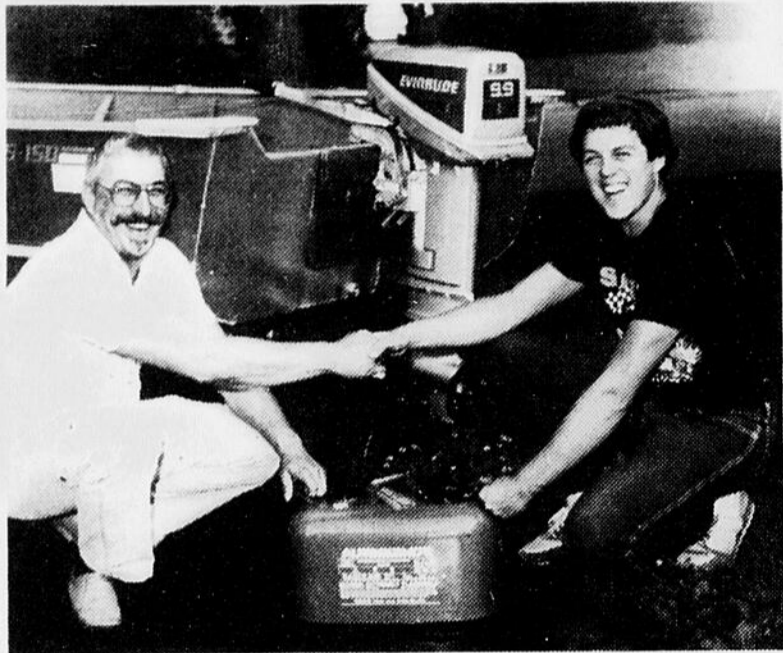
SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Foume tout



Pierre Bourdon



Tirage des Citadins d'Arvida

Le Jonquérois Sylvain Pedneault (à gauche) gagnait récemment une chaloupe avec moteur et remorque, suite au tirage organisé par la formation de hockey des Citadins jr d'Arvida. Il recevait son prix des mains de Bernard Décoste, le gérant des Citadins.



Ca brasse à Dolbeau

Ca n'arrête pas de bouger à Dolbeau dans cette affaire de la vente d'une partie du boulevard Wallberg à la firme Courbec. Cette scène a été croquée mercredi midi dernier, lors de la tenue d'un conseil municipal spécial qui prenait fin avec la démission de deux conseillers. Les policiers doivent demeurer très vigilants car ils craignent que les esprits ne s'échauffent trop. C'est grave!



Protocole de trois ans

L'Association Chasse et pêche de Chicoutimi procédait récemment à la signature d'un protocole de trois ans avec la Brasserie Molson. Nous retrouvons sur la photo, de gauche à droite:

Gaston Gagnon (secrétaire de l'Association), Jean-Hugues Tremblay (distributeur Molson), Daniel Boily (président de l'Association) et Camil Larouche (représentant Molson).



Frits atteint des sommets

Après seulement un an d'exploitation, le restaurant Frits de Chicoutimi est devenu le premier franchisé de cette chaîne de fast-food à atteindre un chiffre d'affaires annuel de \$1,000,000. Sur cette photo, le propriétaire Marc Tremblay (à droite) pose fièrement avec son gérant Bernard Girard. Par ailleurs, d'ici peu, Monsieur Tremblay devrait annoncer l'implantation d'un restaurant Frits à Jonquière.

Revue de l'industrie

Une nouvelle revue verra bientôt le jour dans notre région, sous l'appellation de Revue de l'industrie et du commerce au Saguenay-Lac Saint-Jean. Le premier numéro devrait sortir vers le début de septembre.

C'est l'homme d'affaires Gaston Bérubé qui dirigera les destinées de cette nouvelle publication dont les bureaux seront situés au 540, Sacré-Coeur ouest, à Alma.

Concours

La Municipalité de Lac Kénogami mise sur la créativité de ses concitoyens pour la conception de son logo. Jusqu'au 15 août le public est invité à soumettre un symbole graphique accompagné d'un texte explicatif.

La proposition gagnante se méritera une bourse de \$200. Pour obtenir les règlements il suffit de communiquer aux bureaux de Lac Kénogami au 6138 Chemin du Quai et s'adresser à Catherine Bergeron.



Sauvetage minier Niobec

L'équipe de sauvetage minier de la mine Niobec a remporté la première place lors d'un concours régional de sauvetage minier en plus de capturer une deuxième position au plan provincial lors de la finale disputée aux Îles de la Madeleine. Sur la photo, rangée du bas, ce sont Jacques St-Germain, Marcel Bergeron (chef d'équipe), Laval Gagnon et Marcel Michaud. 2e rangée: Réal Devin, Michel Rodrigue (directeur de la mine) et Réal Chabot (directeur des opérations de sauvetage). André Perron est absent sur cette photo.

Le sport à l'intérieur

Les jeunes filles et garçons qui veulent pratiquer des sports à l'intérieur ne sont guère choyés en cette période-ci de l'année. Il est vrai que généralement la saison estivale se prête beaucoup plus aux activités à l'extérieur mais à cause des sautes d'humeur de Dame Nature il faut penser à autres choses.

Ainsi, seulement à Chicoutimi, plusieurs emplacements sportifs sont fermés pour juillet, que ce soit à l'UQAC (Pavillon Sportif), au Centre Sacré-Coeur ou encore au Collège de Chicoutimi.

Heureusement, il reste au moins le Centre de racketball de Chicoutimi Ltée qui ouvre à 15 heures 30 sur semaine et qui demeure accessible aux jeunes, au coût de \$3.00 de l'heure (équipement fourni).

Les jeunes doivent donc faire preuve d'originalité et de débrouillardise pour ne pas s'ennuyer durant leurs vacances estivales.

Ainsi, de beaux emplacements sportifs, construits à coups de millions, dorment et ne servent à absolument rien!!!

Frits va très bien

Celles et ceux qui croyaient que le restaurant Frits du boulevard Talbot à Chicoutimi était pour crever parce qu'il s'implantait face à un géant du fast-food (McDonald), peuvent oublier ces mauvaises prédictions.

Voici des chiffres qui parlent d'eux-mêmes. Chez Frits, il se vend une moyenne de 1180 hot dog par jour; ça prend 7,900 poches de patates de 50 livres par année pour frites et poutine; la masse salariale est de \$232,000 et 60 employés oeuvrent à temps partiel ou à plein temps.

Par ailleurs le propriétaire Marc Tremblay implantera sous peu un autre Frits à Jonquière.

Avec ses 6,500 transactions en moyenne par semaine Frits est là pour y demeurer, tout comme son voisin d'en-face Mc Donald qui de l'avis même de Monsieur Tremblay est au moins trois fois plus gros que lui.

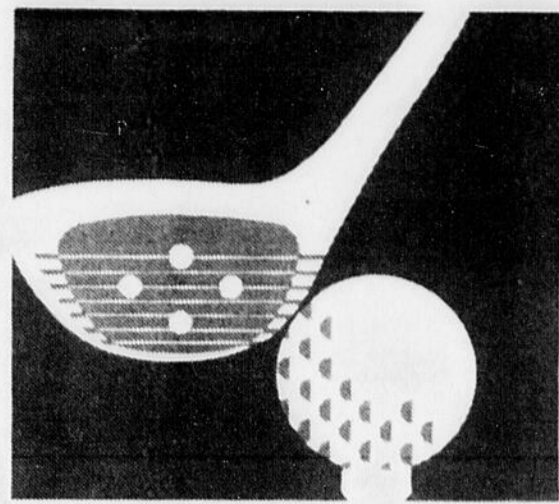
Il ne reste plus qu'au Burger King à s'implanter sur le 3e coin de l'intersection Boulevard Talbot-Boulevard de l'Université. Le succès ne semble pas réfractaire à la concurrence!

Une plate

C'est le gars, pas trop déluré, qui demeurait en pleine campagne et qui voulait faire croire à ses voisins qu'il possédait «l'eau courante».

Pour ce faire, tous les matins il prenait une grosse chaudière d'eau dans chaque main et se mettait à courir dans le rang!!!

OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE



**SAMEDI,
19 JUILLET '86**

A gagner
possibilité de
75,000\$
en prix

Les parties se joueront
simultanément aux clubs
de golf de Chicoutimi
et Club Saguenay d'Arvida.

LES PROFITS DE CET OMNIUM
SERONT VERSES A

 **Fondation de
l'Université du
Québec à Chicoutimi**

POUR RÉSERVATIONS:
Si vous désirez participer à ce prestigieux OMNIUM DE GOLF, et en même temps aider la Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi, remplissez ce coupon et faites-le parvenir avant le 14 juillet 1986 à:

**OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE**

NOM: _____

ADRESSE: _____

CODE POSTAL: _____

MEMBRE: CHICOUTIMI ARVIDA CLUB RÉGIONAL

NON-MEMBRE: HANDICAP: _____

Sur réception de votre chèque payé à L'Omni-um de Golf, Maison de la Presse, nous vous ferons parvenir votre carte d'invitation.

Membres Chicoutimi: \$50.00
Membres Club Régional: \$75.00
Non-membres: \$100.00

Inscrivez-vous à l'un des clubs de golf de la région ou à la Maison de la Presse - 545-4474

le **QUOTIDIEN**

progrès-dimanche

Cyrille Savard Place du Royaume	 Les Caisses populaires Desjardins du Saguenay- Lac-St-Jean	 PISCINES SOLEIL INC.
American Express Voyages Tourisme	LE CLIENT AVANT TOUT SAGUENAY NISSAN	La flamme Cie Ltee
PROPRANE mm INC.	Les Automobiles Sud-Coréennes Saguenay inc.	SR
PEPSI	SEARS	Hyundai
Trans-Meubles	Club de Golf Le Ricochet	télesag Inc.
	sports experts	La Balsa
	Potvin & Bouchard	les maîtres artisans TREMBLAY & PINEAULT

QUEBECAIR

COMMANDITAIRE
OFFICIEL

Labatt
BIERE Bleue BEER

"Labatt Bleue"

COMMANDITAIRE
OFFICIEL

Plusieurs points à considérer

Les hôpitaux aiment le rapport Gobeil

MONTREAL (PC) — Dans le concert de critiques souvent hostiles à l'endroit du rapport Gobeil sur les fonctions des organismes d'Etat, l'Association des hôpitaux du Québec a fait connaître hier une posi-

tion nuancée quant aux recommandations touchant le domaine de la santé.

"En dépit de faiblesses majeures sur la privatisation des services, le rapport du Groupe de travail est un docu-

ment sérieux qu'il convient d'étudier avec la plus grande attention", a déclaré hier M. Charles Chamard, président de l'AHQ. S'il a noté des "erreurs de tir importantes", il a retenu par contre des sugges-

tions "très intéressantes".

Avec satisfaction, l'AHQ souligne que le comité de sages a reconnu sans équivoque qu'il est futile de croire que les centres hospitaliers vont atteindre l'équilibre budgétaire s'ils n'exercent aucun contrôle sur la demande de soins et les prescriptions médicales. "Le rapport reprend à cet égard ce que nous soutenons depuis des années", souligne-t-on.

En conséquence, il est illusoire de prétendre, comme le font les auteurs du rapport, que le secteur privé pourrait

mieux s'acquitter de la gestion des hôpitaux. L'AHQ s'oppose avec vigueur à cette proposition et met au défi le secteur privé de faire mieux dans un contexte semblable.

Position identique sur la privatisation des centres hospitaliers de petite et moyenne taille. L'expérience américaine révèle que les dépenses du secteur québécois de la santé sont, toutes proportions gardées, inférieures de 15 pour cent à celles des établissements américains privés, soutient M. Chamard.

Des amis des libéraux nommés par Bourassa

QUEBEC (PC) — Plusieurs des personnes nommées à des fonctions officielles jeudi par le premier ministre Robert Bourassa sont des souscripteurs du Parti libéral du Québec.

Le dernier rapport sur le financement des partis politiques indique en effet que pour l'année 1985, l'architecte Franco Ruccolo, qui vient d'être nommé membre de la Commission d'appel de la Charte de la langue française, a contribué le maximum légal permis, soit \$3,000, au Parti libéral.

C'est également le cas d'un nouveau membre du conseil d'administration de la Société des alcools du Québec, M. Luigi Liberatore, un industriel de Montréal, qui a versé en 1985 lui aussi le maximum permis de \$3,000 à la caisse du Parti libéral.

Quant au président de la firme Secor, M. Alain Cousineau, qui vient lui aussi d'accéder au conseil d'administration de la Société des alcools à titre de président, c'est un montant plus modeste de \$200 au PLQ qui apparaît

sous son nom dans le rapport sur le financement des partis politiques.

MAISON A VENDRE

CHICOUTIMI: 1714, Georges-Sand, 24 x 44 pieds, split 3 paliers, 3 chambres à coucher, 1 salon, 1 salle de séjour, 1 salle à manger, 1 cuisine, 1 salle de lavage, 1 salle de bain, 1 remise, plancher de béton, 13' x 13', clôturée au complet, patio 10' x 24' avec auvent, paysagé. Quartier recherché. Pour informations: Serg Tremblay.

Trans-Action M.S. — 696-0507 bur.
548-1525 rés.
696-8211 radio



Résultats

Provincial

Tirage du 11-07-86

NUMEROS	LOTS
3188771	500 000\$
188771	50 000\$
88771	1 000\$
8771	100\$
771	25\$
71	10\$

(((636))) Tirage du 11-07-86

4 6 20 25 28 36 no complémentaire 19

GAGNANTS	LOTS	Mise-tôt
6/6	2	159 947,50\$
5/6 +	1	56 870,00\$
5/6	136	522,70\$
4/6	4843	54,30\$

Ventes totales: 1 585 160,00\$

Prochain gros lot
200 000,00\$ approx.

Quotidienne

Semaine du 05-07-86

	3	4
SAMEDI	992	9757
LUNDI	763	8029
MARDI	537	4159
MERCREDI	039	6865
JEUDI	870	3370
VENDREDI	740	0460

La Mini

Tirage du 11-07-86

NUMEROS	LOTS
756859	50 000 \$
56859	5 000 \$
6859	250 \$
859	25 \$
59	5 \$
75685	1 000 \$
7568	100 \$
756	10 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



PRÉSENTE

La Cadillac DES LOTS BONIS

Grattez-vous
un sachet de nouvelle Super...
et courez la chance de gagner
l'une des 125 Cadillac* offertes instantanément
à chaque 2 semaines, du 7 juillet au 31 août
juste en grattant le sachet.

500 CADILLAC EN LOTS BONIS INSTANTANÉS

Toujours à 10\$, votre billet de Super est bon pour
2 tirages et vous offre 2 gros lots de 1 million \$ chacun
tous les 2 dimanches.



* Dans le cas où la voiture offerte n'est pas disponible au moment où elle est réclamée, la Société de la loterie interprovinciale Inc. se réserve le droit de substituer une voiture équivalente.

**SUPER
SPECIAUX**

DISPONIBLES

LUNDI ET MARDI

**LES 14 ET 15
JUILLET 1986
SEULEMENT**

**...c'est un rendez-vous
PROFITABLE...!**



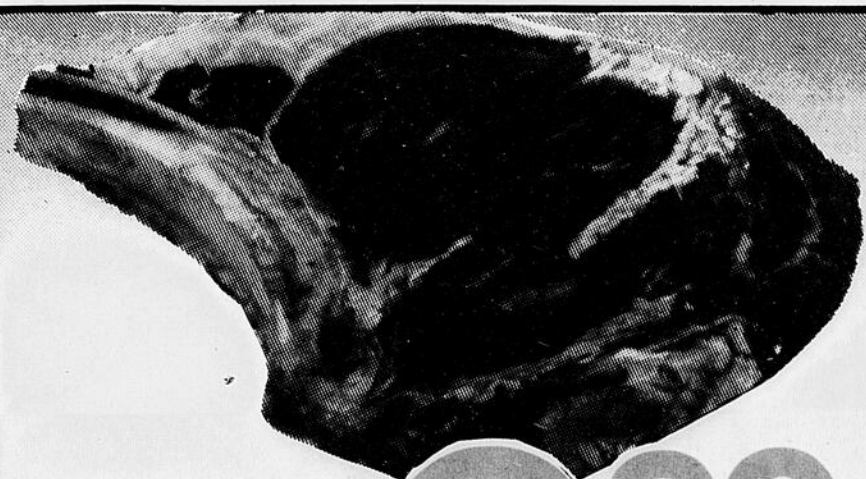
**MARGARINE
MOLLE
MONARCH
CONT. 454 g**

.79



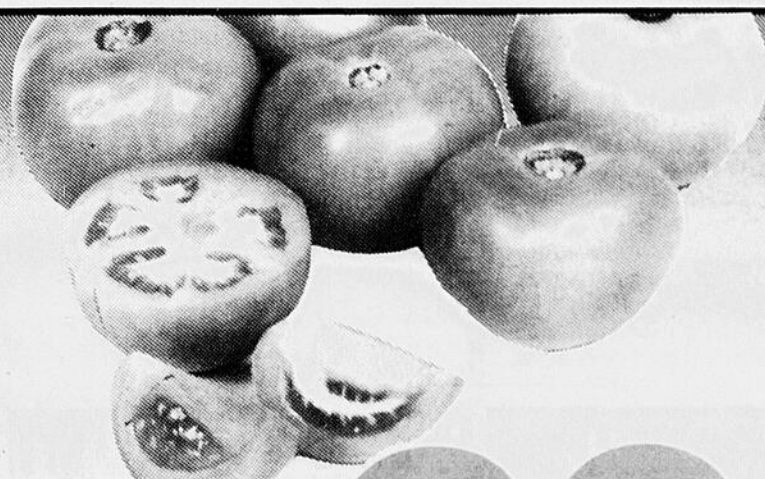
**JUS
DE TOMATES
DE FANTAISIE
HEINZ
BOITE 540 ml**

.37



**BIFTECK
DE COTE
DE BOEUF
CANADA "A"
6.37 kg**

**2.89
lb**



**TOMATES
ROSES
DU QUEBEC OU
D'ONTARIO
CANADA No 1
1.96 kg**

**.89
lb**

CES SPÉCIAUX SONT DISPONIBLES AU SAGUENAY ET LAC ST-JEAN SEULEMENT. LUNDI ET MARDI, 14 ET 15 JUILLET 1986. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS SUR LES PRODUITS ANNONCÉS. IL PEUT ARRIVER À L'OCCASION QUE CERTAINS PRODUITS ANNONCÉS DEVIENNENT À COURT MÊME S'ILS ONT ÉTÉ ACHETÉS EN QUANTITÉS SUFFISANTES POUR RÉPONDRE À UNE DEMANDE NORMALE, DANS UN TEL CAS, SOYEZ ASSURÉS QUE NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE POUR VOUS SATISFAIRE... LES PHOTOS DE CETTE PAGE NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS ANNONCÉS. LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTES CIRCONSTANCES. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

LES SUPERMARCHÉS
provigo

Première vraie limousine

Sylvio Boivin réalise son rêve

CHICOUTIMI (LL) — La ville de Chicoutimi peut maintenant se vanter de posséder sa première limousine. Le propriétaire du restaurant Vio Rest-O-Rang, Sylvio Boivin, a pris en effet possession, hier, de sa nouvelle acquisition, heureux d'avoir pu réaliser un vieux rêve d'enfance.



Lise Lacasse

«La folie ne porte pas seulement à tuer», de déclarer M. Boivin qui a toujours aimé les voitures luxueuses. Il possédait d'ailleurs une voiture pouvant accueillir sept passagers au moment de se marier. Cependant, sa femme n'appréciant pas beaucoup cette voiture, qui portait plutôt à la fête, l'avait fortement incité à changer pour une voiture plus conventionnelle.

D'une valeur de \$65,000, cette limousine de 22 pieds et demi possède toute les commodités nécessaires pour les grandes occasions, soit téléphone, bar, télévision, radio-cassette et sièges moelleux. Aussi, pour plus d'intimité, il suffit de presser un



Mission accomplie pour Sylvio Boivin. (Photo Réal Tremblay)

bouton pour qu'une vitre totalement opaque vienne empêcher tous regards indiscrets de la part du chauffeur.

Sinclair Stevens

Plusieurs témoins à l'enquête

TORONTO (PC) — Une quarantaine de personnes seront appelées à témoigner, à compter de lundi prochain, à l'enquête sur les allégations de conflit d'intérêts qui ont conduit à la démission du ministre fédéral Sinclair Stevens, le 12 mai dernier.

L'enquête sera présidée par le juge William Parker, de la Cour suprême de l'Ontario, et durera environ deux mois.

L'avocat de la commission, Me David Scott, s'est dit personnellement en faveur de téléviser toutes les procédures, mais il faudra attendre l'opinion des sept parties qui ont obtenu un statut officiel à l'enquête avant d'entreprendre des démarches en ce sens.

M. Stevens a remis sa démission après qu'on eut soutenu que sa femme Noreen, agissant au nom d'une compagnie contrôlée par son mari, avait obtenu un prêt sans intérêt de \$2.6 millions du co-fondateur d'une compagnie faisant affaires avec le ministère de M. Stevens.

Hyundai

On a allégué par la suite que M. Stevens avait également violé les règles de conflit d'intérêts en accordant une subvention de \$300 millions, sans impôt, au fabricant d'automobiles sud-coréen Hyundai, sans être obligé d'acheter des

pièces canadiennes valant la moitié de la valeur annuelle des autos vendues au Canada.

«Tout est possible», a répondu Me Scott aux journalistes qui lui ont demandé si le premier ministre Brian Mulroney serait au nombre des témoins à l'enquête.

Il se pourrait fort bien, par ailleurs, que les journalistes qui ont écrit des articles à ce

sujet soit assignés à comparaître comme témoin, a-t-il ajouté.

Les sept parties qui ont obtenu un statut officiel à l'enquête sont M. Stevens et sa femme; Hyundai; Magna International et Frank Stronach; Anton Czapka; le gouvernement fédéral; le Parti libéral et le Nouveau Parti démocratique.

la cagnotte
D'ARGENT

DU LUNDI AU VENDREDI
5 FOIS PAR JOUR

AIDE-MEMOIRE

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
16h05	\$	_____

Du 23 juin au 29 août 1986 **\$3,000**

CJMT 142

M. Boivin n'a pas voulu que son petit bijou passe inaperçu. Ainsi, pour sa première grande sortie, quoi de mieux que de prêter sa voiture aux animateurs de «Coup de soleil» afin que tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean puisse l'admirer dans toute sa splendeur.

Les gens venus assister à l'émission ne tarissaient pas d'éloges et avaient les yeux ronds en passant près de cette longue voiture d'un bleu cérémonial. Sylvio Boivin avait de quoi se prendre pour M. Carrington ce jour-là, justifiant ainsi l'inscription «Limousine Dynasty» sur le devant de sa limousine.

En fait, cette inscription, bien que faisant allusion à la célèbre émission d'Hollywood, est aussi le nom de l'entreprise qui a réalisé cette oeuvre. Le propriétaire de Limousine Dynasty, Martin Cloutier de Saint-Georges-de-Beauce, a mis au point un procédé de construction sophistiqué qui consiste à insérer la partie du centre de la limousine au milieu d'une Cadillac en la coupant tout simplement en deux. Pour ce qui est

de solidifier le tout, le secret demeure bien gardé.

Maintenant dans la soixantaine, M. Boivin n'a pensé qu'à s'amuser en faisant cet achat. Pourtant, il est prêt à en faire profiter aux autres qui, pour un jour, aimeraient savoir ce que c'est que de se sentir dans la peau de M. Carrington de la célèbre émission Dynasty et ce, avant d'avoir des cheveux blancs. La limousine pourrait ainsi servir pour des mariages ou toutes autres cérémonies du genre.

La ville de Chicoutimi pourra cependant encore rêver longtemps en écoutant Dynasty, avant d'égaliser la ville de New York avec ses 24,000 limousines.

**NOUS AVONS
GUÉRI LE COEUR
DE QUELQU'UN
QUE VOUS
CONNAISSEZ.**



Donnez à la recherche
qui a sauvé plus de vies.
La Fondation canadienne
des maladies du coeur



**RAYMOND,
CHABOT,
MARTIN, PARE
& CIE**

CONSEILLERS EN
ADMINISTRATION

**Groupes
de services
offerts:**

- Conseils en gestion d'entreprise
- Développement et implantation de systèmes d'information sur mini et microordinateurs
- Service de traitement des données comptables.

Jean-Paul Laberge, M.B.A.
545-2428

Serge Gravel, C.A.
549-4142

72, Jacques-Cartier ouest,
Chicoutimi, G7J 1G2

KINSMEN
1986

Conception par **Suzanne Bergeron, architecte**

Les membres du Club Kinsmen Saguenay seront au kiosque de
Place du Royaume pour vous offrir des billets du tirage.

PLUS DE \$270,000 EN PRIX
Venez nous rencontrer
Jeudi - Vendredi - Samedi
Les 10 - 11 et 12 juillet 1986
Aux heures d'affaires

*Les profits seront versés à l'Association Régionale de la Fibrose Kystique

Star-Kiss décidée à vendre son thon

ST. ANDREWS, N.-B. (PC) — La compagnie Star-Kist Canada est de plus en plus déterminée à remettre sur le marché les 22 millions de boîtes de conserves de thon qui sont empilées dans ses entrepôts de St. Andrews, au Nouveau-Brunswick.

La mise aux ordures de l'inventaire tant controversé — quoique toute cette histoire ne concerne aucunement la réouverture ou non de l'usine de transformation près de St. Andrews — devient rapidement tout le noeud de la dispute entre la compagnie et le

gouvernement fédéral.

D'un côté, le ministère fédéral des Pêches soutient que Star-Kist ne peut mettre sur le marché, tant domestique qu'étranger, ses provisions de thon, même si le poisson en question est considéré propre à la consommation. Pour sa part, Gerald Clay, gérant général de la compagnie filiale de l'important conglomérat H.J. Heinz, a déclaré, hier, lors d'une entrevue, que la compagnie est de plus en plus déterminée à écouler son stock de thon en Europe.

En ajoutant que la compa-

gnie peut bien trainer le gouvernement fédéral devant la justice, M. Clay a dit: "Il y a beaucoup d'argent et beaucoup de protéines que nous ne pouvons pas tirer par les fenêtres."

De l'avis du gérant général de Star-Kist, tout le thon qu'on a dû entreposer depuis décembre dernier représente une valeur commerciale de \$17 millions.

Il y a quelques jours, un rapport rédigé par le Dr Alex Morrison, a révélé que même si certaines boîtes de thon ne répondent pas aux bonnes pratiques de la mise en conserve, il n'y a aucune raison d'affirmer que le produit est impropre à la consommation.

Mésentente

Par ailleurs, le ministre fédéral des Pêches, M. Tom Siddon, a déclaré, jeudi, que le marché international s'attend à une qualité supérieure des produits canadiens et que c'est pour cette raison qu'on ne peut permettre l'envoi à l'étranger du thon controversé.

C'est justement sur ce point précis que le gérant général de Star-Kist revient sans cesse: si le thon est propre à la

consommation et que des pays européens veulent en faire l'achat, alors le thon est bon pour être mis sur le marché.

Et M. Clay a ajouté: "La réputation internationale du gouvernement fédéral a, bien sûr, un lien direct avec la fiabilité que doit avoir son système d'inspection; les plus gros problèmes se retrouvent cependant dans tout le système bureaucratique. Ce sont ces problèmes que les hommes politiques ont de la difficulté à admettre."

M. Clay s'est également élevé contre la déclaration du ministre Siddon selon qui le gouvernement fédéral pourrait très bien subventionner la compagnie Star-Kist à l'intérieur d'un programme de modernisation de son usine vieille d'une vingtaine d'années. La modernisation que Star-Kist estime devoir procéder à son usine ne coûterait

qu'environ \$200,000 et ne concernerait, selon le rapport Morrison, que les systèmes sanitaire et de réfrigération.

"C'est tout à fait ridicule de comparer le montant d'argent dont parle Ottawa comme subvention et l'ampleur réelle du problème que le gouvernement fédéral a lui-même créé, a déclaré M. Clay. Nous parlons ici des \$17 millions d'inventaire que le fédéral veut que nous nous débarrassions comme si nous étions une organisation de charité et, eux, ils parlent d'une couple de centaines de milliers de dollars pour remettre en marche notre usine de transformation. C'est absurde."

En dépit de ses propos plutôt enflammés, M. Clay n'affirme pas moins sa confiance de voir rouvrir l'usine de St. Andrews d'ici à la fin de la présente année.

Hess atteint d'un cancer

BERLIN (AP) — L'ancien responsable nazi Rudolf Hess souffrirait d'un cancer de l'estomac, mais ses jours ne sont pas en danger, rapportait, hier, un quotidien berlinois.

Hess, aujourd'hui âgé de 92 ans, a été transporté mardi dernier de la prison de Spandau à l'hôpital militaire

britannique de Berlin. Les autorités se sont contentées de dire qu'il ne se sentait pas très bien mais que ses jours n'étaient pas en danger.

Le Morgenpost, qui donne l'information en première page, est considéré comme ayant de bons contacts avec les responsables de Berlin-Ouest.

CETTE ANNÉE,

Parcourez



Découvrez le parc du Saguenay, ce fjord grandeur nature.

Profitez au maximum du plein air. Rapprochez-vous de la nature, quels que soient vos goûts, votre condition physique ou votre âge.

Parcourez!

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'un des bureaux régionaux du Ministère (voir les pages bleues du répertoire téléphonique sous la rubrique Loisir, Chasse et Pêche). Bon été!

Loisir, Chasse et Pêche Québec

Québec



Les prédictions de Madame Adrienne

SEMAINE DU 12 AU 18 JUILLET 1986

BÉLIER Vous déplorerez des trésors de bonne humeur et vous manifesterez un enthousiasme souriant face à tout ce qui intéressera la personne qui vous aime. Si votre cœur est solitaire, une rencontre due au hasard éveillera en vous des souvenirs et vous rendra un peu mélancolique. Rappelez-vous que les mauvais moments durent peu et vous prolongerez votre vie.

TAUREAU Au travail, vous aurez une tendance au fatalisme, vous laissant porter sans réaction sur les vagues du destin. Ne vous laissez pas aller, prenez pied dans la réalité et affrontez ce qui est pénible avec le sourire. Si vous tenez à faire partager vos idées, vous trouverez un entourage merveilleusement disposé à se laisser convaincre.

GÉMEAUX Évitez de vous emballer à la suite d'une rencontre car vous risquez de vous attirer des ennuis sérieux. Ne vous créez pas des problèmes inutiles et tâchez de vous libérer de cette angoisse qui vous enlève votre goût de vivre. Au travail, presque malgré vous, vous vous sentirez obligé de conserver un aspect digne de la réputation qu'on vous a faite.

CANCER Très bonne semaine pour prendre des décisions, signer des contrats, suivre des cours et aussi de petits déplacements. C'est bon aussi pour l'achat d'une voiture. Chance au gain, c'est votre meilleure chance. Chaque décision exige un minimum de réflexion. Au travail, soyez très attentif. Vous vous sentirez protégé et compris par vos proches.

LION Regardez la vie avec le sourire car quand vous êtes bien dans votre peau, c'est toujours communicatif. Montrez-vous toujours moins extrémiste dans vos opinions et ne cherchez pas toujours à avoir raison; cela vous entraînerait sur la voie de l'insatisfaction. Vos amours iront vers une nette stabilisation. Montrez-vous plus entreprenant que d'habitude.

VIERGE Ne soyez pas obsédé par la volonté de réussir à tout prix. Les choses se mettront en place en leur temps. Le chemin que vous suivez en ce moment est positif et il ne faudrait pas perdre ce qui est acquis par trop de précipitation. Votre intuition vous dictera au bon moment les mots apaisants.

BALANCE Vous ferez de chaque chose, de chaque contact agréable, un petit bonheur car vous serez bien décidé à garder le moral. Vous serez avisé en établissant bien la différence entre l'amour et la simple amitié car la moindre équivoque pourrait gâcher votre plaisir. Bonne santé, mais évitez les chocs. Vos proches apprécieront vos petites attentions.

SCORPION Au travail, on vous critiquera, mais on vous facilitera les choses; à vous de trouver les paroles de bon sens qui feront taire les envieux. Tirez le maximum de profit des bons aspects planétaires et rappelez-vous que mieux vaut obtenir un peu que d'échafauder des châteaux en Espagne; allez à la victoire sans détour mais sans excès.

SAGITTAIRE Vous aurez un désir profond d'harmonie. Vous serez objectif et posé, sans orgueil mal placé, vous rendant parfaitement compte que vos amours demandent un effort constant d'amabilité, de contrôle de soi. Cultivez aussi les franches amitiés et ne vous confinez pas dans une solitude qui vous serait nuisible.

CAPRICORNE A quoi rimerait ce refus de regarder la vérité en face. Ne perdez pas votre enthousiasme et attaquez vos problèmes de cœur avec bonne humeur. Accordez-vous quelques loisirs qui vous décontracteront et vous repartirez ainsi d'un meilleur élan. Fuyez les lieux trop bruyants, vos nerfs auditifs seront très sensibles. Vous aurez des moments de détente réconfortants.

VERSEAU Décontraction, aisance, assurance, cela s'apprend. Passez donc de la timidité à la confiance en vous. Vous avez une naturelle disposition à la communication avec autrui, servez-vous-en. Vous aurez à vous acquitter d'une tâche assez ingrate, prenez la chose du bon côté. Vos proches maintiendront leur intérêt pour les choses solides.

POISSONS Vous ne risqueriez rien à faire une timide mais claire et tendre déclaration d'amour. Si la personne qui vous intéresse y répond, quelle joie! Si elle refuse, vous saurez à quel point vous en tenir et vous serez libre de vous attacher ailleurs. Au travail, affirmez votre — manière de voir les choses mais en douceur.

Si vous désirez avoir plus de renseignements, écrivez à Madame Adrienne, au 2, rue Fournier, Châteauguay Centre, J6K 2T8, ou encore, téléphonez au 881-4808.

SIDA

Hausse de 27 p. cent en Europe

GENEVE (AP) — Les cas de SIDA ont augmenté de 27 pour cent en Europe lors des trois premiers mois de l'année 86, a révélé hier le bulletin hebdomadaire de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Selon l'OMS, il y a actuellement 2,542 cas de SIDA recensés en Europe. En moyenne, du 1er janvier au 31 mars, on a dénombré 42 nouveaux cas par semaine. Les plus fortes augmentations ont été constatées en RFA, en France et en Italie.

De mars 85 à mars 86, toujours en Europe, les cas de SIDA ont progressé de 163 pour cent, passant de 940 à 2,477, dans les 17 pays qui fournissent régulièrement des informations à l'OMS.

Les homosexuels et les bisexuels restent le groupe le plus fréquemment touché par la maladie, mais le nombre de cas recensés parmi les toxicomanes s'administrant la drogue par injection est en très forte progression, annonce l'OMS.

L'organisation a recensé pour l'instant 20,000 cas de SIDA à travers le monde.

L'organisation a recensé pour l'instant 20,000 cas de SIDA à travers le monde.

Espionnage

Journaux bâillonnés

LONDRES (AFP) — Une haute cour de Londres a interdit, hier, au Guardian et à l'Observer de publier des révélations sur le MI5 (le contre-espionnage britannique), extraites d'un livre de Peter Wright, ancien responsable de ce service qui vit désormais en Australie.

Le quotidien et l'hebdomadaire dominical britanniques (centre-gauche tous les deux), avaient demandé l'annulation de l'injonction imposée par la justice à la demande de

l'Attorney General (procureur général) après qu'ils eurent publié chacun un article relatif aux "activités illégales" de certains membres du MI5.

La haute cour, présidée par le juge Millett, a interdit la publication de nouvelles informations relatives aux activités du contre-espionnage britannique. "La confidentialité est la condition essentielle d'un bon fonctionnement de nos services de sécurité", a déclaré le juge.

La 1ère fois peut être fatale

La «coke» tue de plus en plus

WASHINGTON (AFP) — La cocaïne, drogue vedette aux Etats-Unis, tue de plus en plus, pas seulement au terme d'une longue accoutumance, mais parfois dès la première dose.

C'est le nouveau cri d'alarme des médecins américains, qui ont vu tripler depuis 1980 le nombre de morts par attaques cardiaques dues à la cocaïne, et s'attendent à une nouvelle aggravation cette année.

La cocaïne peut être mortelle et l'est souvent, affirme M. Donald McDonald, responsable du service des stupéfiants à l'Institut national de la santé. Mais, ajoute-t-il, malgré les preuves scientifiques, peu de gens savent qu'elle peut tuer dès la première dose.

La mort récente de deux athlètes de haut niveau, fauchés en pleine gloire par la cocaïne, immédiatement après son absorption, a ainsi stupéfié l'opinion publique américaine, persuadée qu'un peu de coke de temps en temps ne pouvait être dangereux.

Pourtant, le nombre des Américains tués par cette

drogue est passé de 195 en 1980 à près de 600 l'an dernier, selon les chiffres officiels. Sans compter tous les cas qui ne sont pas rapportés aux autorités. Dans 26 métropoles des Etats-Unis, il y a eu 9,946 hospitalisations d'urgence après consommation de cocaïne en 1985, contre 3,296 cinq ans auparavant. Si la tendance se maintient, ce que redoutent les spécialistes, il y en aura une forte augmentation.

Chiffres dramatiques, dus à l'accroissement du nombre de consommateurs depuis plusieurs années (quelque 5 millions en état de dépendance) mais surtout à l'apparition de nouvelles formes de cocaïne, toujours plus pures, plus dangereuses et meilleur marché du fait d'une forte progression de l'offre de cette drogue en provenance d'Amérique latine.

Longtemps, la cocaïne a été inhalée sous forme de poudre plus ou moins raffinée. Grâce à une nouvelle méthode de raffinage, est apparue récemment sur le marché un produit plus puissant et que l'on peut fumer,

le crack, qui entraîne un plus grand effet de manque et dont les ravages sont déjà considérables. Dans la rue, mais aussi sur les lieux de travail ou à l'école.

Selon M. Mitchell Rosenthal, responsable d'un des principaux programmes de désintoxication, 80 pour cent des toxicomanes qui viennent s'y soumettre sont des consommateurs de cocaïne, dont 69 p.c. d'utilisateurs de crack.

La plupart des gens que nous traitons sont inconséquents, même ceux qui ont déjà subi les méfaits de la cocaïne et les avertissements ne suffisent pas à mettre fin à leur habitude, explique-t-il. Ils ont une impression d'immortalité, de grandeur.

Les conséquences sont pourtant parfois immédiates et fatales: arrêt du système respiratoire dû à une stimulation soudaine du système nerveux, perturbation du rythme cardiaque entraînant un arrêt du coeur, accélération de ce rythme conduisant à un infarctus du myocarde, ou hémorragie cérébrale après accroissement de la pression artérielle.



Aux producteurs forestiers et à vous, les intéressés...



... Venez faire connaissance avec la forêt privée!

- Statut de producteur forestier
 - Programme de subventions
 - Remboursement de taxes foncières
 - Concours du Mérite forestier
- La roulotte du ministère de l'Énergie et des Ressources sera à...

ENDROIT

Alma
St-Nazaire
St-Ambroise
St-Honoré
Chicoutimi (Place du Saguenay)
Laterrière
Dolbeau (près de Place du Festival)

DATE

13 juillet
14 juillet
15 juillet
16 juillet
17 juillet
18 juillet
19-20 juillet

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie
et des Ressources

Québec

Autre blâme pour Pretoria et ses alliés

Vienne (AFP) — La conférence de l'ONU sur l'indépendance immédiate de la Namibie s'est terminée vendredi par l'adoption d'une déclaration condamnant Pretoria et ses alliés occidentaux, en particulier américains, assortie d'un plan d'action invoquant notamment des sanctions contre l'Afrique du Sud.

La déclaration, qui comme le plan d'action a suscité des réserves occidentales, même si les deux textes ont été adoptés par consensus, affirme solennellement le droit du peuple namibien à l'indépendance et constate "avec une vive inquiétude que 20 ans après que l'ONU eut assumé (officiellement) la responsabilité directe du territoire, l'Afrique du Sud poursuit son occupation illégale de la Namibie".

La déclaration affirme également la "légitimité de la lutte du peuple namibien par tous les moyens dont il dispose, y compris la lutte armée,

pour repousser l'agression sud-africaine". Cette disposition suscite les réserves occidentales, y compris des pays d'Europe du Nord, favorables pourtant à l'adoption de sanctions obligatoires et globales, avis qui n'est pas partagé par leurs autres partenaires, en particulier les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la RFA et, dans une moindre mesure, la France.

Les Nordiques rejettent aussi avec les autres Occidentaux le fait que des pays soient nommément critiqués, en particulier les Etats-Unis, dont la politique dite "d'engagement constructif", c'est-à-dire du maintien des liens avec Pretoria, pour agir de l'intérieur, est considérée par la déclaration comme un encouragement à l'apartheid et au refus de Pretoria d'accorder l'indépendance à la Namibie.

La déclaration cite aussi Israël pour sa collaboration avec Pretoria et le plan d'ac-

tion critique en particulier la coopération dans le domaine nucléaire.

Elle condamne la création d'un gouvernement intéri-

maire en Namibie avec les partis internes, excluant la SWAPO, reconnue une fois de plus à la conférence, comme "le seul représentant authen-

tique" du peuple namibien.

Cette affirmation constitue également un point de litige avec les Occidentaux.

VOTRE PARTENAIRE EN AFFAIRES... VOTRE C.A.

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à votre succès en affaires.

Bolduc & Gagnon

Comptables agréés

Luc Bolduc, C.A. Gabriel Gagnon, C.A.

393, rue Racine Est - Suite 510
Chicoutimi - C.P. 507 — G7H 5C8 — Tél.: 545-4595

GAGNON & HEBERT

Comptables agréés

3691, boul. Harvey, C.P. 356
Jonquière — G7X 7W1 — Tél.: 542-7505

CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS

Comptables agréés

MONTREAL, LONGUEUIL, QUEBEC, HULL, CHICOUTIMI, JONQUIERE, LA BAIE, ALMA, ROBERVAL, ST-FELICIEN, DOLBEAU, CHIBOUGAMAU, LA MALBAIE

Bureaux dans les principales villes du Canada, des Etats Unis et dans 86 autres pays

... UN PARTENAIRE DE CHOIX

HAMEL, LECLERC & ASSOCIES

maintenant

CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS

Comptables agréés

535, ouest, rue Collard, Alma, P.Q.
Tél.: (418) 668-8325

COUTURE, PERRON, BOILLAT & ASSOCIES

Comptables agréés

1264, boul. Walberg, Dolbeau — 276-1152
1020, boul. Saint-Cyrille, Normandin — 274-3152
720, rue Otis, Suite 3, Carrefour Panaseo
Roberval — 275-5313

LEMIEUX, COTE, MARCOTTE, MORISSETTE & ASSOCIES

Comptables agréés

Alma, 515, Sacré-Coeur 'O,
G8B 1M4 — Tél.: 668-2324
Métabetchouan, 15, St-Antoine
G0W 2A0 — Tél.: 349-3454
La Tuque, 290, St-Joseph
G9X 3Z8 — Tél.: 523-7629

GAGNON, COUILLARD, GAGNE & ASSOCIES

maintenant

CHARETTE, FORTIER HAWEY/TOUCHE ROSS

Comptables agréés

2433, rue St-Dominique, Jonquière, Qué.
G7X 6L1 - Tél.: (418) 542-9523

PELLETIER & GRAVEL

Comptables agréés

245, rue Riverin, Place Haute-Ville
Casier Postal 1323
CHICOUTIMI, Qc — G7H 5G7
(418) 696-3553

GAGNON, TREMBLAY, VAILLANCOURT et ASSOCIES

Comptables agréés

3310, boul. St-François,

Jonquière, P.Q.
Tél.: 547-2673

UNE EQUIPE D'ICI

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES

Comptables agréés

Chicoutimi, 72, ouest rue Jacques-Cartier
548-4142

Ville de La Baie - 105, rue Elgin - 544-6847



CORRIVEAU et TAILLON

ARPENTEURS-GEOMETRES

1155, Melançon
Chicoutimi

Bur.: (418) 549-5321

Michel Corriveau A.G. rés.: 549-1001
Gaétan Taillon A.G., rés.: 543-4211

AVOCATS

Gagnon et Gauthier

Marc Gagnon, L.L.L.
Claude Gauthier, L.L.L.
Serge-Rémi Simard, L.L.B.

Place du Royaume
Chicoutimi

545-1888

SOUPER-THÉÂTRE

Mont Lac Vert

265, rang St-Andre, Hébertville, (418) 344-1870

a compter du 21 juin

UN PROGRAMME COMPLET
POUR UNE SOIREE AGREABLE

18 h souper de musique

21 h théâtre

DU MERCREDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT
ET TOUS LES DIMANCHES DE JUILLET

VOYEZ LA
COMEDIE
DE L'HEURE

De Bertrand B. Leblanc

"faut divorcer"

LA 500e REPRESENTATION
... CET ETE!



JEAN PIERRE MASSON



GISELE SCHMIDT



ROGER GAUTHIER

Ordre des comptables agréés du Québec



Arts et spectacles

par Julien Harvey

Réouverture de l'Obelix

C'est devant une salle comble qu'a eu lieu jeudi soir dernier la réouverture du restaurant-bar l'Obelix de l'Anse Saint-Jean. Les trois terrasses qui y ont été aménagées et la salle de spectacle peuvent maintenant recevoir quelque 250 personnes et la nourriture y est excellente. De plus, des spectacles sont prévus tout au cours de la saison estivale. C'est ainsi que pour tout le mois de juillet, la chanoinière Dominique Guinois fera les frais de la musique tous les jeudis, vendredis, samedis et dimanches à partir de 21 h 30. Durant le mois d'août, c'est le chansonnier bien connu, Guy Cardinal et son piano électrique qui sera en vedette. L'entrée est libre.

Recherche Susan désespérément

Dans le cadre des Vues animées d'été, sous la tente de place Nikitoutagan, on présente «Recherche Susan désespérément», le lundi 14 juillet à 20 h 30. C'est l'histoire d'une jeune femme menant une vie quelque peu monotone qui pour se désennuyer s'intéresse aux messages publiés par un journal local d'un jeune homme qui recherche son amie, Susan. Se rendant à un de leurs rendez-vous elle est bientôt entraînée dans leur vie et elle vivra des expériences étonnantes. L'admission est à prix populaire.

Festival de Drummondville

Après seulement quatre jours de réjouissances, le Festival mondial de folklore de Drummondville avait déjà attiré plus de 200,000 spectateurs.

La plupart des 22 troupes folkloriques invitées sont venues de 17 pays répartis sur les cinq continents.

Le directeur du festival, Pierre Genest, se réjouit du succès de ce cinquième festival placé cette année sous le thème de la paix et de la fra-

ternité entre les peuples.

M. Genest anticipe cette année une foule record de quelque 600,000 personnes et des retombées économiques de \$10 à \$12 millions. Qui aurait dit il y a quelques années que la ville cible favorite des humoristes du magazine Croc était capable d'un tel exploit...



Gérald Scullion

Gérald Scullion

A ne pas manquer à l'Auberge Ile du Repos dans le cadre des Jeudis 9 à 11, le jeudi 17 juillet à 21 h, la conférence de l'environnementaliste réputé Gérald Scullion qui portera sur le flottage du bois au Lac-Saint-Jean.

Gérald Scullion parlera de cette vieille coutume qui est devenue une épineuse question pour l'écologie d'aujourd'hui. L'entrée est gratuite.

Egalement à l'Auberge Ile du Repos, vendredi 18 et samedi 19 juillet, à 22 h, les spectacles du groupe rock montréalais CINEMA X. Les cinq musiciens-chanteurs, Catherine Murphy, Jeff Côté, Claude Dequoy, Jean-Marie Lapointe et Antoine Mainguy nous offre un rock actuel et dansant. L'entrée est de \$3.

A voir absolument ce soir à l'Auberge Ile du Repos, à 22 h, le spectacle performant du groupe TRAFIC D'IN-

FLUENCES composé de Bernard Poirier et de Claude Saint-Jean, deux membres du groupe MONTREAL TRANSPORT LIMITE qui, à maintes reprises ont donné des spectacles très appréciés de la critique sur les scènes de la Belgique, du Québec et de New York. L'entrée est de \$3.

Demain soir, à 21 h, dans le cadre des Rencontres avec des écrivains, l'Auberge Ile du Repos accueillera le romancier JACQUES SAVOIE. Le romancier profitera de cette rencontre pour faire le lancement régional de son tout dernier roman, le deuxième, publié chez Boréal Express, *Le récif du prince*. Un livre à l'écriture simple et vibrante, pleine d'imagination; un humour tout parcouru de délicatesse et d'émotions. Son précédent roman «Les Portes tournantes» avait connu un bon succès de librairie. L'entrée est libre.

Bibliothèque de Chicoutimi

La directrice de la Bibliothèque municipale de Chicoutimi, Mme Odette Madore, nous avise que la bibliothèque sera fermée durant les semaines du 14 au 27 juillet. Par la suite la bibliothèque reprendra son horaire d'été en étant accessible du lundi au vendredi de 12 h 30 à 16 h 30 et le jeudi soir de 17 h 30 à 20 h.

Trafic

(CP) — La revue TRAFIC vient de publier son numéro d'été 1986 consacré «A la découverte du Saguenay-Lac-Saint-Jean». Le magazine, rendu au numéro 9, nous présente des articles et dossiers sur «Le Royaume de la ouananiche», les richesses du Bas-Saguenay, les attraits naturels du Lac-Saint-Jean, un joyeux tour à vélo de notre mer intérieure, le nouveau musée Louis-Hémon, les festivals d'été, etc., sans oublier quelques récits humoristiques.

Un dossier important, et bien illustré, du numéro porte sur les développements touristiques que fit au Lac-Saint-Jean à la fin du siècle dernier, Horace Jansen Beemer, un financier américain, développements axés sur la pêche à la ouananiche. Ce dossier raconte une page inconnue du développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean, époque charnière où la région passa d'une vocation agro-touristique à une vocation industrielle.

La qualité de la revue Trafic augmente encore puisque ce numéro nous propose un port-folio couleurs qui rend plus attrayante la publication.

Trafic, à recommander pour un été en couleurs, le sourire aux lèvres.



Le groupe Nuance

Le Groupe Nuance

Le Groupe Nuance composé de jeunes de musiciens de la relève originaires de la Gatineau fait tout un malheur présentement sur les ondes la radio commerciale en se maintenant à la première place au palmarès de la chanson québécoise depuis cinq semaines avec leur deuxième et tout dernier 45-tours *Vivre dans la nuit*.

Le groupe qui s'était fait connaître avec son premier 45-tours intitulé *Amour sans romance* a déjà donné une série de spectacles au bar Le Broadway en mai dernier. «Vivre dans la nuit» vient de battre aussi un record de vente avec 25,000 copies vendues. Une première pour un groupe de la relève. Nuance prépare actuellement la sortie de son premier microsillon intitulé lui aussi «Vivre dans la nuit» qui sera disponible en kiosque le 15 août prochain.

Michel-Marc Bouchard

Dans le cadre des Rencontres avec des écrivains, l'Auberge Ile du Repos reçoit le dramaturge MICHEL-MARC BOUCHARD, le dimanche 20 juillet à 21 h. Michel-Marc Bouchard a signé entre autres des créations du théâtre d'été du Mic Mac de Roberval, telles les pièces *Le retour inattendu de François Paradis* et *Rock pour un faux-bourdon*, qui ont obtenu de grands succès en 84 et 85.

Il publiait dernièrement chez Lemeac, *LA POUPEE DE PELOPIA*.

L'Harmonie de Blère

L'Harmonie de Blère (France) donnera un concert sous la tente de place Nikitoutagan le mardi après-midi 15 juillet à 14 h.

S'inscrivant dans une tournée régionale, l'Harmonie de Blère comprenant plus de cin-

quante musiciens offre de la musique semi-contemporaine et des airs populaires. C'est une occasion unique pour les mélomanes d'entendre gratuitement une harmonie venue de France.

Le Duo Desbiens-Tachoir

Le Duo Desbiens-Tachoir, piano et vibraphone, donnera un récital sous la tente de place Nikitoutagan, le mercredi 16 juillet à 20 h 30.

Ce duo de réputation internationale présente une musique de style jazz débordante d'énergie et de spontanéité. Le Duo Desbiens-Tachoir a participé à de nombreux festivals de jazz tels: Montréal, Montreux, etc. L'admission: \$4 pour les adultes, \$3 pour les étudiants et \$1 pour les enfants.

Les Amis de l'orgue

Le jeudi 22 mai dernier, les membres des Amis de l'orgue du Saguenay élaient leur nouveau conseil d'administration. Ce nouveau bureau de direction se compose comme suit: Guy Roy, président; Robert Girard et Claudette Gaudreault à la vice-présidence et André Côté, trésorier. Les conseillers élus sont: Martial Morin, Ginette Côté, Christian Otis, Jean-Joseph Tremblay. Mme Céline Fortin a été élue secrétaire. Les personnes qui seraient intéressées à joindre les Amis de l'orgue du Saguenay doivent composer le 695-0346. Bienvenue à tous.

Cinéma à l'Ile du Repos

L'Auberge Ile du Repos de Sainte-Monique-de-Honfleur présentera le mardi 15 juillet une autre soirée de cinéma. Il y aura projection pour les plus jeunes à 20 h suivie à 21 h de deux films qui s'adressent plus particulièrement aux parents. Au programme: *L'affaire Bronswick* de R. Awad et *A. Leduc; Ceci est un message enregistré* de Jean-Thomas Bédard. Samedi, présentation de: «Le ventre de la nuit».



ANIMATION... durant le Festival mondial de folklore de Drummondville.

«Ben voyons donc ma tante»

Une pièce sérieuse et drôle à la fois

SAINT-GEDEON (CL) - Nos théâtres d'été en région semblent s'être donné le mot pour le thème de la non communication dans le choix de leurs pièces. Autre point commun: la qualité, comme l'a prouvé à son tour le théâtre de l'Arc-en-Ciel qui présente «Ben



Christiane Laforge

voyons donc ma tante» au Ski-Ranch de Saint-Gédéon.

Cette pièce met en scène trois femmes dans la cinquantaine qui ont décidé de prendre des vacances en Floride. Le voyage est un prétexte pour sortir de leur vie routinière. Il sera l'occasion d'une introspection et d'un bilan mettant en évidence la difficulté d'être heureux.

La première partie

La pièce se divise en deux actes dont seul le premier raconte vraiment les aléas d'un voyage, les petites tracasseries et le ridicule de certaines situations. C'est aussi la projection des personnalités bien distinctes des trois personnages.

La pièce débute à l'aéroport, quelques minutes avant le grand départ. Les trois amies se sont donné rendez-vous et se cherchent. Simone

(Danielle Gendron) est la femme sûre d'elle qui dirige tout et toutes. Celle qui sait. Mais une image derrière laquelle se cache un être fragile et vulnérable, insatisfaite et assoiffée à la fois d'imprévu et de sécurité.

Simone s'impatiente donc, car les autres ne sont pas là. La scène se joue à travers le public lui donnant un aspect particulièrement réaliste. Arrive Jeanne-d'Arc (Johan Girard, la râleuse, celle qui a un qualificatif très sec, très direct pour tout et toutes, que rien ne satisfait. Elle est suivie de près par Margot (Line Larouche) la gaffeuse, la complexée qui se révélera le personnage le plus attachant, le plus sympathique et peut-être le plus fort.

Le départ et l'installation sur la plage c'est la caricature de certains types de voyageuses inexpérimentées. C'est aussi la difficulté de mettre son corps à nu. Le jeu des comparaisons sur la beauté est savoureux, tout comme les propos sur la séduction: «A notre âge il n'y a plus grand chose qu'on peut attraper», dit Simone avec regret. Et pourtant la cinquantaine ne signifie pas la fin du désir.

Quoique Margot ne comprend pas très bien pourquoi ses amies soupirent après une chose qui lui est apparue davantage comme une corvée, l'homme seul y prenant son plaisir.

Le second acte

Le second acte se situe sur la plage, à la nuit tombée. Les trois amies veulent voir naître l'aube et discutent tout en prenant un verre.

Aux souvenirs joyeux et frivole des années de pensionnat succèdent ceux de la vie maritale. Les langues déliées par l'alcool se font plus accérées. Chacune finalement s'oppose et se rejoint car elles avouent leurs attentes insatisfaites, la difficulté d'une relation tendre avec leurs hommes, l'ingratitude des enfants, le regret de la jeunesse de leur corps, la rancune contre les hommes de leur âge qui ne les regardent même plus, se retournant plutôt vers les mininettes qui ne les dédaignent pas.

Cette seconde partie est particulièrement émouvante et l'humour avec lequel tout est dit n'enlève rien à la gravité du message. «Mes mains pleines d'habitudes», dit Jeanne-d'Arc dans un monologue où elle avoue ses rêves perdus.

Le public féminin réagit beaucoup. Il semble que les comédiennes disent ce qu'elles n'oseraient peut-être pas dire elles-mêmes et leurs compagnons tentent souvent en vain d'imposer le silence.

«Un homme sera toujours un homme et on les pense toujours plus intelligents qu'ils sont», déclare Simone. Tirade fortement applaudie par la



BEN VOYONS DONC MA TANTE est la pièce présentée au théâtre d'été du Ski-Ranch à Saint-Gédéon. Un très bon jeu des comédiennes Johan Girard (Jeanne d'Arc), Line Larouche (Margot) et Danielle Gendron (Simone).

salle.

Les comédiennes

Chaque comédienne a su, avec un égal talent, défendre trois personnages très différents. J'ai eu un faible pour «Margot» pour son caractère naïf, bon enfant derrière lequel on sent un être généreux et sincère. Elle aurait pu être la plus caricaturale, mais Line Larouche a su la rendre sympathique, touchante. Danielle Gendron et Johan Girard n'ont pas moins réussi à incarner des personnages

très crédibles.

La mise en scène de Sabin Thivierge a su user d'un minimum d'accessoires et de décors. Les répliques se succèdent à un rythme très rapide, les comédiennes occupent toutes la scène, se déplacent beaucoup selon l'intensité du texte qui demeure très drôle malgré la gravité des propos. «Ben voyons donc ma tante», de Micheline Bernard, Johanne Emond, Ginette Guay du Théâtre de la Bordée à Québec, est présenté du mercredi au samedi à 20 h 30 jusqu'au 16 août.

«Stand by cinq minutes»

Le Mic-Mac célèbre ses vingt ans

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - En jouant, cet été, au chalet du Mont-Plaisant à Roberval «Stand by cinq minutes» pour souligner son vingtième anniversaire, le Mic-Mac boucle la boucle avec brio.

Depuis 1966, cette troupe fut, à juste titre, «un agent de changement et de développement culturel», comme l'écrit Diane Potvin dans le petit livre publié à l'occasion de cet événement. Le Mic-Mac a initié plusieurs générations de la région à l'art du théâtre en présentant du Yves Thériault, du Michel Tremblay, du Saint-Exupéry, du Barbeau, des créations locales ou collectives, en tout 43 pièces. Avant le Mic-Mac, l'art de la scène existait... ailleurs. Mais, comment fait-on?

Avec cette nouvelle production estivale, elle permet au public de vivre ce qui se passe sur la scène lorsqu'une pièce se monte, ce qu'est une première (avec la

fameuse critique), le travail du metteur en scène et de la difficulté de jouer, de l'envers du décor en quelque

sorte. Avec «Stand by cinq minutes», c'est réussi. Une mise en scène sûre de Lise Castonguay et le jeu d'excellents



— Gervais Arcand dans le rôle de Marcel et Chantale Tremblay dans le rôle de Julie.

lents comédiennes et comédiens qui réussissent à bien rendre le texte, une création collective de Jean-Jacqui Boutet, Martine Ouellet, Louis-Georges Girard, Ginette Guay et Marie Saint-Cyr.

Un texte de facture comique, au demeurant, pas toujours facile et dans lequel le lien directeur semble parfois mince. De répéter deux, trois, quatre fois le même bout de scène aurait pu devenir ennuyant, monotone. Mais, voilà, il y a de la présence sur scène et chacun dans son rôle - les Chantale et Lise Tremblay, Marie-France Saint-Pierre, Bernard Guillemette et Gervais Arcand - donne sa pleine mesure.

On sent leur intensité dans la salle. Leur présence se fait sentir même lorsqu'il occupe l'arrière-scène. Il y a aussi du mouvement, une série de petits gags accrocheurs, des jeux de mots intéressants, des tableaux piquants. Sans tomber dans le gros rire trop facile... Un théâtre d'été de qualité. Il ne

faudrait pas oublier toute l'équipe de production qui est derrière et qu'on a tendance à ignorer souvent.

Il faut vivre la participation de l'assistance pour s'en assurer. C'est le royaume du beau rire. Maria a besoin d'un souffleur, il y a toujours un membre de l'assistance pour lui mettre sur les lèvres le mot si difficile: subjugué. Depuis le 26 juin, «Stand by cinq minutes» attire du mercredi au samedi inclusivement pas moins d'une centaine de personnes. On joue donc à guichet fermé.

Joué par les auteurs avec succès, à Québec, l'an passé, «Stand by cinq minutes» appartient maintenant au répertoire du Mic-Mac. C'est un jalon important dans l'histoire de la deuxième troupe en âge dans la région après le TPA d'Alma. Cette création estivale, le Mic-Mac l'offre à son public tel un cadeau symbolique pour célébrer vingt ans de théâtre à Roberval.

Et le public le lui rend bien. Avec raisons.

Un boucher qui est une perle rare

MONTREAL (PC) — Parmi les centaines (les milliers?) de disques rock et pop lancés sur le marché chaque année, il n'y en a que quelques-uns qui laissent leur trace.

Ils sont habituellement le produit d'un effort créatif qui témoigne d'une vive intelligence, d'un sens de l'humour

aiguisé et d'un instinct musical inné qui réussissent à saisir l'auditeur dès la première écoute.

Il y a évidemment certaines vedettes établies dont on attend avec impatience chaque nouvelle parution, car on sait qu'il est quasi impossible qu'elles nous déçoivent. Mais

quand il s'agit d'un nouveau groupe et d'un premier disque, l'événement est encore plus remarquable.

La dernière fois que j'ai senti quelque chose de vraiment spécial en écoutant un disque, c'était avec "Aural Sculpture" des Stranglers. Ce n'était évidemment pas un premier effort de la part des musiciens de ce groupe formé



Madonna



Martin Smith

dans les années 70, mais toutes les chansons de ce disque avaient un petit quelque chose de spécial qui en ont fait un tout sublime.

La semaine dernière, j'ai ressenti la même chose en écoutant "Bloody Nonsense" du groupe britannique The Jazz Butcher.

Chaque chanson révèle un humour exceptionnel et ne demande qu'à être écoutée de nouveau pour en saisir toutes les subtilités. On y retrouve des échos des Talking Heads, du Velvet Underground et de country punk, qui forment un tout original et irrésistible. Des titres comme "This is party time" et "The devil is my friend" décrivent bien l'atmosphère qui imprègne le "Bloody Nonsense" des Jazz Butcher.

En découvrant ce groupe sur disque, on a envie d'en connaître plus. Heureusement, ça ne saurait tarder puisque les musiciens de The Jazz Butcher seront à Montréal, au Business, le 22 juillet. Trois cent amateurs branchés auront la chance de les voir en spectacle. D'autres pourront les voir, le lendemain, au Club Zinc de Hull.

Le déclin des Rolling Stones

Depuis le début de l'enregistrement et la sortie subséquente de "Dirty Work", les relations entre les divers membres des Rolling Stones ont atteint un tel degré d'animosité que le magazine Spin, dans un article-choc, n'hésite pas à proclamer que les Stones sont à toutes fins utiles un monument du passé.

Les graves problèmes de cocaïne de Ron Wood, l'alcoolisme de Keith Richards, l'égo démesuré de Mick Jagger, la mort d'Ian Stewart et les amours de Bill Wyman ont fait en sorte que les liens qui les unissaient jadis seraient aujourd'hui irrémédiablement détruits.

Chaque membre du groupe est maintenant impliqué dans des projets différents: Richards veut faire un film sur la vie du bluesman Robert Johnson, Jagger veut tourner avec David Bowie, Charlie Watts travaille avec un big band, Ron Wood travaille avec Rod Stewart, et Bill Wyman participe à tous les projets qui lui sont offerts (même avec Benny Hill).



Les Rolling Stones

La mort des Rolling Stones n'est pas encore officielle, même si ça sent la charogne. Il ne faut pas oublier que la compagnie CBS aurait versé \$25 millions pour cinq disques et que quatre n'ont pas encore été produits.

Les sorties attendues en juillet

Eurythmics, Chaka Khan, Quiet Riot, Air Supply, Bob Dylan, Van Morrison, UB40, R.E.M. et les Missing Persons lancent tous un disque ce mois-ci.

Rien pour retenir son souffle, mais les disques de trois autres musiciens laissent la porte ouverte à quelques questions.

"Eat'em and smile" de David Lee Roth ne décevra pas les fans de son disque "Crazy from the heat", mais réussira-t-il à aller chercher ses fans du temps qu'il était avec Van Halen?

Lionel Richie a reporté à plusieurs occasions la sortie de son disque "Say you, say me". Il doit sortir ce mois-ci, mais aura-t-on plutôt droit à un nouvel ajournement?

Quant à Billy Joel, la seule question qui se pose à son sujet est de savoir à combien de millions d'exemplaires se vendra son nouveau disque intitulé "The Bridge". Joel est un des artistes les plus stables de l'industrie du disque. Ses quatre derniers, "The Stranger", "52nd Street", "Glass House" et "An innocent man" se sont vendus respectivement à six, cinq, cinq et quatre millions d'exemplaires. Combien cette fois-ci?

BLOC-NOTES

La télédiffusion de la Soirée de Gala qui a marqué l'ouverture de l'Expo 86 de Vancouver s'est avérée un coup de maître puisque c'est le spécial de variétés qui a attiré le plus gros auditoire de la saison: plus de 2.5 millions de téléspectateurs. La présence des Bryan Adams, Idle Eyes, Sheena Easton, Loverboy, Kenny Rogers, Véronique Béliveau explique ce succès...

Plus de 72,000 spectateurs se sont massés au stade Wembley de Londres, le 28 juin, pour assister au concert d'adieu de Wham... Bruce Springsteen a écrit la chanson-titre du film "The light of day" dont les vedettes sont Michael J. Fox et Joan Jett. La sortie du film est prévue pour l'automne... La compagnie de disques Atlantic a fait signer un contrat à long terme à Bob Geldof. Son premier disque solo devrait être sur le marché d'ici la fin de l'année... Le nouveau R.E.M., intitulé "Life's rich pageant", sera lancé à la fin du mois... Les Screaming Blue Messiahs feront la première partie du spectacle des Cramps, le 22 juillet au Spectrum... Les Smiths, dont le disque "The Queen is dead" vient de sortir, seront à Montréal en spectacle dans les semaines qui viennent... Le Nouvel Observateur prévoyait que lorsque Rod Stewart, le "Roméo de la pédale wha-wha", jouerait à l'hippodrome de Vincennes, hier soir, "ça roucoulerait sous les magnolias".

Palmarès

Palmarès québécois

MONTREAL (PC) — Au Québec, le Guide Radio-Activité rapporte que ça n'a pas pris beaucoup de temps à Madonna pour faire sa marque sur les palmarès des ventes, à la suite de la sortie de son nouveau disque "True Blue".

A sa dixième semaine sur le marché, la chanson "Live to tell" occupe toujours la première position du palmarès des ventes des 45-tours, alors que "Papa don't preach" est en 23ème position à sa première semaine. "True Blue" est au palmarès des microsillons en quatrième position. (Entre parenthèses, la position de la semaine dernière)

- 1 (1) Vivre dans la nuit Nuance Isba
- 2 (2) Flagrant délit Herbert Léonard Kébec-Disc
- 3 (3) Un cadeau du ciel La compagnie créole Saisons
- 4 (4) Quand on est en amour Patrick Norman Star
- 5 (6) Quand je tombe en amour Martine St-Clair Adm.Int.
- 6 (9) L'arbre et l'enfant Alain Morisod et Sweet People Kosmos
- 7 (10)cp10cl11cf3C'est moi qui pars Claude Barzotti Gamma
- 8 (5) Mon coeur et ma maison Herbert Léonard Kébec-Disc
- 9 (12)cp10cl11cf3La pure vé-

rité Environnement Canada Polydor
10 (17)Tropique Murielle Daq Carrere

Palmarès américain

Aux Etats-Unis, Janet Jackson occupe la première place au palmarès des microsillons du magazine Billboard avec son disque "Control". La soeur de Michael, qui vient à peine d'avoir 20 ans, devient donc la plus jeune artiste à atteindre une position aussi enviée depuis que Stevie Wonder a réussi l'exploit à l'âge de 13 ans. Paradoxalement, son disque s'intitulait "Little Stevie Wonder: The 12-year-old genius".

- 1 (2) Invisible Touch Genesis WEA
- 2 (6) Sledgehammer Peter Gabriel WEA
- 3 (4) Nasty Janet Jackson AandM
- 4 (7) Danger Zone Kenny Loggins Columbia
- 5 (1) Holding back the years Simply Red Elektra
- 6 (5) Who's Johnny El DeBarge Motown
- 7 (11)Glory of love Peter Cetera Warner
- 8 (3) There'll be sad songs (to make you cry) Billy Ocean Arista
- 9 (9) Your wildest dreams Moody Blues Polygram
- 10 (17)Love Touch Rod Stewart Warner

Avec «Le Mensonge de Maillard»

Lavoie donne vie à ses personnages

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Un premier roman dont le ton est si intense que l'on croit à une histoire vraie. Gaëtan Lavoie, dans «Le Mensonge de Maillard» a créé des personnages qui sortent du livre pour vivre leur vie propre.

Une histoire magnifique que celle d'Odiluce à laquelle l'auteur prête une plume vivante, originale qui n'a rien de la banalité des romans actuels.

«Je me sentais comme un musicien qui joue à l'oreille», confie Gaëtan Lavoie, pour qui le climat, les odeurs, les sons, l'image ont une importance capitale.

Réalisateur, scénariste, producteur à la télévision, il aurait voulu devenir peintre. Et voilà qu'avec des mots, il a su broser une fresque géante mettant en scène des personnages que l'on n'oubliera pas facilement: une jeune fille, très belle, douloureuse, soli-

taire, à la recherche de son identité, le cœur tenaillé par la vengeance et la colère contre les gens de Maillard.

Une autre femme, également belle, également solitaire et douloureuse, qui vit dans un monde parallèle où elle peut prendre dans ses bras et bercer Emilien, jumeau et nain dont l'âge de l'esprit continue d'ignorer celui du corps.

Un étranger, assassiné, auquel Odiluce veut rendre la vérité pour le préserver de la vraie mort qu'est l'oubli. Un frère fou, un curé despotique et lâche, un maire opportuniste, un fossoyeur qui attend sa revanche, une religieuse dévouée, un prêtre sensible et amoureux.

Un superbe mensonge

Pour ressentir pleinement l'époque choisie, Gaëtan Lavoie a lu les journaux du début du siècle. L'histoire qu'il raconte est fictive, seul l'assassinat d'un homme, injuste-

ment accusé de vol, correspond à un fait divers enfoui dans sa mémoire. Le livre était écrit quand on lui a fait remarquer qu'un semblable événement lui avait été raconté dans son enfance.

«Quand on écrit un roman, c'est un superbe mensonge, dit-il. Ajoutant avoir choisi 1912 parce qu'il trouvait le chiffre beau. A travers le mensonge j'ai voulu faire revivre des gens qui n'ont pas existé.»

Il n'aime pas la mort, il n'aime pas l'oubli. Le nom de son héroïne prend sa source dans ses propres racines: c'était le prénom de sa grand-mère.

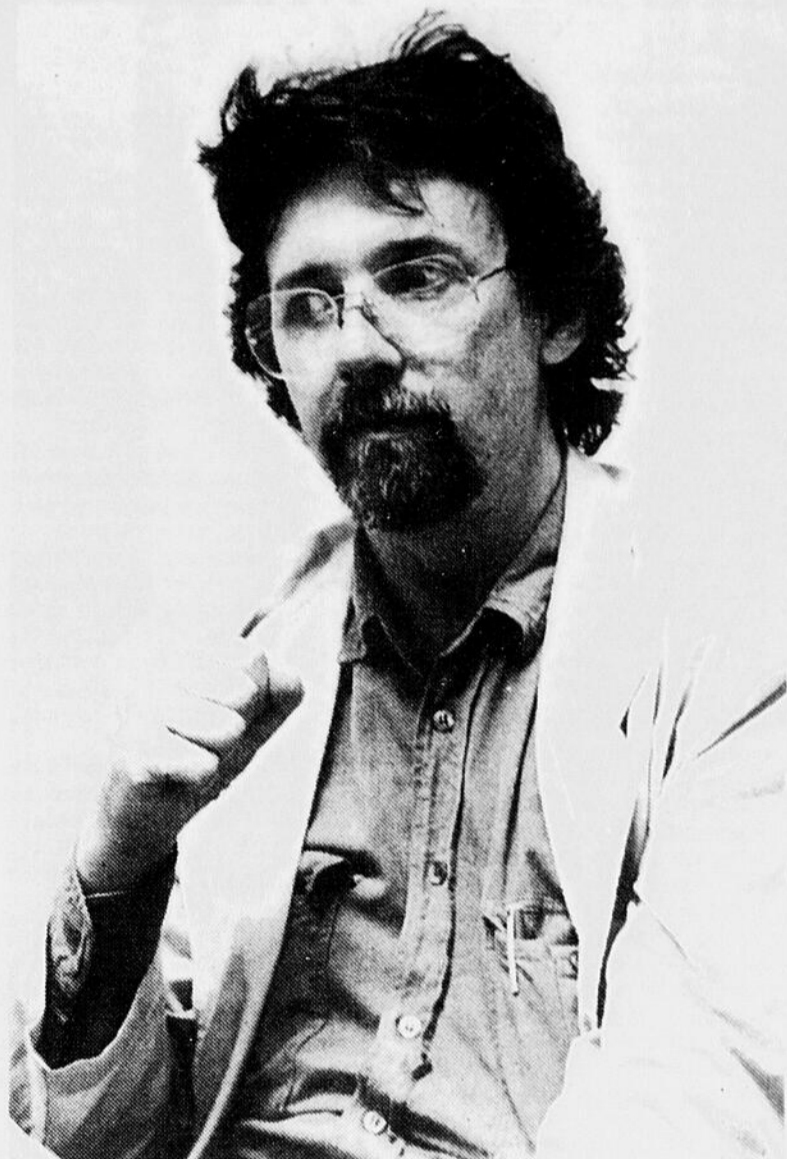
Ses personnages sont à Charlevoix. La mer, les bateaux, le village fermé sur lui-même et victime de son intolérance. «Une chose dont j'ai horreur c'est l'intolérance. On a été très intolérant au Québec. La religion nous a rendus très intolérants.»

Alors, il a créé une victime de cette intolérance: l'émigrant, cet Irlandais d'une autre race, d'une autre culture, d'une autre langue. Irlandais parce que l'auteur se sent, d'instinct, proche de cette race: «Les Irlandais, c'est un peuple qui nous ressemble. Je les aime.»

Et entre ce personnage venu d'ailleurs et la belle Jeanne meurtrie et fragile il a imaginé un amour différent, qui sera à l'origine du drame de Maillard et d'Odiluce. «C'était un bel amour... un amour qui ne se parle pas... qui est dans le ton.»

Sept ans de possession

«Le Mensonge de Maillard» n'a pas été écrit rapidement. Il a fallu sept ans pour aboutir au livre publié. En sept ans l'écriture change, les idées, l'expression, la façon de res-



GAËTAN LAVOIE auteur du roman «Le Mensonge de Maillard».

sentir évoluent. Sans compter que les personnages prennent leur propre vie et parfois imposent un autre destin que celui choisi pour eux.

Vivre sept années en compagnie d'un personnage comme celui d'Odiluce revêt la fiction d'une apparence de vérité, de réalité. Il a même marché à la recherche du pas de son personnage, pour mieux la comprendre et la dé-

crire. Il a créé Jean, l'enfant de chœur, pour s'y incarner plus ou moins, afin d'avoir, par son intermédiaire, un contact physique avec Odiluce.

Bien que terminé, le livre de Lavoie ne l'a pas encore quitté. On sent que l'aventure a été vécue avec beaucoup d'intensité, laissant l'auteur très vulnérable face à la vie de ses personnages.

Avant tout très visuel

par Christiane Laforge

«Le Mensonge de Maillard», roman de Gaëtan Lavoie. Editions Quinze. 160 pages.

Ce livre est avant tout très visuel. Non que l'auteur se perde dans de longues descriptions, mais par sa façon de mettre en situation.

L'histoire débute avec lenteur, un rythme qui risquerait de susciter des défections chez les lecteurs si ce n'était l'écriture qui a quelque chose de différent, d'accompli. Une écriture très travaillée, démontrant une construction solide, volontaire qui ne laisse rien au hasard.

Les premiers chapitres servent à présenter les divers personnages et il faut être attentif et patient pour comprendre leur importance.

Odiluce a décidé d'affronter le passé, de pousser les gens de Maillard à reconnaître la vérité. Elle les pro-

voque d'un regard, nimbe d'un mystère dont chacun croit en connaître quelques fragments. La jeune fille présente le mensonge qui l'entoure et n'a, pour seul point de départ, que la lettre de Louisa, sa mère, dont le contenu n'est pas révélé tout de suite au lecteur.

Pour trouver, Odiluce fouille les consciences, (ainsi que les tiroirs du curé), se dresse tel un reproche vivant face aux habitants qui baissent les yeux. Ils ont peur d'elle, de la force qui se dégage de tout son être, et des souvenirs qu'ils croient avoir.

La quête d'Odiluce est celle de sa propre identité. Elle sent qu'un lien relie son histoire à celle de l'Irlandais assassiné. Tout comme elle lie les destinées de Jeanne, de Louisa, de Xavier à celle de Mathews.

Au-delà des noms, des souvenirs, des êtres, il y a une seule vérité trahie par de nombreux mensonges. Il y a des forces contraires, des alliances inconnues, des enne-

mis ignorés.

«Odiluce sent qu'elle porte deux vies, deux coeurs: celle d'une femme ayant tout abandonné aux autres sans rien dire et celle d'une autre qui se bagarre, réclamant une existence plus décente, et refuse de s'assujettir devant l'autorité. Elle a le courage des gens qui ont peur, de ceux qui n'ont plus le choix, des petits.» (p.58)

Le livre raconte des êtres différents: ceux qui se battent d'un côté, les forts qui, même vulnérables, survivent à tout. Et ceux qui renoncent, qui abandonnent, comme Louisa qui s'est suicidée pour rejoindre Xavier, comme Camille qui cessera de croire à la survie de son bateau. Autour d'eux gravitent les autres, ceux qui ne sont rien mais par qui le mal arrive.

La page couverture est la reproduction d'une toile peinte par Monique Mercier en 1980. Quatre personnages féminins à travers lesquels, lorsqu'il les vit, l'auteur a reconnu Odiluce telle qu'il l'imaginait.

Sur les tablettes...

«Mon beau-frère a tué ma soeur», Georges Conchon. Editions Albin Michel. 248 pages.

Le livre est le scénario du film de Jacques Rouffio qui a été interprété par Michel Serrault, Michel Piccoli, Jean Carmet et Juliette Binoche. Deux écrivains réputés, amis d'enfance et complices de bons moments, se retrouvent à Paris pour la réception de l'un d'eux à l'Académie. Séduits par Esther, ils se laissent entraîner par elle dans une enquête invraisemblable à la recherche d'un assassin. La belle Esther leur a confié que son beau-frère avait tué sa soeur.

«Le partage du butin», quatrième volet du Quatuor Indien. Paul Scott. Editions Messinger. 516 pages. Traduit de l'anglais par Rose-Marie Vassalo-Villaneau.

Ce livre succède au «Joyau de la couronne», «Le Jour du Scorpion» et «Les Tours du silence». On se retrouve en 1943. Le lieutenant Merrick rêve toujours d'appartenir au Raj et pour y arriver épouse la veuve de Teddie Bingham, Susan Layton.

L'Inde continue à se battre âprement pour se libérer de la tutelle anglaise. Pendant ce temps les amours se font et se défont entre anglaises et musulmans.

«Le péril amoureux», recueil de nouvelles de Daniel Gagnon. Editions VLB.

Amour et mort sont les thèmes de ce recueil composé de dix nouvelles qui ne manquent pas d'intensité, ni d'originalité.

Daniel Gagnon a publié plusieurs volumes, dont trois romans chez Pierre Tisseyre, un autre chez Leméac. Plusieurs nouvelles du recueil ont été publiées dans la revue Liberté et dans Ecrits du Canada français.

«Dictionnaire historique, thématique et technique des littératures». Littérature française et étrangères, anciennes et modernes. Edition Larousse. En deux volumes.

Deux cent cinquante spécialistes français et étrangers ont collaboré pour ces deux magnifiques volumes. Une mine de renseignements qui concernent les auteurs, leurs oeuvres, les personnages types et aussi les écoles. On retrouve également, le tout par ordre alphabétique avec renvoi aux liens complémentaires, des informations sur les genres, la rhétorique, la stylistique, la critique, la théorie en littérature. Le dictionnaire inclut la thématique littéraire, les institutions. On peut y lire les rapports de la littérature avec les autres modes d'expression, l'influence des sciences humaines et des sciences exactes. Enfin, la recherche va jusqu'à l'analyse de la place de la littérature dans les médias et se complète par ce que l'on nomme paralittérature (roman policier, science-fiction, bande dessinée).

«Une nouvelle façon de cuisiner», Raymond Landry. Editions de Mortagne.

La nouvelle façon de cuisiner c'est la combinaison du four micro-ondes et du four conventionnel, afin de préserver la qualité et la saveur des aliments. Raymond Landry, diplômé de l'Institut d'Hôtellerie du Québec et de l'Institut National des viandes est chef cuisinier depuis 11 ans. Son livre est le fruit de ses recherches. Abondamment illustré, il comprend des recettes, des techniques de préparation et de cuisson et un index culinaires. Raymond Landry a également prévu un enregistrement sur vidéo sur la nouvelle façon de cuisiner.

Camp musical du Lac-St-Jean

Une saison fructueuse

par Christiane Laforge

METABETCHOUAN (CL) - Le Camp musical du Lac-Saint-Jean aura pris un départ fulgurant en 1986. Le camp a doublé sa clientèle devenant le camp musical le plus fréquenté au Québec avec 826 étudiants semaines. Pour le concert des jeunes il a fallu ajouter une centaine de sièges pour répondre à la clientèle présente. Le Concert de mercredi dernier, avec le pianiste Avo Koyoumdjian et le violoniste Régis Pasquier a fait salle comble, soit 350 personnes. Des réservations, venant de l'extérieur s'accroissent pour la série de concerts de l'été.

Renée Lavergne, directrice générale du Camp musical déclare que ce succès «est une heureuse surprise» qui augure bien pour le plan de développement, un plan quinquennal adopté en juin dernier qui vise à développer en harmonie toutes les possibilités du Camp musical.

Ce qui est le plus remarquable dans la destinée de ce Camp musical, constate Renée Lavergne, c'est l'implication des gens de la région. Les 21 concerts de grande qualité que propose le programme de l'été 1986 au Camp musical du Lac-Saint-Jean, ne sont possibles que grâce aux commanditaires. Or, chaque concert a été acheté par un ou des commanditaires, entreprises, gens d'affaire, commerces divers, défrayant le coût du concert. Cela permet au Camp musical de garder le bénéfice net du prix d'entrée: une subvention qui vient en ligne droite du milieu.

«On voit que les gens de la

Festival de jazz Prochaine édition incertaine

MONTREAL (PC) - A moins que les pouvoirs publics ne fassent un peu mieux leur part, le Festival international de jazz de Montréal n'aura pas de huitième édition en 1987.

«En sept ans, nous n'avons jamais braillé pour les subventions», ont affirmé vendredi en conférence de presse les producteurs Alain Simard et André Ménard.

«Mais cette année, nous n'allons certainement pas éponger le déficit», soit \$145,000.

D'habitude, le FIJM obtenait en subventions entre 20 et 25 pour cent de ses revenus.

Mais à la mi-mai, à peine un mois avant l'ouverture, ils apprenaient que ce ne serait plus que 15 pour cent.

Le budget global était de \$2.5 millions en 1986; la réponse des pouvoirs publics doit venir d'ici septembre, sinon les deux producteurs vont renoncer à un huitième festival.

région tiennent beaucoup à leur Camp musical» fait remarquer Mme Lavergne.

Les concerts

Le prochain concert aura lieu ce soir, samedi à 20 h. Au programme: des oeuvres de Brahms, interprétées par Avo Koyoumdjian et le Trio Saguenay: Jean-François Rivest, violoniste, Leslie Snider, violoncelle, Douglas McNabney, alto.

Dimanche, il y aura un brunch musical en compagnie de Quartango, à partir de 10 h. Le groupe se compose de quatre musiciens: Adolfo Bornstein, violon, et Romulo Larea, bandonéon, tous deux originaires d'Uruguay, Richard Hunt, piano et arrangements, natif d'Angleterre et René Gosselin, contrebasse, natif de Val d'Or.

Le Tango qui a pris naissance dans les bas-fonds de Buenos Aires et de Montevideo à la fin du siècle dernier a fait rage en Europe et au Ja-

pon, lit-on dans un texte de présentation. «L'Amérique du Nord s'apprête maintenant à succomber à son charme irrésistible.»

La semaine prochaine, il y aura concert mercredi avec le Quatuor de Jazz Hébert, Nolin, Marchessault et Lapointe qui joueront des pièces de Gérard Hébert, Henri Hamel, Oscar Petheford, Chopin et Keat Jarret.

Le jeudi 17, Happening étudiants-professeurs. Le vendredi 18, grande soirée chorale et orchestre sous la direction de Paolo Bellomia en l'église de Métabetchouan.

Juillet sera l'occasion d'entendre également le quintette York Winds, Pierre Jasmin (pianiste), une soirée parisienne avec Bruno Laplante et Brigitte Toulon. En août, il y aura concert avec André-Sébastien Savoie, pianiste. Le tout se terminera le 16 août par une grande soirée viennoise dansante en compagnie de l'Orchestre Symphonique de Québec.

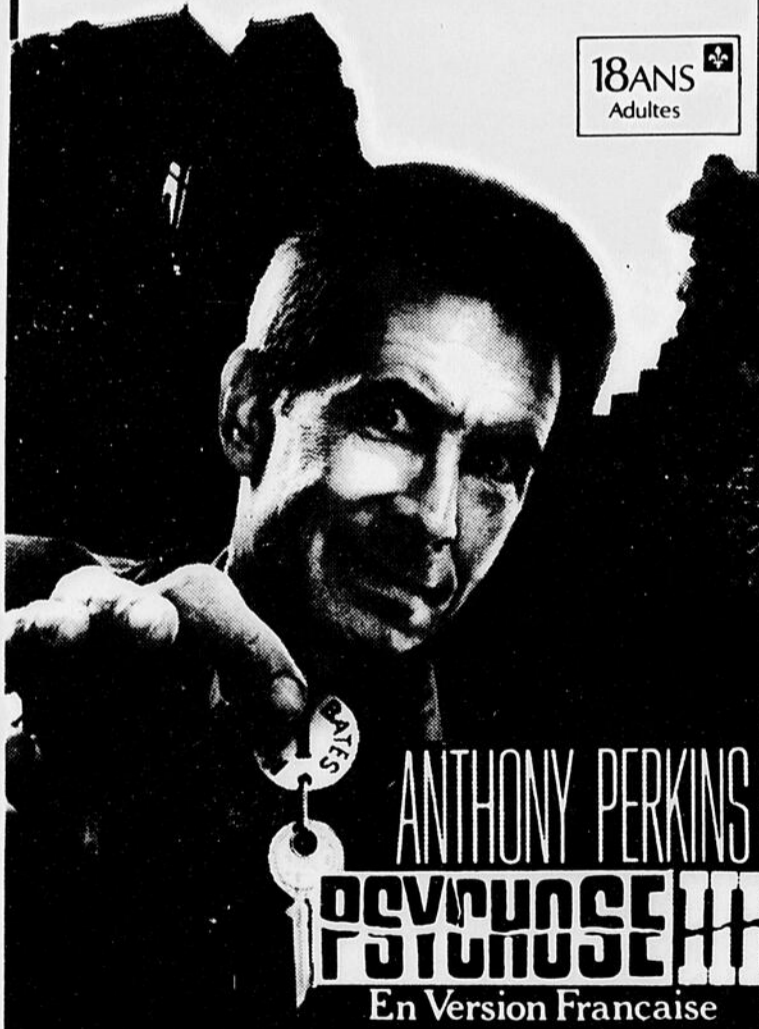


CAMP MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN - Une saison vouée au succès selon les prédictions de la directrice générale, Renée Lavergne.

cinéma **royaume**
place du 1451 bl. TALBOT,
CHICOUTIMI 545-4260
DÈS MAINTENANT
tous les mardis et JEUDIS \$2.50
admission générale

**Norman Bates
est revenu à la réalité...
Mais sa mère
le hante toujours.**

18ANS
Adultes



2e FILM **FLETCH**

Soirs: 21h25
Dim. mat.: 15h25

Soirs: 19h35
Dim. mat.: 13h35

place du **royaume 1**

"Ils sont de retour"

14ANS
(INDICATIF)

4e
sem.

Soirs: 21h35 - Dim. mat.: 15h35

POLTERGEIST II
AU-DELÀ DU RÉEL

**L'ANNÉE
DU
DRAGON**

produit par
DINO
DE
LAURENTIIS

2e
FILM

Soirs: 19h15 - Dim. mat.: 13h15

place du **royaume 2**



G
VISA GÉNÉRAL

VERSION FRANÇAISE
**POLICE
ACADEMY
3**

3e
sem.

**INSTRUCTEURS
DE CHOC...**

Soirs: 21h20
Dim. mat.: 15h20

Soirs: 19h30
Dim. mat.: 13h30

place du **royaume 3**

Saison 86-87

«Le Matou» envahira le petit écran

par Christiane Laforge

«Le Matou» sera à l'honneur à Radio-Québec et à Radio-Canada, lors de la prochaine saison. Radio-Québec diffusera le film en novembre et la télé-série sera sur les ondes de Radio-Canada à partir de février 1987.

Il semble que ces présentations du «Matou» sont la conséquence de la collaboration des entreprises privées dans la production de films et de séries télévisées. Il y a eu des exemples positifs tels que «Les Plouffe», «Maria Chapdelaine», «Bonheur d'occasion» et «Le Crime d'Ovide Plouffe». Ce sera le cas pour «Le Matou» commandité par Le Permanent. Cette entreprise commanditera également «Les Fous de Bassan», coproduction canado-française, et «Flagrant Délit», coproduction franco-canadienne, produits par Cinévidéo.

«Le Matou» a fait plus d'un million et demi d'entrées en salle. La série de six épisodes sera diffusée dès février, le mardi à 20h.

Radio-Québec

Le dernier numéro de TV Hebdo faisait part des émissions les plus populaires de «L'Autre télévision». C'est le téléthon de Jean Lapointe qui remporte la palme avec un auditoire moyen de 730.000 téléspectateurs, c'est-à-dire plus que celui de Serge Laprade qui obtient cependant la seconde place.

Parmi les émissions régulières, la plus écoutée est Ciné-cadeau du temps des fêtes. Il est vrai que le choix des films était très bon.

La troisième place revient à cette fameuse «Passe-Partout», cette émission pour enfants qui serait presque parfaite si elle comprenait l'importance de prêter à ses personnages un langage d'excellente qualité plutôt que de chercher à copier la trop imparfaite réalité.

Janette Bertrand a obtenu une cinquième place avec sa série «Avec un grand A». Pour dire merci à ses auditeurs elle produira cinq nouveaux épisodes l'automne prochain. «Parler pour parler» pourtant controversée est la 9e émission la plus populaire de Radio-Québec.

Cousteau a été le documentaire le plus aimé. Un seul film aurait réussi à se classer: «Les dieux sont tombés sur la tête». Un film vraiment très drôle mais qui n'a pourtant pas été le meilleur de la saison. Il semble que les télé-séries «Les Uns les autres» et «Fanny et Alexandre» ont passé inaperçus. Il est vrai que si ces deux films étaient magnifiques, ils passaient très mal au petit écran qui ne peut rendre la beauté des images et la qualité du son.



Suggestions de la semaine

Samedi: à Radio-Canada à 22h35 un film d'Alain Corneau dans la «Série noire». Un représentant malchanceux, Frank, rencontre une jeune fille poussée à la prostitution par sa grand-mère. Il conçoit un plan pour dérober un magot que cache la vieille dame, mais apprendra qu'un meurtre n'arrive jamais seul. Avec Marie Trintignant, Myriam Boyer et Bernard Blier.

Dimanche: une belle reprise aux Beaux-Dimanches à partir de 19h30: la belle histoire de la chanson québécoise avec Jean Besré. Cinquante ans de chansons que l'on redécouvre pour notre plus grand plaisir. La série débute avec la Bolduc, le Soldat Lebrun, Alys Robi, Murielle Millard, Jacques Normand et Félix Leclerc.

Lundi: à CFCF, «La Guerre du feu». Comme il n'y a que

des grognements et pas du tout de dialogue il importe peu que ce soit au poste anglais si les unilingues francophones sont intéressés à regarder ce film. Le film est à 21h. Et pour les couche-tard, à 01h une comédie de Spielberg: «1941».

Mardi: à CKRS à 14h: «L'éternel retour», drame de J. Defannoy avec Jean-Marais.

Adaptation de la légende de Tristan et Iseult par Jean Cocteau.

Mercredi: à CKRS à 19h, «Dimanche noir». Une organisation terroriste palestinienne veut faire éclater une bombe lors d'un match du Super Bowl tuant 80.000 spectateurs présents. Une femme dirige l'attentat aidée d'un pilote, vétérinaire du Viêt-nam.

CKRS PROPULSION RADIO 59

(DU 5 AU 11 JUILLET 1986)

(PALMARES D'EXPRESSION ANGLAISE)

CS	SD	TITRES	INTERPRETES	NO
1	1	GREATEST LOVE OF ALL	WHITNEY HOUSTON	13
2	3	MAGIC OF LOVE	SHEENA EASTON	12
3	2	SOMETHING ABOUT YOU	LEVEL 42	15
4	6	NO ONE IS TO BLAME	HOWARD JONES	14
5	7	HOLDING BACK THE YEARS	SIMPLY RED	12
6	8	THE LOVE PARADE	THE DREAM ACADEMY	11
7	4	MOVE AWAY	CULTURE CLUB	18
8	10	ON MY ONE	PATTI LABELLE/ MICHAEL MC DONALD	12
9	9	NEVER AS GOOD AS THE FIRST TIME	SADE	15
10	12	LIVE TO TELL	MADONNA	9
11	11	WHAT HAVE YOU DONE FOR ME LATELY	JANET JACKSON	14
12	5	BAD BOY	MIAMI SOUND MACHINE	17
13	13	YOUR WILDEST DREAMS	THE MOODY BLUES	9
14	14	LOVE TOUCH	ROD STEWART	8
15	15	THERE'LL BE SAD SONGS	BILLY OCEAN	13
16	22	INVISIBLE TOUCH	GENESIS	8
17	16	MANIC MONDAY	BANGLES	22
18	17	THE CAPTAIN OF HER HEART	DOUBLE	18
19	18	HOW MANY RIVERS TO CROSS	LUBA	10
20	26	SAY IT SAY IT	E.G. DAILY	7
21	19	NOTHIN' AT ALL	HEART	12
22	23	YOU NEED MORE CALYPSO	RALPH MC DONALD	7
23	24	I CAN'T WAIT	NU SHOOZ	8
24	25	DIGGING YOUR SCENE	THE BLOW MONKEYS	6
25	20	WEST END GIRLS	PET SHOP BOYS	18
26	21	IF YOUR HEART ISN'T IT	ATLANTIC STARR	10
27	27	MY DREAMS OF YOU	THE BOX	14
28	31	SLEDGEHAMMER	PETER GABRIEL	5
29	32	WHO'S JOHNNY	EL DEBARGE	6
30	30	MODERN WOMAN	BILLY JOEL	7
31	33	THE HEAT OF HEAT	PATTI AUSTIN	6
32	35	A DIFFERENT CORNER	GEORGES MICHAEL	6
33	36	YOU SHOULD BE MINE	JEFFREY OSBORNE	4
34	34	IF SHE KNEW WHAT SHE WANTS	BANGLES	5
35	37	PAPA DON'T PREACH	MADONNA	3
36	28	A GOOD HEART	FEARGAL SHARKEY	9
37	29	CALL ME	DENNIS DE YOUNG	13
38	38	THESE DREAMS	HEART	24
39	39	NIKITA	ELTON JOHN	26
40	40	SECRET LOVERS	ATLANTIC STARR	22

Françoise Boivin
Discothécaire

(PALMARES D'EXPRESSION FRANCAISE)

CS	SD	TITRES	INTERPRETES	NO
1	2	QUAND JE TOMBE EN AMOUR	MARTINE ST-CLAIR	8
2	1	VIVRE DANS LA NUIT	NUANCE	14
3	5	VIVRE ENSEMBLE	RICHARD COCCIANTE	9
4	3	FAIRE A NOUVEAU CONNAISSANCE	DIANE TELL	9
5	4	LE MANGEUR D'ETOILES	CLAUDE DUBOIS	12
6	6	FLAGRANT DELIT	HERBERT LEONARD	11
7	8	QUAND ON EST EN AMOUR	PATRICK NORMAN	9
8	9	TROPIQUE	MURIELLE DACQ	6
9	7	J'TE CHERCHE PARTOUT	RICHARD SEGUIN	11
10	11	LE BONHEUR FAIT LA...LA...LA...	MANUEL BRAULT	9
11	10	C'EST MOI QUI PARS	CLAUDE BARZOTTI	14
12	12	JE TE DONNE	J.J. GOLDMAN	13
13	17	JUSTE UN REVE	GABRIELLE CARLE	6
14	18	REVOIR MONTREAL	DIDIER BARBELIVIAN	6
15	19	CALIFORNIA SONG	JEAN NICHOL	5
16	20	AIME-LA	MAX	6
17	13	C'EST CALIN, CALINE	MARIE MYRIAM	11
18	14	PAPA CHANTEUR	JEAN-LUC LAHAYE	15
19	15	L'AZIZA	DANIEL BALAVOINE	19
20	16	TOURNER LES HELICOS	FRANCIS CABREL	15

Françoise Boivin
Discothécaire

EN COLLABORATION AVEC



une saison Électrisante

Les lundis Crépuscules
Le 14 juillet
c'est la fête de la bonne humeur avec

LES PAS BARREE
avec Louis Morin
Michel Harvey
Mario Jean
Des rires électrisants garantis
Adm.: \$3.00 à 20h00

LES PAS BARREE
avec Louis Morin
Michel Harvey
Mario Jean
Des rires électrisants garantis
Adm.: \$3.00 à 20h00

La semaine prochaine, le 21 juillet en grande vedette

L'ENSEMBLE DE JAZZ DE QUEBEC
Avec: Gérard Hébert
Denis Nolin
Vincent Marchesseault
Marcel Lapointe
Adm.: \$3.00 à 20h30

PARTY ELECTRISANT
pour les 12 à 17 ans
on est jeunes et beaux avec Hélène DS Girard
de 18h00 à 24h00, adm.: 0.99¢
Pas de service d'alcool
Une collaboration de CJMT-142
Jeudi, le 17 juillet

THEATRE ESSO MARDI, 14h00
Le 15 juillet
La Manivelle Enchantée
Klaxon et Crécelle
Adm.: \$2.00 adultes
\$1.00 enfants

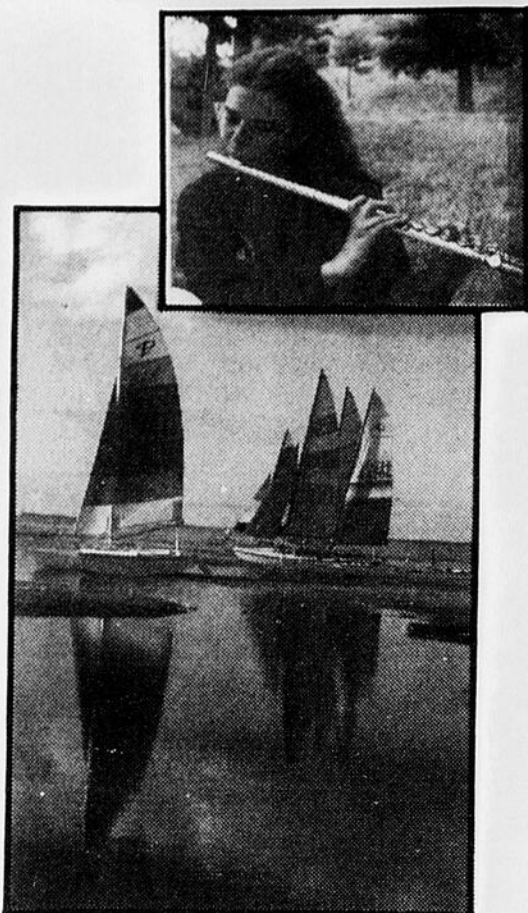
THEATRE LES GARS
Réservation: 543-2729
Du mercredi au dimanche à 20h00
Adm.: \$10.00

COUP DE SOLEIL
Du lundi au vendredi
A midi, au Jardin des Vestiges

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI

543-2729

Camp Musical du Lac-St-Jean à Métabetchouan



Programme

Camp Musical
du Lac-St-Jean
à Métabetchouan



De Concert avec la Nature

Vos musiciens pendant
votre été musical du
Lac-St-Jean.



Henri Brassard Paolo Bellomia



Monique Deschaussées Pierre Jasmin Bruno Laplante



Régis Pasquier,



Avo Koyoumdjian

Quartango



Quatuor Jazz
Hebert
Nolin
Marchessault
Lapointe

Brigitte Toulon

Trio Saguenay

André-Sébastien Savoie

Guy Vanasse

York Winds

Interprètes	Au programme	Concert de
Juin		
1. Dimanche 1er 16h00 50,00\$ Henry Brassard, pianiste Guy Vanasse, flûtiste		L'Assurance Royale/Compagnie d'Assurance du Québec
Juillet		
2. Vendredi 4 18h00 3,00\$ Concert des jeunes		Claude Robertson, Entrepreneur, électricien, Pointe-Bleue Le groupe LMB
3. Mercredi 9 20h00 6,00\$ Avo Koyoumdjian, pianiste Régis Pasquier, violoniste	Brahms, Beethoven	
4. Samedi 12 20h00 8,00\$ Avo Koyoumdjian, pianiste Trio-Saguenay: Jean-François Rivest, violoniste Leslie Snider, violoncelle Douglas McNabney, alto	Brahms	La Sauvegarde Compagnie d'Assurance sur la vie L'Assurance-vie Desjardins
5. Dimanche 13 10h00 15,00\$ brunch 6. Mercredi 16 20h00 6,00\$ Quatuor de Jazz Hébert/Nolin/ Marchessault/Lapointe	Tango	Le Groupe Commerce
7. Jeudi 17 20h00 3,00\$ Happening, étudiants-professeurs	Gérard Hébert Henri Hamel Oscar Petheford Chopin Keat Jarret	Fercomat Ben Blackburn Inc.
7A. Vendredi 18 20h00 6,00\$ Grande Soirée Chorale et Orchestre sous la direction de Paolo Bellomia Eglise de Métabetchouan		Denis Marcoux Enr., courtier en assurance générale Métabetchouan Les Consultants RSA UNIGEC
8. Samedi 19 14h00 5,00\$ Concert d'étudiants, fin session		Norfruit - Lar Machinerie Bell Canada
9. Samedi 19 20h00 6,00\$ Henri Brassard, pianiste Guy Vanasse, flûtiste	Beethoven, Berkely, Héту, Oeillet	Groupe Conseil les Maîtres d'Oeuvres Inc.
10. Mercredi 23 20h00 6,00\$ York Winds, quintette Douglas Stewart, flûte Cynthia Steljes, hautbois Gwilym Williams, clarinette Gérald Robinson, basson Harcus Henningar, cor		
11. Samedi 26 20h00 6,00\$ Pierre Jasmin, pianiste	Chopin	Fiducie du Québec
12. Dimanche 27 18h30 20,00\$ Soirée Parisienne vins et fromages Bruno Laplante, baryton Brigitte Toulon, soprano	Bizet, Offenbach, Gounod, Massenet	CCS - Nutrinor - Caisse d'Etablissement
15. Mercredi 30 20h00 3,00\$ Conférence Monique Deschaussées	«La musique et la vie»	Gagnon Frères Meubles Métabetchouan
16. Jeudi 31 20h00 3,00\$ Happening, étudiants-professeurs		
Août		
17. Vendredi 1er 20h00 guichet fermé York Winds		Concert médias
18. Samedi 2 20h00 6,00\$ Bruno Laplante, baryton	Panorama de la chanson française	Fédération des Caisses d'économie Desjardins du Québec
19. Dimanche 3 20h00 guichet fermé Bernard Jean, hautboïste Henri Brassard, pianiste	Beethoven, Poulenc	Concert médias
20. Mercredi 6 20h00 6,00\$ André-Sébastien Savoie, pianiste	Musique Canadienne Alain Gagnon, François Morel, Clermont Pépin, André Lamarche	Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés, Comptables agréés Néon Otis, repr. Pierre Fillion Liqueurs Saguenay
21. Jeudi 7 20h00 3,00\$ Happening, étudiants-professeurs		
22. Vendredi 8 20h00 3,00\$ Concert de session des étudiants		
23. Samedi 16 20h00 25,00\$ Grande soirée Viennoise dansante avec l'Orchestre Symphonique de Québec Centre sportif de Métabetchouan		Alcan - Hydro-Québec - Le Groupe Desjardins, Assurances générales - Fédération des caisses populaires Desjardins du Lac-St-Jean - La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec

Les enfants de moins de 12 ans sont admis à moitié prix.
*concerts enregistrés par CBJ-FM Radio-Canada.

L'Éclat de cet «Été Musical» est dû à certains
collaborateurs:
Auberge des Gouverneurs, Québécois
Seagram Québec, vins et spiritueux, repr. Renée
Dassylva
Ligue aérienne Néerlandaise KLM, Consultat
Général d'Autriche
Office du Tourisme Autrichien,

La Fondation régionale des Coopérants.
Merci au Secrétariat d'Etat et au Ministère des Affaires
Culturelles.
Merci à
CFGT-RADIO, CHRL-RADIO, CJAB-FM,
CJMT-RADIO, CJPM-TELE, CKRS-RADIO,
CKRS-TELE, LA MAISON DE LA PRESSE,
RADIO-CANADA.

Le Camp musical vous invite à réserver dès maintenant vos places pour les concerts qui vous intéressent, en téléphonant au: 349-2085.

Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière
 CJPM (TVA) Chicoutimi
 CBFT (RC) Montréal
 CBJET (RC) Montréal

WVNY (ABC) Burlington
 WTVS (PBS) Detroit
 WJBK (CBS) Detroit
 RO Radio-Québec

CFER (TVA) Rimouski
 CFCF (CTV) Montréal
 TVO Télé-Ontario
 TVFQ (Télé française)

SE Super Ecran
 FC First Choice

SAMEDI
 12 JUILLET
 5h00

WTVS — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR

5h30

CFCF — THE TWILIGHT ZONE
 WTVS — AMERICAN GOVERNMENT SURVEY
 FC — IN MOTION

6h00

CFCF — ROCKET ROBIN HOOD
 WTVS — WRITE COURSE: AN INTRODUCTION TO COLLEGE COMPOSITION
 FC — THE PHILADELPHIA EXPERIMENT
 SE — SPLASH!

6h30

CFCF — SIZE SMALL COUNTRY
 WPTZ — KIDS INC.
 WTVS — CONTEMPORARY HEALTH ISSUES

7h00

CFCF — SIZE SMALL
 WJBK — MUPPETS
 WPTZ — TOM & JERRY AND FRIENDS (1h.)
 WTVS — SESAME STREET (1h.) au(2h.) au WTVS
 WVNY — ROBOTECH (1h.)
 TSN — SPORTSDESK

7h30

CFCF — 100 HUNTLEY STREET Anim.: David Mainse. (1h.)
 WJBK — ADVENTURE CARTOONS
 TSN — GOODWILL GAMES HIGHLIGHTS (R) Les faits saillants des compétitions qui se sont déroulées vendredi dernier. (1h.)

8h00

TVO — POLKA DOT DOOR
 WJBK — THE WUZZLES
 WPTZ — SNORKS
 WVNY — PINK PANTHER AND SONS
 FC — SUPERGIRL
 SE — ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE

8h25

CBFT — HORAIRE

8h30

CFCF — PAUL HANN AND FRIENDS
 TVO — CUCUMBER
 CBFT — WOODY LE PIC
 WJBK — BERENSTAIN BEARS
 WPTZ — THE ADVENTURES OF THE GUMMI BEARS
 WVNY — THE LITTLES
 TSN — U.S. WOMEN'S OPEN GOLF CHAMPIONSHIP (R) Du NCR Club de Dayton, Ohio, la 2e ronde. (2h.)

9h00

CKRS - CBFT — TAO TAO
 CFCF — LET'S GO Anim.: Janis Dunning.
 TVO — FISH ON!
 WJBK — JIM HENSEN'S MUPPETS BABIES & MONSTERS (1h.)
 WPTZ — THE SMURFS (1h.30)
 WTVS — THE MAGIC OF OIL PAINTING
 WVNY — SUPER SATURDAY
 SE — LE PÈRE NOEL ET LES TROIS OURS

9h30

CKRS - CBFT — NILS HOLGERSSON
 CFCF — YOU CAN'T DO THAT ON TELEVISION
 TVO — PINS AND NEEDLES
 TVFQ — ÉMISSIONS-JEUNESSE (1h.)
 WTVS — CATS AND DOGS
 WVNY — JEM

10h00

CKRS - CBFT — ALICE AU PAYS DES MERVEILLES
 CFCF — INSPECTOR GADGET
 TVO — CHAMPIONSHIP BRIDGE Victor Kwong et le Reverend L.A. Tobin rencontrent Edith Kemp et Sam Stayman.
 WJBK — HULK HOGAN'S ROCK'N' WRESTLING (1h.)
 WTVS — VICTORY GARDEN
 WVNY — LAFF-A-LYMPICS
 FC — JUST THE WAY YOU ARE
 SE — YENTL

10h11

CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

10h30

CKRS - CBFT — CANDY
 CBJET — BODY TALK
 CFCF — THE MAKING OF...
 TVO — BUCKSTOPPERS
 TVFQ — TRENTÉ MILLIONS

D'AMIS
 WPTZ — VOLTRON
 WTVS — THIS OLD HOUSE
 WVNY — EWOKS AND THE DROIDS ADVENTURE HOUR (1h.)
 TSN — DOWN THE STRETCH (R)

11h00

CKRS — AU-DELA DU REEL LA PLANTE INCONNUE (1h.)
 WTVS — SESAME STREET (1h.)
 CFCF — CASTING OUT
 TVO — FACES OF CULTURE THE ARTS (21e de 26). La forme et la position d'expressions créatives de différentes cultures.
 CBFT — LES HEROS DU SAMEDI BADMINTON. Championnat scolaire régional de St-Prospère (Beauce). (1h.)
 TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
 WJBK — RICHIE RICH
 WPTZ — ALVIN AND THE CHIPMUNKS
 WTVS — A HOUSE FOR ALL SEASONS
 TSN — TSN'S WORLD OF HORSE RACING (R)

11h20

CJPM — HORAIRE CJPM
 TVFQ — ATOUT PIC

11h30

CFCF — THE WORLD OUTDOORS
 CJPM — JUSTICE POUR TOUS Avec Louis-Paul Allard. Sujet: le curateur privé. REPRISÉ
 TVO — FACES OF CULTURE NEW ORLEANS BLACK INDIANS: A CASE STUDY IN THE ARTS (22e de 26). Un regard sur les groupes noirs de la Nouvelle-Orléans et leur adaptation à l'art des indiens américains.
 CFCF — SKIPPY, LE KANGOUROU
 TVFQ — SEPT SUR SEPT (1h.) Sous réserves.
 WJBK — DUNGEONS & DRAGONS
 WPTZ — KIDD VIDEO
 WTVS — MOTOR WEEK
 WVNY — GALACTIC GUARDIANS
 TSN — SPORTSDESK

12h00

CKRS - CBFT — UNIVERS INCONNU LE MONDE CRÉOLE (1ère de 2). Histoires et légendes des Seychelles. La faune et la flore des îles Mahé, principal archipel des Seychelles. (1h.)
 CBJET — INDIAN LEGENDS
 CFCF — INTERNATIONAL WRESTLING (1h.)
 CJPM — SAMEDI MAGAZINE Anim.: Nicole Simard et Guy Monrain. Chroniques: Astrologie avec Anne-Marie Chalifoux, Origines avec Roland Blouin, Cuisine chinoise avec Jean Shen, 1001 adresses avec Hélène Bilodeau, Ou aller avec Mireille Soucy, Médecine douce avec Monica Péloquin, Humour avec Gilles Paillé et Automobile avec Jacques Rainville. (2h.)
 TVO — PROJECT: UNIVERSE EXTRATERRESTRIAL COMMUNICATION — RELATIVITY (21e et 22e de 30). Les recherches qui sont faites pour trouver des formes de vie sur d'autres planètes. — Les théories d'Einstein sur la relativité. (1h.)
 CFCF — CINÉMAX LA BANDE À CÉSAR. (2h. appr.)
 WJBK — POLE POSITION
 WPTZ — MR. T
 WTVS — SNEAK PREVIEWS
 WVNY — ABC WEEKEND SPECIAL
 FC — GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN
 TSN — GOODWILL GAMES (Pd) De Moscou, volleyball, boxe, voile, lutte, tennis, basketball et water-polo. (6h.)

12h15

SE — MAIS QUI A TUÉ HARRY?

12h30

CBJET — WONDERSTRUCK Anim.: Bob McDonald.
 TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES
 WJBK — THE CHARLIE BROWN AND SNOOPY SHOW
 WPTZ — SPIDER-MAN AND HIS AMAZING FRIENDS
 WTVS — WOODWRIGHT'S SHOP
 WVNY — AMERICAN BANDSTAND (1h.)

13h00

WTVS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE (1h.)
 CBJET — FOOTLOOSE IN B.C.
 CFCF — HALF A HANDY HOUR
 TVO — SOCIOLOGY URBANIZATION AND URBANISM (11e de 12).
 CBFT — D'HIER À DEMAIN HISTOIRE DU RIRE: UN DIFFÉRENT. (Dern. de 3). (1h.)
 TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS
 WJBK — STAR TREK (1h.)
 WPTZ — AT THE MOVIES Anim.:

Gene Siskel et Roger EKBERT
 WTVS — GREAT CHEFS OF NEW ORLEANS

13h30

CBJET — THE BEST OF HERITAGE
 CFCF — CTV SPORTS SPECIAL CANADIAN NATIONAL TENNIS CHAMPIONSHIPS Du Racquet Club. Mississauga, Ontario, les finales femmes. (1h.30)
 TVO — SOCIOLOGY POPULATION (12e de 12)
 TVFQ — CHAMPS ELYSEES Inv.: Catherine Deneuve, Guy Bedos, Francis Lalanne, Gilles Vigneault, Rika Zarai, le groupe Cora, Le Grand Orchestre du Splendid et Christophe Lambert. (2h.)
 WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL: AN INSIDE LOOK
 WTVS — MODERN MATURITY
 WVNY — FAME (1h.)
 FC — THE RIVER

13h45

WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK Les Braves d'Atlanta vs les Mets de New York OU: les Phillies de Philadelphie vs les Astros de Houston. (2h.45 appr.)

14h00

CKRS — LE GRAND RAID / LE CAP-TERRE DE FEU (1h.)
 CBJET — THE EDDIE EASTMAN SHOW Inv.: Tim Feswick.
 CJPM — CINEWEEK-END VALDEZ. (2h.)
 TVO — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR COGNITIVE DEVELOPMENT (21e de 30).
 CFCF — CINÉMAX LES FILLES DU RÉGIMENT. (2h. appr.)
 CBFT — PARIS AU BORD DES LÈVRES Chansonniers, poètes, cinéastes d'hier et d'aujourd'hui chantent leur amour de Paris. (1h.)
 WJBK — MUPPETS
 WTVS — NOVA (1h.)
 SE — SORTILEGE

14h30

CBJET — PAR 27 D'Edmonton, tournoi de golf.
 TVO — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR PERSONALITY THEORY (22e de 30).
 WJBK — WCAX SATURDAY MOVIE MURDER IN TEXAS (1ère partie) ET: THE SACKETTS (1ère partie). (3h.30)
 WVNY — U.S. WOMEN'S OPEN GOLF Du NCR Country Club, Dayton, Ohio. (2h.)

15h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Résumé des Régates de Valleyfield, enregistrées la semaine précédente. — Les essais du Grand Prix de Grande-Bretagne. (2h.)
 CBJET — SPORTS WEEKEND POKA STAMPEDE RODEO, Alberta. — THE CANADIAN RHYTHMIC GYMNASIUM, Halifax. — THE CALGARY STAMPEDE, avant-première. — THE QUEEN'S PLATE, avant-première. (3h.)
 CFCF — CTV SPORTS IN REVIEW Le Grand Prix cyclisme Calsberg Légère. Le championnat mondial de gymnastique. (1h.)
 TVO — THE MIDDLE EAST CHANGE: TURKEY AND SAUDI ARABIA (13e de 14). Anim.: Ulku U Bates et Ahmad Al-Shanbary.
 WTVS — NATURE (1h.)

15h30

TVO — THE MIDDLE EAST IDENTITY: LEBANON (14e de 14). Anim.: Richard Bulliet.
 TVFQ — LES ENQUÊTEURS ASSOCIÉS FAIS PAS LE CLOWN.
 FC — STARMAN
 SE — L'AVENTURE MAGIQUE

15h55

CFER — INTERMÈDE

16h00

CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS (2h.)
 CJPM — MATINÉE D'ÉTÉ Anim.: Louise-Josée Mondoux. Chroniques: voyages-vacances avec Normand Cazalais, cuisine d'été avec Lucie Gauthier, les plantes avec Pierre Lahaie et les bijoux avec Luci Larose. (1h.) REPRISÉ
 TVO — VISIONS: ARTISTS AND THE CREATIVE PROCESS THE HUMAN LINK (11e de 13).
 CFCF — LES TRANSFORMABLES
 TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE
 WTVS — WORLD ADVENTURE SERIES ISRAEL. (1h.)

16h30

TVO — KIDSBEAT

CFER — G.I. JOE
 TVFQ — VITAMINES (1h.) Sous réserves.

WPTZ — NBC SPORTS - ANHEUSER BUSCH GOLF CLASSIC En direct du Kings Mill Golf Club de Williamsburg en Virginie, la troisième ronde de ce tournoi. (1h.30)
 WVNY — WIDE WORLD OF SPORTS (1h.30)

17h00

CKRS - CBFT — BAGATELLE
 CJPM - CFCF — PLEXI-MAG Anim.: Pierre Houle. Chroniqueur. Roland Mailhot.
 TVO — SESAME STREET (1h.)
 WTVS — INNOVATION SPECIAL: ARTHURISTES WHAT EVERYONE SHOULD KNOW (1h.)
 SE — SPLASH!

17h30

CKRS — VOYAGE GRANDEUR NATURE
 CJPM — G.I. JOE
 CFCF — PROFIL Anim.: Sylvie Bernier.
 CBFT — LES SCHTROUMPFS
 R.-Q. - CIVV — NOVA LA SCIENCE DU CRIME. En Amérique depuis le début du siècle, le crime a fait plus de morts que la dernière Grande Guerre. L'an dernier seulement, il y eut près de 200 homicides au Québec. Aujourd'hui, tous les indices trouvés sur la scène du crime peuvent être répertoriés et analysés pour identifier l'auteur d'un crime ou pour prouver la culpabilité d'un suspect. Le nom de cette science? La criminalistique. (1h.)
 TVFQ — LE JOURNAL
 FC — SHE'LL BE WEARING PINK PYJAMAS

18h00

CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL
 CBJET — CBC NEWS: SATURDAY REPORT
 CFCF — PULSE
 CJPM — ICI MONTRÉAL
 TVO — POLKA DOT DOOR
 CFCF — VIDEO STAR (1h.) REPRISÉ
 TVFQ — TRENTÉ MILLIONS D'AMIS L'écrivain Robert Sabatier nous parle de Toutou, son chat.
 WJBK — THE NEWS
 WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
 WTVS — ADAM SMITH'S MONEY
 WORLD Anim.: Adam Smith.
 WVNY — ABC WORLD NEWS SATURDAY
 TSN — CALGARY STAMPEDE HIGHLIGHTS (Pd) Les faits saillants du Half Million Dollar Rodeo et du championnat mondial de courses de chariots. (1h.)

18h05

CKRS — VANCOUVER '86
 CBFT — USA LA PEINE DE MORT (2e de 9). Série de reportages tournés dans diverses régions des États-Unis, avec des gens qui bâtissent ou interrogent la société américaine d'aujourd'hui.

18h30

CKRS — REGARDS SUR LA NATURE
 CBJET — HERITAGE THEATRE RATZ'S FOLLY (2e de 26). Anim.: Pierre Berton. — Francis Mawson Rattenbury était un architecte de grande renommée au Canada. Le Victoria's Empress Hotel et le Vancouver Courthouse font partie de ses œuvres. Sa seconde épouse était à la fois romantique et... dangereuse. Cette histoire prit fin en Angleterre, où avait lieu le procès du siècle.
 CFCF — ALOUETTES '86 Avec Ron Francis et Rob Faulds.
 CJPM — PAUL ET LES JUMEAUX BOOM, BOOM EDISON avec Andrew Sabiston, Marnie McPhail et Sunny Besen-Thrasher. — En voulant trouver un remède contre le hoquet, Paul concocte une mixture explosive.
 TVO — THE STATIONARY ARK LEMURS (6e de 13).
 CBFT — UNE FENÊTRE SUR LE MONDE LE JOUR OU KRISHNA PARTIT POUR LA VILLE. Krishna, un petit garçon de onze ans, doit travailler pour un marchand à Katmandou pour gagner un peu d'argent.
 R.-Q. - CIVV — MAYA L'ABEILLE
 TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES Anim.: Patrick Laffont.
 WJBK — CBS EVENING NEWS
 WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS
 WTVS — WALL STREET WEEK
 WVNY — BARNEY MILLER

18h50

TVFQ — INTERMÈDE DE PASCAL A TÉLÉCOM.

19h00

CKRS - CBFT — CORSICAYAK Descentes de rapides situés dans les pas-

sages entre les montagnes de la Corse, paradis du canoë-kayak

CBJET — WAYNE AND SHUSTER INTERNATIONAL STAR SHTICK (2e partie). REPRISÉ
 CFCF — GIMME A BREAK NELL'S GIFTED CHILD. Le conseiller de l'école annonce à Nell que son garçon est doué. Alors Nell pousse son fils à suivre des leçons de musique et d'autres matières. Mais Joey veut jouer au baseball.
 CJPM - CFCF — CHIPS LES PETITES PESTES avec Erik Estrada, Tom Reilly et Robert Pine. (1h.) REPRISÉ
 TVO — DOCTOR WHO TIME-FLIGHT (1ère de 4).
 R.-Q. - CIVV — HOLLYWOOD SWANSON ET VALENTINO L'ascension et la chute de deux idoles du cinéma américain des années 30. Gloria Swanson et Rudolph Valentino. Deux personnages qui ont fait battre bien des cœurs.

TVFQ — INFOVISION Une semaine après le raid américain, la vie libanaise à presque repris son cours normal, des documents, oubliés depuis quarante ans et concernant le passé du candidat conservateur Waldheim, alertent l'opinion mondiale, des jeunes de 8 à 16 ans confient leur argent de poche à des professionnels de la Bourse. (1h.)
 WJBK — STAR SEARCH Anim.: Ed McMahon. (1h.)
 WPTZ — SOLID GOLD (1h.)
 WTVS — HEALTH MATTERS SEXUAL DYSFUNCTION
 WVNY — LIFESTYLES OF THE RICH AND FAMOUS Anim.: Robin Leach. (1h.)
 FC — GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN
 SE — COUPS POUR COUPS
 TSN — SPORTSDESK

19h30

CKRS - CBFT — BASEBALL DES EXPOS A Montréal, les Reds de Cincinnati affrontent les Expos. (2h.30 appr.) ATTENTION: EN CAS DE PLUIE, CINÉ-SOLEIL. Voir cinéma à 19h00
 CBJET — FRONT PAGE CHALLENGE Anim.: Fred Davis. Panel: Betty Kennedy, Pierre Berton et Allan Fotheringham.
 CFCF — CFL FOOTBALL Du Ivor Wynne Stadium, Hamilton, les Tiger Cats reçoivent les Blue Bombers de Winnipeg. (3h. appr.)
 TVO — CANADIAN SHORT STORIES CORNET AT NIGHT. Un jeune fermier suit des cours de musique, lorsque un musicien travaille sur sa ferme.
 WTVS — COUNTRY EXPRESS
 TSN — SPEEDWEEK (Pd)

19h57

R.-Q. - CIVV — TIRAGE "LA QUOTIDIENNE"

20h00

CBJET — MARTIN SHOR COMEDY SPECIAL (1h.) Sous réserves.
 CJPM — FESTIVAL FICTION MÉTÉORE. (2h.)
 TVO — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES THE BLUE MAX. (2h.40)
 CFCF — CINE-SAMEDI GUNN LA GACHETTE. (2h.)
 R.-Q. - CIVV — THE GOLDEN GATE QUARTET Un récital de jazz que donnait en Allemagne la célèbre formation du Golden Gate Quartet. (1h.)
 TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES Inv.: Billy
 WJBK — CBS SPECIAL THE ALAN KING SHOW. Un important homme d'affaires décide de devenir professeur.
 WPTZ — THE FACTS OF LIVE CHRISTMAS BABY avec Lisa Whelchel et Marj Dusay. — Monica donne naissance le jour de Noël. REPRISÉ
 WTVS — AUSTIN CITY LIMITS (1h.) En reprise à 01h00
 WVNY — DIFFERENT STROKES
 TSN — GOODWILL GAMES (Pd) De Moscou, les Jeux Goodwill: plongeon, boxe, lutte, tennis et water-polo. (3h.)

20h30

TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS Avec Rosalie Dubois, Noé Weller, Corinne Rousselet et Claude Vinci.
 WJBK — CBS SPECIAL MOVIE PRESENTATION THE COWBOYS. (2h.30)
 WPTZ — 227 REDECORATING BLUES avec Marla Gibbs et Hal Williams. — Mary voudrait refaire la décoration de l'appartement tandis que Lester préférerait s'offrir une nouvelle voiture sport. REPRISÉ
 WVNY — BENSON
 FC — NIGHT OF THE COMET

21h00

CBJET — CANADIAN FOOTBALL LEAGUE De la Saskatchewan, les Roughriders reçoivent les Eskimos d'Edmonton. (3h. appr.)

21h30

WTVS — THE GOLDEN GIRLS SECOND MOTHERHOOD avec Rue McClanahan, Bea Arthur et Betty White. — Un riche célibataire fait la cour à Blanche. REPRISÉ
 WTVS — THE SANDBAGGERS (1h.)
 WVNY — ABC SATURDAY NIGHT MOVIE RUNNING (2h.)
 SE — PERFECT

R.-Q. - CIVV — THEODOR CHINDLER (1ère partie) Avec Hans Christian Blech, Rosemarie Fendel et Katharina Thalbach. — La vie d'une famille allemande au cours de la grande guerre de 1914. En 1912, à la veille de l'élection au Reichstag, Theodor Chindler propose une nouvelle fois sa candidature de député du centre. Cela provoque une violente dispute entre sa femme Elisabeth et lui. Des conflits latents fondamentaux éclatent au grand jour. (1h.05)

TVFQ — CHAMPS ELYSEES SPECIAL MUNDIAL Anim.: Michel Drucker. Inv. Philippe Lavil, Herbert Leonard, Enrico Macias, Marcel Amont, Sim, Michel Boujenah, Carlos, Sacha Distel, Adamo, Jeanne Manson, Francis Cabrel, Claude Barzotti, Didier Barbelivien, Joel Bats, Dalida, Poppeck, Les Mariachis et Patrick Sebastian. (1h.40)

WPTZ — THE GOLDEN GIRLS SECOND MOTHERHOOD avec Rue McClanahan, Bea Arthur et Betty White. — Un riche célibataire fait la cour à Blanche. REPRISÉ
 WTVS — THE SANDBAGGERS (1h.)
 WVNY — ABC SATURDAY NIGHT MOVIE RUNNING (2h.)
 SE — PERFECT

21h30

WPTZ — ME AND MRS. C THE CHECKS ARE IN THE MAIL avec Peg Murray, Misha McK et Gary Bayer.

22h00

CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL
 CJPM — SCIENCE ET TECHNOLOGIE Anim.: Yves Lamontagne. Dossier: l'eau de source embouteillée ici. Chronique: les bonzai, arbres nains. REPRISÉ
 CFCF — DRÔLE DE VIE Avec Nancy McKeon, Kim Fields, Mindy Cohn et Lisa Whelchel.
 WPTZ — REMINGTON STEELE BEG, BORROW OR STEELE avec Stephanie Zimbalist, Pierce Brosnan et Doris Roberts. (1h.) REPRISÉ
 WTVS — THIS IS NOEL COWARD (1h.)
 FC — SECRET ADMIRER

22h05

R.-Q. - CIVV — MON GENERAL (2e partie). Pendant trente ans, hors de France ou en France, hors du pouvoir ou l'exercant, le général de Gaulle a dominé le jeu politique français et pesé sur l'histoire du monde moderne. (1h.10)

22h20

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

22h30

CFCF — IN SESSION Avec Larry Gullin et Mickey Rourke.
 CJPM - CFCF — SUR LA COLLINE - ÉTÉ '86 Anim.: Carole-Marie Allard.

22h35

CKRS - CBFT — CINÉMA SÉRIE NOIRE (2h.10)

22h40

TVO — CONVERSATIONS Anim.: Elwy Yost. Une entrevue avec King Vidor sur son film The Big Parade
 TVFQ — TÉLÉFILM CRIME SUR MEGAHERTZ. (1h.15)

22h55

CJPM - CFCF — LOTTO 6/49 / TIRAGE

23h00

CFCF — CTV NATIONAL NEWS
 CJPM - CFCF — LES NOUVELLES TVA
 WJBK — THE NEWS
 WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
 WTVS — THE BEAT (1h.)
 WVNY — ABC WEEKEND REPORT
 TSN — SPORTSDESK

23h15

TVO — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES THE ROAD TO GLORY. (1h.45)
 WVNY — NEWS CENTER 22
 SE — ANGEL

23h20

CJPM - CFCF — LES SPORTS

23h21

CFCF — PULSE

23h25

WVNY — A COMMUNIQUER (1h.)

23h30

CJPM — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE ASPHALTE. (2h.)
 CFCF — CINE WEEK-END LA RONDE DE L'AUBÉ. (2h. appr.)

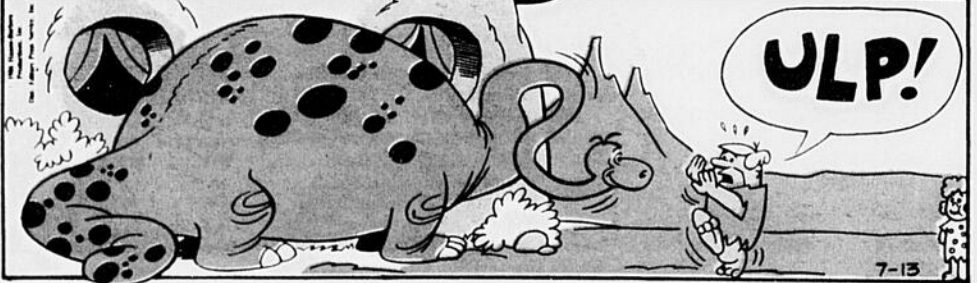
HAGAR
HORRIBLE



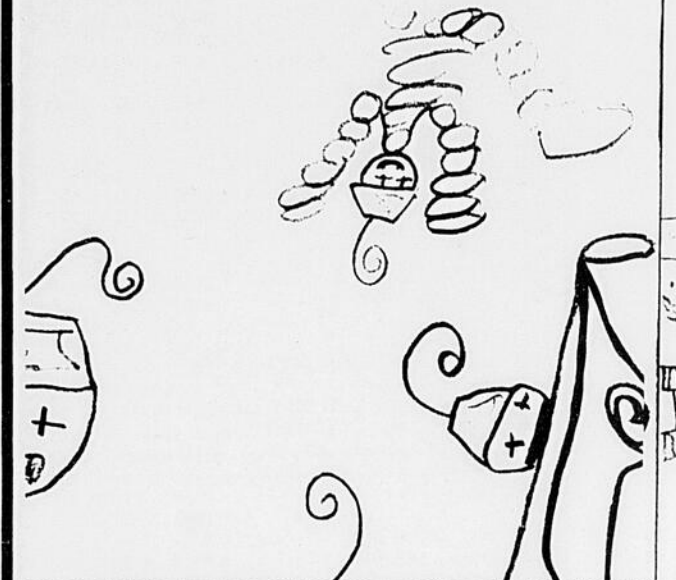
MISER BOBRO
Le patron et le travailleur
JE MARTIN



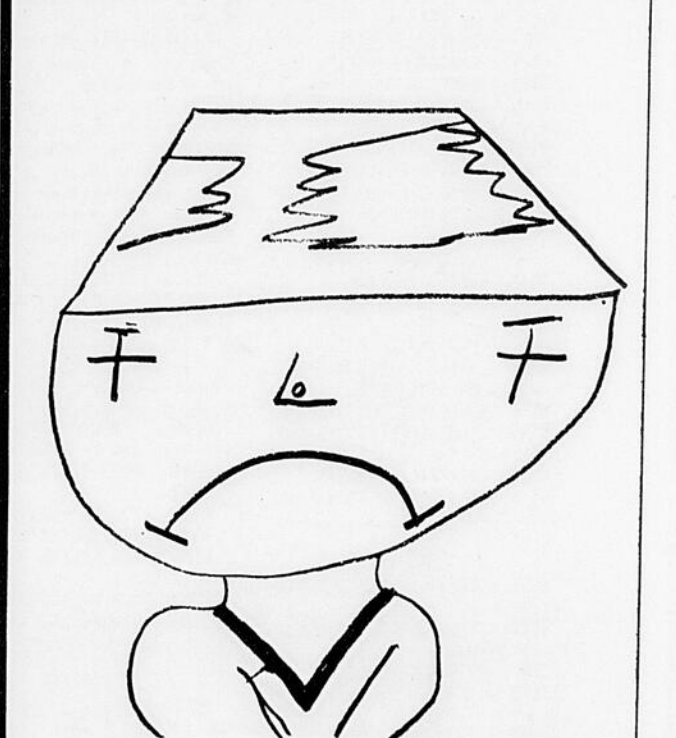
Hanna-Barbera's
LES PIERRES-À-FEU



DANS UN PAYS
TOUT ÉTAIT CALME
Un jour, IL MANQUA
UNE PERSONNE.
Elle se nommait
"117"!



IL S'ENNUYAIT..



Annie Char
107, Rte V
Ste-Marguerite
4e année (1

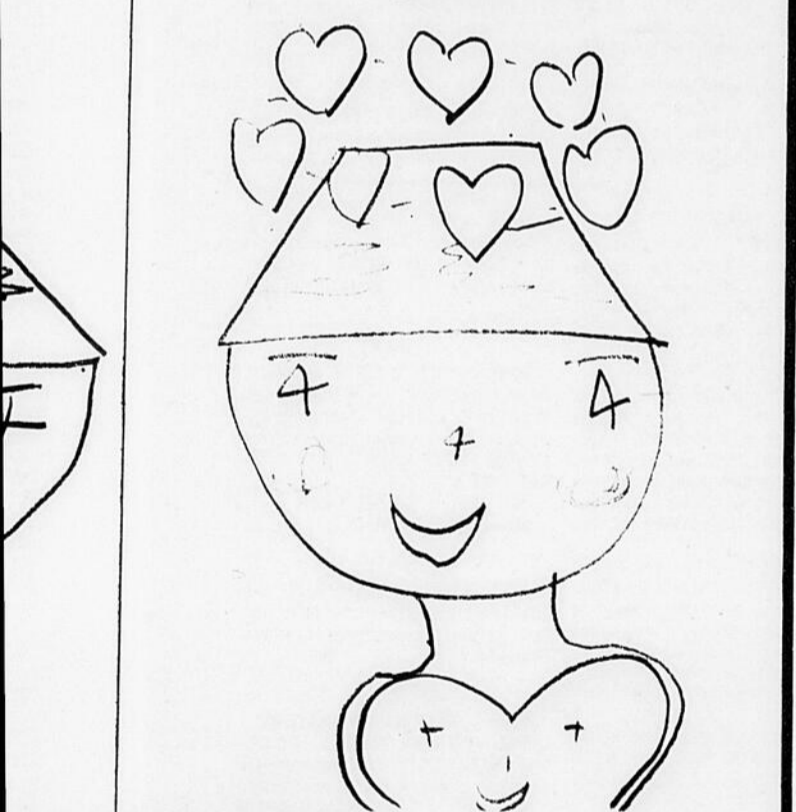
ANIMAL

Rog Bollen

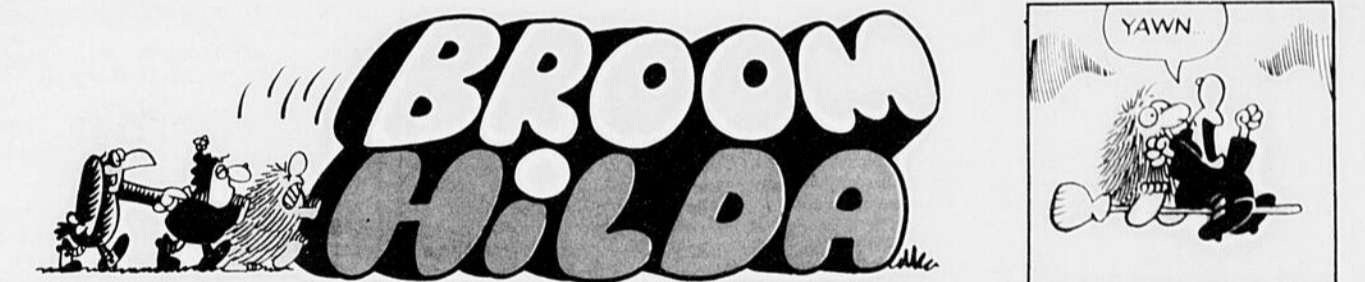




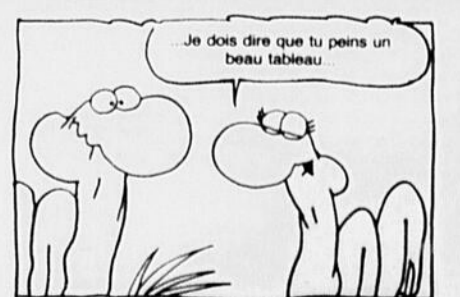
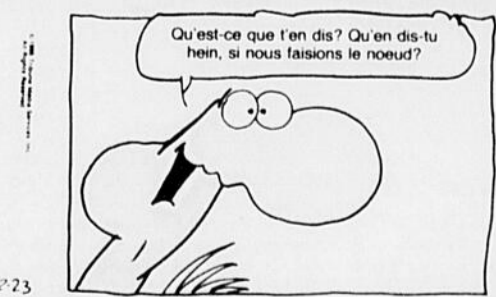
ET DE PUIS LE JOUR, LA PAIX EST ARRIVÉE EN L'AN 3000



Annie Charbonneau
107, Rte Vauvert
Ste-Marguerite-Marie
4e année (10 ans)



SLOT



(Suite de samedi)

WJBK — THE SATURDAY LATE SHOW RIVKIN BOUNTY HUNTER (1h.40)
WPTZ — SATURDAY NIGHT LIVE (1h.30)
TSN — AUSTRALIAN RUGBY LEAGUE (Pd) (1h.)

23h55

TVFQ — COCORICOCOBOY Inv. Jacky Quartz.

00h00

CBJET — THE NATIONAL
CFCF — CINEMA 12 POLTERGEIST (2h.15)
WTVS — ROCKIN' & ROLLIN' WITH PHIL SPECTOR (1h.)
FC — PRIVATE RESORT

00h10

TVFQ — LE JOURNAL

00h15
CBJET — NEWSWATCH

00h30
TSN — FISHING THE WEST (Pd)

00h40

TVFQ — RADIO FRANCE-INTERNATIONALE

00h45

CKRS — CINE NUIT A COMMUNIQUEUR (1h.15)
CBJET — CINE SIX MAD BULL. (1h.36)
SE — LA VENGEANCE D'ANGEL

01h00

WPTZ — MTV TOP 20 VIDEO COUNTDOWN (1h.)
WTVS — AUSTIN CITY LIMITS (1h.) Reprise de 20h00
TSN — GOODWILL GAMES HIGHLIGHTS (Pd) Les faits saillants

des épreuves disputées samedi (1h.)

01h30
FC — FLASHPOINT

02h00
TSN — SPORTSDESK

02h15
CFCF — SECOND FEATURE THE HEIST. (1h.50)

02h30

SE — YENTL
TSN — MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK (Pd) EQUIPES A CONFIRMER. (3h. appr.)

03h30
FC — AVENGING ANGEL

04h05
CFCF — THE MAN FROM U.N.C.L.E. (1h.)

04h45
SE — PERFECT

DIMANCHE

DIMANCHE 13 JUILLET 5h00

FC — LITTLE TREASURE

5h05
CFCF — HART TO HART (1h. appr.)

5h30
TSN — FISHING THE WEST (R)

6h00
CFCF — CIRCLE SQUARE
TSN — AUSTRALIAN RUGBY LEAGUE (R) (1h.)

6h30
CFCF — PETER POPOFF
WPTZ — TOM & JERRY
WVNY — INCH HIGH PRIVATE EYE

7h00
CFCF — THE WORLD TOMORROW En reprise à 9h30.
WPTZ — PUNKY BREWSTER
WTVS — SESAME STREET (2h.) auct (3h.) au **WTVS**
WVNY — WHEELIE & THE CHOPPER BUNCH
FC — FAERIE TALE THEATRE
SE — L'EMPIRE DES 5
TSN — SPORTSDESK

7h30
CFCF — DAY OF DISCOVERY
WPTZ — IT IS WRITTEN
WVNY — HE-MAN
SE — BIBIFOC
TSN — GOODWILL GAMES HIGHLIGHTS (R) De Moscou, les faits saillants des compétitions qui se sont déroulées hier. (1h.)

8h00
CKRS - CFCF — JIMMY SWAGGART (1h.)
TVO — POLKA DOT DOOR
WJBK — MUPPETS
WPTZ — DAY OF DISCOVERY
WVNY — KENNETH COPELAND
FC — CLOAK AND DAGGER
SE — SHE-RA

8h25
CBFT — HORAIRE

8h30
TVO — FABLES OF THE GREEN FOREST
CBFT — ROQUET BELLES OREILLES
WJBK — ADVENTURE CARTOONS
WPTZ — EXPECT A MIRACLE! Avec Oral et Richard Roberts.
WVNY — JIMMY SWAGGART (1h.)
SE — LE VOYAGE DE CHARLEMAGNE
TSN — IN-SHORE POWERBOAT RACING (R) De Bristol, le Grand Prix de Grande-Bretagne.

8h41
CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h00
CKRS - CBFT — ASTRO, LE PETIT ROBOT
CBJET — THIS IS THE LIFE
CFCF — EXPECT A MIRACLE!
TVO — SESAME STREET (1h.)
WJBK — CBS SUNDAY MORNING NEWS (1h.30)
WPTZ — HOUR OF POWER (1h.)
TSN — HARWOOD HORSE TRIALS (R) Les faits saillants du concours hippique qui eut lieu à Saint-Lazare.

9h30
CKRS - CBFT — CAPITAINE CAVERNE
CBJET — MUSIC & THE SPOKEN WORD
CFCF — THE WORLD TOMORROW Reprise de 7h00 au **CFCF**.
TVFQ — GYM TONIC Anim.: Véronique et Davina.
WVNY — LARRY JONES MINISTRY
TSN — CALGARY STAMPEDE HIGHLIGHTS (R) Du Stampede Park de Calgary, les faits saillants du Half Million Dollar Rodeo et du championnat mondial de courses de chariots. (1h.)

10h00
CKRS - CBFT — LE JOUR DU SEIGNEUR Messe célébrée à Paspébiac par Adrien Dionne, prêtre, à l'occasion d'un rassemblement de mototourisme. (1h.)
CBJET — STAR TREK (1h.)
CFCF — HELLENIC PROGRAM
TVO — TALES OF MAGIC
WPTZ — FUNTASTIC WORLD OF HANNA-BARBERA (1h.30)
WTVS — POLKA DOT DOOR
WVNY — CELEBRATING CHRIST (1h.)
FC — THE BUCCANEER
SE — Y A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION?

10h05
TVFQ — ITINÉRAIRES AUTRI-

CHIENS VORARLBERG, LES COULISSES DE LA MONTAGNE (Dernière).

10h15
TVO — HARRIET'S MAGIC HATS

10h30
CFCF — TELEDOMENICA (2h.)
TVO — THE ADVENTURES OF TOMOTHY PILGRAM
CFCF — EN TOUTE AMITIE Avec l'abbé Roland Leclerc.
TVFQ — L'ÉCOLE DES FANS
WJBK — FACE THE NATION
WTVS — TODAY'S SPECIAL
TSN — TSN'S WWF WRESTLING (Pd) (1h.)

10h45
TVO — TELL ME A STORY

11h00
CKRS - CFCF — LUTTE INTERNATIONALE (1h.)
CBJET — THE BEST YEARS
TVO — GUESS WHAT?
CBFT — FILMS D'ART MARC-AURÉLE FORTIN. Portrait de Marc-Aurèle Fortin qui n'a vécu que pour la lumière et la couleur. (1h.) REPRISE
WJBK — YOU CAN QUOTE ME
WTVS — MONEYMAKERS
WVNY — OUR TOWN
SE — SCANDALE A LA UNE

11h01
TVFQ — INTERMÈDE DES GESTES SANS IMPORTANCE.

11h10
TVO — GET IT TOGETHER

11h15
TVFQ — LEUR DERNIER COMBAT SOUVENIRS DE RESCAPÉS DE GUERRE. L'émission À NOUS DEUX est retirée exceptionnellement.

11h20
CJPM — HORAIRE CJPM
TVO — MOSCHOPS

11h30
CBJET — SEEING IT OUR WAY
CJPM — RUE ST-JACQUES Anim.: Claude Beauchamp.
TVO — KIDSBEAT
WJBK — LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS
WPTZ — STRICTLY BUSINESS
WTVS — OFF THE RECORD
WVNY — THIS WEEK WITH DAVID BRINKLEY (1h.)
TSN — SPORTSDESK

11h49
TVFQ — INTERMÈDE RANGEZ VOS BILLES.

12h00
CKRS - CBFT — LA SEMAINE VERTE Le houblon. — Le cyperus (dern. de 2). — Commentaires sur l'actualité agricole. — Les insectes piqueurs à la Baie James. (1h.)
CBJET — MEETING PLACE (1h.)
CJPM — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques: disques avec Claude Rajotte, les indiscretions d'Edward avec Edward Rémy, magazines avec Serge Grenier, livres avec Christiane Charette, spectacles avec Daniel Guérard, en coulisses avec Cécile Rodrigue et cinéma avec Richard Gay. (2h.)
TVO — LES DIMENSIONS DE LA SCIENCE EXPLORATION DE LA MATIÈRE. La découverte de formes et de structures fondamentales invariables dans l'agencement des molécules.
CFCF — ENTRÉE LIBRE LE CONTINENT DES HOMMES-POISSONS. (2h. appr.)
TVFQ — TÉLÉ-SÉRIE LE CRIME DE MATHILDE (4e de 5) avec Maia Simon, Jacques Toja et Claude Gensac. (1h.)
WJBK — STAR TREK (1h.)
WPTZ — FOCUS
WTVS — FIRING LINE Anim.: William Buckley jr. (1h.)
FC — SAMSON AND SALLY
TSN — GOODWILL GAMES (Pd) De Moscou, boxe, lutte, tennis, yatching, basketball et water-polo. (6h.)

12h30
CFCF — QUESTION PERIOD
TVO — LA MANGEAILLE LA POMME. Anim.: Lizette Gervais et Lorenzo Cadieux.
WPTZ — MEET THE PRESS
WVNY — FORUM 22

13h00
CKRS — LE MONDE À VENIR
CBJET — HYMN SING
CFCF — THE TERRY WINTER SHOW
TVO — LE LYS ET LE TRILLIUM SPÉCIAL: FORUM JEUNESSE. Discussion sur les sujets abordés par une trentaine de jeunes qui partagent leurs craintes, leurs problèmes, leurs idées,

leurs espoirs ainsi que leur réalité de jeunes et de francophones en Ontario. (1h.30)

CBFT — PROPOS ET CONFIDENCES José Luis de Villalonga se raconte (4e de 5).

TVFQ — LES HABITS DU DIMANCHE
WJBK — MUPPETS
WPTZ — AT THE MOVIES
WTVS — THE MCLAUGHLIN GROUP
WVNY — AMERICA'S TOP TEN

13h15
SE — TOUCHÉ!

13h30
CKRS — PROPOS ET CONFIDENCES
CBJET — SPORTS WEEKEND THE GRAND PRIX OF BRITAIN. — THE CALGARY STAMPEDE. — THE QUEEN'S PLATE. (4h.30)
CFCF — SUNDAY CINEMA 12 HOW TO MARRY A MILLIONAIRE. (2h.)
CBFT — RENCONTRES Inv.: Père Jean, moine trappiste. Avec Marcel Brisebois. REPRISE
WJBK — WCAX SUNDAY MOVIE I WANT TO KEEP MY BABY. (1h.30)
WPTZ — THE DUKES OF HAZZARD (1h.)
WTVS — DETROIT WEEK IN REVIEW
WVNY — MOVIE PIRAHNA II-THE SPAWNING. (2h.)
FC — JOHNNY DANGEROUSLY

13h41
TVFQ — INTERMÈDE LES FLAMMES DU DÉSERT.

14h00
CKRS - CBFT — CINÉMA LA PRINCESSE SUR LE POIS. (2h.)
CJPM — CINÉ WEEK-END LES ÉVADES DE LA PLANÈTE DES SINGES. (2h.)
CFCF — ENTRÉE LIBRE BOBO JACCO. (2h. appr.)
TVFQ — APOSTROPHES LA TERRE ET L'EAU. Anim.: Bernard Pivot. Il faut les hasards d'une actualité malheureuse pour se rappeler à quel point la terre et l'eau sont des éléments essentiels de la vie. Inv.: Jacques Delbard, Jean-Pierre Goubert, Jacques Lamalle, Yves Montand et Sylvie Giorno. (1h.15)
WTVS — GREAT PERFORMANCES THE FOUR SEASONS. Concert Vivaldi mettant en vedette le violoniste Gidon Kremer. (1h.) REPRISE

14h30
TVO — EN SCÈNE PAUL PICHÉ. Spectacle enregistré à l'Expo-Théâtre de Montréal, Paul Piché, accompagné par ses musiciens, chante les réalités du peuple québécois. (1h.)
WPTZ — NBC SPORTS - ANHEUSER BUSCH GOLF CLASSIC En direct du Kings Mill Golf Club à Williamsburg, en Virginie, la ronde finale. (2h. appr.)

15h00
WJBK — CBS SPORTS SPECIAL WORLD HORSE JUMPING CHAMPIONSHIP. Du Reit Stadium d'Aachen, en Allemagne de l'Ouest. (1h.)
WTVS — THE GREAT CIRCUS PARADE (2h.)
FC — OH, GOD! YOU DEVIL
SE — MICKI ET MAUDE

15h15
TVFQ — PROJECTION PRIVÉE Sujets: la Science, l'Homme et la Foi. Inv.: Louis Leprince-Ringuet, physicien. (1h.10)

15h30
CFCF — PROFILES OF NATURE
TVO — CINÉMA D'HIER ET DE DEMAIN PIERRE SISSER. Une entrevue avec le cinéaste français Pierre Sisser.
WVNY — U.S. WOMEN'S OPEN GOLF Du NCR Country Club, Dayton, Ohio. (2h.30)

16h00
CKRS - CBFT — GRAND PRIX DE FORMULE 1 Course automobile enregistrée le jour même en Grande-Bretagne. (1h.)
CFCF — TRAVEL '86
CJPM - CFCF — SPORT MAG Anim.: Pierre Trudel. (1h.)
TVO — LA MAISON MAGIQUE LES SONS QU'ON AIME — LES ÉCOSAIS.
WJBK — CBS SPORTS SUNDAY BOXING — TOUR DE FRANCE. Du Showboat Hotel de Las Vegas, Nevada, combat de boxe, poids moyens, opposant Milton McCrory à Doug The Cobra DeWitt. EN DIRECT. — Le Tour de France. (2h.)

16h25
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

16h30
CFCF — HALF A HANDY HOUR

CINE-TELE

SAMEDI 12 JUILLET 12h00

CFCF — LA BANDE A CESAR (5) (The Biggest Bundle of Them All), G.-B. 1968. Comédie policière de K. Annakin avec Vittorio de Sica, Robert Wagner et Raquel Welch. Kidnappe par des bandits inexpérimentés, un gangster les domine et en fait des professionnels du crime. Scénario original. Réalisation technique habile. Rythme inégal. Bons interprètes. (2h. appr.)

14h00

CJPM — VALDEZ (5) (Valdez Is Coming), E.-U. 1971. Western de E. Sherin avec Burt Lancaster, Susan Clark et Jon Cypher. — Un policier d'origine mexicaine affronte des matamores responsables d'un lynchage. — Situations simplifiées. Inraisemblances. Mouvement plutôt lent. Lancaster égal à lui-même. (2h.)

CFCF — LES FILLES DU RÉGIMENT (6) Fr. 1978. Comédie de C. Bernard-Aubert avec Laurence Mercier, Gérard Sely et Marie-Laurence Bunel. — La colonelle d'un régiment féminin tente d'obtenir que ses troupes participent aux grandes manœuvres. — Plaisanteries faciles fondées sur les renversements de situations. Mise en scène bâclée. Interprétation nulle. (2h. appr.)

14h30

WJBK — MURDER IN TEXAS (4) E.-U. 1981. Drame policier de W. Hale avec Katharine Ross, Sam Elliott et Farrah Fawcett. — Un médecin du Texas est accusé d'avoir tué sa riche épouse pour marier sa maîtresse. — Intrigue fondée sur une affaire réelle. Traitement complexe et intéressant. Mise en scène adéquate. Bonne interprétation. Film tourné pour la télévision. (3h.30)

19h30

CKRS - CBFT — LA BALEINE DU BOUT DU MONDE (4) (A Whale for the Killing), E.-U. 1981. Drame de R. T. Heffron avec Peter Strauss, Dee Wallace et Richard Widmark. — Un architecte de passage dans un village côtier cherche à sauver une baleine qui s'est échouée près de là. — Thème écologique traité avec intérêt. Décor naturel bien utilisé. Une certaine enflure mélodramatique. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. 00. — MA FEMME S'APPELLE REVIENS (5) Fr. 1981. Comédie de P. Leconte avec Michel Blanc, Anémone et Xavier Saint-Macary. — Les tribulations sentimentales d'un médecin d'urgence-santé qui vient d'être plaqué par sa femme. — Intrigue mince. Quelques passages assez amusants. Réalisation superficielle. Interprétation bien typée. (2h.30) ATTENTION: CES FILMS SERONT PRÉSENTÉS EN CAS DE PLUIE SEULEMENT

20h00

CJPM — MÉTÉORE (5) (Meteor), E.-U. 1979. Drame de R. Neame avec Sean Connery, Karl Malden et Brian Keith. — Des savants russes et américains unissent leurs forces pour détruire un météore se dirigeant vers la Terre. — Évocation de catastrophes diverses. Trucages inégalement réussis. Ensemble peu convaincant. Interprétation honorable. — A. (2h.)

TVO — THE BLUE MAX (4) E.-U. 1966. Drame de guerre de J. Guillermin avec George Peppard, James Mason et Ursula Andress. — Durant la première guerre mondiale, un aviateur allemand sacrifie tout à son ambition de devenir l'as des pilotes de chasse. — Traitement ambitieux mais inégal.

22h35

CKRS - CBFT — SERIE NOIRE (3) Fr. 1978. Drame policier de A. Cornau avec Patrick Dewaere, Marie Trintignant et Myriam Boyer. — Un démarcheur tente de tirer profit de sa rencontre avec une adolescente que sa grand-mère pousse à la prostitution. — Transposition d'un roman américain de série noire. Climat bien créé. Mise en scène adroite. Bonne composition de P. Dewaere. (2h.10)

22h40

TVFQ — CRIME SUR MEGAHERTZ (4) Fr. 1984. Drame policier de J. Declercq avec Jacques Debary, Marc Eyraud et Florence Giorgetti. — Un commissaire de police et son adjoint enquêtent sur le meurtre d'une animatrice de radio. — Épisode tiré de la série Les Cinq dernières Minutes. Traitement insolite d'un sujet convenu. Mise en scène intimiste. Interprétation juste. Film tourné pour la télévision. (1h.15)

23h15

TVO — THE ROAD TO GLORY (4) E.-U. 1936. Drame de guerre de H. Hawks avec Fredric march, Warner Baxter et Lionel Barrymore. — Les expériences d'un jeune officier français pendant la guerre 14-18. — Version à l'américaine du film français Les Croix



PATRICK DEWAERE, samedi 12 juillet 1986 à 22h35 dans «SERIE NOIRE», à CKRS-CBFT.

Combats aériens prenants. Psychologie superficielle. Interprétation efficace. (2h.40)

CFCF — GUNN LA GACHETTE (6) (Black Gunn), G.-B. 1972. Drame policier de R. Hartford-Davis avec Jim Brown, Martin Landau et Brenda Sykes. — Le propriétaire d'un club select réservé aux Noirs entreprend de venger la mort de son frère exécuté par la mafia. — Tous les éléments du genre. Mise en scène banale. Jeu forcé de J. Brown. (2h.)

23h30
CJPM — ASPHALTE (4) Fr. 1980. Drame de D. Amar avec Carole Laure, Jean Yanne et Georges Wilson. — Les mésaventures d'une jeune femme qui s'aventure sur l'autoroute encombrée par de nombreux vacanciers. — Variations sur le thème des dangers de la route. Scénario plutôt dispersé. Mise en scène adroite. Interprétation honorable. — A. (2h.)

CFCF — LA RONDE DE L'AUBE (5) (Tarnished Angels), E.-U. 1957. Drame de D. Sirk avec Rock Hudson, Dorothy Malone et Robert Stack. — Un journaliste découvre la vie pénible d'un ménage d'acrobates volants. — Adaptation faible d'un roman de William Faulkner. Scénario inconsistant. Réalisation et interprétation satisfaisantes. (2h. appr.)

WJBK — RIVKIN: BOUNTY HUNTER (4) E.-U. 1981. Drame policier de H. Harris avec Ron Leibman, Harry Morgan et Verna Bloom. — Un veuf se spécialise dans la recherche de criminels qui ont failli aux conditions de leur cautionnement. — Héros inspiré d'un personnage réel. Traitement coloré. Mise en scène nerveuse. Interprétation vivante. Film tourné pour la télévision. (1h.40)

00h00
CFCF — POLTERGEIST (3) E.-U. 1982. Drame fantastique de T. Hooper avec Jobeth Williams, Craig T. Nelson et Beatrice Straight. — D'étranges phénomènes surnaturels se font sentir dans une maison de banlieue. — Histoire de fantômes au superlatif. Trucages étonnants. Habileté technique remarquable. Interprètes convaincants. (2h.15)

00h45
CKRS — À COMMUNIQUER (1h.15)
CBJET — MAD BULL (5) E.-U. 1979. Drame de W. Doniger et L. Steckler avec Alex Karras, Susan Anspach et Nicholas Colasanto. — Les problèmes d'un lutteur aux méthodes brutales qui s'éprend d'une jeune femme sensible. — Évocation pittoresque du milieu. Réalisation acceptable. Jeu savoureux de A. Karras. Film tourné pour la télévision. (1h.36)

02h15
CFCF — THE HEIST (4) (Le Temps des lousps), Fr. 1969. Drame policier de S. Gobbi avec Robert Hossein, Charles Aznavour et Véra Lisi. — Un commissaire de police cherche à arrêter les exploits d'un gangster qui se trouve être un camarade d'enfance. — Sujet assez conventionnel. Mise en scène adroite. Bonne interprétation. (1h.50)

(Suite de dimanche)

16h45
TVO — SATURNIN LE PETIT CARNARD

17h00
CKRS - CBFT — SECOND REGARD 20 ANS DE PRÉSENCE CHRETIENNE AU FESTIVAL D'AVIGNON — UNE CHANCE POUR L'ÉGLISE. L'application de l'Évangile dans la vie quotidienne en Italie et au Brésil. (1h.)
CFCF — THE LITTLEST HOBO
CJPM — PROFIL Anim.: Sylvie Bernier.
TVO — PASSE-PARTOUT
CFER — AU ROYAUME DES ANIMAUX
WTVS — TONY BROWN'S JOURNAL
FC — A SOLDIER'S STORY
SE — LES PASSAGERS

17h05
TVFQ — ITINÉRAIRES AUTRICHIENS HISTOIRE, HISTOIRES. Le Portugal.

17h30
CFCF — ROCKY MOUNTAIN INN
CJPM — ACTUALITÉ PLUS Anim.: Gilles Sénécal. Avec la participation de Dominique Lemieux.
TVO — ENTRE DEUX NUAGES
CFER — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard. REPRISE
R-Q - CIVV — DIMENSIONS DE LA SCIENCE TRANSMUTATION.
TVFQ — LE JOURNAL
WTVS — CAPITOL JOURNAL Anim.: Hodding Carter.

17h45
TVO — ANI-MATHS

18h00
CBJET — WALT DISNEY (1h.)
CFCF — PULSE
CJPM — ICI MONTRÉAL
TVO — LE ROBINSON SUISSE
CFER — PAUL ET LES JUMEAUX Avec Andrew Sabiston, Marnie McPhail et Sunny Besn-Thrasher.
CBFT — LE TÉLÉJOURNAL
R-Q - CIVV — PÊCHE À LA LIGNE A l'occasion du festival de l'achigan, Pierre Rolland Mercier et ses invités, Messieurs Prud'homme et Bériault, nous parlent des endroits pour capturer ce poisson vigoureux.
TVFQ — L'ÉCOLE DES FANS Anim.: Jacques Martin. Avec la Princesse Stéphanie Grimaldi de Monaco.
WJBK — CBS SUNDAY NEWS
WPTZ — THE MAYOR'S CUP
WTVS — PLANET FOR THE TAKING (1h.)
WVNY — ABC NEWS
TSN — CALGARY STAMPEDE HIGHLIGHTS (Pd) (1h.) Voir 9h30

18h01
CKRS — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY LA FOLLE ESCAPADE. (1h.)
CBFT — DOCUMENTAIRES CANADIENS UNE JOURNÉE D'HIVER DANS LA VIE D'UN CURÉ DE CAMPAGNE. Portrait d'Antonio Arsenault, curé de Saint-Séverin, en Beauce, qui apparaît comme un roc solide et un bloc de tradition dans cette région du Québec.

18h15
WPTZ — FOCUS

18h30
CFCF — EXPO '86 WELCOMES THE WORLD
CJPM — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard. REPRISE
TVO — L'EAU ET LA VIE UNE GOUTTE: LA VIE. À travers les rites traditionnels, les Dogons, ethnie africaine vivant dans une région aride du Mali, expriment une vérité fondamentale et universelle: la vie n'est autre que le miracle de l'eau. (1h.05)
CFER — LES MOINEAU ET LES PINSON Avec Fernand Gignac, Rita Lafontaine et Gabriel Gascon. REPRISE
R-Q - CIVV — PINOCCHIO
WJBK — BENSON
WPTZ — PUTTIN ON THE HITS Anim.: Alan Fawcett.
WVNY — WILD KINGDOM

18h32
TVFQ — INTERMÈDE LA FRANCE ET L'ESPACE.

18h45
TVFQ — À NOUS DEUX Une équipe de journalistes tente de résoudre les différents problèmes que leur soumettent les téléspectateurs. Sous ré-

serve.

19h00
CKRS - CBFT — PAUL, MARIE ET LES ENFANTS LA FUGUE DE GENEVIEVE. Geneviève (Sophie Léger) n'a pas donné signe de vie depuis vingt-quatre heures. REPRISE
CBJET — FRAGGLE ROCK
CFCF — ENTERTAINMENT THIS WEEK Une journée dans la vie de Julio Iglesias. (1h.)
CJPM - CFER — PEAU DE BANANE SUPER MAX avec Louise Deschâtelets, Yves Corbeil et Benoit Girard. — Un ami français de Narcisse arrive à Montréal pour conquérir le marché nord-américain avec sa nouvelle technique de cuisine sous-vide. REPRISE
R-Q - CIVV — NATIONAL GEOGRAPHIC LES GORILLES. On a souvent considéré les gorilles comme des animaux cruels et malfaisants. Mais ces monstres ne font plus trembler les hommes que dans les films d'épouvante. Ce sont eux qui ont tout à craindre des hommes et des équipes de chercheurs s'emploient à sauver l'espèce en élevant les gorilles en milieu aussi proche que possible de leur habitat naturel. (1h.)
WJBK — 60 MINUTES Avec Mike Wallace, Morley Safer, Harry Reasoner, Diane Sawyer et Ed Bradley. (1h.)
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE Anim.: Pat Sajak et Vanna White.
WTVS — THE NATURE OF THINGS (1h.) En reprise à 03h00
WVNY — THE WALT DISNEY SUNDAY MOVIE KIDNAPPED. (2h.)
FC — CANNONBALL RUN II
SE — LE RETOUR DE L'ÉTALON NOIR
TSN — SPORTSDESK

19h30
CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES POUR UNE CHANSON (1ère de 6). Histoire de la chanson québécoise depuis les années 30. Avec Jean Besré. — Extraits de chansons avec les plus grands noms de l'époque, de la Bolduc jusqu'aux Bozoz, en passant par l'influence américaine, les cabarets et la télévision (1h.05) REPRISE
CBJET — THE BEACHCOMBERS ACES HIGH (1ère partie) avec Kevin Fox. — Devenu riche et populaire, Ace revient dans la petite ville de Gibson. REPRISE
CJPM - CFER — LE CLUB SANDWICH Anim.: Real Giguère. Inv.: Roger Baulu. (1h.) REPRISE
TVFQ — LE TÉLÉ-SÉRIE: LE CRIME DE MATHILDE (5e de 5) avec Maia Simon, Jacques Toja et Claude Gensac. — Après la vente de l'hôtel Wandish, c'est l'exil de Mathilde à Tenelle, où Maître Delhiot se rend pour continuer son enquête. Il rencontre les Chardin qui témoignent des derniers jours de Mathilde. (1h.)
WPTZ — JEOPARDY
TSN — INSIDE NASCAR (Pd)

19h35
TVO — A VOTRE SERVICE La manière idéale de se présenter à un employeur éventuel, avec Geoffrey Lalonde; la comète de Halley, avec Damien Lemay; une entrevue avec Jeannine Seguin, récipiendaire de l'Ordre du Canada et un montage photographique d'Yvan Dutrissac.

20h00
CBJET — CALGARY STAMPEDE SPECIAL. Lequel des quatre finalistes dans chacune des 5 catégories du rodéo remportera le prix de \$50,000 offerts pour chacune des catégories? (2h.)
CFCF — W 5 Anim.: Jim Reed. (1h.)
R-Q - CIVV — MEDIA MAG Les relations publiques. INRS-Bell Northern, TV-5, la revue de presse informatisée.
WJBK — MURDER SHE WROTE Avec Angela Lansbury. — À la demande d'une artiste de music-hall, Jessica se rend à Londres enquêter sur une série d'incidents. (1h.) REPRISE
WPTZ — ALFRED HITCHCOCK PRESENTS (1h.)
WTVS — NATURE TUMBLER IN THE SKY. Observons l'aigle batelieur d'Afrique. (1h.) En reprise à 01h00
TSN — GOODWILL GAMES (Pd) De Moscou, plongeon, boxe, lutte, handball et gymnastique. (3h.)

20h05
TVO — AU NORD DU 60e. DESTINÉE INCERTAINE ILS SONT VENUS POUR Y RESTER. Le Grand Nord, avec son climat rigoureux et son sol aride, a suffisamment suscité l'intérêt des étrangers pour qu'ils s'y établissent.

20h30
CJPM - CFER — CINEMA DU DIMANCHE MONSIEUR ET MADAME JONES. (1h.30)
R-Q - CIVV — TÉLÉFILM LA LIGNE D'OMBRE. (1h.44)
TVFQ — LES HABITS DU DIMANCHE Avec Françoise Hardy. (1h.)

20h35
CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL
TVO — LES PRIX NOBEL AU-DELÀ DE MANDALAY-RUDYARD KIPLING Revivez avec Rudyard Kipling, Prix Nobel de littérature, une journée de l'année 1907 qui a occupé une place spéciale dans sa vie.

21h00
CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES HISTOIRES DE L'HISTOIRE: L'ALHAMBRA (4e de 7). Le plus ancien et le mieux conservé de tous les vieux palais arabes. (1h.)
CFCF — MACGYVER (1h.)
WJBK — CBS SUNDAY NIGHT MOVIES AMOS. (2h.)
WPTZ — NBC SPECIAL PRESENTATION CELEBRITY (1ère de 3) Avec Michael Beck, Joseph Bottoms et Ben Masters. — Un évangéliste, un acteur et un journaliste qui se sont connus dans leur jeunesse sont liés par un terrible secret. (2h.30) Suite lundi, 21h00
WTVS — EVENING AT POPS Inv.: Tony Bennett. (1h.)
WVNY — ABC SUNDAY NIGHT MOVIE CHAPTER TWO. (2h.45)
FC — RAMBO: FIRST BLOOD PART II
SE — PROGRAMME DOUBLE: LES POUPEES DE L'ESPOIR ET SUPERGIRL

21h05
TVO — CINEMA ET CINÉMAS KAMOURASKA. (2h.)

21h30
TVFQ — APOSTROPHES LES LIVRES DU MOIS Anim.: Bernard Pivot. — Sont réunis sur le plateau des auteurs qui n'ont en commun que le fait que leur livre ait été publié au cours du mois. Inv.: Marc Augé, Isabelle Hausser, Gérard Miller, Pierre-Marie Doutréant et Henri Gault. (1h.15)

22h00
CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES PORTRAITS MUSICAUX. PIERRE BOULEZ. Portrait de Pierre Boulez, chef d'orchestre et compositeur français.
CBJET — THE NATIONAL
CFCF — SIMON & SIMON Avec Jameson Parker et Gerald McRaney. (1h.)
CJPM — SOCIÉTÉ 86 Anim.: Jacques Morency. Inv.: Marcel Boulanger. Sujet: la médecine.
CFER — HISTOIRES DE L'AUTRE MONDE
WTVS — MASTERPIECE THEATRE HYENAS WILL EAT ANYTHING. (1h.) En reprise à 02h00

22h14
R-Q - CIVV — CINEMA L'ENFANT FRAGILE.

22h25
CBJET — VENTURE Anim.: Patrick Watson et Michael Vaughn.

22h30
CJPM - CFER — CONTEXTE Anim.: Pauline Couture. Sujets: la loi américaine Gramm-Rudman; les femmes dans l'Église.

22h40
CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

22h45
TVFQ — MUSIQUES AU COEUR A PROPOS DE VIENNE. Pour illustrer Vienne de la fin du XIXe siècle, Eve Ruggieri fait appel à Gustav Malher avec le dernier mouvement de la 2e symphonie dite Résurrection. Cette oeuvre est interprétée par l'Orchestre nationale et les choeurs de Radio France dirigés par le fameux chef d'orchestre japonais Seiji Ozawa. Les deux solistes sont Jessye Norman et Karen Armstrong.

22h55
CKRS - CBFT — PRÉSENTATION DU CINE-CLUB Avec Richard Gay.

23h00
CKRS - CBFT — CINE-CLUB QUATORZE JUILLET. (1h.30)
CBJET — NEWSWATCH
CFCF — CTV NATIONAL NEWS
CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA
WJBK — CBS SUNDAY NEWS
WTVS — SNEAK PREVIEWS
FC — MISSING IN ACTION
TSN — SPORTSDESK (1h.) EN DIRECT

23h05
TVO — LAGARDÈRE AUREORE. Quinze ans ont passé. Aurore vit en Castille sous la protection de Lagardère, qui pourchasse les assassins du duc de Nevers. Le prince de Gouzague, époux de la veuve de Nevers, fait croire au roi que Lagardère est le meurtrier du duc. (1h.)

23h15
WJBK — STAR TREK Avec William Shatner. (1h.)

23h20
CJPM - CFER — LES SPORTS

23h21
CFCF — PULSE

23h25
CBJET — ALFRED HITCHCOCK HOUR RETURN OF VERGE LIKENS. (1h.)

23h30
CJPM — EN TOUTE AMITIE Avec l'abbé Roland Leclerc. Inv. sœur Margot Power. A la retraite, elle emménage dans le secteur de la Petite Bourgogne à Montréal et entreprend une action humanitaire. REPRISE
CFER — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques disques avec Claude Rajotte, les indiscretions d'Edward avec Edward Remy, magazines avec Serge Grenier, livres avec Christiane Charette, spectacles avec Daniel Guérard, en coulisses avec Cécile Rodrigue et cinéma avec Richard Gay. (2h.)
TVFQ — LE JOURNAL
WPTZ — CHAMPIONSHIP WRESTLING (1h.)
WTVS — CRIME FILE BIOLOGY AND CRIME.

12h00
CFER — LE CONTINENT DES HOMMES-POISSONS (5) It. 1978. Science-fiction de S. Martino avec Claudio Cassinelli, Barbara Bach et Richard Johnson. — Les rescapes du naufrage d'un bateau-prison abordent dans une île où vivent des créatures monstrueuses. — Pastiche de L'île du docteur Moreau. Mise en scène banale. Monstres plus grotesques qu'effrayants. Interprétation peu convaincue. (2h. appr.)

13h30
CFCF — HOW TO MARRY A MILLIONAIRE (5) E.-U. 1953. Comédie de J. Negulesco avec Marilyn Monroe, Lauren Bacall et Betty Grable. — Trois jeunes femmes se lancent à la chasse au millionnaire. — Histoire conventionnelle. Mise en scène de métier. Bonne interprétation. (2h.)
WJBK — I WANT TO KEEP MY BABY (4) E.-U. 1976. Drame social de J. Thorpe avec Mariel Hemingway, Susan Anspach et Jack Rader. — Une adolescente de quinze ans, devenue enceinte, veut élever elle-même son enfant. — Approche sérieuse et nuancée du problème. Mise en scène sobre. Interprétation attachante. Film tourné pour la télévision. (1h.30)
WVNY — PIRANHA II: THE SPAWNING (6) Drame d'horreur de J. Cameron avec Tricia O'Neil, Steve Marachuk et Lance Henriksen. — Des poissons volants monstrueux, résultant d'une expérience scientifique, font des ravages sur une petite île des Caraïbes. — Histoire invraisemblable. Trucages d'une pauvreté insigne. Personnages simplistes. Interprétation quelconque. (2h.)

14h00
CKRS - CBFT — LA PRINCESSE SUR LE POIS (4) U.R.S.S. 1976. Comédie fantaisiste de B. Ryt-sarev avec Andrei Podochian, Irina Malychева et Irina Yourevitch. — Un jeune prince en âge de se marier quitte le palais de son père pour se trouver une princesse éligible. — Réunion de divers contes d'Andersen. Mise en scène inventive. Variations de style selon les séquences. Bonne interprétation. E. (2h.)
CJPM — LES EVADES DE LA PLANÈTE DES SINGES (4) (Escape from the Planet of the Apes). E.-U. 1971. Science-fiction de D. Taylor avec Kim Hunter, Roddy McDowall et Bradford Dillman. — Trois singes savants échouent sur la Terre et prétendent venir de l'avenir. — Troisième épisode d'une série. Observations ironiques assez amusantes. Réalisation valable et intéressante. Interprétation sympathique de Hunter et McDowall. — A. (2h.)
CFER — BOBO JACCO (5) Fr. 1979. Comédie dramatique de W. Bal avec Laurent Malet, Michel Montanary et Evelyne Bouix. — Les aventures amoureuses d'un jeune homme d'une famille bourgeoise. — Propos confus. Mise en images colorée mais superficielle. Effets gratuits. Comédiens de talent. (2h. appr.)

23h45
WVNY — ABC WEEKEND REPORT

00h00
CFCF — A COMMUNIQUER (1h.)
CJPM — DAN AUGUST LE CRIME LE PLUS ODIEUX avec Burt Reynolds, Norman Fell et Richard Anderson. Après avoir solutionné un premier meurtre, Dan August recherche un receleur impliqué, lui aussi dans une histoire d'assassinat. (1h.) REPRISE
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE
WTVS — DAVID SUSSKIND SHOW (1h.) En reprise à 04h00
TSN — AUSTRALIAN RULES FOOTBALL (Pd) EQUIPES A CONFIRMER (1h.)

00h15
WVNY — NEWSCENTER 22

00h30
WPTZ — THE DUKES OF HAZZARD (1h.)

00h45
WVNY — JIM & TAMMY (1h.)

01h00
WTVS — NATURE (1h.) Reprise de 20h00
FC — RED DAWN
TSN — 1985 BRITISH OPEN HIGHLIGHTS (Pd) (1h.)

01h20
SE — TOUCHÉ!

02h00
WTVS — MASTERPIECE THEATRE (1h.) Reprise de 22h00
TSN — SPORTSDESK

02h30
TSN — GOODWILL GAMES HIGHLIGHTS (Pd) De Moscou, boxe et plongeon. (1h.)

03h00
CFCF — SECOND FEATURE WHERE IT'S AT (1h.30)
WTVS — NATURE OF THINGS (1h.) Reprise de 19h00
FC — STREAMERS
SE — Y A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION?

03h30
TSN — INSIDE NASCAR (R)

04h00
WTVS — DAVID SUSSKIND SHOW (1h.) Reprise de 00h00
TSN — GOODWILL GAMES (R) De Moscou, plongeon, boxe, lutte, gymnastique et handball. (3h.)

04h30
CFCF — THE MAN FROM U.N.C.L.E. (1h.)
SE — LES POUPEES DE L'ESPOIR

CINE-TELE



BARBARA BACH, dimanche 13 juillet 12h00 dans «LE CONTINENT DES HOMMES-POISSONS», à CFER.

jeunes mariés dans les années 50. — Traitement un peu faible du sujet et du contexte. Mise en scène honnête. Interprétation sympathique. Film tourné pour la télévision. (1h.30)

R-Q - CIVV — LA LIGNE D'OMBRE (3) (The Shadow Line). G.-B. 1976. Drame psychologique de A. Wajda avec Marek Kondrat, Graham Lines et Tom Wilkinson. — Un officier de la marine marchande accepte le commandement d'un voilier dans des conditions difficiles. — Adaptation soignée d'un roman de Joseph Conrad. Climat de tension fort bien créé. Images splendides. Excellente interprétation. Film tourné pour la télévision. (1h.44)

23h00
CKRS - CBFT — QUATORZE JUILLET (3) Fr. 1933. Comédie sentimentale de R. Clair avec Annabella, Georges Rigaud et Raymond Cordy. — L'amour de deux jeunes gens traverse quelques épreuves en un jour de fête populaire. Propos et situations pittoresques. Mise en scène légère et bien rythmée. Touches poétiques. Interprétation sympathique. (1h.30)

01h00
CFCF — THE OUTSIDE MAN (4) (Un Homme est mort). Fr. 1972. Drame policier de J. Deray avec Jean-Louis Trintignant, Ann-Margret et Angie Dickinson. — Après avoir tué un chef de la pègre, un tueur à gages se rend compte qu'il a un collègue à ses trousses. — Film français tourné aux États-Unis. Action menée bon train. Rythme sûr. Notations pittoresques du contexte américain. Jeu sobre de J.-L. Trintignant. (2h.)

03h00
CFCF — WHERE IT'S AT (5) E.-U. 1969. Drame psychologique de G. Kamin avec David Janesen, Rosemary Forsyth et Robert Drivas. — Un jeune homme dispute à son père la propriété d'un casino de luxe à Las Vegas. — Intrigue artificielle. Quelques scènes réussies. Interprétation valable. (1h.30)

Création de Parc du Saguenay

Le fjord sort de son isolement

LA BAIE (PC) - Depuis juin 1983, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean possède une nouvelle attraction touristique qui est appelée à prendre beaucoup d'ampleur au cours des prochaines années.

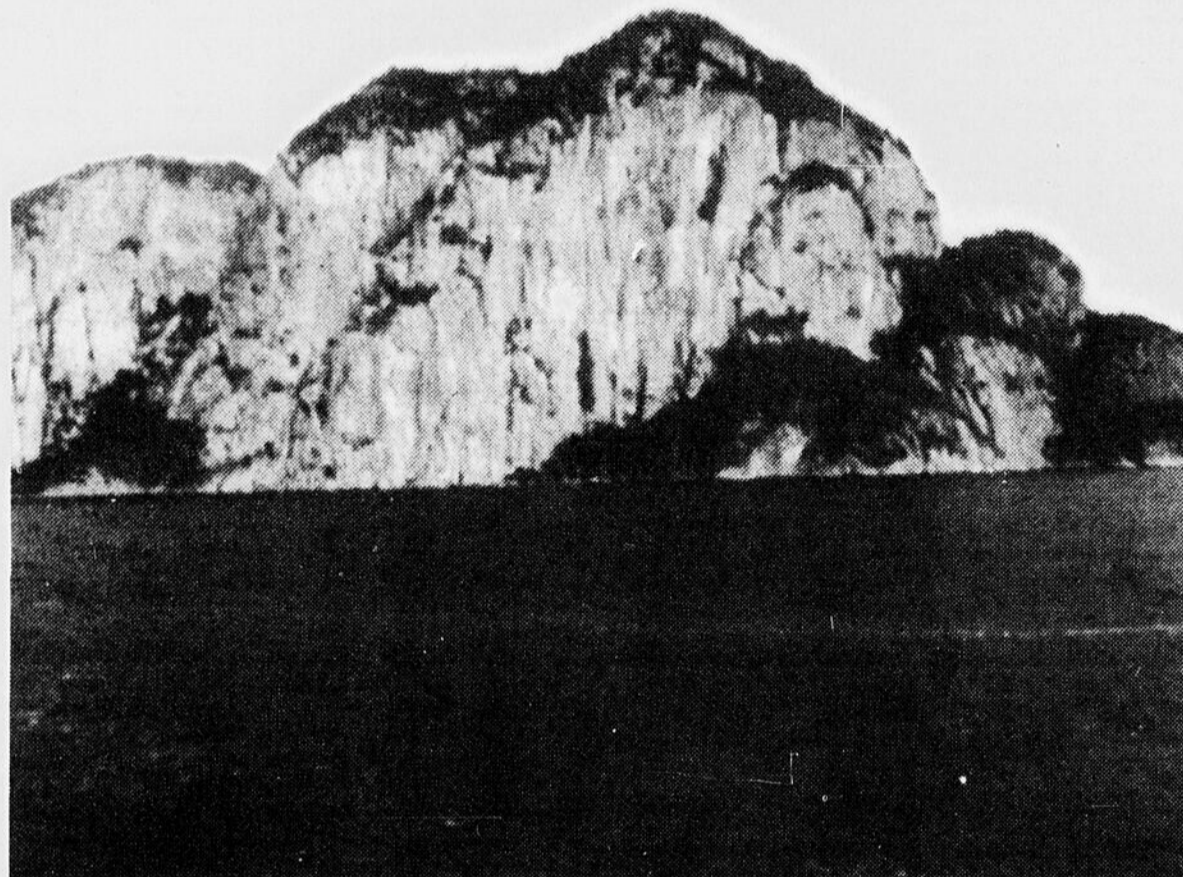
Le Parc du Saguenay a été créé pour préserver, mettre en valeur et améliorer l'accessibilité d'un élément représentatif et exceptionnel du patrimoine naturel québécois, le fjord du Saguenay.

Ce fjord est un phénomène unique au Québec. Il offre une multitude de paysages aussi spectaculaires les uns que les autres, composés de falaises qui, d'une hauteur de 300 mètres, plongent dans les profondeurs mystérieuses de la rivière. Au sommet de ces falaises de granit s'étend, vers le sud et vers le nord, le plateau montueux des Laurentides, parsemé d'innombrables lacs. La rivière Saguenay est au centre de ce décor merveilleux, au milieu du parc.

Celui-ci s'étire de la baie des Ha! Ha! au fleuve Saint-Laurent, de Sainte-Rose-du-Nord à Tadoussac. Il n'est cependant pas continu et, longeant les deux rives du fjord, il s'interrompt à chaque village dont les aspects pittoresques n'ont d'égal que les gens qui l'habitent.

Chacun de ces villages est une fenêtre sur la rivière, un point d'entrée au parc. Ainsi, le Parc Saguenay s'harmonise au milieu bâti. L'Anse Saint-Jean, Petit-Saguenay, Sainte-Rose-du-Nord, Sacré-Coeur et Tadoussac sont autant de centres de services hors parc où l'initiative privée, conjuguée aux efforts gouvernementaux, met à profit le magnifique circuit touristique.

Pour sa part, le parc a avant tout mission de protéger l'harmonie naturelle et est développé de façon à montrer sa beauté sauvage.



ATTRACTION TOURISTIQUE—Le fjord du Québec dont la mise en valeur est appelée à prendre beaucoup d'ampleur.

(Photolaser PC)

Les villages et les habitants fournissent en contrepartie, hébergement, restauration, promenade nautique, etc.

Rivière-Eternité

Le principal pôle d'attraction du parc est situé dans la baie Eternité. C'est dans ce secteur que l'on observe les caps Trinité et Eternité, deux attraits naturels exceptionnels. Sur le cap Trinité veille la statue de Notre-Dame-du-Saguenay, patronne des navigateurs cir-

culant sur l'imprévisible rivière.

Du haut de ses 9 mètres, la statue de la Vierge domine depuis plus d'un siècle le premier palier du Cap Trinité. Témoin du passé pieux de nos ancêtres, elle a été classée monument historique en 1981.

Les navires de tous les pays du monde qui ont sillonné le Saguenay depuis plus d'un siècle ont salué cette oeuvre gigantesque du sculpteur Louis Jobin.

Pour y avoir accès, le ran-

donneur doit sillonner un sentier aménagé le long d'une paroi rocheuse jusqu'au sommet du cap. Cette randonnée d'environ quatre heures s'avère d'autant plus agréable qu'elle permet d'observer des panoramas nulle part ailleurs comparables.

Parmi les aménagements que l'on retrouve à Rivière-Eternité, il y a principalement le centre d'interprétation, dont le rôle principal est de présenter le fjord, ce

milieu aquatique abritant une faune marine d'affinité arctique. Autour du centre d'interprétation, des sentiers de randonnée pédestre, un site de camping (en voie de réalisation), des installations nautiques et divers programmes d'animation offrent aux visiteurs le plaisir d'une heureuse rencontre avec la nature.

Tadoussac, au confluent du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saguenay, constitue, dans une moindre mesure à l'heure actuelle, un autre pôle d'accueil du parc. Plus tard, le secteur de la baie Sainte-Catherine sera développé, notamment pour faire apprécier l'univers d'une rivière à saumon et de son delta.

Des limites à sa mesure

Rome ne s'est pas bâtie en un jour, ainsi en sera-t-il aussi du parc du Saguenay.

Au début du mois de juin, dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Québec, les deux gouvernements annonçaient l'injection, à parts égales, d'ici à 1990, d'une somme totalisant \$10 millions pour appuyer la réalisation de projets touristiques dans la zone périphérique de Parc du Saguenay.

Le Parc du Saguenay, dans sa globalité, sera un territoire de 301 km carrés, comprenant les deux rives de la rivière, s'interrompant çà et là où les communautés se sont établies; un territoire dédié exclusivement à la protection et à la conservation de ses composantes naturelles, de la baie des Ha! Ha! au fleuve Saint-Laurent, de Sainte-Rose-du-Nord à Tadoussac; un territoire mettant à profit les communautés locales et l'initiative privée.

Un parc ouvert sur sa région.

Tradition culinaire française

An II du Plat du Terroir

PARIS (AP) — Pour la deuxième année, à l'initiative du ministère français du Tourisme, une nouvelle opération "Plat du Terroir" a été lancée.

Elle s'adresse aux touristes qui souhaitent découvrir la tradition culinaire française. Commencée fin juin, l'opération s'étend à toute la France (sauf l'île de France) et durera jusqu'au 31 octobre.

Elle vise un triple objectif: - améliorer l'accueil gastronomique en France, en assurant la mise en valeur

des produits et plats régionaux,

- offrir aux touristes un repas à prix raisonnable et sans surprise (taxe et service compris),

- permettre aux touristes d'apprécier un plat et une boisson de la région, sans être contraints de prendre des repas plus lourds, qui ne correspondent pas forcément au temps dont ils disposent ni à l'évolution des modes de vie.

La formule "Plat du terroir" se compose d'un plat, issu des traditions

culinaires locales, et d'une boisson, de préférence locale.

Les restaurateurs qui ont adhéré à l'opération - ils sont 5,000 environ jusqu'à présent - se signalent par un autocollant et une affichette sur laquelle sont portés les noms du plat et de la boisson proposés, ainsi que le prix de l'ensemble.

Par ailleurs, des inserts-menus doivent permettre aux clients de retrouver, dans la carte, l'offre faite à l'extérieur de l'établissement.

Les offices du tourisme et les syndicats d'initiative, ainsi que les principaux bureaux du Crédit agricole, qui participe aussi au projet, afficheront les noms des restaurateurs volontaires de l'opération les plus proches.

Des listes de participants, classés par département, sont disponibles à l'Agence nationale pour l'information touristique (ANIT) et dans les Comités départementaux du tourisme.

A l'intention des touristes étrangers, des dépliants en

cinq langues (français, anglais, hollandais, italien et allemand) sont distribués par les services officiels français du tourisme à l'étranger.

Le dépliant est accompagné d'un questionnaire destiné à connaître les réactions, les appréciations et les suggestions des touristes.

Répondre au questionnaire rend admissible à un concours par tirage au sort prévoyant six séjours d'une semaine à l'hôtel, pour deux personnes.

La Floride

Plus qu'une machine à bronzer

La Floride finira par avoir autant de succès l'été que l'hiver, pas difficile d'en trouver la raison...

Jascua Florida ou Pâques fleurie. C'est le nom que les Espagnols donnèrent à la Floride en touchant ses côtes au

Madeleine Gagnon



seizième siècle. Elle a conservé ce nom qui signifie toujours eau de Pâques, jeunesse, fontaine de jouvence et qui porte des rêves de soleil et de sable. A un point tel qu'on oublie souvent de visiter les nombreuses attractions qu'elle propose.

Rien à faire en Floride, dit-on souvent, sinon se faire bronzer et se couler la vie douce. Si c'est là votre seul programme et prennent la direction sud. Voiture ou avion? Si vous avez décidé de vous rendre jusqu'en Floride et que vous disposez d'un temps limité, la solution la plus réaliste, la plus reposante et sans doute la moins coûteuse, c'est celle du forfait combiné avion-voiture. Dommage disent d'aucuns que notre dol-

lar canadien soit si faible. Demandez-vous plutôt ce que vous pouvez acheter avec votre dollar, même dévalué; vous serez étonnés de constater que le prix des denrées en général est très inférieur au nôtre.

Ceci dit, partons à la découverte d'une Floride d'été, de plein air et d'attractions. L'idéal, c'est d'arriver au centre, soit Orlando ou Tampa et de là faire un circuit complet en longeant d'abord la côte ouest, par le Tamiami Trail, les plages de l'est, les keys, Miami, Fort Lauderdale, Cap Canaveral, etc... et revenir à votre point de départ. Selon le temps dont vous disposez, vous pouvez aussi laisser votre voiture à Miami au retour, ce qui réduit considérablement le kilométrage.

A côté d'Orlando, Disneyworld d'abord. Depuis l'addition d'Epcot, il peut se vanter d'être le plus grand centre d'attractions au monde. Le génie américain y donne toute sa mesure, déploie son sens de l'organisation, à commencer par le parking géant aux 1,200 places numérotées. Une navette vous attend là où vous avez laissé votre voiture pour

vous conduire à l'entrée. Au centre de la rue principale, la «Main Street», le château de Cendrillon domine le parc et vous oriente soit vers le monde de l'aventure, le Far West, le monde de la Fantaisie, ou le monde de demain. L'après-midi ou le soir, après le coucher du soleil, un défilé très apprécié des grands comme des petits fait apparaître les personnages de Disney: la souris Miquette, le chien Pluto, etc... Du monde de la fantaisie, vous voilà prêt à passer à l'imaginaire: Epcot (Experimental prototype Community of Tomorrow), c'est-à-dire le monde de demain vu par l'Amérique; un monde rassurant d'où la misère sera exclue, où la technologie aura solutionné tous les problèmes! On monte à bord du vaisseau Terre et en vingt minutes on fait un voyage dans le temps depuis l'âge des cavernes à l'âge futur. C'est là l'attraction d'une première partie d'Epcot consacrée à la technologie. L'autre partie est consacrée à l'homme d'aujourd'hui à travers la vitrine de divers pays. Celle du Canada entre autres présente un film spectaculaire; à lui seul

ce film pourrait remplacer avantageusement plusieurs offices de Tourisme Canadien aux Etats-Unis.

D'autres attractions attirent des foules chaque jour aux environs de Disney, tel le Cypress Garden où s'entraînent les futurs champions de

ski nautique.

Non loin de Disney, voici Daytona Beach, la plage la plus proche; elle est aussi le rendez-vous des fous de la vitesse - motos ou véhicules de tous calibres qu'on gare ensuite sur la plage. A éviter si le bruit vous dérange.

Le rendez-vous...
HOTEL TADOUSSAC
GOELETTE MARIE-CLARISSE, LACHANCE III,
TADOUSSAC (418) 235-4421
FORFAIT «DECOUVERTE DES FJORDS DU SAGUENAY» (sur le Saguenay) 2 nuits/3 jours
FORFAIT «SAFARI VISUEL AUX BALEINES» (sur le Saint-Laurent) 2 nuits/3 jours
Jusqu'au 31 août 1986, incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 soirs, 2 déjeuners, 1 excursion de 3 heures accompagnée de notre naturaliste et une pléiade d'activités.
AU CHOIX: 159\$ par personne, occ. double
EXCURSION SEULEMENT: 30\$ Durée: 3 heures (enfants - de 12 ans: 15\$)
Demandez nos forfaits tout au long de la saison et profitez de nos facilités et de nos activités pour vos rendez-vous de cœur, de détente, de groupe, de congrès ou autres.
Renseignements et réservations: sans frais au Québec, Ontario, Maritimes: 1 (800) 463-5250
Au Québec: 1 (800) 361-6182
Maritimes, Ontario, Nouv.-Angleterre: 1 (800) 361-1155
De Montréal: (514) 961-2821
BIENVENUE Famille Dufour, Cap-aux-Pierres

LE RENDEZ-VOUS...

HOTEL TADOUSSAC
GOELETTE MARIE-CLARISSE, LACHANCE III,
TADOUSSAC (418) 235-4421

FORFAIT «DECOUVERTE DES FJORDS DU SAGUENAY» (sur le Saguenay) 2 nuits/3 jours

FORFAIT «SAFARI VISUEL AUX BALEINES» (sur le Saint-Laurent) 2 nuits/3 jours

Jusqu'au 31 août 1986, incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 soirs, 2 déjeuners, 1 excursion de 3 heures accompagnée de notre naturaliste et une pléiade d'activités.

AU CHOIX: 159\$ par personne, occ. double

EXCURSION SEULEMENT: 30\$ Durée: 3 heures (enfants - de 12 ans: 15\$)

Demandez nos forfaits tout au long de la saison et profitez de nos facilités et de nos activités pour vos rendez-vous de cœur, de détente, de groupe, de congrès ou autres.

Renseignements et réservations: sans frais au Québec, Ontario, Maritimes: 1 (800) 463-5250
Au Québec: 1 (800) 361-6182
Maritimes, Ontario, Nouv.-Angleterre: 1 (800) 361-1155
De Montréal: (514) 961-2821

BIENVENUE
Famille Dufour,
Cap-aux-Pierres

DEPARTS DE GROUPE

VOTRE AGENCE DE VOYAGES: PARTOUT POUR TOUT!

VISITES ET PLAGE EN ORIENT

Départ le 16 novembre 87 Départ le 8 mars 87

1 999\$ 2 199\$

3 nuits à Hong Kong, 3 nuits à Bangkok, 7 nuits sur les magnifiques plages de l'île de Penang (Malaisie)

Le voyage comprend:

- Le transport aérien aller-retour au départ de Montréal
- Tous les transferts aéroports-hôtels
- L'hébergement pour 13 nuits en hôtel de luxe
- Visite d'une demi-journée à Hong Kong et Bangkok (Palais impérial et le Temple)

Un plan de repas est disponible à 285\$ comprenant les petits déjeuners style buffet et les soupers. A Penang, soupers de luxe style buffet.

Note: Un minimum de 20 personnes est requis afin d'obtenir un accompagnateur au départ de Chicoutimi. Supplément autocar Chicoutimi/Mirabel 60\$ par personne, minimum 10 personnes.

Les prix s'entendent par personne pour un séjour en chambre double. Ces prix ont cours au moment de mettre sous presse et peuvent changer sans préavis. Taxes et services en sus. Les forfaits sont soumis aux conditions énoncées dans les dépliants des fournisseurs.

LES AGENCES DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS: PARTOUT, POUR TOUT!

LES AGENCES DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS DANS LES MAGASINS LA BAIE

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-7671

PERMIS DU QUÉBEC

American Express Company est propriétaire des marques utilisées à titre d'usager inscrit par American Express Canada Inc. Copyright American Express Canada Inc. 1986. Tous droits réservés. Les cartes La Baie et Simpson ne sont acceptées que dans les grands magasins du même nom.

DEPARTS DE GROUPE

VOTRE AGENCE DE VOYAGES: PARTOUT POUR TOUT!

ESPAGNE

"Les contrastes espagnols"

Départ le 13 septembre

1 459\$

Circuit d'une semaine: Madrid/Tolède/Grenade/Cordoue/Séville/Ronda

Séjour d'une semaine à Torremolinos

Le voyage comprend:

- Vol aller-retour de Montréal avec Iberia
- Tous les transferts
- Le transport par autocar climatisé
- L'hébergement pour 13 nuits (hôtel Melia Costa Del Sol à Torremolinos)
- Repas: demi-pension pendant le circuit, petits déjeuners continentaux pendant le séjour

TOURS MONT ROYAL

ESPAÑA

Note: Un minimum de 20 personnes est requis afin d'obtenir un accompagnateur au départ de Chicoutimi. Supplément autocar Chicoutimi/Mirabel 60\$ par personne, minimum 10 personnes.

Les prix s'entendent par personne pour un séjour en chambre double. Ces prix ont cours au moment de mettre sous presse et peuvent changer sans préavis. Taxes et services en sus. Les forfaits sont soumis aux conditions énoncées dans les dépliants des fournisseurs.

LES AGENCES DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS: PARTOUT, POUR TOUT!

LES AGENCES DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS DANS LES MAGASINS LA BAIE

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-7671

PERMIS DU QUÉBEC

American Express Company est propriétaire des marques utilisées à titre d'usager inscrit par American Express Canada Inc. Copyright American Express Canada Inc. 1986. Tous droits réservés. Les cartes La Baie et Simpson ne sont acceptées que dans les grands magasins du même nom.

PARIS \$369
Juillet et août A PARTIR DE:
Avion \$729
Avion/auto A PARTIR DE:

MAROC \$837
1 semaine
Avion/hôtel
Plus 2 repas/jour A PARTIR DE:

CHINE \$3,720
Avion/hôtel
Plus 3 repas/jour A PARTIR DE:
Départ de la région.

ESPAGNE, PORTUGAL, MAROC, HOLLANDE

le 2 octobre \$1,799
A PARTIR DE:

N'OUBLIEZ PAS NOTRE CHRONIQUE VOYAGES TOUS LES LUNDIS DURANT L'EMISSION MIDI-CENTRE-VILLE A CJMT

STAN BUY CLUB

403, rue Racine Est Chicoutimi (en haut de Lessard Sur La Côte)

L'URSS vend mal ses attraits

(PC) — L'Union soviétique ne s'adresse pas aux touristes qui veulent pouvoir déguster un chef d'oeuvre gastronomique à chaque repas. Elle représente toutefois un festin pour les amateurs de l'histoire, du ballet, de l'architecture et de la musique classique.

Des catacombes ornées de Kiev aux bains turcs de Tachkent, l'URSS possède tous les matériaux de base d'une formidable industrie touristique, même si la promotion en est mal faite.

Leningrad, Kiev et Moscou sont certainement de la catégorie des villes les plus intéressantes au monde. La plus grande partie de ce qui vaut la peine d'être vu date d'avant la révolution d'Octobre, mais les autorités soviétiques ont fait des grands efforts pour protéger et rénover les plus beaux monuments de l'époque tsariste.

L'année dernière, environ 10,000 Canadiens ont visité l'Union soviétique, selon Intourist, l'agence touristique gouvernementale. Jusqu'à l'accident nucléaire de Tchernobyl, survenu en avril dernier, et qui a entraîné des annulations massives, le nombre de touristes occidentaux augmentait régulièrement chaque année.

Pays sécuritaire

Mis à part les dangers de la radioactivité, qui diminuent peu à peu, l'URSS est probablement l'un des pays les plus sécuritaires à visiter. Les résidents souffrent sans doute de l'existence d'un appareil de sécurité tentaculaire. Mais il n'en reste pas moins que le terrorisme et sa menace sont gardés sous contrôle.

Les touristes doivent faire une demande de visa, mais les requêtes sont généralement satisfaites avec célérité. Le tourisme a entraîné l'an der-

nier des rentrées de \$1 milliard en précieuses devises étrangères, et les autorités soviétiques font clairement un effort, quoique maladroit, afin que les touristes se sentent les bienvenus.

Les hôtels d'Intourist ont été conçus sur la base de critères occidentaux et ont été construits dans plusieurs cas par des entreprises venues de l'Ouest. Privilégiés, les touristes n'ont pas à faire la queue dans les aéroports et les musées.

Au cours d'un récent voyage de trois semaines en Union soviétique, je n'ai jamais rencontré la moindre hostilité, et pourtant, dans la rue, pas un seul voyageur occidental n'échappe pas à l'attention des Soviétiques.

J'ai constaté que pratiquement toutes les situations pouvaient être résolues en disant simplement "Ca-na-da". Pour toute réponse, on m'adressait habituellement un sourire compréhensif, suivi des mots: "Ah... Gretzky".

Pas d'explications

Mais cette attention a quand même ses limites: tandis que nous soupions au restaurant de l'hôtel Cosmos, à Moscou, peu après notre arri-

vée, un membre de notre groupe a poliment demandé s'il ne pourrait pas avoir de la crème avec son café. La réponse fut "nyet", sans explications additionnelles.

Nous avons finalement appris, après avoir répété l'expérience à plusieurs reprises, à boire notre café noir.

L'absence de lait était peut-être attribuable aux retombées radioactives de la catastrophe de Tchernobyl, mais personne n'a voulu nous le confirmer.

La majorité des touristes occidentaux visitent l'Union soviétique dans le cadre de voyages en groupe et à forfait, organisés sous la gouverne d'Intourist et offerts par des agences de voyage au Canada. Il est également possible de visiter le pays individuellement, mais cette façon de faire exige une planification détaillée et une connaissance de la langue russe, ce qui est rare.

Le coût d'un voyage à forfait comprend généralement les repas, le logement, le transport à l'intérieur du pays, le prix d'entrée dans les musées et au concert, et les services d'un guide.

Pas besoin d'argent

Vous n'aurez donc pas be-

soin de dépenser beaucoup d'argent, sauf pour acheter des cadeaux, des souvenirs ou vous payer une bouteille de vin aux repas.

Si vous voulez vous soustraire à l'itinéraire du groupe et explorer par vous-même, libre à vous. Cette possibilité est toute récente. Il y a seulement quelques années, on décourageait très fortement l'activité touristique individuelle.

Se promener dans les rues de Moscou ou de Leningrad peut être intimidant au début, surtout qu'aucune carte urbaine n'est en vente. La stratégie la plus efficace consiste sans doute à écrire - en russe - sur un bout de papier le nom et l'adresse de l'endroit que vous voulez visiter. Il est alors facile, si vous vous égarez, de demander votre chemin à un passant.

Ne soyez pas surpris si le passant dont vous avez réclamé l'assistance insiste

pour vous accompagner jusqu'à votre destination - c'est tout simplement considéré comme la chose la plus polie à faire.

Coûte 10 sous

Le coût des transports en public est de cinq kopecks (environ 10 sous). C'est une occasion en or de jeter un coup d'oeil sur la vie quotidienne des Soviétiques. Le métro vaut pour lui seul la peine d'être vu - le marbre, les vitres teintées, les chandeliers et les peintures abondent.

Les touristes qui apprécient le ballet et la musique classique sont extrêmement bien servis en URSS. L'Etat subventionne grassement ces activités artistiques et les billets sont peu coûteux, jamais plus de trois roubles (\$6).

Les spectacles sont de très haut calibre et se comparent avantageusement à ce qui est présenté à Paris ou Vienne.




Recherche
un(e) agent(e) de voyage
minimum 3 ans d'expérience

— Connaissance du Réservec requise
CONTACTER:
DOMINIQUE DESMEULES
542-8149
AGENT SANS EXPERIENCE, S'ABSTENIR

PARIS

Cette semaine
CLUB VOYAGES
vous propose



Du 1er juillet au 31 août

399\$

Vol via Londres

CET AUTOMNE
\$995 par personne
2 SEMAINES

En appartement sur la Costa Del Sol
ESPAGNE-PORTUGAL
\$1,549 par personne
(circuit) 2 semaines

MINI-CIRCUIT EN EUROPE
\$995 par personne
10 jours

DECOUVERTE DE L'EUROPE
\$1,395 par personne
PLANITOUR 2 semaines

Permis du Québec



CLUB VOYAGES JONQUIÈRE
JONQUIÈRE — (418) 542-8149



CLUB VOYAGES TOURNESOL
CHICOUTIMI — (418) 549-6880



CLUB VOYAGES ALMA
ALMA (418) 668-8363



CLUB VOYAGES DU LAC
ROBERVAL — (418) 275-0162

TORONTO-NIAGARA-MILLES ILES-OTTAWA
17 au 22 août 1986





CE PRIX COMPREND:

- L'autocar aller-retour de la région
- le logement pour la durée du séjour
- les excursions inscrites au programme
- la manutention d'une valise par personne
- les services d'un guide

PRIX PAR PERSONNE:

occ. simple:	\$589⁰⁰
occ. double:	\$439⁰⁰
occ. triple:	\$399⁰⁰



JONQUIÈRE
2425, St-Dominique
542-3595



CHICOUTIMI
Place du Saguenay
696-3121



ALMA
Complexe Jacques Gagnon
668-3078



LA BAIE
Galerie de La Baie
544-8213

Montréal

MONTREAL (PC) — Les cours étaient en hausse vendredi à la Bourse de Montréal et l'indice général a terminé la séance avec un gain de 1,77 point, à 1515,65.

En tout 3,540,712 actions ont changé de main au lieu de 3,978,666 la veille.

Le titre Canadian Utilities B, en hausse de 1-8 à \$18 7-8 s'est traité à 121,751 exem-

plaires. LAC Minerals a monté de 1-4 à \$20 7-8 et 21,900 actions ont été traitées.

Par ailleurs, Hipocrate a gagné 3-8 à \$11 3-4, Banque nationale 1-4 à \$26 7-8, Banque de Montréal 1-4 à \$32 1-8, Canadian Utilities A 1-8 à \$19, Laperrière et Verreault 1-8 à \$6 5-8 et Cascades 1-8 à \$16 5-8.

Alcan a cédé 1-8 à \$40 1-4. Finalement, les gains l'emportent sur les pertes par 185 contre 129 et 124 titres restent sur leurs positions.

Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch Net.

ACSI	1100	5%	5%	5%	5%
Aigubelle	2250	200	200	200	200
Akers	11300	225	200	220	10
Alta Energy	300	10 1/4	10	10 1/4	10
Alcan Alu	25895	940%	40%	40%	40%
Alcan Wt	3550	7 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4
Almaz 00	600	11 1/4	17 1/2	17 1/2	17 1/2
Alpro	13825	23	20 1/2	23	2 1/2
Alum 2 312	100	26 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2
Alum C 84	1900	25 1/4	25 1/4	25 1/4	25 1/4
AMCA Int	330	16	16	16	16
AMCAsr	200	16	16	16	16
AMCAsr	1550	15 1/4	15 1/4	15 1/4	15 1/4
Amer T	18000	395	385	395	395
Amuse	21000	415	400	400	5
Artopex	5300	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/4
Asamera	925	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8 1/4
Asamera 7	500	125	125	125	125
Asamera 7	200	110 1/2	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Atco I	1628	9 1/4	8 1/4	8 1/4	8 1/4
Atco II	300	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8 1/4
B&B Corp	2150	330 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2
BCE I	11021	385	380	385	385
BCE I 2	4050	142	135	139	1
BCE I 3	40404	338 1/2	38 1/2	38 1/2	38 1/2
BCE I 800p	1000	125 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2
BCE 2 700p	2550	140	40	40	40
BCE F 300	501	14	14	14	14
BGRpMt A	200	7 1/2	7 1/2	7 1/2	7 1/2
BGRwt	2200	5	5	5	5
BC Phone	5100	22 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2
Bchshar r	1300	12 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Bchshar r	1300	12 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Bank NS	113360	115 1/2	15 1/2	15 1/2	15 1/2
Bque Cont	100	110	10	10	10
Bque Mt	21580	132 1/2	31 1/2	32 1/2	32 1/2
BMO \$2 50	1000	22 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2
BMO \$2 50	1700	22 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2
BMO Wts	4600	465	460	465	465
Bq Eparg	1050	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2
BqEp 2 62	200	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2
Bque Nat	58704	227	26 1/2	26 1/2	26 1/2
Br&S	1000	10	10	10	10
Br Ry Wt	6237	220	215	215	215
BqRy 1 45	1125	118 1/4	18 1/4	18 1/4	18 1/4
BqRy 1 88	1040	224 1/4	24 1/4	24 1/4	24 1/4
BqRy 2 75	850	33 1/2	31 1/2	31 1/2	31 1/2
Baton	3500	224 1/4	24 1/4	24 1/4	24 1/4
Belmorat	3750	230	230	230	230
Berkly pr	500	430	430	430	430
Billrite	2400	110	10 1/2	10 1/2	10 1/2
Billrite Wt	2350	150	145	145	145
Biochem	700	425	450	450	450
Bomb A	2191	22 1/4	20 1/4	21 1/4	1 1/4
Bomb B	5930	22 1/4	20 1/4	21 1/4	1 1/4
Bomb Sr1	1900	224	23 1/4	24 1/4	1 1/4
Bomb Wt	7900	36 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4
Bow Val	600	110	9 1/4	10 1/4	1 1/4
BowV2 02	1400	224 1/4	24 1/4	24 1/4	24 1/4
Brascan A	900	22 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2
Brean prF	200	22 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2
BrCon Oil	2000	25	25	25	25
Brunco	3054	17 1/4	17 1/4	17 1/4	17 1/4
CAE Ind	14000	112 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
CAE Int	7400	32 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2
CB Pak wt	500	12 1/4	13 1/4	13 1/4	13 1/4
Cad Frvw	1400	25	23 1/4	24 1/4	1 1/4
Cad Pw A	3200	110	10 1/4	10 1/4	10 1/4
Ca f wt	2200	118	16 1/2	17 1/2	1 1/2
Cambridge	500	24	24	24	24
Cbrgt	1800	27 1/2	7 1/2	7 1/2	7 1/2
Camp B A	2800	229 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Campbell Sp	100	33 1/2	33 1/2	33 1/2	33 1/2
Campeau	700	22 1/2	26 1/2	27 1/2	1 1/2
Can Pac	250	17 1/4	18 1/4	18 1/4	18 1/4
CDC 1980	500	115 1/4	15 1/4	15 1/4	15 1/4
C Imp Bk	9705	117 1/4	17 1/4	17 1/4	17 1/4
CIBC Wt	550	275	275	275	275
CIBC 3 562	250	27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2
CIBC Wt	23500	265	255	265	265
Cl Lee	30992	116 1/4	16 1/4	16 1/4	16 1/4
Cdn Tire	500	224 1/4	24 1/4	24 1/4	24 1/4
C Tire A	3160	115 1/4	15 1/4	15 1/4	15 1/4
Clc Int'l	106965	119	19	19	19
C Util B	121751	119	18 1/2	18 1/2	18 1/2
C Util C	14000	112 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
C Util Pr1	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr2	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr3	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr4	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr5	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr6	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr7	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr8	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr9	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr10	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr11	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr12	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr13	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr14	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr15	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr16	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr17	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr18	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr19	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr20	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr21	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr22	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr23	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr24	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr25	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr26	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr27	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr28	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr29	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr30	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr31	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr32	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr33	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr34	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr35	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr36	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr37	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr38	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr39	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr40	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr41	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr42	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr43	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr44	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr45	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr46	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr47	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr48	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr49	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr50	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr51	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr52	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr53	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr54	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr55	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr56	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr57	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr58	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr59	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr60	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr61	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr62	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr63	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr64	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr65	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr66	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr67	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr68	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr69	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr70	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr71	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr72	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr73	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr74	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr75	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr76	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr77	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr78	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr79	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr80	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr81	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr82	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr83	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr84	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr85	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr86	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr87	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr88	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr89	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr90	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr91	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr92	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr93	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr94	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr95	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr96	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr97	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr98	200	27 1/4	27 1/4	27 1/4	27 1/4
C Util Pr99	20				

Coût du crédit aux E.-U.

Baisse pas assez forte

WASHINGTON (AFP) — Bien que nécessaire, la baisse du coût du crédit décidée aux Etats-Unis pourrait se révéler insuffisante pour redonner du souffle à l'économie, surtout si le Japon et la RFA refusent d'emboîter le pas, estimait-on vendredi dans les milieux économiques et financiers américains.

La réduction du taux d'escompte de la Réserve fédérale, ramené vendredi de 6.5 à 6 pour cent, n'a pratiquement provoqué aucune réaction sur les marchés financiers. Certains analystes paraissaient déçus que la Fed n'ait pas opté pour une baisse plus forte.

Wall Street a légèrement reculé, alors que le marché salue d'ordinaire un crédit moins cher par une poussée des valeurs. Le dollar s'est apprécié, bien qu'une baisse des taux réduise mécaniquement l'attrait des placements aux Etats-Unis.

La baisse des taux était jugée opportune au siège du Conference Board à New York, l'une des principales organisations patronales américaines. On peut espérer qu'un crédit moins cher favorisera la croissance mais rien ne permet de croire que la décision de la Fed permettra, à elle seule, de relancer la machine, a déclaré à l'AFP M. Eric Kruger, directeur des études économiques du Conference Board.

Le PNB américain pourrait progresser de 2 à 2.5 pc au second semestre (en rythme annuel), a estimé ce responsable, ce qui porterait la croissance à 2.5 pc en 1986, loin des 4 pc prévus au début de l'année par le président Ronald Reagan et de nombreux experts privés au début de l'année.

Avare de commentaires

La Maison-Blanche, qui a multiplié les déclarations favorables à la baisse des taux dans les derniers jours, s'est montrée avare de commentaires vendredi. Le taux de l'escompte est un des facteurs de la croissance, s'est contenté d'indiquer le porte-parole du président, M. Larry Speakes. Il a jugé que l'acti-

tivité économique reste soutenue aux Etats-Unis.

La décision de la Fed vise surtout à forcer la main à Bonn et à Tokyo afin qu'à leur tour ils réduisent leurs taux et relancent leur propre économie, comme le souhaite Washington, observait un cambiste à New York. Le rendement plus faible des placements aux Etats-Unis va pousser le dollar vers le bas et contraindre la RFA et le Japon soit à intervenir massivement sur le marché des changes, soit à réduire enfin leurs taux, a-t-il ajouté.

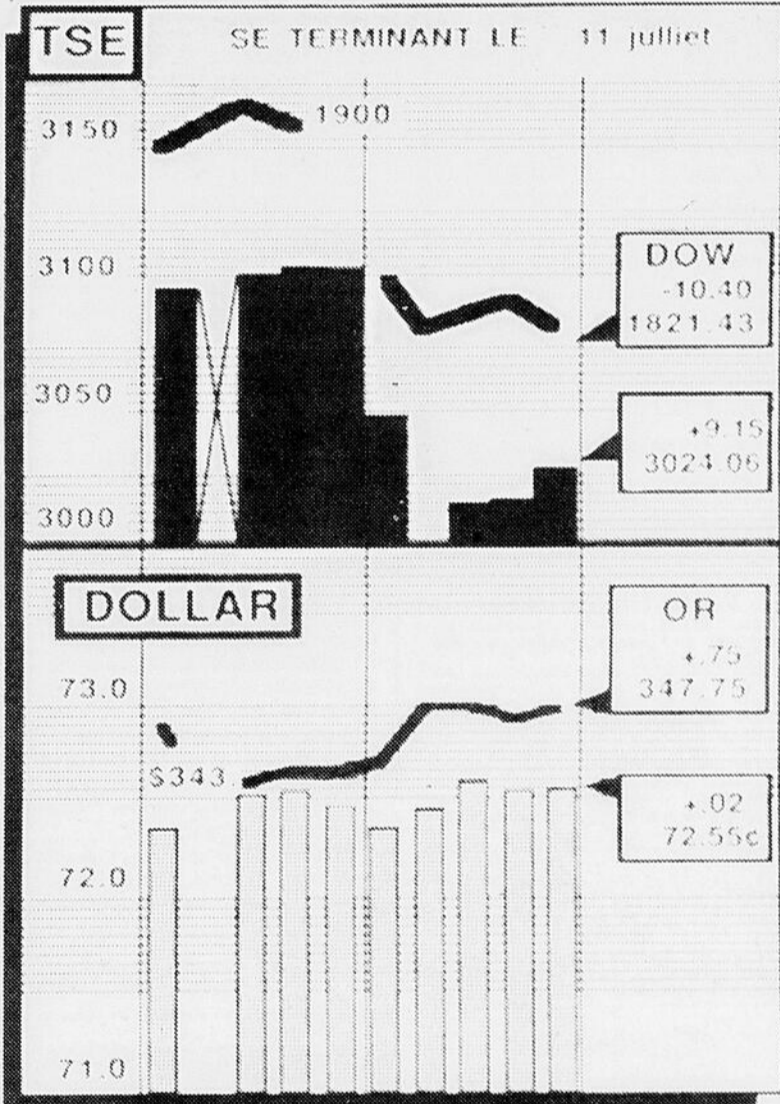
Le redressement des échanges commerciaux, actuellement en panne, est la clef d'un redémarrage de l'économie américaine, a pour sa part expliqué M. Kruger. Mais il n'y a d'exportations

possibles (pour les Etats-Unis) que vers des pays industriels en expansion, a-t-il dit dans une allusion explicite au Japon et à la RFA.

Le bâtiment va bien, Wall Street va très bien, mais l'économie réelle stagne ou se détériore, a ajouté le responsable du Conference Board, relevant que les deux précédentes baisses du taux de l'escompte (les 7 mars et 18 avril derniers) n'ont pas permis de redresser l'investissement dans les entreprises américaines.

D'autres éléments jouent contre l'accélération de la croissance. M. Kruger a indiqué que les milieux d'affaires sont suspendus au résultat définitif de la réforme fiscale actuellement en discussion au Congrès.

TENDANCES DU MARCHÉ



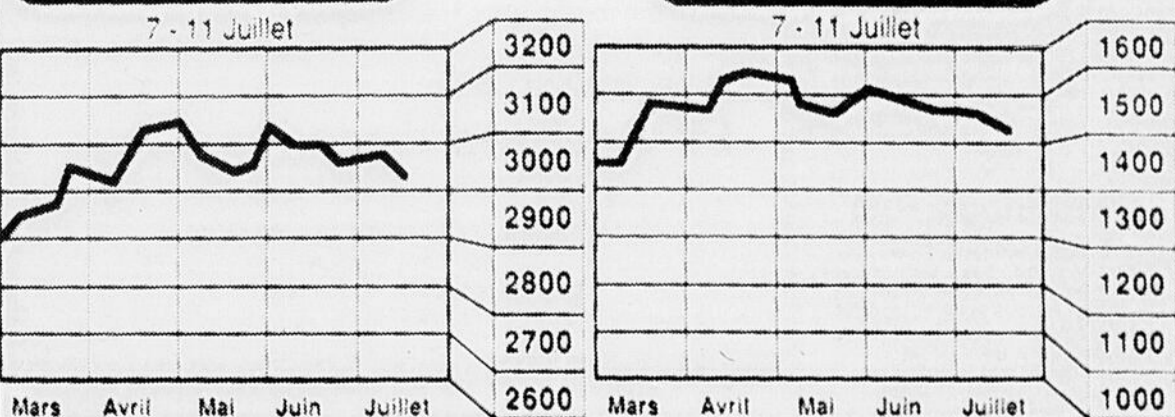
Analyse de Marché

Indice 300 de la Bourse de Toronto

Haut	Bas	Fermeture
3042.22	3013.09	3024.06

Portefeuille de la Bourse de Montreal

Haut	Bas	Fermeture
1525.84	1508.09	1515.65



En bref...

Chômage

Effectif ouvrier 13,201,000

Pourcentage de chômeurs

Juin 1986

9.5

Mai 1986

9.6

Juin 1985

10.4



Désaisonnalisé



CHOMAGE — Le taux désaisonnalisé de chômage au pays a baissé de 9.6 pour cent qu'il était en mai à 9.5 pour cent en juin, a annoncé hier Statistique Canada. Le nombre de chômeurs au pays est présentement de 1,205,000 personnes.

(PHotolaser PC)

Inflation

LONDRES (AP) — Le taux annuel d'inflation est tombé en juin à 2.5 pc, contre 2.8 pc en mai, ce qui représente le plus bas niveau atteint depuis près de 20 ans, a annoncé le gouvernement britannique, vendredi.

Un meilleur résultat avait en effet été obtenu en novembre 1967 lorsque le taux d'inflation était à deux pour cent.

Forages fructueux

TORONTO (PC) — LAC Minerals Ltd a achevé quatre forages sur le côté septentrional de sa propriété minière Bousquet qui ont permis de déceler deux zones de minéralisation aurifères.

La société note, dans un communiqué émis hier, que deux forages ont permis de découvrir une importante zone de sulfures à une plus grande profondeur, désignée zone D. Des essais effectués à partir de ces deux trous ont permis l'extraction de 0.19 once d'or par tonne de minerai sur une largeur de coupe de 10 pieds et 0.25 once d'or-tonne sur une largeur de 39 pieds, à une profondeur de 1,300 et 2,000 pieds, respectivement.

"Ces résultats sont très encourageants", note le président-directeur général de LAC, en précisant que des travaux d'exploration intensifs seront effectués sur la propriété au cours de l'été pour connaître l'importance de la découverte.

La mine Bousquet est située dans le nord-ouest du Québec.

Prix de gros

WASHINGTON (AFP) — Les prix de gros aux Etats-Unis ont été inchangés en juin par rapport à mai, a annoncé vendredi le département du Travail.

En mai, rappelle-t-on, l'indice des prix avait progressé de 0.6 pc sous l'effet d'un net redressement des prix des carburants, après plusieurs mois consécutifs de baisse.

De janvier à juin, les prix de gros ont chuté en rythme annuel de 6.5 pc, la plus importante baisse de cet indice jamais enregistrée sur un semestre par le département du Travail. Les prix de gros avaient reculé de 0.6 pc en avril, après des baisses de 1.1 pc en mars, 1.6 pc en février et 0.7 pc en janvier.

Après une hausse de 8.6 pc en mai, les prix du carburant ont progressé le mois dernier de 2.9 pc. Les prix alimentaires qui avaient augmenté de 1.1 pc en mai, ont été inchangés en juin.

L'indice (base 100 égale 1967) des prix à la production non corrigé des variations saisonnières, se situait le mois dernier à 288.9.

De très nombreux experts soulignent que si la forte chute de l'indice due à l'effondrement des prix internationaux du pétrole est terminée, aucun signe n'annonce actuellement une reprise de l'inflation.

Cette prévision a permis jeudi à la Réserve fédérale américaine d'abaisser à compter de vendredi son taux d'escompte d'un demi-point à 6 pc, son plus bas niveau depuis plus de 8 ans.

La Réserve avait écarté jeudi les risques de reprise de l'inflation en soulignant que la baisse de son taux intervenait dans un contexte de prix faibles pour des denrées de base et d'une plus grande stabilité des prix en général.

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 **668-4506** **679-3832**

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.25	\$5.15
2 jours	\$4.75	—
3 jours	\$5.50	—
4 jours	\$6.50	—
5 jours	\$7.50	—
6 jours	\$8.50	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Chaque mot ou no de téléphone en gros caractères	\$1.75	\$1.75
ANNONCES PLACARDS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	lig. modulaire \$1.08	lig. modulaire \$1.29
NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$35.00	\$35.00
AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Décès	Avec photo \$35.00 Sans photo \$30.00	Avec photo \$35.00 Sans photo \$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00
POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00
PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 le vendredi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses (3)
- Commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, le couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR: \$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
 Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE: Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00
 6 mois \$ 80.00
 1 an \$175.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 87.50
 1 an \$175.00

Pays étrangers:
 6 mois \$100.00
 1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

A partager (01)

CHICOUTIMI: 4 1/2 à partager, rue Bégin. Personne sérieuse. Tél.:543-2085.

A vendre ou à louer (02)

A VENDRE OU A LOUER: ENTREPOT 54'x34' avec terrain 1,600'x450', commercial, situé à St-Prime, près de St-Félicien. Tél.:679-4234.

Blocs appartements (04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement, pour informations: 545-4298.

Chalets à vendre (05)

BRAS-DU-NORD: chalet 21x24, chasse et pêche, secteur lac des Pointes, Passes Dangereuses, kilomètre 34, isolé, chauffage bois et huile, équipé. Tél.:sur semaine après 20h00, 549-2238.

CHALET chasse et pêche, secteur Huit-Chutes, avec équipement complet au propane, et chaloûpes. Tél.:543-8737.

LAC-CLAIR, Falardeau: résidence habitable à l'année, conviendrait pour professionnel. Tél.:549-0178, après 17h00.

LAC GERARD: 20 minutes de Chicoutimi, beau site, prix réduit, tél.:545-1786, 549-3117.

LAC LONG (Falardeau): Habitable à l'année, à 20 minutes du Vallinuet. Tél.:673-4164.

LATERRIERE: 2 chalets d'été, boul. St-Paul, beau terrain. Inf.: Nicole Potvin, 545-7125, Remax Saguenay Inc.

ZEC MARTIN-VALIN: lac Doumic, chalet 30x32, prix: \$16,500.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.:jour, 549-1639, soir, 673-7240.

ZEC ONATCHIWAY: chalet 20x24, isolé, équipé au propane, eau par gravité, \$12,000.00. Tél.:548-3316.

Chalets à louer (06)

CHALET A LOUER: confortables, chauffés, literie fournie, plage privée. Aussi: terrains pour roulettes et tentes, au CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.:481-2442.

LAC KENOGAMI: près de l'Eperlan, pour la saison estivale. Tél.:547-2264.

METABETCHOUAN: à louer à la semaine, petit chalet, idéal pour 3 ou 4 personnes, très belle plage, tél.: sur semaine de 8h00 à 17h00, Pierre, 543-3811.

ST-GEDEON LAC ST-JEAN: Relais des Bernaches, 2 chalets tout équipés, très propre, beau site, magnifique plage, au mois, à la semaine, libre le 20 juillet. Tél.:345-8863.

3 milles de Ville de La Bale, chalet, 3 chambres, salon, cuisine, eau chaude, tél.:544-3854.

Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: rue Alma, près université, chambre à louer, tél.:549-8564.

CHICOUTIMI: près McDonald, \$41.00-semaine, stationnement, piscine, inf.:545-7125.

CHICOUTIMI: près cégep et université, cuisine communautaire, entrée indépendante, utilisation laveuse sècheuse, libres immédiatement, 2 chambres à \$140.00 par mois et une à \$145.00, tél.:696-0754.

CHICOUTIMI: quartier Murdoch. Tél.:549-8796.

CHICOUTIMI: face au cégep et hôpital, cuisinette commune, \$180.00 et \$195.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:543-3591, 545-0698.

CHICOUTIMI: près du cégep, cuisine commune, salle de lavage, très propre. Tél.:696-3650, 545-6370.

CHICOUTIMI: près cégep, université, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante. Tél.:543-0970.

CHICOUTIMI: près cégep, université, libre immédiatement. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: chambre avec salle de bain, \$45.00, tél.:549-2051.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, entrée indépendante, cuisine, prix réduit pour l'été. Inf.:549-3372.

CHICOUTIMI: super moderne, arrière de Place Saguenay, laveuse, sècheuse. Tél.:545-4684.

CHICOUTIMI: chambre super-moderne, avec frigidaire personnel, près centres d'achats, état neuf. Tél.:545-0959.

Commerces à vendre (08)

CHARCUTERIE, fromage, fines importations, café, bière et vins, situé dans centre d'achats. Vente cause santé. INF.: Rodolphe Girard, Sagami-R. Girard Enr., courtier, bur.: 696-2710, rés.:543-2904.

AVIS

IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(les) les candidats(es) qui auront postulé ur. emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(les).

LA DIRECTION

CHICOUTIMI: franchise de restaurant, très bien établi, bien situé, très bon chiffre d'affaires, informations confidentielles au bureau seulement. Inf.: Trust Général Inc., Jeanne Corneau, 543-5511, 549-1476.

COMMERCE à vendre, tél.: 545-9386 après 16h00. Agents s'abstenir.

PROPRIETE-RESTAURANT-SALON BAR, cause: maladie, au 3092, St-Dominique, Jonquières. Tél.:542-9724.

Garages à vendre (13)

CHICOUTIMI: boul. Talbot, garage en tôle galvanisée, tout équipé pour mécanique, inf.: Trust Général Inc., Jeanne Corneau, 543-5511, 549-1476.

Garage 30x40, 3 portes 11x11, avec maison 26x28, 2 logements, centre-ville Chicoutimi, revenu annuel: \$15,000.00, prix: \$75,000.00, courtiers s'abstenir, tél.:549-8454.

Garages à louer (14)

CHICOUTIMI-NORD: garage 40x40, hauteur 14', avec portes 12x14. Tél.:543-8958.

Locaux à louer (15)

CHICOUTIMI: (3 mois gratuits) 650 pl. car. centre-ville, chauffé, éclairé, gicleurs, inf.: Château Champlain, 543-9003.

CHICOUTIMI-NORD: locaux situés rue du Pont, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:545-6370.

CHICOUTIMI: 130, Racine Est, commercial de 2160 pl. car., associations, professionnel ou autres, tél.:549-4575.

CHICOUTIMI: espaces pour bureaux ou entrepôt, tél.:549-7676 après 17h00.

CHICOUTIMI: local commercial, au mois ou à l'année, centre-ville, 307, Labrecque. Tél.:543-3942, 543-5291.

JONQUIERE: local à bureaux, rue St-Dominique, superficie 500 pieds carrés, 2ème étage, refait à neuf, climatisé, chauffé, éclairé, tél.:695-0766 jour.

LA-BAIE: locaux situés 621, Victoria, rénovés à neuf, gicleurs, chauffés, éclairés, grand stationnement, libres immédiatement. Tél.:544-6233, 545-6370.

RIVIERE-DU-MOULIN: local chauffé, éclairé, avec sprinklers, pour entrepôt ou petite entreprise, tél.:549-3065.

Logements à louer (16)

ALMA: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, libre immédiatement, \$360.00, ball annuel: un mois gratuit. Tél.:662-5290.

ALMA: 4 1/2, près du Carrefour non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$350.00, ball annuel: un mois gratuit. Tél.:662-5290.

ARVIDA: boul. Saguenay, 4 1/2 (\$225.00), chauffage électrique, stationnement, libre immédiatement. Tél.:547-4149, 548-9406.

ARVIDA: coquet 2 1/2, neuf, coin tranquille, grand stationnement, entrée indépendante, tél.:548-7732.

ARVIDA: grand 4 1/2, peinture neuve, rue Geoffrion, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:547-4367, 547-1773.

ARVIDA: près Manoir du Saguenay, 4 1/2, libre immédiatement, tél.:548-2175, 548-9023.

ARVIDA: près centre-ville, 4 1/2, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:548-3060.

ARVIDA: quartier Dubose, grand 4 1/2, très propre, libre immédiatement, tél.:548-5142, 548-5647.

ARVIDA: rue Dubose, 5 1/2 non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre 1er septembre, \$340.00, tél.:548-5649.

ARVIDA: 3 1/2, à sous-louer, porte-patio, toile verticale fournie, chauffé, éclairé, maubé ou non. Libre immédiatement. Tél.:548-3825.

A LOUER

ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRÉS

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Convient à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

Le Progrès du Saguenay

Division du Groupe Unimédia Inc

A/s M. Jacques Larouche, contrôleur

1051, boul. Talbot

Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1

Tél.: 545-4474

Logements à louer (16)

ARVIDA: 4 1/2, libre 1er juillet. S'adresser 2720, Marquette, tél.: 548-6766, 542-8019.

ARVIDA: 3 1/2, très propre, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 548-1352.

ARVIDA: 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 543-9147, 547-5286.

CHIC.: (AGORA): 4 1/2, 3 1/2, neufs, balcon, patio, grands rangements, près centre d'achats, 600, Des Crêcerelles, tél.: 678-9782, 549-9695.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement, près Place-Saguenay et université, possibilité meubles. Tél.: 549-8477, 543-9950.

CHICOUTIMI: 2 1/2 et 3 1/2, meublés, situés 412, rue Lévis, libre immédiatement, tél.: 696-3296, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 706, Alma, et 640, des Hospitalières, libres immédiatement, près université, possibilité de louer au mois pour l'été. Tél.: 549-5149, 696-1037, 696-2689.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Crêcerelles, libre immédiatement, \$340.00. Tél.: 549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, 533, Racine est, app. 8, tél.: 549-7562, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app. 40, libre 1er mai, \$335.00, arrière Place Saguenay. Aussi: 4 1/2, non meublé, \$350.00. Tél.: 549-9791, 549-5149.

CHICOUTIMI: 295, Bégin, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement, \$240.00, tél.: 696-0757.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 100 mètres du cégep, meublé, chauffé, éclairé, \$290.00. Tél.: 548-7565, 696-0144.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, non chauffés, non éclairés, un \$350.00 rénové à neuf, un \$250.00, situés au 1726-1730 boul. Saguenay ouest, PREMIER MOIS GRATUIT, libres immédiatement, tél.: 547-4505.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 3 1/2, non meublé, sous-sol, chauffé, éclairé, entrées laveuse sècheuse, service d'autobus, libre immédiatement. Tél.: 543-1457.

LOGEMENTS A LOUER

LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, près des écoles, de l'Alcan et service d'autobus, très propres, eau chaude fournie, remise extérieure et intérieure au 1911, 1941, 1971, rue John-Kane. Un mois gratuit. Informations: 544-5317, 544-8914.

LOGEMENT A LOUER

CHICOUTIMI: 325, Malraux, 12 logements neufs, grands 4 1/2 pièces, qualité supérieure, super isolés et insonorisés, plancher de béton, prêts pour occupation immédiate, mois de juillet gratuit, pour visiter:

545-8705

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: NOUVEAU SITE DOMICILIAIRE, GRANDS 4 1/2, 5 1/2, PLANCHERS BETON, EAU CHAUDE FOURNIE, CONCIERGE, REMISE INTERIEURE, ENTREE LAVE-VAISSELLE. Tél.: 543-5141, 549-7434.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRELLES, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, PRES CENTRES D'ACHATS, GRAND SALON, PORTE-PATIO, SALLE A MANGER, TAPIS, ENTREE CONTROLÉE, CONCIERGE, TEL.: 543-0222, 543-2983.

CHICOUTIMI: 4 1/2, NEUFS, DISPONIBLES IMMEDIATEMENT, STYLE CONDO, BLOC DE 4 LOGEMENTS, ENTREE INDEPENDANTE, SUPER INSONORISATION, LOGEMENTS TRES VASTES, SUPER ISOLATION THERMIQUE, PERSONNE CHERCHANT TRANQUILLITE. SITUÉ ARRIERE PLACE DU ROYAUME, PRES SURETE DU QUEBEC, RUE ADELARD-PLOURDE. TEL.: 547-2976, 696-1939.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, près Place Royaume. Tél.: 543-5330, 662-5340 (frais virés).

CHICOUTIMI-NORD: grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, accès contrôlé, endroit tranquille, porte-patio, face à Charles-Gravel. Tél.: 543-5330, 662-5340, frais virés.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rue Jacques-Cartier, très propre, \$465.00 chauffé, tél.: 547-2633, heures de bureau.

CHICOUTIMI: MEUBLES OU SEMI-MEUBLES: 3 1/2, 701, RUE ST-PAUL; 3 1/2, 4 1/2, RUE RACINE; 3 1/2, 1405, RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN; 4 1/2, RUE LAURIER, CHICOUTIMI. PRIX: \$235.00 À \$275.00. TEL.: 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 696-2994, 543-9147.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 543-9147, 547-5286.

CHICOUTIMI: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 543-9147, 547-5286.

CHICOUTIMI: 4 1/2, MEUBLE, bloc appartement insonorisé, près centres d'achats et université, \$450.00. Tél.: 545-0908, 545-9405.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, meublés, semi-meublés, porte patio, balcon, laveuse, sècheuse, arrière polyclinique, rue Thérèse-Casgrain. Tél.: Duchesne & Tremblay meubles, 543-1435, 696-4127, 545-7620, 696-4672.

CHICOUTIMI: construction 1984, duplex 4 1/2, peinturé, un mois gratuit, près boulevard Barrette, 473, Marcal Portal, \$425.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 547-5807, 547-8242.

CHICOUTIMI: GRAND 3 1/2, ARRIERE PLACE DU ROYAUME, LIBRE DEBUT JUILLET, ENTREE INDEPENDANTE, ENTRES LAVEUSE ET SECHEUSE, ESPACE DE RANGEMENT, POELE, REFRIGERATEUR ET VENITIENNES AU CHOIX, \$350.00 NON CHAUFFES, NON ECLAIRES, TEL.: 549-3775, 549-2952 ou après 18h00, 549-3880.

CHICOUTIMI: GRAND 4 1/2, NEUF ET MODERNE, INSONORISATION SUPERIEURE, PRES CENTRES D'ACHATS, ENTRES LAVEUSE, SECHEUSE, ESPACE DE RANGEMENT, TAPIS, ENDROIT PAISIBLE ET ESPACE VERT, SERVICE DE CONCIERGE, STATIONNEMENT AVEC PRISE, PATIO AU CHOIX. \$430.00 À \$470.00, NON CHAUFFES, NON ECLAIRES, PRETS 1ER AOÛT. TEL.: après 18h00, 549-3880 ou jour: 549-2952.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Georges-Vanier, concierge sur place, \$360.00 à \$400.00 par mois, libres immédiatement. Tél.: 543-1721.

CHICOUTIMI-NORD: deux 4 1/2 neufs, \$400.00 et \$375.00, grand terrain, possibilité de jardin. Tél.: entre 11h00 et midi, 543-0030.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 3 1/2, poêle, frigidaire fournis, libre immédiatement ou 1er août, \$315.00, tél.: 549-2628.

CHICOUTIMI: 914, Bégin, 5 1/2, chauffé, libre 1er août, \$460.00, peinture et rénovation: couvre-planchers, tapis, armoires, avant entrée du locataire. Tél.: 549-2628.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, libre immédiatement, porte patio, très luxueux, entrée indépendante. Tél.: 549-9628.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, neuf, avec remise extérieure, situé 2001, boulevard Tadoussac, tél.: 543-5741, 673-7434.

CHICOUTIMI: rue Alphonse-Desjardins, 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 549-1921, 677-2112.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, au 53, St-François. Tél.: 549-7169.

CHICOUTIMI: 2721, Roussel, Chicoutimi-Nord, 4 1/2, meublé ou non, spécial: \$285.00 par mois, et 291, Jacques-Cartier, libres immédiatement, \$310.00, non chauffé, 126, Arthur-Bulles, près cégep, université. Tél.: 543-8462, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, près centres d'achats. Tél.: 696-2033, 548-6097.

CHICOUTIMI: 4 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 1043, Thérèse-Casgrain, \$410.00 par mois. Tél.: 549-6076.

CHICOUTIMI: 4 1/2 PIECES, UN MOIS GRATUIT, LES TERRASSES DU ROYAUME, LOGEMENT MAGNIFIQUE, INSONORISATION, CONFORT ET SECURITE, PRES UNIVERSITE ET CENTRES D'ACHATS. TEL.: 545-0908, 549-9405.

CHICOUTIMI: 22, William ouest, grand 5 1/2 pièces, \$350.00 mensuel, libre immédiatement. Tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI-NORD: 223 Ste-Marie, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 261, St-Ephrem, \$300.00. Tél.: 543-0048.

CHICOUTIMI: quatre 4 1/2, non chauffés, non éclairés, rue Lévesque, libre immédiatement. Aussi: quatre 4 1/2 neufs, rue Brassard, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.: 549-7768, 545-0997.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près cégep, \$260.00. Tél.: 696-3650, 545-6370.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 205, des Champs-Elysées, app. 5. Tél.: 545-2782.

CHICOUTIMI-NORD: quatre logements neufs, 4 1/2, rue des Eperviers, face école de la Carrière, pour réserver: 696-1043, 543-4818, le jour: 543-9284.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 543-0603, 543-1819.

CHICOUTIMI: 5 1/2, arrière complexe Gagnon-Frères, non chauffé, non éclairé, tapis, libre fin juillet. Tél.: 545-6319, 549-3478.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, situés près cégep et université tél.: 549-4567, bur: 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 (\$425.00), 4 1/2 (\$375.00), 3 1/2 (\$275.00), tous chauffés, éclairés, toiles fournie, libres immédiatement. Tél.: 543-7816.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 neuf, semi-meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, très moderne, tél.: 543-1220.

CHICOUTIMI-NORD: (Ste-Claire) 4 1/2, frais peint, près de tous les services. Tél.: 545-0512.

CHICOUTIMI: 190, Champs-Elysées, 737 Alma, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, \$325.00, \$360.00, avec ou sans ball, spécial pour mois de juillet, tél.: 543-4706.

CHICOUTIMI: maison jumelée, 4 1/2, grand terrain, remise extérieure, construction récente, très propre, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-2295, 542-4920.

CHICOUTIMI: 370 Labrecque, près cégep, université, 3 1/2, 5 1/2, meublés, chauffés, éclairés, tél.: 542-7290, 696-3053.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 5 1/2, moderne, tapis, demi-sous-sol, \$400.00 non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, foyer, libre 1er août, tél.: 696-2414.

LOGEMENT A LOUER

Magnifique logement neuf, style canadien avec foyer, fenêtres à manivelle, tapis mur à mur, insonorisation et isolation parfaite. A 5 minutes des centres d'achats, situé sur le bord du Saguenay. Endroit de villégiature et de calme. Convientrait pour professionnels et retraités.

Téls: jour: 549-7441
soir: 543-2376

MOIS DE JUILLET GRATUIT A JONQUIERE 3 1/2-4 1/2-5 1/2 NEUFS TEL.: 547-1063

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement. Aussi 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: rue Ste-Anne, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tél.: 544-5457.

CHICOUTIMI: 2 1/2, libre immédiatement, rue Oblats, meublé ou semi-meublé, tél.: 543-2689.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rangement, remise extérieure, près épicerie, autobus, semi-meublé ou non, rénové entièrement, rez-de-chaussée, près N.G. Tél.: 549-6705, 545-5404.

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, situé 1649, des Grives. Tél.: 677-2040, ext. 2502, demandez Francis, 549-5149, M. Louis Caron.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, dans maison neuve, libre 1er septembre. Tél.: midi et soir, 545-8657.

CHICOUTIMI: Angoulême, à sous-louer 4 1/2, libre 1er août, tél.: 696-0254, 549-5405.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neuf, fini moderne, porte-patio, stationnement 2 voitures, remise extérieure, tél.: 543-0538.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, arrière Place du Royaume, \$440.00 par mois, repeint à neuf, porte patio, mois de juillet gratuit. Tél.: 549-4813.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neuf, plus remise intérieure, fini moderne, porte patio, rue des Eperviers. Tél.: 549-4732, 543-9070.

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 549-3669.

CHICOUTIMI: 300, Marcal-Portal, 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, à proximité centres d'achats, libre immédiatement. Tél.: après 17h00 543-4548.

CHICOUTIMI: 64, rue Paquette, deux 5 1/2, chauffés; 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$350.00; tél.: 545-8083, 544-8123.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, \$240.00. Tél.: 549-1310.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près cégep, \$295.00. 500 Joliet. Tél.: 696-3493, 1-276-5469.

CHICOUTIMI: centre-ville, près cégep, université, hôpital, maison de la justice, 3 1/2, neufs, semi-meublés, 1er août, 3 1/2 neufs non meublés, immédiatement, garçonnère neuve, meublée, chauffée, éclairée, immédiatement. Stationnements inclus. Yvon, 548-5976, Germain, 549-6765.

CHICOUTIMI: près cégep, université, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis, libre immédiatement, \$275.00. Tél.: 549-7788.

CHICOUTIMI: 134, François-Renaud, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, non chauffé, non éclairé, haut de maison, avec balcon, \$275.00 par mois. Tél.: 545-0149, 549-9950.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, libre immédiatement, très propre, premier plancher, mois juillet gratuit, tél.: 549-5581.

CHICOUTIMI: 685, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près de l'université, très propre: 330, Champs-Elysées, 1 1/2, neuf, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 549-1249.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, remise, 1068, de Labrosse, libre 15 juillet. \$275.00. Tél.: 544-4938, 544-6084.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, demi-sous-sol, arrière Place Saguenay. Tél.: 545-7041.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, très propre, rue Roussel, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement, juillet gratuit. Tél.: 543-3578, 545-1815, midi ou soir.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf, boul. St-Jean-Baptiste, tél.: 545-1651.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près Place Saguenay, libre 1er août, à sous-louer. Tél.: entre 8h00 et 16h00 543-9675.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, face à Saguenay, centre-ville, très propre. Tél.: 544-6453, 544-4138.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, câble fourni, libre immédiatement. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, câble fourni, libre immédiatement. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, rénové, premier étage, \$310.00. Aussi 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 547-4205.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rang St-Pierre, libre immédiatement. Tél.: 696-3160.

CHICOUTIMI: rue Joliet, 4 1/2 non chauffé, non meublé, non éclairé, BELLE VUE PANORAMIQUE, libre immédiatement, \$375.00. Tél.: 696-1378, 543-4179.

CHICOUTIMI: quartier Hamel et Fradette, 3 1/2, chauffé, \$275.00 et grand 4 1/2, chauffé, \$365.00, juillet gratuit. Tél.: 542-7290.

CHICOUTIMI: rue Labrosse 3 1/2, neuf \$275.00, et grand 6 1/2, \$440.00, juillet gratuit. Tél.: 542-7290.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2 pièces. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces. Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, duplex, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$250.00 par mois. Tél.: 696-0178.

CHICOUTIMI: très grand 3 1/2, dans maison neuve, beaucoup de rangement, endroit tranquille, semi-meublé si désiré, 2 stationnements, tél.: 545-0268, 545-9737.

CHICOUTIMI: 4 1/2, au 66, rue Albert, tél.: soir: 545-1691, jour: 549-0788.

CHICOUTIMI: 4 1/2, arrière Place Royaume, non chauffé, non éclairé, repeint à neuf, libre immédiatement, Tél.: 543-3173.

CHICOUTIMI: 5 1/2 et 4 1/2, non chauffés, non éclairés, situés rue Lorne, \$325.00, tél.: 543-0449.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$395.00, 558 Malherbe, libre juillet, tél.: jour: 677-2106, soir: 545-6883.

CHICOUTIMI: voisin Place Saguenay, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, sous-sol bien éclairé, endroit calme, \$340.00. Tél.: 543-7550.

CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, 3 1/2, semi-meublé, \$220.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 695-0060.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$400.00, entrée indépendante, tél.: 543-9228, 543-1819.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, neuf, libre immédiatement, \$270.00. Tél.: 543-1122.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, \$325.00 non chauffé, non éclairé, aussi 5 1/2, \$360.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 543-5582, 696-2627.

CHICOUTIMI: beau 2 1/2 neuf, stationnement, remise, tél.: 549-0800, 543-0024.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: 3 1/2, QUARTIER ANGOULEME, TRES PROPRE, ARMOIRES MELAMINE, SEMI-MEUBLE OU NON, CHAUFFE, ECLAIRE, \$315.00, JUILLET GRATUIT. TEL.: 543-1283, 674-2520.

CHICOUTIMI: 4 1/2, construction neuve, libre immédiatement, 715, Sydenham. Inf.: 545-3426, 542-3354 ou 535, Bécarré.

CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, entrée indépendante, porte-patio, belle vue sur la ville, tél.: 543-9484, 549-5391.

CHICOUTIMI: 653, Lapointe, grand 3 1/2, libre immédiatement, tél.: 549-8458, après 18h00.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, \$335.00, 4 1/2 non meublé, \$375.00, 4 1/2 semi-meublé, \$375.00, 4 1/2 non meublé, \$340.00, tous libres immédiatement, 62 Lorne Est, près des centres commerciaux, tous non chauffés, non éclairés, avec remise, tél.: 549-3446, 543-7044.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, \$290.00, tél.: 545-4912 demander Chantal.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2 neuf, moderne, libre 1er août, tél.: 696-2486 après 16h00.

CHICOUTIMI: deux logements 3 1/2, 4 1/2, \$340.00 et \$375.00, juillet gratuit, peinture fournie au besoin, entrée individuelle, près université et centre-ville. Tél.: 678-9715, 542-0394.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 696-1486, 545-4730.

CHICOUTIMI: GRAND 4 1/2 A SOUS-LOUER, \$396.00, CHAUFFE, ECLAIRE, STATIONNEMENT, DENEIGEMENT, PISCINE, PREMIER ETAGE, AVEC BALCON, PRES PLACE DU ROYAUME, LIBRE 1ER AOÛT. TEL.: JOUR: 545-2210, SOIR: 545-7407, DEMANDEZ GHISLAINE.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 545-8708.

CHICOUTIMI: grand 2 1/2, semi-meublé

Logements à louer (16)

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé et éclairé. Tél.: 545-9594.

COIN ROUTE 170 et Rang de l'Eglise, haut de maison, 4 1/2, libre 1er août, \$280.00, aussi 4 1/2, libre immédiatement, \$300.00, tél.: 549-1345.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement, isolation et réparation refait à neuf, un mois gratuit. Tél.: 548-2828, en tout temps ou 542-8127, entre 9h00 et 16h30.

JONQUIERE: centre-ville, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, tél.: 542-1136, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, près du cégep, libre immédiatement, tél.: 547-7702, 547-5286.

JONQUIERE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, possibilité chauffé et éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-1136, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2 et 5 1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, refait à neuf, un mois gratuit. Tél.: 542-4929, 542-2903 en tout temps ou 542-8127 entre 9h00 et 16h30.

JONQUIERE: Groupe l'Oasis, 4 1/2, spacieux, modernes, près cégep, chauffés, eau chaude fournie, local de rangement à l'intérieur du logement, service de conciergerie à plein temps. La propreté de vos immeubles et de l'environnement bien aménagé vous assure un logement des plus confortable. Libres immédiatement. Tél.: 547-4373, 548-6315.

JONQUIERE: 3 1/2, modernes, meublées, chauffées, éclairées, conciergerie, buanderie, stationnement, \$330.00 par mois, situés 3995, de l'Ecole app. 7, libre 15 août, tél.: 542-8771. Et 4078, de la Loire app. 2, libre 1er août et 4078, de la Loire app. 7, libre 1er septembre. Tél.: 542-3106.

JONQUIERE: grand 4 1/2, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 547-6332.

JONQUIERE: 4 1/2, moderne, près cégep, grandes chambres, tapis, stationnement, tél.: 547-4529.

JONQUIERE: garçonnière rue St-Luc, libre immédiatement, tél.: 547-0751 heures de repas.

JONQUIERE: grand 6 1/2, rue St-Jean-Baptiste, libre 1er août. Tél.: 547-9089.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, libre 1er août ou avant. Tél.: 547-8662, 547-1724.

JONQUIERE: très beau 5 1/2, moderne, avec porte-patio, paroisse Ste-Famille, libre immédiatement. Tél.: 547-8580.

JONQUIERE: près cégep, 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, construction récente, disponible immédiatement ou août. Tél.: 548-2295, 542-4920.

JONQUIERE: 4 1/2, 5 1/2, neufs, armoires mélamine, rue St-Dominique coin Notre-Dame, juillet gratuit, tél.: 542-7290, 696-3053.

JONQUIERE: 4 1/2, avec porte-patio, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 547-0542.

JONQUIERE: 4 1/2, neufs, quartier des Oiseaux, un libre immédiatement, deux libres 1er août. Tél.: 542-5717, 547-4317.

JONQUIERE: grand 5 1/2, rue St-Luc, près cégep, tél.: après 18h00 547-7913, 542-9206.

JONQUIERE: 6 1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, \$395.00, libre immédiatement, tél.: 542-6047.

JONQUIERE: 4 1/2, rue St-Dominique, libre immédiatement, chauffé, eau chaude fournie, \$340.00, meublé au complet, laveuse, sècheuse, \$380.00, tél.: 547-3819 après 17h00.

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, centre-ville, moderne, stationnement, remise, libre 1er août. Tél.: 547-3924.

JONQUIERE: centre-ville, 3 1/2, 4 1/2, non chauffé, neuf, porte-patio, remises extérieure et intérieure, balcon, tapis, service de conciergerie, libre immédiatement. Aussi: Chicoutimi, 2 1/2, chauffé. Tél.: 542-9505 jour, 544-5270 soir.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près cégep, porte-patio, remise extérieure, libre 1er août, \$360.00, tél.: 547-8336, 542-7294.

JONQUIERE: 4 1/2 neuf, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, tél.: 547-7663, 542-6223.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, repeint, entrée indépendante, près centre d'achats, stationnement, tél.: 548-9257, 695-0599.

JONQUIERE: 5 1/2, au premier étage, chauffage électrique, situé centre-ville, libre immédiatement. Tél.: 547-1661.

LOGEMENTS A LOUER

LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, près des écoles, de l'Alcan et service d'autobus, très propres, eau chaude fournie, remises extérieure et intérieure au 1911, 1941, 1971, rue John-Kane. Un mois gratuit. Informations: 544-9149.

LOGEMENTS A LOUER

ROBERVAL: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, près du Centre d'achats, très propres & nouvellement réisolés aux normes les plus récentes, et remise intérieure, 500 rue des Lilas, 501 rue des Violettes. Un mois gratuit. Informations: 275-5768, 275-0721

JONQUIERE: 2165, boulevard Saguenay, 4 1/2, \$250.00 par mois. Tél.: après 18h00: 548-9134, jour: 548-5030.

JONQUIERE: 3 1/2, près cégep, remise intérieure et extérieure, maison 5 ans, libre 1er août, \$260.00. Tél.: 547-3504.

ARVIDA: 4 1/2, tapis, très propre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$375.00, libre, 2320-A Larouche, tél.: 548-4039.

JONQUIERE: 3 1/2, rénové, près cégep, tapis, libre immédiatement. Tél.: 547-2264.

JONQUIERE: 3 1/2, arrière McDonald, \$350.00 par mois, libre 15 août. Tél.: 547-4594, 547-2558.

JONQUIERE: rue Du Perche, près cégep, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, déneigement, conciergerie, 5 1/2, libre 1er septembre, tél.: 547-9550, 547-4270.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé, situé 3621, Racine, libre immédiatement, spécial: \$250.00, tél.: 542-5569, 549-5149, 543-8462.

MOIS DE JUILLET GRATUIT

RIVIERE-DU-MOULIN: vue sur le Saguenay, loyer moderne, 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Inf.: G. Bergeron, 543-5343 ou Mme Tremblay, 549-7565.

1 MOIS GRATUIT

1 logement, 4 1/2, neuf, porte-patio, armoires mélamine, remise, terrain pas de voisin. Dans un immeuble à 4 logements au 314, rue Malraux (au bout de Bégin), prix \$430.00/mois. Inf.: J. Côté, 549-9255, G. Maltais, 542-3434.

KENOGAMI: rue Ste-Famille, 4 1/2, moderne, chauffage électrique, libre 1er août, tél.: 542-9343.

LA-BAIE: deux 2 1/2, \$250.00; deux 3 1/2, \$315.00; meublées, chauffées, éclairées, libres immédiatement, tél.: 544-6233, 545-6370.

LA-BAIE: grand 3 1/2, meublé, eau chaude fournie. Tél.: 544-8976, 547-7289.

LA-BAIE: grand 4 1/2, moderne, couvre-planchers inclus, non chauffé, non éclairé, \$275.00, libre 1er septembre, tél.: 544-1990, 544-1158.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, situés près de la polyvalente et de l'Alcan, 3 1/2 semi-meublé. Tél.: 544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 2 1/2 pièces, semi-meublé ou non meublé, tél.: 544-1998.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, services laveuse, sècheuse, tapis, frais peint, libre immédiatement, situé à proximité de la base. Tél.: 544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, stationnement. Tél.: 544-6092.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$315.00 par mois. Tél.: 544-6530.

LA-BAIE: 4 1/2, demi-sous-sol, 204, St-François, \$250.00 par mois. Tél.: 544-4159.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près hôpital, \$275.00 libre 1er août, tél.: 544-7494.

LA-BAIE: 5 1/2, eau chaude fournie, secteur Bagotville, libre 1er août. Tél.: 544-3878.

LA-BAIE: 5 1/2, presque neuf, près base de Bagotville, libre immédiatement, \$350.00. Tél.: 549-6035, 549-3487.

LA-BAIE: 645, Bagot, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, \$330.00 par mois. Tél.: 544-8208.

LATERRIERE: 4 1/2, meublé, près route 170, rang de l'Eglise, libre 1er août. Tél.: 549-1345.

LATERRIERE: un mille de la Base, grand 5 1/2, rénové à neuf, JUILLET GRATUIT, tél.: 678-9580, 678-9553.

LATERRIERE: 4 1/2, moderne, très propre, porte-patio, près rivière Chicoutimi, \$350.00, tél.: 678-9880, 678-2883.

LATERRIERE: 4 1/2, au 4164, chemin de l'Eglise, 2 kilomètres de route 170, libre 18 août, \$290.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 678-9677 après 18h00.

LATERRIERE: 4418, rang de l'Eglise, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$300.00. Tél.: 678-9440.

LATERRIERE: grand 4 1/2 libre immédiatement, \$275.00, grand 5 1/2 libre immédiatement, \$310.00, non chauffés, non éclairés, entrées laveuse sècheuse, entre rond-point et Base de Bagotville, tél.: 696-4840.

LATERRIERE: Portage nord, 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 678-9378.

PORT-ALFRED: 2 1/2 meublé, neuf, chauffage électrique, stationnement, \$260.00. Tél.: 544-3744, entre 17h00 et 19h00.

RANG ST-PIERRE: près rivière Chicoutimi, 4 1/2 neuf, très grand, \$375.00, stationnement, déneigement, grand terrain, jardin, libre immédiatement. Tél.: jour: 544-8211, soir et fin de semaine: 543-8880.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, rue du Perche, meublé, éclairé, chauffé, libres immédiatement. Tél.: 543-9147, 547-1165, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: boul. Saguenay, deux grands 3 1/2, meublés, modernes, chauffés, éclairés, \$350.00, libres immédiatement, juillet gratuit, tél.: 549-4869, 545-9957.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, vue sur le parc, entrées laveuse sècheuse, tapis, 155, Normandie, libre 1er août, \$350.00, tél.: 696-1325.

RIVIERE-DU-MOULIN: Honoré-Mercier, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, \$285.00, \$365.00, tél.: 542-7290, 696-3053.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$355.00, au 1452, boul. Renaud. Tél.: 543-2289, 545-9209.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, \$235.00, libre 1er août. Tél.: avant 18h00 549-3458.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, libre immédiatement, chauffé. Tél.: 543-9797.

LA BAIE: 3 1/2 meublé, près hôpital, \$310.00. Tél.: 544-7152 ou 545-1515, G. Martel.

LOGEMENT A LOUER

3 1/2 pièces, arrière Place du Royaume, état de neuf, entrées laveuse et sècheuse, \$350/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août.
TEL.: 696-0676 le soir

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, chauffé, \$390.00 par mois. Tél.: 543-1060.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, fraîchement repeint, libre 1er août. Tél.: 549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 135-A, d'Anjou, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$350.00, salle lavage, toilette en plus. Tél.: 549-4136.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$285.00 par mois, situé quartier Hamel-Fradet, libre 1er septembre, tél.: 549-0041.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 logements, un 4 1/2, un 3 1/2, non chauffés, stationnement, très propres, tél.: 549-3065.

SHIPSHAW: 3 1/2, chauffé, éclairé, éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, tél.: 542-3170, 547-5325.

ST-CHARLES BORROMEI: premier mois gratuit, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet, tél.: 672-2595, 672-4419.

ST-FULGENCE: 4 1/2, stationnement, patio, \$250.00 par mois, tél.: 674-2552.

ST-FULGENCE: 4 1/2, chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. Tél.: 674-2534, 674-9360.

ST-HONORE: rue Fortin, 4 1/2, neuf, porte-patio, remise, non chauffé, non éclairé, \$350.00, libre 15 août, tél.: 543-8615, 543-7077.

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement, un mois gratuit, meublés ou non, à partir de \$350.00, secteur Base de Bagotville, tél.: 677-2221.

Maisons à vendre (17)

ARVIDA: directement du propriétaire, chauffage électrique, prix à discuter. Tél.: 548-8020.

ARVIDA: 1 1/2 étage, briques, garage, très propre, quartier St-Philippe, 2893, Ste-Emilie, tél.: après 17h00 548-1772, demandez Alain. Agents s'abstenir.

ARVIDA: 2359, rue Lévesque, bungalow en pierres, 26x50.

JONQUIERE: 5266, chemin St-André, style canadien en pierres, avec piscine, garage, grand terrain.

INF.: Gérard Vachon, 548-7418, Remax.

AUBAINE: prix réduit, bungalow 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, intérieur impeccable. Libre immédiatement. Voir Informations: 543-2250.

CHICOUTIMI: 566-B, Morin, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300.00. Tél.: 545-3018.

CHICOUTIMI-NORD: 371 Pasteur, pour placement ou propriétaire habitant, propriétés à revenus, trois logements: 5 1/2, 3 1/2, 2 1/2. Rentabilité dès le départ, 5 1/2 libre actuellement. Complet raisonnable. Pas d'agent. Tél.: 549-4624, 678-9874.

CHICOUTIMI-NORD: 190 Madeleine, 25x36, tout brique, intérieur très propre, sous-sol fini, prix: moins de \$55,000.00, tél.: 696-0073.

CHICOUTIMI: maison avec revenus, tél.: 549-6772.

CHICOUTIMI: maison unifamiliale, très spacieuse, 4 chambres, salle familiale, foyer, serre, abri d'auto double, tél.: 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD: jamais vu! Soyez propriétaire pour \$343.00 par mois, taux d'intérêt 8%, maison comme neuve. Inf.: Nicole Potvin, 545-7125, Remax Saguenay Inc.

CHICOUTIMI-NORD: 425 Pasteur, jumelée 3 chambres, 2 salles de bains, sur 2 planchers, chauffage électrique, 1979. FAUT VOIR. Tél.: 678-9661.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 1 1/2 étage, 3 chambres, terrain 12,000 pi. car., remise 10x12, garage stucco 12x20, secteur résidentiel, près centre-ville, 848, Rodolphe. Tél.: 696-1816, 674-2472. Prix: \$53,000.00 négociable.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow (brique), 25x38, 2 chambres. Quartier des Oiseaux. Tél.: 696-0415.

CHICOUTIMI: rang St-Joseph, très belle propriété neuve, 2 ans, 26x40, terrain 100x170, décoration superbe, prix raisonnable. Inf.: Trust Général Inc. Jeanne Comeau, 543-5511, 549-1476.



CHICOUTIMI: 820, Des Clairs, maison impeccable, sous-sol fini, grand terrain, à voir, prix réduit pour vente rapide. Inf.: J. Côté, 549-9255, G. Maltais, 542-3434.

CHICOUTIMI: MAGNIFIQUE RESIDENCE Plateau Saguenéens, près centres d'achats, écoles, foyer extérieur, piscine, remise, 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers en chêne, sous-sol fini avec 2 chambres. Tél.: 549-1981.

CHICOUTIMI-NORD: jumelée impeccable, sans voisin arrière, tout briques. Inf.: Maxim Lagacé, Immeubles Belley, 543-0447.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 3 ans, rue Rivière, pas voisin arrière, tél.: 696-1982.

DU PROPRIETAIRE: RIVIERE-DU-MOULIN: 100, Arthur-Hamel, bungalow 26x40, briques, 3 chambres, sous-sol divisé et isolé, rénovation récente, garage, terrain 65x100, face école primaire. Tél.: 696-0808.

JONQUIERE: jumelée 25'x38', split-level, 9 ans, terrain environ 55'x90' clôturé, quartier des Peintres, pas d'agents, tél.: 547-2036, après 17h00.

JONQUIERE: unifamiliale 26x40, terrain 67x90, clôturé, bonne construction (2 ans). Tél.: 547-5864.

JONQUIERE: jumelée 28x30, 2 chambres, sous-sol fini, garage, patio, \$52,000.00. Tél.: 542-0460.

NORMANDIN: 1265, ave Morin, maison 26x40, plancher de bois franc, 3 chambres, sous-sol semi-fini, garage 12x22. Pour rendez-vous, tél.: 274-3740.

PERIBONKA: 28x52, 4 chambres, sous-sol semi-fini, grand terrain, tél.: 374-2237.

SHIPSHAW: pour petit budget, 4571, de la Fabrique, 9 ans, porte patio, impeccable, grand terrain. ARVIDA: 2209, Prémont, tout brique, libre immédiatement, faites une offre. ARVIDA: 1859, Mellon, rénovée 100%, près de tous les services. RANG ST-PIERRE: 3386, 2 LOGEMENTS, 6 ans. JONQUIERE: 5212, Chemin du Qual, 4 milles de l'église, bungalow 5 ans. Inf.: André Laliberté, 548-3568, Trust Général Inc., 543-5511.

ST-HONORE: 2911, Hôtel-de-Ville, 1 1/2 étage, superbe résidence canadienne, beau grand terrain, décor magnifique, prix réduit. Faites une offre!

CHICOUTIMI: 1513, Bois de Boulogne, 2 étages, moderne, 1,912 pieds habitables, superbe prix réduit. Feut voir!

INF.: rés.: 696-1817, bur.: 543-5511, Gilles Maltais, Trust Général.

ST-LEONARD: SHIPSHAW: petite maison, beau terrain, vue sur Saguenay, tél.: 542-2604.

VENTE RAPIDE: Chicoutimi-Nord: prix très réduit, pour petit budget, 152, rue Anna, faites une offre. André Laliberté, 548-3568, Trust Général Inc., 543-5511.

Maisons à louer (18)

ARVIDA: St-Philippe, maison, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.: 696-4455, 696-4085.

ARVIDA: 2733 Lasalle, jumelée 4 1/2, non chauffée, non éclairée, taxe vidanges et d'eau fournis. Libre immédiatement, tél.: 548-7521.

CHICOUTIMI: maison jumelée, 4 1/2, grand terrain, remise extérieure, construction récente, très propre, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.: 548-2295, 542-4920.

CHICOUTIMI: 636, des Saguenéens, à sous-louer, maison seule 5 1/2 pièces, \$575.00, chauffée, éclairée, libre 1er août. Tél.: 549-5877, 545-3412.

CHICOUTIMI: 1115, Joliet, jumelée 6 pièces, libre immédiatement, \$540.00. Tél.: 678-9500.

CHICOUTIMI: jumelée, neuf, près ciné-parc, 3 chambres, 2 salles de bains et sous-sol, \$500.00. Tél.: 549-7560, 696-0311.

CHICOUTIMI: maison neuve, au bord de rivière Chicoutimi, terrain boisé, 15 minutes des centres commerciaux, non chauffée, non éclairée, libre 1er septembre. Tél.: 545-3463.

CHICOUTIMI: maison neuve, libre 1er septembre, arrière Place Royaume, non chauffée, 2 salles de bains, salon, cuisine, libre 1er septembre, tél.: 543-3591, 545-0698.

CHICOUTIMI: 5 1/2, libre 1er août, arrière Place-du-Royaume, patio et remise, \$440.00. Tél.: 549-0467, 544-4277.

MAISON DE CAMPAGNE à louer avec ball annuel, 4 1/2, garage, remise, grand terrain sur bord de l'eau, (Lac Kenogami), \$325.00 par mois, libre 1er août, tél.: 542-2146.

Maisons mobiles à vendre (19)

OLDSMOBILE DELTA 88 ROYAL BROUGHAM 1983, très bien équipée. Tél.: 548-1432.

—PONTIAC ACADIAN 1980, 4 cylindres, 4 vitesses, hatchback, radio AM.

—OLDSMOBILE OMEGA 1978, 2 portes, automatique, V-6.

RABBIT DIESEL 1981, 5 vitesses, 4 cylindres.

—CHEVROLET CITATION 1980, V-6, automatique, 4 portes.

—CHEVETTE 1978, 4 cylindres, automatique, 4 portes.

—CHEVROLET 4 portes, 6 cylindres, automatique, 1964, très propre, peinture neuve, noir.

—PLYMOUTH HORIZON 1980, automatique, h.b.

—AMC SPIRIT 1980 avec roues sport, 6 cylindres, 4 vitesses, stéréo-cassettes.

—BUICK LIMITED 1979, 4 portes, V-8, automatique, intérieur velours, équipée au complet.

—MOTO YZ-125 1982, excellente condition, moteur refait à neuf, pneus neufs.

—MOTOCROSS RM-80 1984, excellente condition, pneus neufs.

—LES ARTISANS DE LA CARROSSERIE, TEL.: 542-9080.

PONTIAC GRAND-AM 1979, tout équipé, cotation: \$3,300.00, laissé: \$2,000.00. Tél.: 543-1239.

PONTIAC LEMANS sport 1976, 350, prix: \$475.00. Tél.: 673-7448.

PONY GL 1400cc, 1984, prix à discuter. Tél.: 547-2343.

Prix de débarras: OLDSMOBILE DELTA 88 ROYAL, 1977, tél.: 544-9160.

RENAULT 5, 1981, 85,000 kilomètres, \$1,400.00. DATSUN 1979, très bonne condition \$1,800.00. ESCORT familiale 1983, très bonne condition, \$3,800.00. Tél.: 549-7307.

RENAULT 5-TL, 1979, manuelle, très bon état, prix: \$1,100.00. Tél.: 547-9917.

STELLAR GSL, 1985, 18,000 kilomètres, 5 vitesses, garantie 5 ans, 80,000 kilomètres, transférable, \$9,000.00, tél.: 542-0683.

SUBARU 1981, manuelle, 5 vitesses, radio am-fm cassette, avec 4 pneus d'hiver, très propre, tél.: 548-4796.

TOYOTA CELLICA 1978, automatique, bonne mécanique, \$2,500.00. Tél.: après 17h00, 547-7536.

VENTE RAPIDE. Cause: déménagement. Renault Alliance DL-1985, Spéciale Edition, 1.7 litres, manuelle, 5 vitesses, 2 portes, AM-FM, \$7,000.00 négociable. Ou accepterait location à long terme. Tél.: 543-8271, 543-3794.

VRAIE AUBAINE: DODGE MIRADA 1980, parfaite condition, \$2,800.00, tél.: 548-5103.

\$1,900.00 négociable: DODGE OMNI 1981, 4 portes, manuelle, 4 vitesses, 40 milles au gallon environ, 40,000 milles. Tél.: 549-3565.

VOILIER LASER en parfaite condition, tél.: 542-6778 après 17h00.

VOILIER 25 pieds, Holland 7.6, tout équipé, remorque. Tél.: après 17h00 542-5401.

Camions à vendre (33)

A QUI LA CHANCE? Aubaine: 4x4 Blazer 1972, très propre, bon ordre, moteur 454, automatique, monté sur gros pneus neufs, \$2,100.00. Tél.: 548-7563.

CAMION 10 roues, avec permis VR, tél.: 673-4164 entre 17h00 et 20h00.

CHEVY-VAN 1979, fini intérieur, très propre. Tél.: 545-4090.

CHEVY VAN 1977, propre, mécanique bonne condition, prix à discuter, tél.: 543-1032.

DATSUN 4x4, 1981, King-Cab, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-2682.

DODGE VAN 1977, bas millage, finition intérieure impeccable, pilote automatique, air climatisé, prix à discuter. Tél.: 344-1392.

FORD BRONCO II 4x4 1984, prix en bas de cotation. Tél.: 543-0439 demandez Jean.

FORD EXPLORER 1976, parfaite condition, bas millage, prix à discuter. Tél.: 544-3854.

FORD F-150, Super-Cab, 1984, comme neuf, d'un particulier, boîte fibre de verre. Tél.: 542-8255.

FORD PICK-UP 1976, très bonne condition. Tél.: 544-6594.

FORD RANGER 1984, avec boîte fibre de verre, 4 cylindres, \$7,500.00. Tél.: 696-1041.

JEEP CHEROKEE 1985, 4 cylindres, 5 vitesses, 22,500 kilomètres, \$12,600.00 négociable. Tél.: 548-3316.

REMORQUE Ford 302, double roue arrière, avec trailer 36 pieds, trois essieux, capacité 2 à 3 automobiles de charge, faut voir, spécial: \$5,500.00. Tél.: 695-0034.

SCOUT II 4x4, 1974, idéal pour chasseur et pêcheur, mécanique très bonne condition, avec treuil électrique. Tél.: 547-6114.

SUBURBAN 1981, 70,000 kilomètres, très propre, prix raisonnable accepté. Tél.: 545-4254.

SUBURBAN 1980, 70,000 kilomètres, très propre, prix raisonnable accepté. Tél.: 545-4254.

TOYOTA 1984 VAN (fourgonnette), très propre, balance de garantie, prix à discuter. Tél.: 545-8624, 545-1792.

Machinerie (34)

WAGON à foin avec plate-forme de 20' et ridelles en métal. Tracteur de ferme Ford 600 diesel. Tél.: 544-1724.

Motos à vendre (35)

AUBAINE MOBILETTE 1981, très propre, remonte à neuf, \$325.00, tél.: 548-7563.

HARLEY DAVIDSON 1978, FXE montée orader, prix spécial. Tél.: 545-0268.

HONDA ASPENCADE 1982, brune, 20,000 kilomètres, aussi HONDA NIGHTHAWK 1985, bleue, 8,100 kilomètres, prix à discuter, tél.: 542-3038, 542-2862.

HONDA CX-500 1981, 9,700 kilomètres, très propre, faut voir. Prix spécial: \$850.00. Tél.: 549-5861, après 18h00.

HONDA GOLDWING INTERSTATE 1984, bleu-marine, 5,000 kilomètres, état neuf, prix: \$5,000.00, tél.: 668-3758 ou 347-5529 demander Mario.

HONDA INTERCEPTOR 1,000, 1984, appartient à une femme, 4,000 kilomètres, \$3,800.00. BIG-RED 1985, presque neuf, \$2,400.00 négociable. Tél.: 549-3463.

HONDA INTERSTATE 1984, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 543-1419.

HONDA SHADOW 500cc, 1983, très propre, \$1,900.00 discutable. Tél.: 545-0998.

HONDA XL-185 1982, très propre, tél.: 544-8573.

HONDA 1983, 650cc, Silver Wing, tout équipée, 8,000 kilomètres, état neuf. Tél.: 549-4803.

HONDA 1982, CB-750F, avec valises Krauser, \$1,600.00. Tél.: 673-4047.

KAWASAKI 1100, 1984, modèle Custom, bas kilométrage, prix à discuter, tél.: 544-3373 bur., 544-6149 rés.

KAWASAKI GPZ-750 1983, Suzuki GS-400 1982, Honda 200cc Twin Star 1982, Honda ATC 1982, Kawasaki Ninja 900 1985, Kawasaki KLR-600 1984, Kawasaki Ninja 600 1985. Tél.: 544-6530, La Bale Sport.

KAWASAKI KDX-80, neuve, un mois d'usage, 1984, achetée 1986. Tél.: 543-2473.

MOBILETTE à vendre, bas millage. Tél.: 549-4803.

Mobylette SCOOTER SPREE HONDA 1985 49cc, neuve, \$450.00. Tél.: 543-7824 après 18h00.

SUPER AUBAINE HONDA 750cc, 1986, flamant neuve, faut voir, tél.: 545-7451.

SUZUKI DS-80 1983, très bonne condition, \$375.00. Tél.: 543-5631.

SUZUKI GS-400-S 1984, 13,000 kilomètres, en très bon état. Tél.: 548-1559.

SUZUKI GS-1150EE, 1984, 12,000 kilomètres, flamant neuve, encore garantie, \$3,000.00. Tél.: 346-5581, demandez Doris.

SUZUKI PE-250 1979, excellente condition, à vendre ou échanger contre 3 ou 4 roues. Prix: \$900.00. Tél.: 544-5033.

SUZUKI SP-250, 1983, tél.: 544-8621, 544-5402.

SUZUKI 1982, GS-400, ayant roulé un an, en condition exceptionnelle, valeur \$1,250.00 à \$850.00, tél.: 545-8624.

SUZUKI 250, 2 temps, doubles usages, 5,000 milles, peinture fraîche, \$600.00. Tél.: 346-5581, demandez Doris.

Super Mobylette TOWNY, couleur noire, presque jamais servie, à voir! Tél.: 545-3838, 545-3303.

TROIS ROUES 200X, 1985, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 543-8263, heure des repas.

YAMAHA IT-175, 1983, estimée à \$1,050.00, laissée à \$650.00, prix de débarras. Tél.: 547-9760, 547-1278.

YAMAHA MAXIME 650, 1982, 6,000 kilomètres, état neuf, \$1,700.00. Tél.: 695-0758, 547-5022.

3 roues HONDA ATC-200, 1981, tout équipé, tél.: 548-8530.

3 roues YAMAHA YTM-200 1986, neuf, jamais servi, moto gagnée dans un tirage, valeur: \$2,500.00, laissée à prix très spécial. Tél.: 548-6215 après 17h00.

Motoneiges à vendre (36)

MOTONEIGE avec remorque double, Blizzard 5,500MX, \$1,000.00 les deux. Tél.: 543-6119.

MOTONEIGE Citation 4,500, 1980, bon état, avec traîneau fibre de verre, \$1,200.00. Tél.: 548-3316.

Pièces et accessoires (37)

BOITE de fibre de verre pour camion 50x76, \$450.00 négociable. Tél.: 543-4200.

Moteur et transmission de Chevrolet, 231, V-6, aussi radiateur, 4 amortisseurs Gabriel, prix à discuter, tél.: 547-5361.

PIECES ET ACCESSOIRES d'autos usagées, pneus de toutes grandeurs, tél.: 543-1718, 543-3083, Girard Autos.

POELE au gaz propane, 24 et 30; 2 unités de chauffage, 35,000 et 50,000 BTU. Tél.: 672-2293.

Remorques (38)

REMORQUE double roue (tandem), construction très robuste, très propre, 12'x6', \$1,500.00. Idéale pour transporter bois de chauffage. Convientrait très bien pour contracteur. Tél.: 542-3537.

REMORQUE dessous de roulotte, 6x10, roue de secours. Tél.: 672-4947.

TRAILER 7'x19', pour transporter pépino ou petit bull, \$1,200.00. Tél.: 677-2165.

Roulettes à vendre (39)

ROULOTTE 27', très bon état, \$5,000.00 discutable, tout équipée, propane, électrique, 12 volts. Tél.: 543-6119.

ROULOTTE P.M.C. 1975, 24', auvent télescopique, état de neuf. Tél.: 481-2048, 481-2485, 481-2212.

ROULOTTE DAUPHINE 1979, avec auvent télescopique, très propre, comme neuve, \$8,300.00, tél.: 547-8136, 542-0429.

ROULOTTE APALACHE 1980, 20', équipée au complet, auvent, \$8,000.00, tél.: 344-4105.

ROULOTTE Lionel 1978, 15', avec douche, auvent, isolée 4 saisons, très propre, \$3,400.00 négociable. Tél.: 662-2707.

TAURUS 24', 1980, bain et douche, auvent télescopique 18'. Tél.: 547-7766.

TERRAINS pour roulettes et tentes, Camping DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.: 481-2442.

Roulettes à louer (40)

ROULOTTE 18 pieds, équip'ée, libre du 12 juillet, tél.: 547-3302.

Tracteurs à vendre (42)

TRACTEUR à pelouse Ford 1973, tondeuse, gratte, souffleur, moteur, transmission à neuf, très bonne condition. Tél.: sur semaine après 20h00, 549-2238.

TRACTEUR sur chenilles D-6 Caterpillar. Tél.: 272-2638.

TRACTEUR Sears 12 forces, avec souffleuse et gratte, très propre, \$1,300.00. Tél.: 544-6779.

Occasions d'affaires (51)

OUTRE-MER. Si vous désirez travailler en Algérie, Gabon, Cameroun, Territoires du Nord-Ouest, etc..., contactez nous dès aujourd'hui au: (819)821-4724. Informations par téléphone seulement. Informations d'Emploi Outre-Mer Inc., 1369, 12ème Avenue Nord, Sherbrooke, Québec, J1E-3R1.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de \$340.00, \$680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

Offres de services (52)

A TOUT EMPLOYEUR j'offre mes services pour un minimum de 20 semaines, les 10 premiers sans salaire, les 10 autres: salaire selon entente. Quelqu'un qui n'a pas peur du travail. Pour informations, écrire: Progrès du Saguenay, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1, dept.3401.

ATTENTION! ATTENTION! Camionneur, je suis disponible pour faire votre comptabilité générale et complète à mon domicile, rendez-vous après 18h00, tél.: 548-8440.

A \$14.95 DE L'APPEL (du call). Réparation d'appareils électroménagers et télévisions de toutes marques; SPECIAL sur compresseur. Tél.: 696-1718 (répondeur rapide).

CENTRE DE MASSAGE professionnel, massage 7 jours. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

DECAPE OU REPEINT vos meubles à neuf, couleur mélamine, tél.: 545-8039.

DESSINATEUR avec expérience offre ses services pour faire des PLANS DE MAISON. Serge Gagnon, tél.: 543-1574.

GARDERAI enfants (2à5 ans) Rivière du Moulin, tél.: 543-4908.

HOMMES sérieux offrent leurs services pour tous genres de petits travaux (peinture, menuiserie, armoire, pose de céramique ou tapis), intérieur ou extérieur. Tél.: 543-8331, demandez Louis.

Je fais L'ENLÈVEMENT, GRAND MENAGE, lave vitres, murs, toiles, etc. Expérience. Tél.: 543-8297, 696-4939, Martine.

J'OFFRE mes services pour tout genre de menuiserie. Tél.: 547-3329.

J'OFFRE mes services comme réceptionniste à la semaine, ou travailler dans maison privée, ou m'occuper de personnes âgées. Tél.: 545-7173, 696-3312.

LES ARMOIRES G.L. ENR.: fabrication d'armoires en mélamine et bois, armoires en démonstration au 2499, Fréchette, Jonquière. Tél.: 548-1231.

NETTOYEUR JACK, NETTOYEUR DE TAPIS ET MEUBLE À LA VAPEUR, TRAVAIL PROFESSIONNEL, 7 ANS D'EXPERIENCE, MEILLEUR PRIX EN VILLE. Tél.: 545-8605, 549-0002.

NOUVEAU FOYER pour personnes âgées, services professionnels, cuisine professionnelle, service d'infirmière, tél.: 549-3741, 543-0878.

PEINTRE avec expérience, références si désiré. Estimation gratuite. Tél.: Martin 549-2153.

POSE de tapis, prélat, tuile. Gilles Ménard, tél.: 547-1343.

REPARATIONS de moto, 3 roues, 4 roues, hors-bord, tracteur, etc... Tél.: 543-7492 ou 543-0257 laissez message.

REPARATIONS de réservoir à essence ou tous autres genres de réservoirs, recouvert entièrement en fibre de verre, garantie un an, tél.: 542-9080.

REPRESENTANTS DEMANDES

Possibilité de salaires de \$500.00 et plus par semaine, aucune expérience nécessaire, entraînement fourni.

TEL.: 543-7769

FRANCHISE DISPONIBLE

Vêtements pour dames
contactez M. Lewis Roth
ou M. Patrick Miron
1-514-682-2002



COIFFEURS(EUSES)

- Nouveau concept dans le domaine de la coiffure.
- Coiffeurs(euses) venez vous joindre à notre équipe dynamique.
- Devenez votre patron, travaillez à votre compte.
- Aucun investissement requis.
- «MA BOITE A COIFFE» vous offre l'opportunité d'obtenir un espace avec tous les services suivants:

- Ameublement
- Publicité
- Aménagement
- Promotion
- Réceptionniste

EXIGENCES:

- Connaissance pratique dans le domaine
- Clientèle établie
- Sens des affaires

Faire parvenir votre demande à:

LE QUOTIDIEN
DEPT 3403
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
Avant le 15 août 1986



CHICOUTIMI

OPPORTUNITE POUR UN(E) ILLUSTRATEUR(TRICE) CHEVRONNE(E)

Viacarte, une compagnie jeune et dynamique, est à la recherche d'un(e) concepteur-illustrateur(trice) pour son projet socioculturel et commercial.

D'une durée de 6 semaines, commençant à la fin de juillet, votre disponibilité doit être totale. Vous avez un talent éprouvé, vous connaissez la bande dessinée ainsi que la mécanique, vous possédez un sens créatif au-dessus de la moyenne et vous connaissez très bien la ville de Chicoutimi.

Si le défi vous intéresse, communiquez avec nous du mardi soir au jeudi soir, entre 19h00 et 22h00 au numéro de téléphone: 549-3007.

Personnel demandés (53)

AIDE-MÉNAGER(E) à temps plein, peut être logé(e) chez l'employeur, quartier Notre-Dame-de-Grâce, Chicoutimi. Tél.: 549-3372.

AURAI BESOIN d'un(e) étudiant(e) pour distribuer des circulaires dans le grand Jonquière. Tél.: 547-5727.

BARMAID d'expérience demandé(e), belle apparence, tél.: 545-4912 demander Chantal ou Georges.

BOOM D'ÉTÉ, NOUVEAU BUREAU, \$300.00 A \$500.00. Nous recherchons personnel: — Personnel-administration, — marketing-vente, — service à clientèle, — distribution. Expérience non nécessaire, auto requise. Appelez immédiatement, tél.: 695-0929.

COMPAGNIE RENOMMÉE extensionnelle son champ d'action dans le grand Jonquière. Nous ferons la sélection de 5 personnes, (homme ou femme) dynamiques, ayant une bonne personnalité, possédant automobile, désirant travailler dans le domaine de la vente, salaire de base et/ou commission, possibilité de gains de \$400.00 à \$500.00 par semaine (stage de perfectionnement). Pour plus amples renseignements, M. Perron, gérant, 547-7002.

EMPLOYÉ(E)S avec expérience pour travailler dans un bar. Tél.: 672-2442, Alain.

ETES-VOUS SANS TRAVAIL? Possédez-vous une auto? Si oui, appelez-moi, 547-5727. Possibilité entre \$50.00 et \$100.00 par jour. Salaire de base durant la période d'entraînement.

ETES-VOUS sans travail? Possédez-vous une auto? Si oui, appelez-moi à 696-0675. Possibilité entre \$50.00 et \$100.00 par jour.

GARDIEN(N)E à la maison, 3 enfants, devra se voyager, quartier Dubose, débutera en septembre. Pour entrevue, tél.: 548-5193.

GARDIEN(N)E d'enfant dans une famille à Toronto central, \$100.00 par semaine, logé(e), nourri(e), tél.: 549-8027.

URGENT! Cueilleurs demandé(e)s à la Ferme David et Richard Blais, 966, St-Laurent, Ile d'Orléans. Tél.: 829-3874, 829-3504.

VOUS VOUS CHERCHEZ un emploi? Travailler selon votre horaire avec présentation à domicile en cosmétique. Pas de porte en porte. Aucun investissement de votre part. Personne sérieuse seulement. Tél.: 543-5639, 545-4090.

A vendre ou à échanger (61)

PICK-UP FORD 1977 contre voiture, tél.: 547-9421 après 16h00.

TENTE-ROULOTTE toit rigide, propane, Roulex, 1972, 6 places, pour objet de même valeur (\$750.00), à voir au 140 Principale, St-Léon, tél.: 481-2698.

Ameublement (62)

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, tél.: 542-3196.

ANTIQUITE: set salle à manger antique, style conservé de 1929, très propre, comprenant une grande table, 6 chaises, vaisselier et buffet. Tél.: 276-1841.

Armoires formica intérieur et extérieur, avec comptoir et verrerie, \$350.00. Sofa, chaise, deux tables, cendrier, lampe style espagnol. Le tout \$550.00. Tél.: 548-3969.

CUISINIÈRE G.E., modèle Elegance, couleur amande, porte noire, four auto-nettoyant, prix: \$500.00, cause: départ. Tél.: 549-8888, après 17h00: 696-0175, demandez Claude Gauthier.

CUISINIÈRE 24', réfrigérateur 15 pl. cu., en bon état, idéal pour chalet. Tél.: 548-5354.

CUISINIÈRE jaune, très bonne condition, \$225.00, tél.: 544-1028.

MATELAS et sommiers-caisses (neufs), toutes grandeurs, très bon prix. Tél.: 543-2906.

MOBILIER de cuisine, table et 5 chaises, en érable, plus buffet, vaisselier de coin, parfaite condition, \$1,600.00 négociable. Tél.: 678-9880.

TRES BEAU mobilier de cuisine, style canadien, enorme massif. (comme neuf). Tél.: 544-5917.

Animaux à vendre (63)

BERGER ALLEMAND mâle pure race, 16 mois, bon gardien, doux pour enfant, spécial \$100.00, tél.: 672-4685.

CHATONS siamois, nés de parents enregistrés, vaccinés, vermifugés. Tél.: 549-4892, 542-1250.

Chiots BOXER, pure race, non enregistrés, 3 mâles, 1 femelle, \$200.00 chacun. Tél.: 542-9892.

JEUNE chien de chasse braque-allemand, pure race, un mois, \$250.00. Tél.: 549-6594.

JUMENT quater-horse, 8 ans, avec équipement, très bien dressée. Tél.: 275-1949.

QUATER-HORSE 6 ans, peut être monté à l'anglaise et western, entraîné pour l'obstacle, excellent pour la promenade, expérience de la compétition, très bon potentiel de dressage. Tél.: 542-5006.

Bois de chauffage (64)

BOULEAU en 8', \$240.00 du camion, en 16' rond \$28.00 la corde, en 16' fendu \$33.00, livré. Tél.: 672-2373, 672-4461, 549-2051. Entreprises forestières Munc Inc.

BOULEAU, semi-sec, \$33.00, fendu et livré. Eric Gagnon, 549-1616.

Camping (65)

A LOUER campeurs motorisés, 6 places, longueurs 19 et 24 pieds, tél.: 679-0746.

CAMPEUR Américain pour pick-up 1/2 tonne, 4 places, eau, propane, frigo, toilette, isolé été-hiver, entièrement rigide, lève et baisse hydraulique, pour stabilité et économie de carburant, état neuf. Tél.: 668-2839.

CAMPEUR Jamar 1980, 10 1/2', équipement complet, parfaite condition, prix à discuter. Tél.: 672-4277.

Campeur CONCORDE de Chrysler 1975, 28,000 milles, moteur 451, 27 pieds, 6 pneus Michelin neufs, excellente condition, tél.: 547-4818, 548-8895.

DODGE CAMPWAGON 1976, propre, moteur V-8, 318 po. cu., 78,000 milles, équipé propane et électricité, 4 places, peinture 2 ans, excellente condition, \$4,600.00. Tél.: 547-4205.

TENTE-ROULOTTE 6 places, toit mou, \$700.00. Tél.: 549-5416.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1978, de luxe, toit rigide, 6 places, cuisinière, frigidaire, chauffe-eau, \$2,500.00 négociable. Tél.: 547-7883, 346-5237.

TENTE-ROULOTTE A LOUER très propre, libre 2 dernières d'août, \$175.00 par semaine, tél.: 545-1843.

TENTE-ROULOTTE toit rigide, 6 places, avec réfrigérateur, poêle au propane, etc... Prix de débarras. Tél.: 678-9880.

TENTE-ROULOTTE à louer, Lionel, 6 places, très propre. Tél.: 547-8425.

TENTE-ROULOTTE Lionel 8 places, très propre, \$3,500.00 ferme. Tél.: 545-7620.

TENTE-ROULOTTE toit rigide, LIONEL 1976, avec auvent, équipée, tél.: 545-0202 après 16h00. \$2,100.00.

TERRAINS pour roulettes et tentes, CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.: 481-2442.

Tente-roulotte BON AIR BA-1000, 1981, 6 places, avec grand auvent, très propre, tél.: 543-9876.

Coin du bébé (66)

TABLE à langer, chaise-haute et siège d'auto. Tél.: 547-8122.

Demandés (67)

ACHETERAIS autos et camions usagés (rebuts), aussi: toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

Divers (68)

AGENCE DE RENCONTRE: NOUVELLE AMITIE, sérieux, services professionnels, personnalisés, discrétion assurée. Tél.: 549-4892.

AUBAINE: hitch pour roulotte avec barre de torsion et deux miroirs, \$200.00. Train de chauffage 64, \$20.00. Tél.: 548-6511.

FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés.
Prix très compétitifs.
Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:
LE PROGRES DU SAGUENAY
Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474
F-000000-48-3

A VENDRE: Gravier — sable — concassé — terre jaune — terre noire. Aussi: remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, prix compétitif, estimation gratuite, tél.: 543-9641.

Banc de acle marque Beaver, 1 h.p., \$150.00; table ronde, \$20.00, tél.: 545-0920.

BICYCLETTE pour homme, 10 vitesses, Médaille, couleur gris, état neuf, \$100.00. Tél.: 549-8888, après 17h00: 696-0175, demandez Claude Gauthier.

DEUX MOTEURS électriques, un G.E. et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1.750 tours minute, fonctionnement sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241.
F-00000-48-2

CORROYEUR Craftman 6; moteur et base: \$500.00; banc de acle Rockwell 10; moteur et base: \$400.00; acle radiale Craftman 10; avec équipement: \$500.00; tour à bois Vieif; moteur et ciseaux: \$125.00; 100 panneaux d'armoires en chêne, 150 p.m.p., bois sec de chêne, érable, etc...; vérificateur à lampes (télévision) et lampes, prix de débarras. Tél.: 548-2882.

CULOTTE, boîtes, gilet moto-cross, prix à discuter. Tél.: 543-2473.

DEUX SETS de portes pleines 1 3/4 avec cadres. Tél.: 544-3878.

A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Salle de démonstration

1442, Cyrille-Vaillancourt — Chicoutimi
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux
Réparation de tout genre
POUR ESTIMATIONS,
Fernand Tremblay,
543-0432 ou 549-5732

BICYCLETTE tout-terrain pour dame, planche à voile Bic, vitres simples et doubles 20x32 pouces, tél.: 673-4388.

BOIS de construction, toutes grandeurs; portes extérieures, portes moustiquaires, châssis, lavabo, escalier intérieur; bain antique. Tél.: 549-5512.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245. Terre spécialement préparée pour vos jardins, fleurs, arbres, serre. Chargement sur place des remorques (trailer) et camion. Sac 20 kilos disponible au Centre. Aussi: plants de framboises. Livraison transport en plus.

CARTES DE REMERCIEMENTS
(Sympathie lors d'un décès)

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.
Prix très compétitifs.
S'ADRESSER A:
LE PROGRES DU SAGUENAY
Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474
F-000000-48-3

FOIN debout, à vendre; fanny d'étable à louer, pour entreposage de foin. Tél.: après 18h00 344-1633.

MAGNIFIQUE buffet antique avec pattes de lion, \$400.00, aussi vidéo Béta, 4 mois d'utilisation, \$320.00, tél.: 543-9426.

MOTEUR Johnson 15 forces; poêle à bois; poêle combustion lente; chaloupe 16', avec volant et moteur 50 forces Evinrude; palan à chaîne, 3 tonnes; tél.: 545-1705, 543-2430.

PELOUSE A VENDRE, VENTE ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE. TEL.: 678-2505, VINCENT-LAPOINTE.

PELOUSE à vendre: \$0.55 la verge, pris sur place. Poêle à bois. Tél.: 543-5773.

PIERRE CONCASSEE, terre jaune, sable, gravier, aussi remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, estimation gratuite aussi 20 tuyaux de ciment de 36 diamètre, tél.: 545-3064.

REMISE 10x12, prix: \$800.00. Tél.: 548-6581.

REMISE 9x15 à déménager, en clapboard de bois, \$450.00, tél.: 545-1843.

REMORQUE neuve à vendre, moteur hors-bord. Tél.: 673-4804.

SUPER MARCHÉ AUX PUCES, ouvert tous les jours, aussi à vendre, tél.: 542-8019.

TUILES DE PATERRE, BORDURES D'ENTRÉE, MARCHES et autres en vente à prix spécial au 1365 Roussel est, Chicoutimi-Nord. LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR. Ouvert aussi le soir et le samedi. Tél.: 543-4208.

TUILES de parterre 24x24, 24x30, 18x18, bordure d'entrée et autres. EN SPECIAL: tuiles 24x24 (\$3.90) et bordure d'entrée (\$5.75). A. Simard, tél.: 678-2761, 547-8862.

VOILIER COD 40, état neuf; climatiseur 8,000 b.t.u., presque neuf, prix à discuter. Tél.: après 17h00 548-7028.

2 bicyclettes pour enfant avec petites roues de sécurité, \$40.00 chaque, bicyclette pour dame 5 vitesses, neuve, \$90.00, tél.: 545-1843.

LE CLSC LE NOROIS REQUIERT LES SERVICES d'un(e) coordonnateur(trice) des programmes et services POUR SON MODULE DE MAINTIEN A DOMICILE

C-86-06-53 2ième concours

SOMMAIRE DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du directeur général, coordonne et contrôle les activités relatives au module dans le but de promouvoir et d'améliorer l'état de santé et les conditions sociales de la population visée.

SOMMAIRE DES TACHES ET RESPONSABILITES:

- Planifie et contrôle les objectifs au niveau des différentes équipes d'intervention.
- Assure l'allocation des ressources humaines et la répartition de la charge de travail, en tenant compte des objectifs de l'établissement.
- Applique les politiques régissant les ressources matérielles et financières.
- Assure la participation du CLSC aux mécanismes de collaboration inter-établissements au niveau de l'application et du développement du module.

EXIGENCES:

- Doit détenir un diplôme universitaire de 1er cycle au domaine santé et/ou socio-communautaire.
- Expérience de trois (3) ans dans un poste de coordination plus expérience variée: travail sur le terrain, travail avec des groupes, multidisciplinarité, travail de prévention, travail clinique, gestion de personnel.

STATUT:
Cadre à temps complet.

TRAITEMENT:
Classe 14, selon les normes salariales en vigueur dans les établissements du réseau des affaires sociales.

FIN DE LA PERIODE D'AFFICHAGE: 31 juillet 1986.
Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Concours coord. des programmes et services
CLSC Le Norois
100, St-Joseph, Alma, G8B 7A6

Equipement commerces et rest. (70)

BANQUETTES de restaurant, genre McDonald's, bleu et blanche, état neuf, pour 60 personnes. Tél.: 1-827-5564.

CAISSE enregistreuse TEC MA-132; évaporateur Keeprite, 2 fans; fluorescent, 8 pieds. Le tout état neuf. Aussi inventaire complet pour dépanneur. Tél.: 544-2673.

Musiques et accessoires (71)

COLLECTION PRIVEE de 1,000 disques rock, presque neufs, à voir, prix minime. Tél.: 544-4560.

GUITARE basse Fender Précision, état neuf, avec amplificateur. Tél.: 543-2514.

ORGUE modèle E-22 Technics, demande: \$3,000.00. Tél.: après 17h00, 678-9709.

PIANO ancien, prix: \$1,200.00. Tél.: 545-2773.

ON RECHERCHE UN CONTREMAITRE-MECANICIEN MACHINERIE LOURDE

Au moins 5 ans d'expérience comme contremaître et un mécanicien avec expérience
SALAIRE SELON QUALIFICATION
EXCAVATION DE CHICOUTIMI INC.
549-8343

AVIS

2ième publication

Prenez avis que Monsieur Patrick Sirois, 648 Gaudreault St-Ludger-de-Milot (Québec) G0W 2B0, titulaire du (des) permis de camionnage en vrac numéro(s) Q 504 823-001 pour la région 02 s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir le transfert de son (ses) permis, en faveur de Construction G.R.S. Inc., 648 Gaudreault St-Ludger-de-Milot, (Québec) G0W 2B0.

Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition ou intervention dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication dans ce journal à: Commission des Transports du Québec, 585, boul. Charest Est, Québec G1K 7W5.

1ère publication le 11 juillet 1986.
2ième publication le 12 juillet 1986

SYSTEME DE SON, idéal pour discothèque, valeur: \$6,900.00, laissé: \$4,500.00. A ENTENDRE! Tél.: 547-4278.

Ordinateurs et jeux (72)

ENSEMBLE COLECO complet, avec jeux de baseball, course, roller, plus 11 cassettes, très bon prix. Tél.: 549-8157.

la Baie

CORRECTIONS

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier «Vente Maison» publié par la Baie, le mercredi, 9 juillet 1986.

Page couverture: Modules muraux Goldcrest: Les échantillons seront dans les magasins à compter de la semaine du 14 juillet et les commandes livrées fin juillet. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant.

Le fauteuil «tulipe» Bauhaus sera offert dans la semaine du 22 septembre. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant.

Page 2. Les tables de bout et cocktail rectangulaires (article 2) seront offertes dans la semaine du 4 août. Nous acceptons cependant déjà les commandes. **Les canapés, causeuses et fauteuils** House of Braemore de couleur taupe sont en vente sur commandes spéciales. **Le prix du fauteuil de style contemporain** devrait se lire \$219.

Page 9: Le canapé-lit Bauhaus sera offert dans la semaine du 14 juillet. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant.

Page 14: Les tapis Courtrai ne sont pas offerts dans toutes les couleurs et dans toutes les dimensions dans tous les magasins. **Page 16: Les petits trésors** cachés vous sont offerts à 9.99 sans obligation d'autre achat et dès maintenant. Le choix des couleurs et des tailles des oreillers et édredons Quallofil^{md} peut varier d'un magasin à l'autre.

Page 17. Le choix des couleurs des tapis Baycrest pour salle de bains peut varier d'un magasin à l'autre. Les quantités sont limitées. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant et il faut compter un délai de 6 à 8 semaines pour la livraison.

Page 20. Le télécouleur-meuble 66 cm Hitachi est offert sur commande spéciale seulement. Veuillez compter un délai de 6 à 8 semaines pour la livraison. **Le meuble vidéo Bestar, modèle 6242** sera offert le 25 juillet. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant.

Page 21. Le baladeur AM-FM compact sera offert le 15 juillet. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant. **Le baladeur à bandes AM-FM** existe en couleurs; rouge ou noir seulement. **Le radio-magnétocassette Mini & Slim** sera offert le 15 juillet. Nous acceptons cependant les commandes dès maintenant.

Nous regrettons les inconvénients causés.

CENTRE DE REPARATIONS d'ordinateurs, IBM, APPLE, etc. Service autorisé COMMODORE; fabrication de câbles, disquettes. NOUVEAU: location de logiciels. ORDINA-CHIC Inc., 162, Bossé-O, Chicoutimi, tél.: 696-4280.

Perdu ou retrouvés (73)

RECHERCHE désespérément Cindy la poule, petite chienne terrier du Yorkshire. Tél.: 542-7338.

Photos et vidéo (74)

Vous désirez un VIDEO pour immortaliser votre mariage, le baptême de votre nouveau-né ou l'anniversaire d'un être cher. Contactez LES PRODUCTIONS MILA. Tél.: 696-1294.

Sports, chasse et pêche (76)

SOUSSION: Association Sportive Mars-Moulin, procède à la vente d'un camp de chasse et pêche situé sur le territoire de la ZEC, à l'entrée de la Réserve des Laurentides (Chemin des Scieries Saguenay).

CONDITIONS:
— prix minimum \$6,000.00 comptant;
— 10% de dépôt certifié par soumission;
— non remboursable en cas de désistement;
— accordé au plus offrant;
— conditionnel à l'approbation des ministères concernés;

— vendu sur place sans équipement;
— clôture des soumissions 01-08-86 avant 15h00;
SOUSSIONS adressées: Association sportive Mars Moulin Inc., B.P. 1143, Ville de la Baie, G7B 3P3.

POUR INFORMATIONS: Poste d'accueil: 544-7658.

Vacances, voyages (77)

CHUTES NIAGARA: 11, 12, 13, 14, 15, 16 août, \$399.00. Voyages Lise Desbiens, 542-5877.

EXCURSION une journée 17 juillet, cueillette de fraises, \$26.00. Voyages Lise Desbiens, 542-5877.

THEATRES D'ETE nord de Montréal, 1, 2, 3, 4, 5 et 6 août, \$299.00. Voyages Lise Desbiens, 542-5877.

Vêtements (78)

VENTE de 10% à 50% sur toute la marchandise, Boutique 6 sur 6, vêtements de cuir et sport unisexes, réparation du cuir, 170, Bossé, Chicoutimi. Tél.: 696-1145.

Robes, jupes, hauts et pantalons de maternité, grandeur 7 à 9 ans, très propre. Tél.: entre 18h00 et 21h00 545-4493.

Jello au cyanure

WASHINGTON (AFP) — Les alertes au cyanure se multiplient aux États-Unis à la suite d'appels anonymes, depuis que plusieurs personnes sont mortes ces dernières semaines après avoir avalé des analgésiques empoisonnés.

Jeudi et hier, le géant de l'alimentaire américain General Foods a ainsi dû retirer de la vente son produit Jell-O (qui permet de faire de la gélatine) dans l'Illinois, la Georgie et le Michigan, des correspondants anonymes ayant affirmé en avoir empoisonné plusieurs boîtes avec du cyanure.

A New York, hier, c'est le produit Slice (au goût de citron vert) de la compagnie d'embouteillage locale de Pepsi-Cola qui a été victime d'un appel similaire.

Mardi, 100,000 récipients d'un colorant naturel, Accent, produit par la compagnie Pet Inc., avaient été de même retirés de la vente dans la région de Houston, Texas.

Aucun exemple de produit empoisonné n'avait été hier soir relevé par les autorités dans le cadre de ces récentes affaires.

Le 24 juin dernier en revanche, un flacon d'Anacin-3, analgésique en vente libre, avait été trouvé contaminé par du cyanure dans une petite ville de banlieue de Seattle, Washington, peu après le décès de deux résidents de cette localité.

Patrons...



NO 4635 DEUX JUPES — L'une est enveloppante et boutonnée à la taille; l'autre est légèrement évasée, avec taille élastique. Patron-mode no 4635: tailles pour dames, 33, 35, 37, 39, 41½, 44 pouces (tour de taille).

NO 769 MANTEAU COURT — Crochetez des carrés de quatre pouces de côté à l'aide de laine peignée, dans un agencement de trois couleurs. Puis assemblez-les pour réaliser ce chaud et très beau manteau de style "grand-mère". Travail à l'aiguille no 769: tailles 10-20 et 42-44 comprises.

Prix: 2.75\$ plus 50¢ pour frais de manutention pour chaque patron commandé
Les prix sont sujets à changement sans préavis

Ecrire vos nom, adresse, code postal, le no du patron et la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées. Seuls les mandats-poste et les chèques sont acceptés. Ces patrons ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente aux bureaux du Quotidien. Ils sont disponibles en ANGLAIS accompagnés d'un lexique FRANCAIS. Délai de 20 à 30 jours pour la livraison.

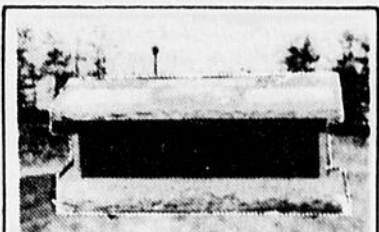
Poster à: Service des patrons

LE QUOTIDIEN
109, Crockford Blvd
Scarborough, Ont.
M1R 5B4

Décès...



BLEAU (M. Claude) — Est décédé à Québec, le 4 juillet 1986, à l'âge de 56 ans. M. Claude Bleau, ami de Denise Dallaire, demeurant au 38, Ste-Anne, app. 4, Québec. M. Bleau était artiste-peintre. La dépouille mortelle a été exposée à Granby et les funérailles ont eu lieu lundi le 7 juillet 1986 à Granby. Outre son amie, il laisse dans le deuil sa mère: Mme Aurore Bleau, ses soeurs: Diane (Vèlère Bolduc), Jeannine, Pierrette, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis.



LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.
Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots.
Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40 30 2e)

Pré-arrangement dans le but:

— De favoriser l'exécution fidèle de vos vœux.
— D'éviter aux proches des décisions difficiles.
— De procurer une tranquillité d'esprit.
— D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS:
TEL.: 545-1900

NOUVEAU LES PRODUCTIONS MILA ENR. ENREGISTREMENT VIDEO D'EVENEMENTS

- Mariages
- Baptêmes
- Anniversaires

Michèle Larouche

696-1294

Horoscope...

Horoscope du week-end 12 et 13 juillet 1986

Samedi, vous pourrez mettre au point des projets qui vous tiennent à coeur. Vous pourrez décider en toute lucidité d'orientations nouvelles. Dimanche, une petite déception risque d'assombrir votre journée, la défaillance d'une personne sur laquelle vous comptiez pourrait en être la cause. Chance avec 36 et 25.

ANNIVERSAIRES: Ceux du samedi: Vous devez vous efforcer à plus de lucidité dans une situation complexe. Ceux du dimanche: Ne vous laissez pas exploiter par votre entourage.

NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants généreux, actifs, altruistes. Celles du dimanche donneront des enfants sensibles, optimistes, conscients de leur valeur.

BELIER (21 mars - 20 avril). Généralités: Acquiescez-vous du travail en retard avant de songer à vos loisirs. La chance: Mélangez favoris et outsiders

dans votre combinaison. Plaisirs: Faites du sport, prenez de l'exercice. Santé: Petits maux.

TAUREAU (21 avril - 20 mai). Généralités: Un mot maladroit de votre part risque de provoquer un conflit délicat. La chance: Etudiez votre jeu longtemps à l'avance. Plaisirs: Embellissez votre intérieur. Santé: Maux d'estomac possibles.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin). Généralités: Méfiez-vous des propositions trop engageantes, préférez les placements sûrs. La chance: Faites confiance aux bons entraîneurs. Plaisirs: Joie en famille. Santé: Surveillez votre vue.

CANCER (22 juin - 22 juil.). Généralités: Votre personnalité et votre persévérance vous ouvrent la voie du succès. La chance: Jouez votre couleur ou votre chiffre porte-bonheur. Plaisirs: Organisez une excursion avec des amis. Santé: Dormez plus.

LION (23 juil. - 22 août). Généralités: Une certaine nonchalance ne s'est toujours pas emparée de vous, tâchez

de provoquer une circonstance qui vous permettra de réussir dans vos projets. La chance: Réduisez vos mises. Plaisirs: Joie en famille. Santé: Bonne vitalité.

VIERGE (23 août - 22 sept.). Généralités: Recherchez les appuis dont vous avez besoin pour accomplir vos projets. La chance: Ne misez pas de trop fortes sommes. Plaisirs: Préservez-vous des moments de calme. Santé: Vous avez besoin de repos.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.). Généralités: On vous jugera non sur les apparences mais sur les réalités, soyez sincère. La chance: Jouez votre couleur ou votre chiffre porte-bonheur. Plaisirs: Passez une soirée tranquille. Santé: Bonne vitalité.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.). Généralités: Des difficultés contrarieront vos projets et bouleverseront votre programme. La chance: Etudiez la forme des jockeys. Plaisirs: Un harmonieux climat s'établit. Santé: Prudence au volant.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.).

Généralités: Votre jugement n'est pas assez sûr pour vous permettre de trancher un litige. La chance: Vous aurez des idées heureuses. Plaisirs: Participez aux activités d'un club. Santé: Mangez plus de crudités.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.). Généralités: Vous aurez carte blanche pour prendre des initiatives dans un domaine qui vous passionne. La chance: Fiez-vous à votre intuition. Plaisirs: Etablissez l'harmonie en famille. Santé: Bonne.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.). Généralités: Si tout ne se passe pas comme prévu, prenez les choses avec bonne humeur. La chance: Misez les chevaux les plus résistants. Plaisirs: Organisez-vous mieux. Santé: Mangez plus sainement.

POISSONS (19 fév. - 20 mars). Généralités: Une discussion pourrait dégénérer en dispute à moins que vous fassiez preuve de retenue. La chance: N'espérez pas de gros gains. Plaisirs: Recherchez la compagnie de vos amis. Santé: Bonne vitalité.

la Baie CORRECTIONS

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier «Soides Mode de juillet» publié par la Baie, le 10 juillet 1986.

Page couverture. Rabais de 50% sur chandails. On aurait dû lire: Prix original: \$45, réduit en premier lieu à 29.99 et ensuite à 14.99 ch.

Page 2. Le rabais de 30% sur les lunettes de soleil pour hommes, est en vigueur jusqu'au 13 juillet seulement.

Page 4. Rabais additionnel de 40%. Le mot «additionnel» n'aurait pas dû être écrit. Le rabais de 40% sera accordé sur le prix ordinaire de la marchandise.

Nous regrettons les inconvénients causés.

Alimentation

Le bébé apprend à aimer le goût

REGINA (PC) — Les parents doivent fournir à leurs enfants en bas âge un régime alimentaire équilibré, s'ils désirent éviter que leurs rejetons ne deviennent des amateurs fanatiques de fast-food et de boissons gazeuses, recommande une spécialiste de la nutrition infantile.

"Les bébés apprennent à aimer le goût du sucre et du sel dès leur plus jeune âge", a indiqué cette semaine Mme Cindy Scythes, devant les participants au congrès annuel de l'Association canadienne de diététique.

"Mais il peuvent aussi apprendre à apprécier la saveur des aliments naturels, si on leur en donne", d'expliquer la spécialiste, qui détient une maîtrise en alimentation humaine et travaille pour la compagnie Heinz.

Plusieurs facteurs sont à considérer lorsqu'il s'agit de décider quels aliments donner à un bébé, a-t-elle souligné, y compris l'allaitement naturel ou au biberon, et le moment où on peut commencer à lui faire prendre des aliments solides.

"Certains pédiatres suggèrent de donner des aliments solides dès l'âge de trois mois, mais la plupart d'entre eux pensent qu'il est mieux d'attendre à quatre mois."

Les premiers aliments solides devraient inclure des céréales pour nourrissons, des fruits et des légumes. Il est préférable de les introduire progressivement, pour éviter la possibilité de réactions allergiques.

Le fait d'introduire un aliment à la fois permet également à l'enfant de se familiariser avec les goûts les plus variés et lui donne une chance de s'y habituer.



Les bébés ont besoin d'un régime alimentaire équilibré.

"Autrement, même quand ils sont jeunes, ils vont cracher leur nourriture ou écarter la cuiller, s'ils n'aiment pas le goût de ce qu'on leur

donne", a ajouté Mme Scythes.

"Apprendre à aimer des aliments nutritifs, tôt dans la vie, est le premier pas vers l'acquisition de bonnes habitudes alimentaires", a-t-elle conclu.

L'obésité a des effets secondaires

REGINA (PC) — Les bébés grassouillets et trop joflous ne deviennent pas toujours des adultes obèses, affirment deux diététistes californiennes qui étudient l'obésité chez les enfants et les adultes.

Elles croient plutôt que ce sont les enfants trop gros entre 6 et 12 ans qui courent le plus grand risque de devenir des adultes obèses.

De même, les enfants dont la mère est obèse, ceux qui viennent de familles à très haut revenu ou, encore, à revenu modérément faibles, sont plus susceptibles d'avoir un excédent de poids à l'âge adulte.

Leona Shapiro et Patricia Crawford, de la University of California, à Berkeley, ont commencé à étudier l'obésité en 1969, en suivant 185 enfants tout au long des 16 premières



"C'est quand même bon de la crème glacée".

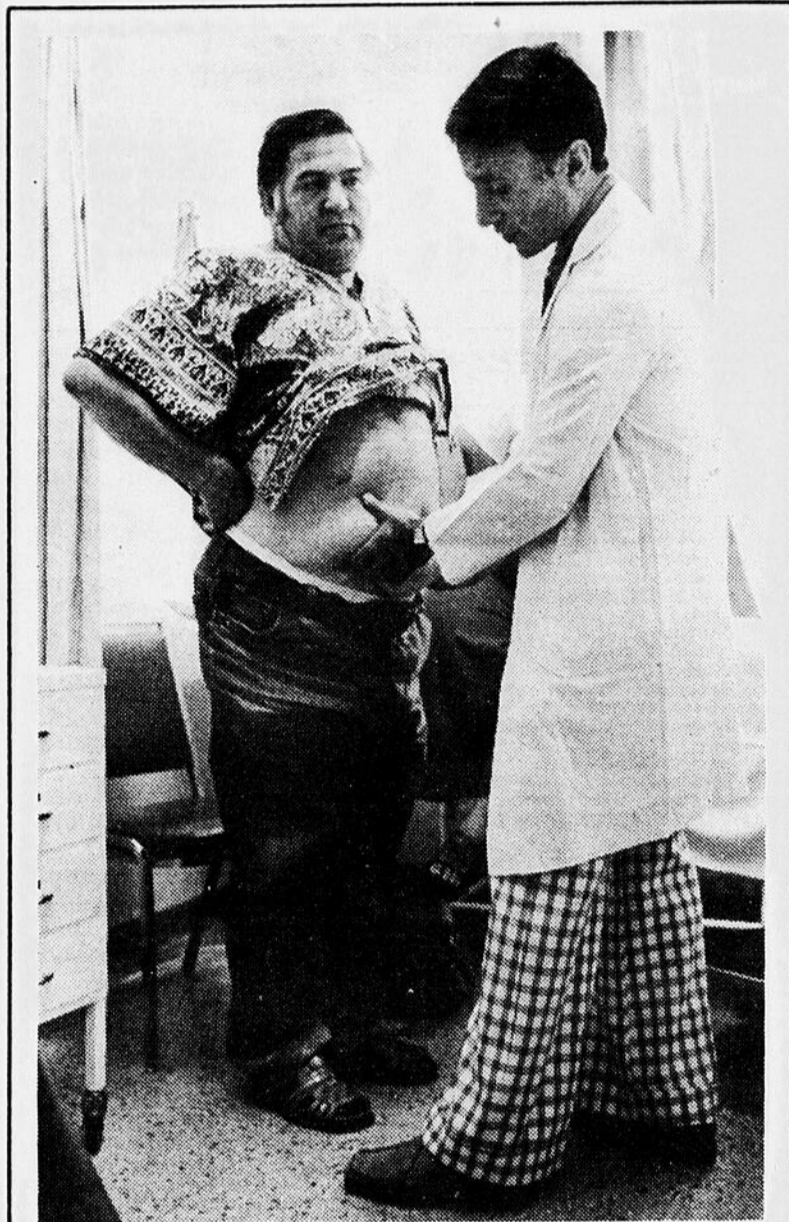
années de leur vie. Elles estiment que ce sont le type d'éducation des enfants et les attitudes paren-

tales qui déterminent, pour la plus grande part, si les enfants deviendront obèses.

Mme Shapiro croit qu'il est nécessaire de combiner régime alimentaire, exercices et modifications d'attitudes, soulignant qu'un régime d'amaigrissement, suivi isolément, peut affecter le développement physiologique d'un enfant.

"Il n'y a pas beaucoup de preuves que l'excédent de poids constitue une menace à la santé physique des enfants", soutient-elle, notant que l'obésité a cependant des effets secondaires psychologiques non négligeables.

Selon elle, l'obésité peut constituer un risque pour la santé mentale de certains enfants, à cause de la peur d'être ridiculisés par leurs camarades et les adultes.



Les gens obèses ont de la difficulté à être engagés ou promus.

Régime alimentaire

Le contrôle de sa propre vie

REGINA (PC) — Suivre un régime alimentaire dans le but de maigrir procède d'une volonté de reprendre le contrôle de sa propre vie, affirme une anthropologue américaine.

"Être gras vous place dans la catégorie des ratés", d'expliquer Mme Margaret Mackenzie, anthropologue médicale à l'université de Californie, à Berkeley.

En revanche, être mince est considéré comme un symbole de statut social, a-t-elle affirmé devant l'Association canadienne de diététique, réunie en congrès annuel.

La retenue ou l'auto-discipline constituent des denrées rares dans la société occidentale moderne, soutient la scientifique, aussi les manifestations de retenue sont-elles bien vues. L'obésité est perçue comme un manque de contrôle de soi, une absence de retenue, ce qui entraîne une perte de statut social.

"Les femmes trop grasses ne peuvent entrer dans le monde professionnel, ni y obtenir de promotion, à

moins qu'elles ne soient chanteuses d'opéra", a dit Mme Mackenzie.

Non seulement les gens obèses ne sont-ils pas embauchés ou promus, mais ils sont également en butte au ridicule, a-t-elle ajouté. "La crainte d'être trop gras est extrêmement répandue à travers la société", a-t-elle fait remarquer, ajoutant: "J'ai souvent entendu dire que c'était là un sort pire que la mort."

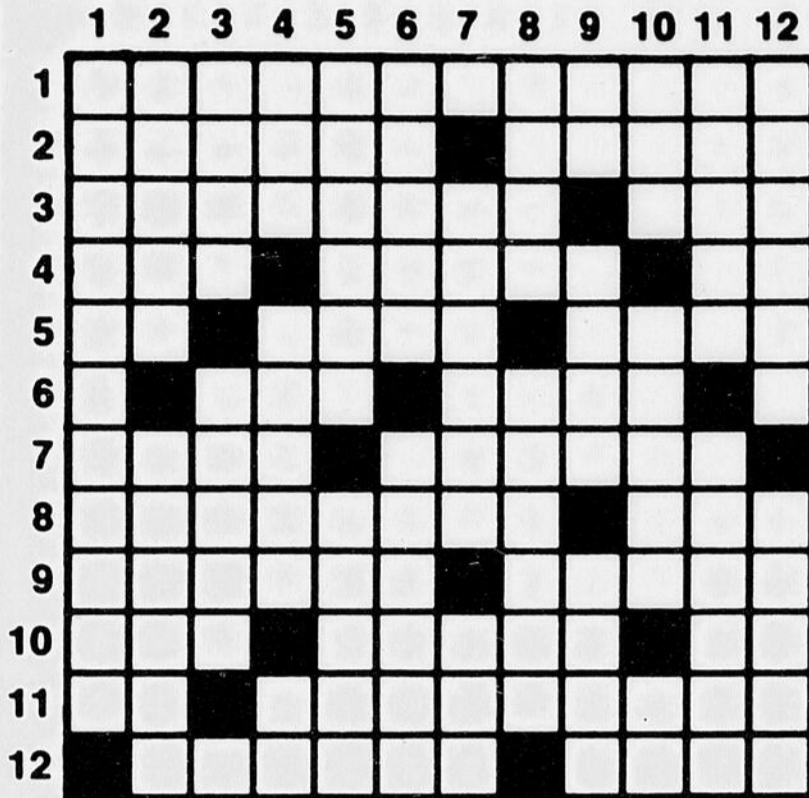
Si les gens affirment qu'ils se mettent au régime par peur des risques pour leur santé ou pour perdre un excès de poids, dans les faits, selon Mme Mackenzie, ils sont motivés avant tout par la peur de n'être pas aimés.

"La menace ultime qui est associée avec le fait d'être trop gras, c'est celle d'être privé d'amour", a-t-elle soutenu.

La minceur est aussi un révélateur des principales valeurs de la société, elle incarne le "contrôle de soi, l'auto-discipline, la retenue, la compétence, la rationalité, la responsabilité", de conclure l'anthropologue.

Mots croisés

NO E-120



HORIZONTALEMENT

- 1—De façon ridicule.
- 2—Plantes de la famille des composées. — Mettre la date.
- 3—Promptement (2 m.). — Vieux.
- 4—Colère. — Bagatelles. — Petit ruisseau.
- 5—Adv. de lieu. — Lettre grecque. — Du verbe obéir.
- 6—Près de. — Grande fête.
- 7—Tout ce qui sert à attacher. — Moindre, plus petit.
- 8—Prière de venir en un lieu. — Abrév. familière de maman.
- 9—Rapprocher. — Fille du frère.
- 10—V. des Pays-Bas. — Ecrivain esp. (1791-1865). — Parcours des yeux.
- 11—Du verbe gai. — Tassées, serrées.
- 12—Actions de têter. — Château dominant l'Indre.

VERTICALEMENT

- 1—Tourner en ridicule.
- 2—Lac de la Laponie finlandaise. — Nouveau, original.
- 3—Affligeante. — Partie extérieure de la bouche.
- 4—Terre entourée d'eau. — Consacrer au culte. — Indique la liaison.
- 5—Grands arbres d'Asie et d'Afrique. — Trois numéros sortis ensemble à la loterie.

- 6—Avait recours à. — Qualité estimable d'une chose.
- 7—Résister. — Avances.
- 8—Lieu des délices. — Fruit.
- 9—Adj. poss. — Poisson plat. — Sorti, né de.
- 10—Lettre grecque. — En Provence, grotte. — En matière de.
- 11—Pers. appartenant à la race noire. — Enlève les aspérités d'une surface.
- 12—Cylindre horizontal. — Fl. de Belgique.

SOLUTION DU PROBLEME E-119



Bridge

2251

DEUX PROBLEMES

Problème 1

Bridge libre; Est-Ouest vulnérables. Que faites-vous en Sud à votre troisième tour d'enchères?

Sud
 ♠ AR 10 8 3
 ♥ 5 4
 ♦ RD 5
 ♣ 6 4 3

Sud Ouest Nord Est
 1 ♠ P 2 ♥ P
 2 ♠ P 5 ♣ P

Problème 2

Comment jouez-vous ce contrat de 3 sans-atout contre l'entame du 8 de coeur?

Nord
 ♠ 9 8 4 2
 ♥ D 10 5
 ♦ AV 6 5
 ♣ 9 6

Sud
 ♠ AR
 ♥ R 6 3
 ♦ R 9 3
 ♣ RD V 10 8

Sud Ouest Nord Est
 1 ♣ P 1 ♦ 1 ♥
 2 SA P 3 SA Fin

Réponse 1

La même question fut posée à huit experts canadiens par le "Bulletin". Un de ceux-ci passe, mais les sept autres gagent 6 piques. L'enchère de 5 piques n'est pas quantitative, en ce

sens que Sud ne demande pas à son vis-à-vis de passer avec un minimum et de gager 6 piques avec un maximum (comme le seraient des enchères du genre 1 sans-atout par Sud, 4 sans-atout par Nord); Nord demande ici spécifiquement à son vis-à-vis de gager 6 piques avec deux des trois gros honneurs. Sud n'a qu'à s'exécuter.

Réponse 2

Le déclarant a un nombre plus que suffisant de plis, après avoir majoré les trèfles. Puisqu'il semble bien qu'Est a A-V-9-x-x de coeur, le contrat sera manqué si le déclarant laisse couvrir le premier coeur vers son roi et si l'as de trèfle est à sa gauche.

Pour assurer son contrat, en supposant évidemment que A-V-9 de coeur sont en Est comme il semble bien, il faut appeler la dame de coeur au départ. Si Est gagne, le déclarant a une tenace sur lui; s'il laisse filer plutôt, Sud a un autre arrêt.

Maurice LAROCHELLE

Mot mystère

294

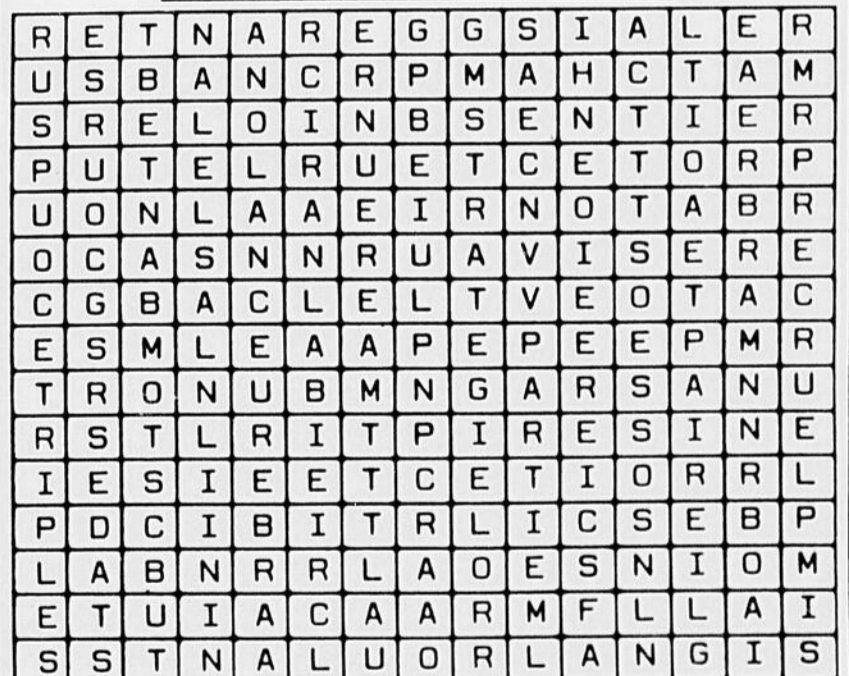
8 Lettres

Le mot clé — Le baseball

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abri	Camp	Gant	Moins	Recrue	Stade
Amorti	Champ	Gérant		Relais	Stratégie
Arbitre	Clef	Grillage	Paire	Résine	
Aviser	Coin		Partie	Roulant	Terre
	Coup sûr	Lancer	Pluie		Tir
	Course	Lanceur	Point	Saisir	Tir lent
Bâcle	Cris	Loin	Prise	Sentier	Tombante
Banc			Protecteur	Signal	Triples
Bâton	Elan	Marbre		Simple	
But	Enclos	Match	Rater	Soleil	Vent

Solution du problème précédent: Champagne



Qui suis-je?

INDICE NO 6

La «Vieille Dame» de New York a 100 ans.

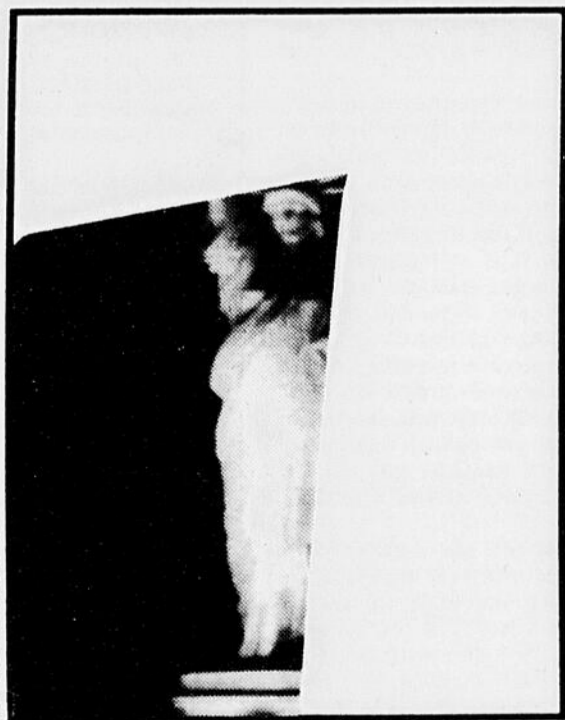
Semaine du _____

L'invité mystère est _____

Nom: _____

Adresse: _____

Envoyez le tout à:
QUI SUIS-JE?
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, G7H 5C1



A Côte-de-Lumières, le 10 août

André Rancourt courra un marathon en France

CHICOUTIMI (BM) -- Un étudiant de l'Université du Québec à Chicoutimi, André Rancourt, sera le seul coureur du Saguenay-Lac-Saint-Jean à prendre le départ du Marathon de Côte-de-Lumières, en France.

Rancourt, un gars de Laterrière qui a couru à cinq reprises le Marathon de la francophonie, partira en Bretagne grâce au hasard qui a voulu qu'il gagne un prix lors de la présentation, en juin, de ce marathon. La hasard a aussi voulu que ce prix de présence soit gagné par un membre de l'organisation puisqu'il était responsable des inscriptions.

Ses fonctions ne l'ont empêché de prendre le départ et de réussir pour la première fois un temps en bas de trois heures ayant franchi le fil d'arrivée 41 secondes avant cette marque. Interrogé sur ses ambitions au marathon de Bretagne, Rancourt affirme vouloir baisser encore son temps: «Je veux y aller à fond de train», dit-il. Il partira le 8 août, deux jours seulement avant la course. Il affirme ne pas craindre les effets du décalage horaire.

Avec ceux de la francophonie, à Chicoutimi, de l'amitié, en Belgique, et de Djerba, en Tunisie, le marathon de la Côte-de-Lumières est l'une des quatre épreuves comptant pour la Coupe du monde de marathon des pays francophones. Les gagnants de cette coupe, un homme et une femme, sont les athlètes qui réussissent le meilleur temps sur l'un ou l'autre des



PRET -- André Rancourt, un étudiant en administration à l'U-QAC, partira pour la Bretagne, en France où il participera au Marathon de Côte-de-Lumières.

(Photo Steeve Tremblay)

quatre marathons.

Le marathon de Bretagne en est un de participation auquel s'inscrivent une cen-

taine de coureurs. Il semble, selon ce que Rancourt en sait, que le parcours est relativement facile.

Ligue de balle-molle de Laterrière

Un circuit très équilibré

CHICOUTIMI (SE) - Lorsqu'ils parlent des activités de leur circuit en 1986, les dirigeants de la Ligue de balle-molle de Laterrière se font un devoir de souligner l'équilibre qui existe.

Contrairement aux années précédentes, où une formation particulière réussissait souvent à se sauver du peloton, plusieurs clubs aspirent aux principaux honneurs, cet été.

«A chaque année, un club était considéré comme le grand favori, indique Régis Munger, vice-président du circuit de Laterrière. Ce n'est pas le cas cette saison.»

«Actuellement, deux clubs sont à égalité avec seulement quatre défaites. Un autre a cinq défaites. Une équipe en a

six et une autre sept.»

La Ligue de Laterrière est composée de huit formations, quatre représentent Chicoutimi et autant sont composées de joueurs de Laterrière.

«Notre début de saison a été un peu difficile, ajoute Stéphane Simard, publiciste de ce circuit. Nous avions six équipes. Finalement, deux autres se sont ajoutées.»

Huit clubs, c'est un peu ce que la Ligue de Laterrière a toujours eu dans ses rangs. En marche depuis 1980, elle est l'une des plus anciennes de son genre dans la région.

Elle regroupe maintenant un mélange de nouveaux venus et de vétérans. Les temps ont changé. La formation d'identification Sport, une puissance pendant plusieurs campagnes, en arrache aujourd'hui.

d'hui. En revanche, les Pirates étonnent agréablement.

«En général, les pointages nous maintenant plus serrés, mentionne encore Régis Munger. Les lanceurs se sont améliorés.»

«Dans les quatre clubs de Laterrière, nous retrouvons plusieurs anciens de la Ligue régionale. Pour cette raison, nous courons moins les tournois qu'auparavant. Nous n'avons pas l'occasion de comparer notre calibre à celui des autres ligues de balle-molle.»

Ce circuit de balle-molle, qui présente ses matches sur les deux terrains de Laterrière, est présidé par Evague Jean. Il est secondé de Yves Gaudreault (trésorier), Martin Girard (secrétaire) et Lionel Tremblay (statisticien).

A la barrière...



PISTE PRE VERT

(Inscrits dimanche)

PREMIERE COURSE — \$550
 1- Bells Are Ringing B. Tremblay
 2- La Gigue J. Girard
 3- Bromest Fantôme R. Juneau
 4- Saturne Legardeur J. Potvin
 5- Gilians Mike D. Marchand
 6- The Accused R. Savard
 7- Cocktail Lus G. Lambert
 8- Alee Song Y. Bélanger

DEUXIEME COURSE — \$550
 1- Rose Marie G. Vézina
 2- Nanstrick P. Tremblay
 3- Eldon Hanover C. Gagnon
 4- Bromest Goya J. Brassard
 5- Gem Caprice R. Juneau
 6- D GS Summer M. Darveau
 7- J J Legrand J. Marchand

TROISIEME COURSE — \$525
 1- Mort Lobell E. Bouchard
 2- Mic Mac Legardeur M. Martel
 3- Chaplin B. Tremblay
 4- Plus Tôt J. Potvin
 5- Armbr Ulster D. Talbot
 6- Jovial Kert G. Fortin
 7- Charnel Populaire M. Tremblay
 8- Vaillant Bourg G. Lambert
 9- Bonne Foi G. Corneau

QUATRIEME COURSE — \$600
 1- Hopper Dream C. Tremblay
 2- Double Link Y. Bélanger
 3- N B Fritchie J. Marchand
 4- Mishemokwa M. Côté
 5- Misty Hill Mary R. Juneau
 6- Mignons Motoring R. Normandin
 7- Entity Y. Bélanger

CINQUIEME COURSE — \$525
 1- Pauline R. Juneau
 2- Wella Dum J. Tremblay
 3- Laron Bye Bye M. Martel
 4- Glencoe Jean G. Corneau
 5- Bob Panic B. Bouchard
 6- Polli Lus M. Darveau
 7- Boreale E. Bouchard
 8- Edition Maralec C. Gagnon
 9- Lucie Deb G. Lambert

SIXIEME COURSE — \$500
 1- Kinmundy C. Gagnon
 2- Big Secret J. Rioux

3- Clos Ste Odile J. Duchesne
 4- Brise Legere J. Marchand
 5- Shadows Galway J. Potvin
 6- Nanuk E. Bouchard
 7- Aurel D. Tremblay
 8- Game Announcer P. Tremblay

SEPTIEME COURSE — \$9156
 1- Song Bay H. Filion
 2- Lazy River Oops A. Lachance
 3- B B Patsy M. Lalonde
 4- Angel Fish D. Desjardins
 5- La Sagouine Bern M. Bernard
 6- Herbe Des Bois M. Lachance
 7- Lady Lavictoire P. Grenier

HUITIEME COURSE — \$9056
 1- Clair Douce J. Lahaie
 2- Fille du Soleil G. Turenne
 3- After Flo M. Bourgeois
 4- Double Guest P. Grenier
 5- Glencoe Dynamite A. Lachance
 6- Tout Dun Coup D. Desjardins

NEUVIEME COURSE — \$550
 1- Robin Legrand G. Lambert
 2- Sweet Phiro C. Gagnon
 3- Armbr Alan Y. Boivin
 4- MS Isle J. Potvin
 5- Betsy Champ M. Darveau
 6- Shicco Frise M. Côté
 7- Dancing Astaire J. Tremblay
 8- Porte Lus M. Tremblay
 9- Voie Rapide J. Marchand

DIXIEME COURSE — \$17513
 1- Mathers Bully J. Mathers Jr
 1A- Mathers Glow J. Mathers Jr
 2- Hod Gale J. Lombart
 3- Jet Grade R. Jonea
 4- Espoir Good A. Côté
 5- Dandie Loup M. Lachance
 6- Cherry Message G. Groulx Jr

ONZIEME COURSE — \$1100
 1- Pirouli G. Corneau
 2- Jumbo Cat Y. Bélanger
 3- Larcans Best J. Marchand
 4- Nasser D. Marchand
 5- Fringante Grade J. Potvin
 6- Etoile Brillante G. Lambert
 7- Stormy Léo Y. Boivin

DOUZIEME COURSE — \$500
 1- Morning Tea G. Dontigny
 2- Speedo Angus C. Tremblay
 3- Valentine Gale J. Lombart
 4- Wizard The First J. Rioux
 5- Baron F M R. Normandin
 6- Andalou M. Côté
 7- Nancy Swift J. Marchand
 8- P S Yang Key G. Lambert

Le choix du chef

COURSE NO 1

4- Saturne Legardeur..... Toute une saison.
 1- Bells Are Ringing..... Dans sa classe.
 6- The Accused..... Coupable.

COURSE NO 2

5- Gem Caprice..... Le Chef.
 4- Bromest Goya..... Bonne moyenne.
 3- Eldon Hanover..... La surprise.

COURSE NO 3

9- Bonne foi..... Bravo Maryse!
 1- Mort Lobell..... Régulier.
 5- Armbr Ulster..... A surveiller.
 6- Jovial Kert..... Aime les devants.

COURSE NO 4

2- Double Link..... Oublié sa dernière.
 3- N B Fritchie..... Produit local.
 4- Mishemokwa..... Peut se rendre.

COURSE NO 5

9- Lucie Deb..... Position pour elle.
 2- Wella Dum..... Améliorée.
 5- Bob Panic..... Sera populaire.
 6- Polli Lus..... Pour un gros billet.

COURSE NO 6

2- Big Secret..... Déçoit l'équipe.
 4- Brise Légère..... Nouveau venu.
 1- Kinmundy..... Position de rêve.

COURSE NO 7

1- Song Bay..... Bonne lignée.
 7- Lady Lavictoire..... Reviendra.
 5- La Sagouine Bern..... A seulement deux courses.

COURSE NO 8

5- Glencoe Dynamite..... Classe parfaite.
 3- After Flo..... Bon deuxième.
 1- Clair Douce..... Ombrageux.

COURSE NO 9

6- Shicco Frise..... A perdu un fer.
 5- Betsy Champ..... A bien qualifié.
 1- Robin Legrand..... Pour une troisième.
 9- Voie Rapide..... Si tracé rapide.

COURSE NO 10

5- Dandie Loup..... A du chien.
 1A- Mathers Glow..... Se défendra.
 4- Espoir Good..... Ne casse jamais.

COURSE NO 11

2- Jumbo Cat..... De fil en fil.
 3- Larcans Best..... L'accompagnera.
 5- Fringante Grade..... Remplace le King.

COURSE NO 12

6- Andalou..... Bien reposé.
 7- Nancy Swift..... Remontera.
 3- Valentine Gale..... Peut tout prendre.
 5- Baron F M..... A vendre.

Le choix du jour: dans la 10ème course, le no 5 Dandie Loup.
Rendement: Cinq premières positions en dix courses.

24 heures du lac Vert

Michel Montminy part favori

CHICOUTIMI (BM) -- Ex-détenteur du record mondial d'endurance en planche à voile, Michel Montminy doit être considéré comme le grand favori des 24 heures d'Hébertville qui auront lieu



Benoît Mungier

dans une semaine, sur les eaux du lac Vert, à l'ombre des premières hauteurs du parc des Laurentides.

Cette course d'endurance, la première du genre au Québec, consistera à faire le plus de tours possibles du circuit en 24 heures, soit du samedi 26 juillet à midi au dimanche 27.

Jusqu'à maintenant, au moins six véliplanchistes ont confirmé leur participation mais le comité organisateur espère en avoir une quinzaine.

Montminy, un Chicouti-

mien, est ce gars qui a battu, l'été dernier dans la baie des Ha! Ha!, le record mondial d'endurance en restant 77h22m sur sa planche à voile. Quelques mois plus tard, le Français qui détenait le précédent record a battu celui de Montminy en restant plus de 87 heures sur sa planche. C'est précisément l'expérience acquise l'été dernier qui donne à Montminy un avantage sur les autres concurrents.

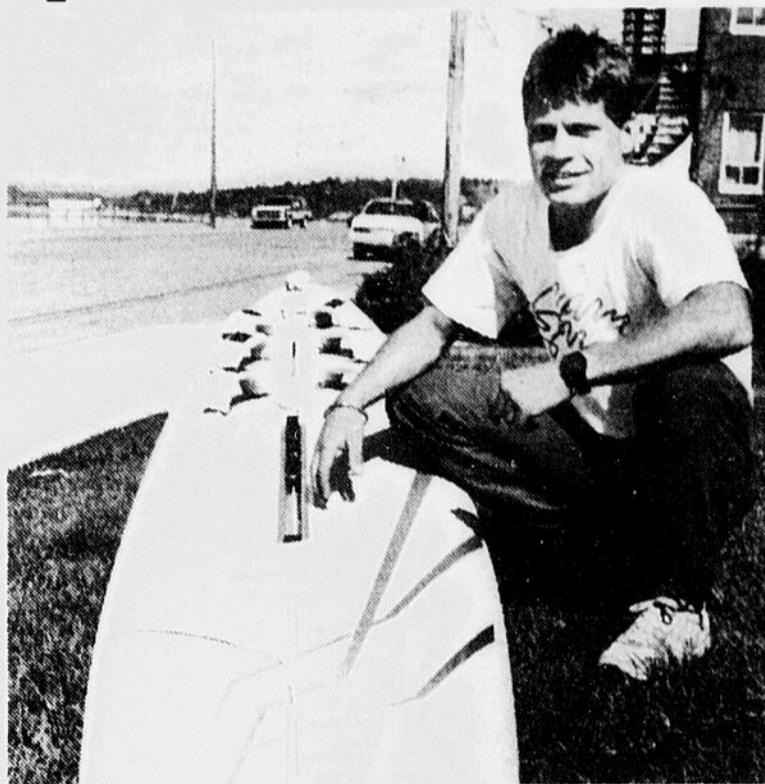
Interrogé sur les principales difficultés auxquelles auront à se frotter les véliplanchistes, Montminy parle du vent: «Le plus gros danger serait que l'on tombe sur une journée sans vent. Mais avec l'été super-venteux qu'on a, ce serait surprenant», explique-t-il. D'ailleurs, à cause de sa situation géographique, le lac Vert offre des conditions de vent que l'on dit très bonnes.

Autres dangers, celui des crampes, fréquentes pour ce genre d'épreuve, sans compter la difficulté de gar-

der sa concentration pendant 24 heures: «Après 18 ou 19 heures, les hallucinations te guettent», souligne-t-il en rappelant que la chose lui est arrivée l'an dernier dans la baie des Ha! Ha!

Pratiquant le sport de la planche à voile depuis cinq ans, Montminy s'adonnait auparavant au vol à voile (deltaplane). L'an dernier, à Beauport, il s'est classé quinzième au championnat canadien de planche à voile.

Parmi les autres compétiteurs qui ont confirmé leur présence, soulignons les Almatois Philippe Lusinchi et Luc Roby de même que les Chicoutimiens Claude Skeen et Martin Villeneuve. Quelques participants de l'extérieur sont aussi attendus. La période d'inscription se termine le 19 juillet. Rock Gilbert (549-6749) est la personne à contacter pour ceux et celles qu'une telle épreuve intéresse. Des bourses de \$1,750, dont \$1,000 au gagnant, seront en jeu.



EXPERIENCE — En raison de son expérience de l'endurance sur planche à voile, Michel Montminy constitue l'un des favoris des 24 heures du lac Vert. (Photo: Le Quotidien)

Rapido

Waite invité

Le gardien de but Jimmy Waite a été invité, cette semaine, à se présenter au prochain camp d'entraînement de l'équipe olympique canadienne de hockey. Waite a été repêché par les Saguenéens de Chicoutimi, le printemps dernier, lors de la séance de sélection des joueurs d'âge midget. Il était devenu le premier choix de l'équipe, suite à l'échange de Steven Paient. Waite devrait normalement se présenter au camp des Saguenéens, à la fin d'août.

Le club Saguenay critique

Le club de golf Saguenay de Jonquière a été la cible d'une

critique sévère, jeudi, dans l'édition du journal La Presse. Le professionnel du club de Brossard, un monsieur Dumont, s'est payé la traite, quelques jours après la présentation d'une tranche du circuit La Sauvegarde au club Saguenay. Dumont, qui a participé à ce tournoi, a écrit une lettre pour critiquer l'état du terrain du club. Il a même lancé une pointe à Paul Dufour, son collègue du club Saguenay, parce que ce dernier l'a invité à payer son cadie comme du monde. Pas fort, le monsieur Dumont.

Gomez en ville

Ruben Gomez, qui a fait les beaux jours du baseball se-

nior au Saguenay-Lac-Saint-Jean, est de passage actuellement à Chicoutimi. L'ancien artilleur a même participé au tournoi de golf de la Plume sportive, hier, au club Chicoutimi. Pendant quelques années, après avoir fait carrière dans les ligues majeures, Gomez a lancé pour le club senior de Chicoutimi. Il a conservé quelques bons amis dans le coin.

Festival des campeurs

Saint-Gédéon relance son festival des campeurs. Après une pause d'un an, il sera présenté du 18 au 27 juillet. Ce retour est rendu possible grâce à l'intervention de la Commission municipale des loisirs et à l'intérêt des responsables de plage, camping et secteurs de villégiature. De présentation plus modeste, il offrira diverses activités sociales et sportives. Au programme: de la balle lente du 18 au 20 juillet, des fers, des dards sur pelouse, du volleyball et de la pétanque les 26 et 27 juillet, un rallye automobile familial le 22 juillet, un gros bingo le 23 juillet et une exposition architecturale les 26 et 27. Le principal site demeure le terrain des loisirs de Saint-Gédéon. Pour obtenir des détails, on rejoint le coordinateur Jocelyn Nadeau à 345-2207.

Club Jeannois

La cinquième édition de la course sur route «La Gédéon» sera présentée le 15 juillet prochain par le club d'athlétisme Jeannois d'Alma. Dès 19h00, des épreuves de dix, cinq et 1.8 kilomètres seront au programme. Les départs et les arrivées se feront sur la piste d'athlétisme, derrière

l'école Saint-Gédéon. Les catégories junior, senior I, senior II, vétéran I et vétéran II seront représentées. Les inscriptions seront reçues entre 17h00 et 18h30, à la salle de l'école. Le coût est de \$5.00 pour les cinq et dix kilomètres et \$1.00 pour l'épreuve populaire la plus courte.

Réunion retardée

La réunion du comité de discipline de la Ligue régionale de baseball junior concernant les suspensions collées jeudi aux Athlétiques d'Alma n'a pas été tenue hier soir. Elle a été retardée à lundi prochain. On sait que deux dirigeants de cette équipe ont été suspendus indéfiniment par la Ligue junior jeudi, suite à certains incidents qui ont marqué les dernières semaines. Président du circuit junior, Louis-Arthur Gervais a mentionné que les Athlétiques se sont bien comportés, jeudi soir, en se présentant pour le match entre les étoiles et les Voyageurs. Parlant de cette partie, Gervais est très heureux des résultats obtenus. De plus, il remercie publiquement les officiels qui ont travaillé bénévolement durant la rencontre.

Randonnée à bicyclette

Le club Norois organise une randonnée à bicyclette pour la fin de semaine. Le départ sera donné dimanche matin, à 8h30, au parc Rosaire Gauthier. Tous les amateurs du cyclisme sont invités à y participer. Organisée en collaboration avec la ville de Chicoutimi, cette promenade couvrira 30 kilomètres. Elle se terminera au parc Rivière-du-Moulin, où les participants pourront pique-niquer ou profiter des divers services du centre.

Record mondial

La Roumaine Maricia Puica a battu le record du monde du 2,000 mètres féminin, hier, au cours d'une rencontre d'athlétisme au stade Crystal Palace de Londres, en parcourant la distance en 5:28.69.

Puica, championne olympique du 3,000 mètres, a distancé les Britanniques Zola Budd et Yvonne Murray dans les 200 derniers mètres de la course.

La Roumaine a battu de trois centièmes de seconde l'ancien record détenu depuis 1984 par la Soviétique Tatjana Kazankina.

C'est sur cette même piste que Budd avait battu le record du 2,000 mètres il y a deux ans, marque améliorée quelques semaines plus tard par Kazankina en 5:28.72.

L'Américain Calvin Smith a par ailleurs remporté le 100 mètres en 10.19 secondes, tandis que son compatriote Carl Lewis, vaincu dans le 100 mètres des Jeux de l'Amitié deux jours plus tôt par le Torontois Ben Johnson, enlevait le 200 mètres en 20.63 secondes.

Golf senior

Charles Owens a calé un eagle et quatre birdies consécutifs, hier, en route vers une première ronde de 68, quatre sous la normale, et il partage la tête avec Bruce Crampton au tournoi de golf senior de White Sulphur Springs en Virginie.

Bill Maxwell a pour sa part complété une carte de 69 pour occuper seul le deuxième rang. Sept golfeurs sont ex aequo à 70, soit le champion en titre Don January, Bob Toski, Dale Douglass, Jimmy Powell, Chi Chi Rodriguez, Lee Elder et Miller Barber.

Arnold Palmer a joué 71, grâce à un étonnant roulé roulé de 100 pieds au 18e trou.



PARTISAN — Eugène Turcotte est ce que l'on peut appeler un très chaud partisan des Nordiques. Il a donc profité du passage d'Anton Stastny au tournoi de la Plume sportive pour lui serrer la pince. (Photo: Réal Tremblay)

Les chiffres...

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Cincinnati	000 111 000—	3 5 3
Montréal	100 000 100—	2 6 1

Gullickson (lg. 6-6), Franco (ps. 14) (9) et Butera, McGaffigan (lp. 5-4), Schtzeder (6), Burke (8) et Fitzgerald.

CLASSEMENT

Section Est			
G.	P.	Moy.	Dif.
New York	57	25	695
Montréal	46	37	554 11 1 2
Philadelphie	41	42	494 16 1 2
Chicago	34	47	420 22 1 2
Pittsburgh	34	48	415 23
St. Louis	34	49	410 23 1 2
Section Ouest			
G.	P.	Moy.	Dif.
San Francisco	46	39	541
Houston	46	40	535 1 2
San Diego	44	41	518 2
Atlanta	42	44	488 4 1 2
Cincinnati	39	44	470 6
Los Angeles	39	46	459 7

Jeudi

Montréal 8 Cincinnati 6
San Diego 4 St. Louis 3
San Francisco 6 Pittsburgh 3
New York 5 Atlanta 1
Houston 11 Philadelphie 4
Los Angeles 11 Chicago 4

Vendredi

Cincinnati 3 Montréal 2
Atlanta 0 New York 11
Chicago à Los Angeles
Philadelphie 4 Houston 1
St. Louis à San Diego
Pittsburgh à San Francisco

Samedi

Philadelphie à Houston
Atlanta à New York
Pittsburgh à San Francisco
Cincinnati à Montréal 5
Chicago à Los Angeles 5
St. Louis à San Diego 5

Dimanche

Cincinnati à Montréal
Atlanta à New York
Philadelphie à Houston
Chicago à Los Angeles
St. Louis à San Diego
Pittsburgh à San Francisco

LANCEURS PREVUS

Philadelphie (Rawley 11-4) à Houston (Ryan 5-6), 13h35.
Atlanta (Mahler 10-7) à New York (Aguilera 1-3), 13h50.
Pittsburgh (Rhoden 9-4) à San Francisco (Krukow 10-5), 16h05.
Cincinnati (Denny 5-8) à Montréal (Martinez 0-1), 19h35.
Chicago (Trout 3-3) à Los Angeles (Pena 1-1), 22h05.
St. Louis (Forsch 6-6) à San Diego (Whitson 0-0), 22h05.

LES MENEURS

M.J.	AB.	P.	CS.	Moy.	
Gwynn, SD	84	332	57	113	340
Brown, SF	70	259	33	87	336
Brooks, Mtl	72	281	47	94	335
Dykstra, NY	74	200	36	66	330
Raines, Mtl	77	307	50	101	329
Sax, LA	81	322	45	103	320
Bass, Hou	84	309	41	95	307
Oberkfell, Atl	79	264	32	80	303
Ray, Pgh	78	294	31	88	299
Strawberry, NY	70	245	45	72	294

Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 113; Sax, Los Angeles, 103; Raines, Montréal, 101.
Doubles: Hayes, Philadelphie, 25; Dunston, Chicago, 24; Reynolds, Pittsburgh, 23.
Triples: Coleman, St. Louis, 7; Samuel, Philadelphie 7; Raines, Montréal, 6; Brooks, Montréal, 5; McGee, St. Louis, 5; Moreno, Atlanta, 5.
Circuits: Davis, Houston, 19; Horner, Atlanta, 17; Marshall, Los Angeles, 17; Schmidt, Philadelphie, 17; Parker, Cincinnati, 16.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Ligue américaine			
Section Est			
G.	P.	Moy.	Dif.
Boston	55	30	647
New York	48	38	558 7 1 2
Cleveland	46	37	554 8
Baltimore	46	39	541 9
Toronto	47	41	534 9 1 2
Detroit	41	43	488 13 1 2
Milwaukee	40	43	482 14
Section Ouest			
G.	P.	Moy.	Dif.
Californie	47	38	553
Texas	45	41	523 2 1 2
Chicago	38	46	452 8 1 2
Kansas City	39	46	459 8
Seattle	37	50	425 11
Minnesota	36	49	424 11
Oakland	32	56	364 16 1 2

Jeudi

Toronto 8 Oakland 4
Cleveland 9 Texas 6
Baltimore 5 Chicago 3
New York 11 Minnesota 1
Detroit à Kansas City, remis, pluie
Seattle 4 Milwaukee 1
Boston 8 Californie 7

Vendredi

Texas 2 Cleveland 7
Oakland 5 Toronto 6
Californie 5 Boston 0
Baltimore 4 Chicago 2
Detroit 3 Kansas City 4 (programme double)
New York au Minnesota
Seattle à Milwaukee

Samedi

Californie à Boston
Oakland à Toronto
Detroit à Kansas City
Texas à Cleveland
Baltimore à Chicago 5
New York au Minnesota 5
Seattle à Milwaukee 5

LANCEURS PREVUS

Californie (Witt 9-6) à Boston (Clemens 14-2), 13h05.
Oakland (Stewart 1-0) à Toronto (Key 8-5), 13h15.
Detroit (King 5-1) à Kansas City (Leibrandt 8-6), 13h20.
Texas (Hough 8-4) à Cleveland (Butcher 1-5), 13h35.
Baltimore (Boddicker 11-4) à Chicago (Davis 4-4), 19h.
New York (Nielsen 1-0) à Minnesota (Smithson 8-7), 20h35.
Seattle (Beattie 0-4) à Milwaukee (Wegman 2-7), 20h35.

LES MENEURS

M.J.	AB.	P.	CS.	Moy.	
Boggs, Bos	76	284	53	106	373
Puckett, Min	84	366	64	125	342
Yount, Mil	69	257	44	87	339
Rice, Bos	83	334	53	113	338
Mattngly, NY	85	362	57	122	337
Easler, NY	77	281	35	93	331
Lynn, Bal	61	218	41	70	321
Bernard, Cle	79	281	40	89	317
Ferndez, Tor	86	356	52	112	315
Hrbek, Min	77	287	58	90	314

Coups sûrs: Puckett, Minnesota, 125; Mattngly, New York, 122; Rice, Boston, 113.
Doubles: Rice, Boston, 29; Mattngly, New York, 27; Boggs, Boston, 24; Barrett, Boston, 24.
Triples: Fernandez, Toronto, 6; Owen, Seattle, 6; huit à égalité à 5.
Circuits: Barfield, Toronto, 21; Canseco, Oakland, 21; L.Parrish, Detroit, 21; Hrbek, Minnesota, 20; Joyner, Californie, 20.
Points produits: Canseco, Oakland, 73; Joyner, Californie, 67; Presley, Seattle, 64.
Points: Henderson, New York, 78; Puckett, Minnesota, 64; Phillips, Oakland, 61.

JUNIOR MAJEUR

Section Est			
G.	P.	Moy.	Dif.
Charlesbourg	20	8	714
St-Foy	19	8	704
Jonquière	16	11	593 3 1 2
Québec	11	22	333 11 1 2
Rive-Sud	7	24	226 14 1 2
Section Ouest			
G.	P.	Moy.	Dif.
Shawinigan	19	10	655
Trois-Rivières	18	13	581 2
St-Hubert	15	14	517 4
Sherbrooke	12	15	444 6
Ottawa	10	22	313 10 1 2

Jeudi

St-Foy 8 Québec 7
St-Hubert 3 Shawinigan 2
Charlesbourg 14 Rive-Sud 4 (7 manches)
Trois-Rivières 17 Sherbrooke 7 (7 manches)

Vendredi

Jonquière 6 Québec 7
St-Foy à Charlesbourg

Sport-Écran...

Samedi 12 Juillet

9h00
TVO — FISH ON!

10h30

CBJET — BODY TALK

11h00

CFCF — CASTING OUT
CBFT — LES HÉROS DU SAMEDI
BADMINTON. Championnat scolaire régional de St-Proper (Beauce).

12h00

CFCF — INTERNATIONAL WRESTLING

13h00

CKRS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE

13h30

CFCF — CTV SPORTS SPECIAL CANADIAN NATIONAL TENNIS CHAMPIONSHIPS. Du Racquet Club, Mississauga, Ontario, les finales (dames).
WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL: AN INSIDE LOOK

13h45

WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK Les Braves d'Atlanta vs les Mets de New York OU: les Phillies de Philadelphie vs les Astros de Houston.

14h30

CBJET — PAR 2 D'Edmonton, tournoi de golf.
WVNY — U.S. WOMEN'S OPEN GOLF Du NCR Country Club, Dayton, Ohio.

15h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Résumé des Régates de Valleyfield, enregistrées la semaine précédente. — Les essais du Grand Prix de Grande-Bretagne.
CBJET — SPORTSWEKEND POKA STAMPEDE RODEO, Alberta. — THE CANADIAN RHYTHMIC GYMNASTIC, Halifax. — THE CALGARY STAMPEDE, avant-première. — THE

St-Hubert à Trois-Rivières
Sherbrooke à Jonquière

JUNIOR REGIONAL

Jeudi, 10 juillet

Etoiles junior 5 Voyageurs 14

Le classement

PJ	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	18	16	2 888	—
Kénogami	17	8	9 470	7 5
Arvida	16	6	10 375	9
Alma	17	4	13 235	11 5

Les frappeurs

Eric Gagnon (Chic), 500; Jean-François Leroux (Kén), 435; Guy Tremblay (Kén), 414; Dany Tremblay (Kén), 400; Jean Boudreau (Arv), 391

Les circuits

Eric Bouchard (Ken) et Gilles Larouche (Chic): 4 chacun

MIDGET REGIONAL

Jeudi, 10 juillet

La Baie 8 Kénogami 1
La Baie 8-10-6
Kénogami 1-1-1
LG Jean-Pierre Saint-Gelais
LP Eric Claveau

La Baie 2 Kénogami 3
La Baie 2-3-4
Kénogami 3-3-4
LG Stéphane Lapointe
LP Pierre Cliche

Lundi, 14 juillet

La Baie à Jonquière 18h30

Le classement

PJ	G	P	Moy.	Diff.
Kénogami	10	6	4 .600	—
La Baie	12	7	5 .583	—
Jonquière	8	4	4 .500	1
Chicoutimi	10	3	7 .300	3

Les frappeurs

Pierre Cliche (LB) .667; Dany Couillard (Ken) .600; Jean-Pierre Saint-Gelais (LB) .429

BANTAM REGIONAL

Vendredi, 11 juillet

Chicoutimi: 16-14-5-6
Braves (Jon): 8-7-8-4

Football...

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Est					
MJ.	G.	P.	N.	Pp.	Pc. Pts
Toronto	2	2	0	0	41 32 4
Ottawa	3	2	1	0	53 44 4
Hamilton	2	0	2	0	22 39 0
Montréal	2	0	2	0	23 40 0

Section Ouest					
MJ.	G.	P.	N.	Pp.	Pc. Pts
Edmonton	2	2	0	0	57 33 4
Winnipeg	2	1	1	0	73 28 2
C.-B.	2	1	1	0	41 53 2
Sask	2	1	0	0	28 70 2
Calgary	3	1	2	0	65 64 2

Calgary 31 Ottawa 15
Toronto à C.-B.
Winnipeg à Hamilton 5
Edmonton à Saskatchewan 5

Compteurs					
To.	Tr.	Pl.	S.	Pts	
Hay, Cal	0	7	4	2	21
Dorsey, Ott	0	5	5	1	21
Dixon, Edm	0	4	6	3	21
Kennerd, Wpg	0	9	3	1	19
Tolbert, Cal	3	0	0	0	18

LG Carl Rhinds, LP Martin Flamand
Chic: Luc Boivin et Jean-François Girard (2 cs, 2PP)

Jonquière vs Orioles (Chic) 18h30

PEE WEE REGIONAL

Kénogami à Chicoutimi
Chicoutimi-Nord à Arvida

MOUSTIQUE REGIONAL

Saguenéens à Jonquière
Orioles à Kénogami

CLASSEMENT (au 6 juillet)

PJ	V	D	Moy.	Diff.
Kénogami	8	7	1 .815	—
Orioles	8	6	2 .750	1
Jonquière	9	5	4 .556	2 5
Arvida	9	3	6 .333	5
Saguenéens	10	1	9 .100	7

Frappeurs Moy. PP CS
Jimmy Gingras (Arv) .630 9 17
Yannick Jean (Or) .565 16 13
Sylvain Giffard (Kén) .520 6 13
Rémi Cabelais (Arv) .484 6 15
Steeve Blackburn (Or) .481 9 13

Chiffres des Expos...

AU BATON					
Ab.	Pc.	Cs.	Pp.	Cv.	Moy.
Bilardello	77	4	14	7	2 0 182
Brooks	282	47	95	53	14 4 337
Dawson	216	32	60	30	14 8 278
Fitzgerald	179	19	51	36	6 3 285
Galarraga	220	28	55	26	8 6 250
Johnson	4	0	0	0	0 0 000
Krenchicki	92	7	24	11	2 0 261
Law	249	26	52	29	3 3 209
Newman	119	19	28	7	1 10 235
Raines	308	51	102	33	6 38 331
Wallach	292	37	80	51	14 4 274
Webster	286	44	77	26	5 22 269
Winningham	135	19	29	10	4 8 215

AU MONTICULE					
G.	P.	Ml.	Pm.	Bb.	R. Mpm
Wohlford	46	4	8	3	0 0 174
Wright	54	8</			

Omnium de la Plume sportive

Louis Aubin enlève la classe AA

CHICOUTIMI (SE) - Louis Aubin a joué du gros golf encore hier et il a enlevé les principaux honneurs de la neuvième édition de l'omnium de golf de la Plume sportive du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une carte de 72, la normale pour le parcours du club Chicoutimi, a permis à Aubin de dominer ses rivaux de la classe AA.

Chez les dames, le principal titre en jeu, celui du tableau AA, a été gagné par Francine Létourneau. Celle-ci a complété sa journée avec un pointage de 88.

En catégorie masculine A, Gerry Martel a présenté un pointage de 74, ce qui lui a assuré le premier échelon.

Bernard Salesse et André Dallaire ont conclu leur ronde avec le même score: un 78. Le championnat du niveau BB a été accordé à Salesse parce qu'il a présenté un meilleur résultat sur les neuf derniers trous.

La même formule a été utilisée pour séparer Rock Gauthier et Donald Bérubé, en classe B. Les deux ont pris 88 coups pour compléter les 18 trous. Gauthier a joué 43

sur les neuf derniers.

Les golfeurs de la section CC ont été coiffés par Rénald Nepton, grâce à une ronde de 94. Une première victoire en carrière pour le Nep...

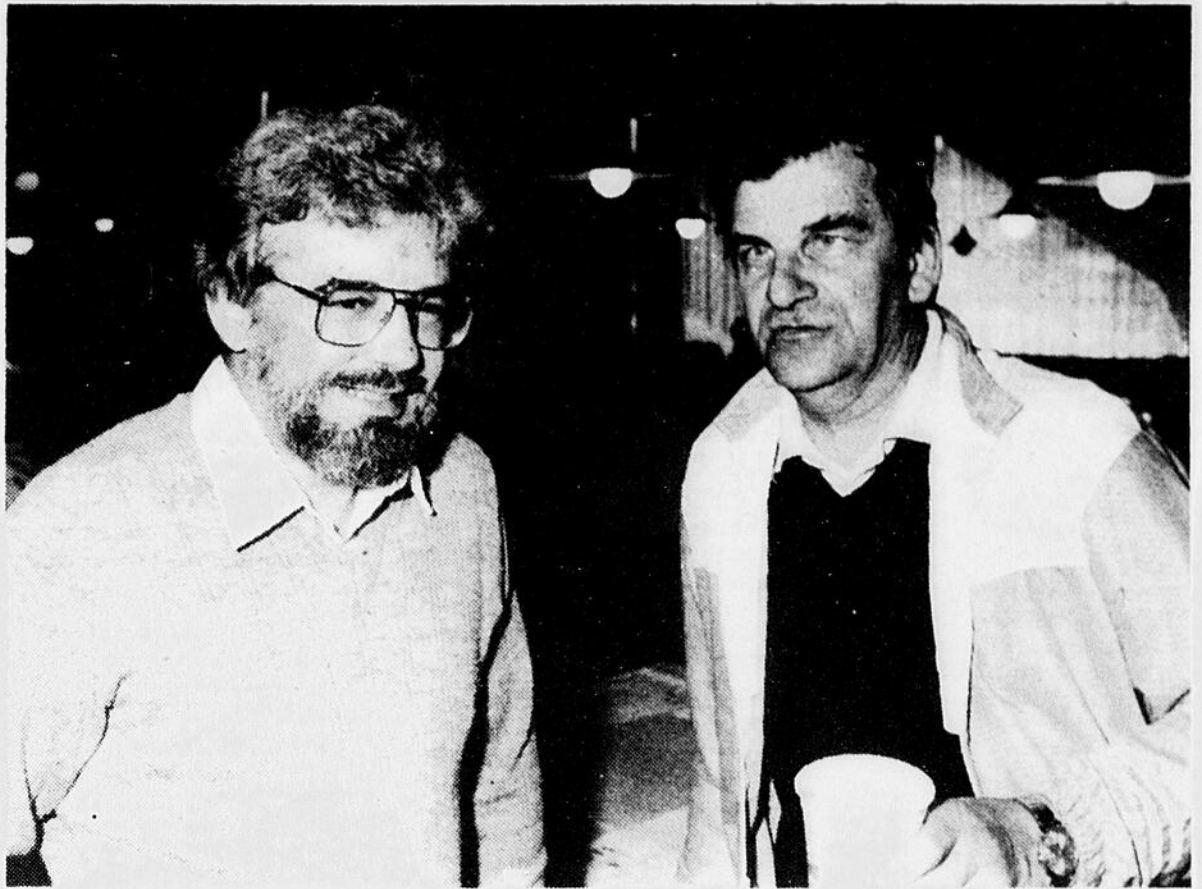
Un 93 a donné à Raymond Mathieu la couronne du C.

L'autre division féminine a été l'affaire de Jeanine Bouchard. Sa ronde de 90 n'a pas été égalée en division B.

Présenté sous la présidence d'honneur de Jean-Claude Saint-Pierre, journaliste à CHRL, et François Béliveau, scribe à La Presse, le tournoi de la Plume sportive a regroupé environ 150 adeptes de la petite balle qui ne va pas toujours où on veut. Le premier peut vous en parler. Il a terminé sa ronde avec une fiche de 162, ce qui lui a assuré le titre de joueur le plus honnête de la journée.

Quelques invités spéciaux, dont Anton Stastny, ont agréablement cette rencontre amicale de leur présence.

L'omnium de golf de la Plume sportive se veut d'abord une occasion pour les organismes sportifs du Saguenay-Lac-Saint-Jean de se retrouver.



PRESIDENTS — Les deux présidents d'honneur du tournoi de la Plume sportive, François Béliveau et Jean-Claude Saint-Pierre, ont profité d'un temps libre pour y aller d'un brin de jasette.

(Photo Réal Tremblay)

55 km en chaloupe à rames

Belle lutte à prévoir

par Benoît Munger

ALMA -- Une lutte serrée dont l'issue est pour le moins incertaine attend les 45 rameurs qui participeront, dimanche, à la course des 55 km en chaloupe à rames, entre Desbiens et Alma.

Compétition plutôt amicale entre corps policiers lors de ses premières présentations, le 55 km est devenu, depuis quelques années, une épreuve de plus en plus compétitive où il n'y a pas de place pour les plaisanciers: «C'est pour ça que le nombre d'équipes a diminué; maintenant, on a la crème des rameurs, souligne Sylvain Bouchard, directeur technique.

Cette année, quinze chaloupes prendront le départ, à 9h00 dimanche, à la marina de Desbiens. Le nombre d'équipes a déjà atteint 28. Des 15 équipes inscrites, trois seulement représenteront des corps policiers, toutes les autres étant civiles. Sylvain Bouchard, directeur technique de la compétition, explique la faible participation des corps policiers par le fait que leur code d'éthique leur interdit de se faire commander par un commerce.

Dix équipes sont de la région, les cinq autres venant de Montréal, la Suisse, Québec et Valcartier.

L'an passé, l'on s'en souviendra, c'est le trio composé d'Yvan Truchon, Jean Lemieux et Germain Girard qui a gagné l'épreuve en un temps record de 5h44m. Les deux premiers sont toujours associés mais avec un nouveau coéquipier, soit Martin Lemieux, frère de Jean. Quant à Germain Girard, il a décidé de former sa propre équipe en allant chercher Jocelyn Tremblay, un nageur d'Alma qui a fait sa marque sur la

scène canadienne, et Russell Girard.

Une belle lutte est donc à prévoir entre ces deux équipes respectivement commanditées par la brasserie Mario Tremblay et Pizza Plaza. D'autant plus que ces rameurs ont pris très au sérieux leur entraînement en faisant des 55 km le centre de leur saison de compétitions estivales. D'ailleurs, la qualité de ces athlètes n'est plus à démontrer, Truchon, Girard et Lemieux étant d'excellents coureurs.

D'autres équipes seront à surveiller. De fait, si on en croit Sylvain Bouchard, il est bien difficile de prévoir quelle chaloupe franchira la première le fil d'arrivée. Il y a

le trio de Laurent Larouche, Raymond Bouchard et Jean-Yves Cauchon portant les couleurs d'O'Keefe et l'équipe du Lac-Saint-Jean de même que celle de la GRC à Montréal. Pour vous donner une idée de la compétition, disons que l'été dernier, seulement 35 minutes ont séparé la première équipe de la dernière. Dans ces conditions, chaque coup de rame compte.

Les bourses en jeu dimanche totalisent \$14,800 dont \$5,000 à l'équipe gagnante, \$3,000 à la deuxième et \$1,500 à la troisième. Une bourse de \$500 est de plus rattachée au sprint final, dans les eaux de la Dam-en-terre. Les premiers rameurs devraient arriver vers 15h.

Circuit de tennis

Peu de surprises

ALMA (SE) - La seconde journée de la troisième tranche du circuit régional de tennis La Belle époque n'a pas été mauvaise pour les principaux favoris.

Hier, à Alma, la plupart des têtes de série ont terminé leur match du bon côté du tableau.

Deuxième parmi les semés, Réal Sergerie n'a même pas eu à frapper une balle pour vaincre Guillaume Gauthier. Ce dernier, qui venait tout juste de battre Dominique Jean par 6-3 et 6-3, n'a pas joué ce second match.

Troisième favori, Marc Tremblay a pris soin d'Édouard-Léo Ouellet en deux sets de 6-2 et 6-0. Juste avant, Ouellet avait éliminé Bernard Girard 6-2 et 7-5.

Le quatrième semé, Michel Roy, a aussi eu la vie facile. Lucien Fortin n'a pu se justifier en raison d'une blessure.

Claude Dallaire a eu moins de chance que les autres favoris. Sixième parmi ce groupe d'élite, il a perdu 6-3 et 6-2 face à Jacques Bouchard.

Par ailleurs, Marc Blais a disposé de Stéphane Fortin par 6-3 et 6-3. Martin Kaigle a fait de même par 1-6, 6-2 et 6-3 aux dépens de Cléo Gagnon.

Michel Gagnon a sorti Mario Baron en trois manches de 7-5, 3-6 et 6-2, pendant que Raynald Soucy échappait une décision de 6-4 et 6-3 aux mains de Mario Bouchard.

Réjean Girard a soutiré un gain de 4-6, 7-6 et 6-0 à Luc Tremblay. André Boulanger a été battu 6-1 et 7-5 par Normand Lapointe. Finalement, Fabien Bonneau a eu le dessus sur Denis Tremblay par 6-4 et 6-0.

Cette troisième étape se poursuit jusqu'à dimanche.



GAGNANT — Le professionnel du club Port-Alfred, Louis Aubin, a enlevé les honneurs de la classe AA en ramenant une carte de 72.

(Photo Réal Tremblay)

Championnat de golf féminin

Chouinard brille

MONTREAL (PC) — Anne Chouinard, du club Alpin, dans la région de Québec, a remporté la 61e édition du championnat de golf féminin du Québec, hier, sur le parcours de Lorraine, grâce à un retour spectaculaire.

Après une ronde initiale de 83, Chouinard, âgée de 23 ans, dont le père Alfred est professionnel au club Alpin, a remis des cartes de 73 et 75 pour finalement l'emporter par la marge de trois coups avec une fiche cumulative de 231.

Sharon Smith, de Hamilton, a terminé deuxième à 234 en vertu d'un dernier effort de 78.

Meneuse par deux coups avant cette dernière ronde, Terrie Brecher, de la Vallée du Richelieu, n'a pu faire

mieux qu'un 81 pour un total de 235.

La Trifluviennne Debbie Savoy-Morel a ramené une carte de 72, un record dans l'histoire du club Lorraine, pour terminer au quatrième rang à 237 sur un pied d'égalité avec Nadia Ste-Marie, une Québécoise étudiant à l'Université d'Hawaii.

Championne en 1983 et vice-championne en 1984 et 1985, Jocelyn Smith suit à 240 après une ronde de 82.

Ce championnat du Québec s'est décidé sur les neuf derniers trous.

Avec des bogeys du 10e au 12e trous, Brecher a laissé la voie libre à Chouinard, qui termine sa maîtrise en psychologie à l'université Laval.

"Je suis comblée par cette victoire", a-t-elle précisé, elle

qui avait perdu le titre québécois par deux coups en 1984.

"Pas de mon jeu, comme de mon pointage. Je n'avais raté que quatre verts en coups réglementaires lors de la première journée malgré cette fiche de dix au-dessus de la normale.

"C'est pourquoi j'ai refusé de me laisser décourager. Je me disais que la forme était là. Les autres rondes m'ont donné raison" a-t-elle conclu.

Ce championnat a permis de déterminer l'équipe du Québec qui participera au championnat canadien, présenté le mois prochain à Saskatoon. Il s'agit d'Anne Chouinard, Terrie Brecher et Eve-Lyne Biron, toutes deux de la Vallée du Richelieu, ainsi que de Marie-Claude Carpentier, de Beloeil.

Jeux de l'amitié

Les Américains souffrent

MOSCOU (AP) — Les victoires de Michael Bent et Arthur Johnson, hier, en levée de rideau des épreuves de boxe aux Jeux de l'Amitié, ont eu l'effet d'un baume au sein d'une équipe américaine désorganisée. Mais les Etats-Unis se sont inclinés devant l'Union Soviétique en volley-ball féminin.

Le poids mouche Juan Acevedo, l'un des huit substituts de dernière minute de l'équipe américaine, a été défait par le Nord Coréen Gvanho Chon moins de 24 heures après son arrivée à Moscou via New York. Pour expliquer sa défaite, il a précisé que le décalage horaire avait joué un rôle presque plus important que les poings de son rival.

Bent, le champion poids lourd américain, a remporté une décision partagée face au Bulgare Svilen Rusinov tandis que Johnson, le champion des poids mouches, inscrivait une décision unanime sur le Hongrois Janos Varadi.

En volleyball, les puissants services de Julija Salcevich

ont aidé les Soviétiques à obtenir une victoire de 15-12, 11-15, 15-4, 15-4 sur les Américains, médaillées d'argent aux Jeux olympiques de Los Angeles.

Pour la première fois en huit jours de compétitions, les athlètes américains ont été blanchis dans la colonne des médailles d'or. En fait, les Etats-Unis ont totalisé une seule médaille hier.

Les Soviétiques ont pour leur part connu une autre journée fructueuse.

Ils ont gagné deux médailles d'or: le plongeur Nikolai Brozhzhin au tremplin de trois mètres et le cycliste Victor Manakov au 50 kilomètres individuels.

Les épreuves cyclistes de ces jeux, qui se sont terminées hier sur la rapide piste du vélodrome olympique de Krylatskoye, auront par ailleurs été marquées par trois records du monde amateurs sur piste couverte: les 200 mètres départ lancé messieurs et dames et la pour-

suite par équipes masculine.

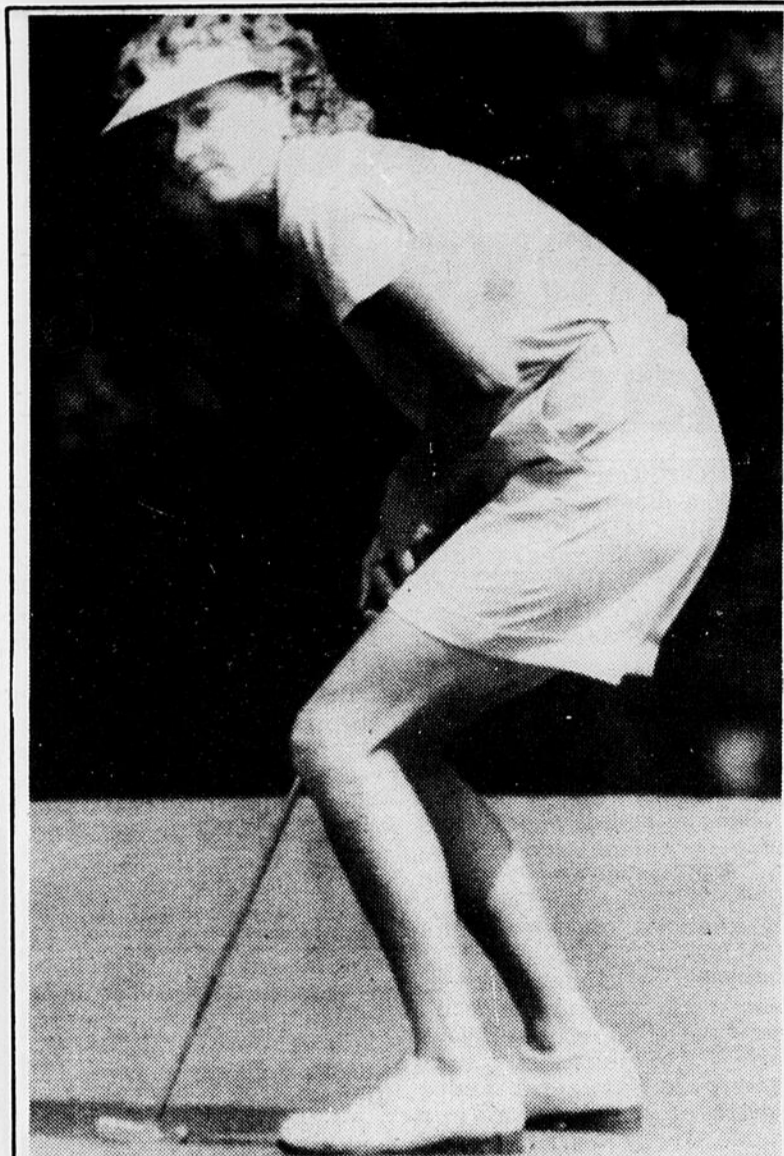
Perte accrue pour Turner

La Grande-Bretagne a pour sa part obtenu sa première médaille de la classique. Sally Hodge a en effet enlevé le 20 kilomètres individuels en cyclisme.

L'autre médaille de la journée est allée à l'Allemand de l'Est Lutz Hesslich, qui a vaincu son coéquipier Mikhael Hubner 2-0 dans le sprint.

Après huit jours, les Soviétiques ont amassé 45 médailles d'or et 125 au total. Les Etats-Unis viennent au deuxième rang avec 31 médailles d'or et 88 au total, suivis de l'Allemagne de l'Est (sept or et 20 au total).

Un analyste financier estime pour sa part que la société "Turner Broadcasting Systeme" perdra au moins \$20 millions dans l'aventure des Jeux de l'Amitié. C'est deux fois plus que ne l'avait envisagé le président de la compagnie, Ted Turner, instigateur du projet.



EN TETE — Besty King partage le premier rang après deux rondes de l'omnium de golf des Etats-Unis. Judy Dickinson présente un score aussi bon que le sien. (Photo PA)

Dickinson et King en tête

KETTERING, Ohio (AP) — Judy Dickinson a terminé en force avec deux birdies et un eagle, hier, pour se hisser à égalité au premier rang à l'omnium de golf féminin des Etats-Unis au terme des deux premières rondes.

Avec une ronde de 71, Dickinson partage la tête avec Betsy King, qui a également joué 71, pour un cumulatif de 143, un coup sous le par.

King a réussi deux birdies sur les trois derniers trous pour contrer la poussée de Dickinson.

Une chaleur humide et des pluies intermittentes ont marqué cette deuxième ronde retardée momentanément par des orages en après-midi.

"Je n'ai certainement rien

contre les délais", a déclaré la co-meneuse Dickinson qui a réussi son eagle et ses deux birdies après la pause occasionnée par la pluie.

Dickinson, qui avait terminé deuxième à ce tournoi en 1985, et King possèdent une mince avance d'un coup sur Amy Alcott.

Cinq golfeuses sont ex aequo à 145, soit Hollis Stacy, Sherri Turner, Deb Richard, Sally Little et Ayako Yamamoto.

La championne en titre, Kathy Baker, et la meneuse au terme de la première ronde, Beth Daniel, sont à égalité à 146, tandis que Pat Bradley (147), la principale boursière du circuit, accuse un retard de quatre coups sur les meneuses.

En bref

Tennis - Tournoi de Gstaad

GSTAAD, Suisse (AFP) — Le Suédois Jan Gunnarsson a causé une surprise, vendredi, en éliminant son compatriote Mikael Pernfors, tête de série numéro 3, en trois sets, 7-6 (7-5), 1-6, 7-6 (7-4), lors des quarts de finale du tournoi de tennis de Gstaad, comptant pour le Nabisco Grand Prix.

Un autre Suédois, Stefan Edberg, tête de série numéro un, s'est qualifié pour les demi-finales en dominant l'Allemand de l'Ouest Damir Keretic, 6-4, 6-1, en 62 minutes. Edberg affrontera Gunnar-

sson en demi-finale.

L'autre demi-finale opposera l'Espagnol Emilio Sanchez, vainqueur vendredi du Suisse Jakob Hlasek, 6-3, 6-7 (7-3), 7-6 (9-7), au vainqueur de la rencontre Roland Stadler (Sui)-Tomas Smid (Tch), interrompue par la pluie hier après-midi, alors que le premier menait 4-2.

Enquête sur la drogue

BALTIMORE (AP) — L'autopsie pratiquée sur Len Bias, un ancien joueur étoile de l'université du Maryland, n'a pas permis de déterminer comment il avait pris la cocaïne qui a provoqué son

décès.

Arthur Marshall fils, l'atorney général du comté de Prince George, a précisé que cette information lui avait été donnée au téléphone, jeudi, par le docteur John E. Smialek, qui fut responsable de l'autopsie.

"Absolument rien dans l'autopsie n'indique la façon dont la cocaïne est entrée dans le corps de Bias", a déclaré Marshall.

Plus tôt cette semaine, un assistant de Smialek avait avancé que l'irritation de la trachée de Bias et le pourcentage élevé de cocaïne dans son sang étaient autant d'indices démontrant que le

joueur avait utilisé une technique qui consiste à inhaler les vapeurs purifiées de cocaïne.

Boycottage

L'Ouganda a décidé vendredi soir de boycotter la 13e édition des Jeux du Commonwealth, qui se tiendront Edimbourg du 24 juillet au 2 août, comme cela était à craindre après les retraits, annoncés mercredi, du Nigeria et du Ghana.

L'Ouganda, qui devait être représenté par huit boxeurs et trois athlètes, a fait savoir dans un communiqué émanant de son ministère des affaires étrangères que sa décision était une riposte au re-

fus inacceptable du premier ministre britannique Margaret Thatcher d'appliquer des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud.

Tour de France

NANTES (AFP, PC) — Le Belge Eddy Planckaert (Panasonic) a remporté vendredi au sprint, devant son coéquipier Eric Vanderaerden, la huitième étape du Tour de France cycliste, disputée sur 204 km entre Saint-Hilaire-du-Harcourt et Nantes (ouest de la France), au terme de laquelle le Danois Jorgen Pedersen (Carrera) a conservé le maillot jaune de leader.

Essais du Grand Prix d'Angleterre

Nelson Piquet revient en force

BRANDS HATCH, Grande-Bretagne (AFP) — Frank Williams est revenu. Discrètement installé derrière le stand de son écurie, il a pu suivre, pour la première fois depuis son accident qui l'oblige aujourd'hui à se déplacer en chaise roulante, une

séance d'essais d'un Grand Prix. Celui d'Angleterre, sur ce circuit de Brands Hatch où, dimanche, le patron espère voir ses voitures s'imposer une nouvelle fois.

Vendredi, déjà, c'est Nelson Piquet qui s'est porté aux avant-postes. Chassant l'autre

Brésilien, Ayrton Senna (Lotus-Renault), habitué aux pole-position. "C'est un circuit de mise au point et de pilotage. Ce n'est pas Detroit, déclarait Piquet. Croyez vous que je ne sois pas un bon pilote?" Celui-ci avait à cœur de prouver que les modestes

résultats acquis depuis sa victoire dans le premier Grand Prix de la saison, au Brésil, n'étaient dus qu'à la malchance.

Piquet venait aussi de démontrer que les Williams Honda, que lui et Nigel Mansell, seraient encore les favoris devant les McLaren de

Prost et Keke Rosberg.

L'Autrichien Gerhard Berger (Benetton BMW) et Senna ont pourtant réalisé les deuxième et quatrième temps. Mais comme sur beaucoup de circuits, les essais sont une chose, la course... une autre.

"Surtout à Brands Hatch, explique Alain Prost. C'est un tracé où l'on peut faire de grosses différences aux essais en raison de l'extrême difficulté à trouver le bon compromis. En course, cela sera différent".

Le Canadien Allan Berg, sur Osella, s'est classé 26e et dernier.

Retour de Williams

Frank Williams, patron de l'écurie Williams Honda, tétraplégique à la suite d'un accident de la circulation survenu près du circuit du Castellet (sud-est de la France), il y a un peu plus de six mois, a confié son espoir de retrouver à terme l'usage de ses bras. D'ici un an, a-t-il précisé, vendredi à Brands Hatch, à l'occasion de la première journée d'essais du Grand Prix d'Angleterre de formule 1.

En ce qui concerne la formule 1, Frank Williams a estimé que son équipe était bien structurée et qu'elle pouvait fonctionner sans lui.

Pour remporter l'omnium de Williamsburg

Tony Sils compte sur son père

WILLIAMSBURG, Virginie (AP) — Tony Sils a rempli une carte de 65, six coups sous la normale et il partage le premier rang avec Jodie Mudd au terme des deux premières rondes du tournoi de golf Anheuser Busch de Williamsburg, en Virginie.

Sils, qui s'est classé deuxième à Phoenix et troisième à Pebble Beach en jan-

vier, s'est absenté du circuit pendant cinq semaines pour se porter au chevet de son père malade.

"Si je joue bien, il se sentira mieux alors cela me motive", a déclaré le co-meneur qui n'a effectué que 24 roulés en route vers un éclatant 65. Après une première ronde de 70, jeudi, il affiche un cumulatif de 135, sept sous le par.

Mudd, qui avait roulé 65 jeudi pour partager momentanément la tête avec la recrue Adrian Stills, a inscrit une ronde de 70 hier.

Quatre golfeurs sont ex aequo à 136 au deuxième rang, soit Stills, Mark O'Meara, Mark Hayes et Tony DeLuca.

O'Meara a égalé un record de parcours en roulant 63. Wayne Levi, William Wood et Ronnie Black avaient réussi l'exploit conjointement en 1984.

Hal Sutton et Roger Maltbie sont à égalité à 137.

Onze golfeurs sont ex aequo à 137, dont le Canadien Richard Zokol et le champion en titre du tournoi, Mark Wiebe.

Manque de balles

Bill Kratzert a été contraint de se retirer de la compétition, hier, à la Classique de

golf Anheuser Busch de Virginie parce qu'il a manqué... de balles.

Par inadvertance, Kratzert a entamé la deuxième ronde avec seulement deux balles dans son sac. Il a perdu sa première balle dans un point d'eau et il a expédié l'autre hors ligne au septième trou.

Les règlements de la PGA stipulent qu'un joueur doit utiliser des balles de même type au cours d'une ronde donnée et il est défendu qu'il retarde le jeu pour s'en procurer d'autres.

Kratzert a tout simplement quitté le terrain après avoir constaté sa bétise et il n'était pas disponible pour commenter l'incident.

A ses dix derniers tournois, Kratzert s'est retiré volontairement ou n'a pas réussi à se qualifier à huit reprises.

Drogue dans la LNF

Entente possible

WASHINGTON (AP) — La Ligue nationale de football et l'Association des joueurs se sont entendus pour porter devant un arbitre la question des tests anti-dopage.

Afin d'éviter que la cause ne soit portée devant les tribunaux, l'administration de la LNF a accepté d'attendre que l'arbitre Richard Kasher décrète si la ligue a le droit ou non d'imposer des tests et des sanctions autres que ceux qui font partie de la convention collective des joueurs.

Kasher devrait rendre sa décision d'ici la mi-septembre, soit environ une semaine après le début de la saison 1986 de la LNF.

Les joueurs s'étaient opposés aux nouvelles mesures avancées par le commissaire Pete Rozelle la semaine dernière, mesures qui impliquaient deux tests à l'improviste au cours de la saison régulière ainsi qu'une analyse d'urine durant le camp d'entraînement.

CALENDRIER DU PECHEUR

Saguenay

LE DEPANNEUR

VERS GLACE

Les périodes d'activités de la faune informent le pêcheur du meilleur moment pour se rendre à la pêche. Chaque jour de la saison.


DATE	HEURES			
12	10:15	04:05	22:40	16:30
13	11:00	04:50	23:25	17:15
14	00:05	05:45	12:15	18:05
15	00:40	06:30	13:00	18:50

PORTEZ VOTRE CEINTURE DE SAUVETAGE

50

BONNE PECHE

CLUB DES DÉBROUILLARDS 50



Président des Caisses populaires Desjardins au Saguenay-Lac-St-Jean, M. François Gilbert a accepté la présidence d'honneur de l'Omnium de Golf de la Maison de la Presse.

De plus, les Caisses populaires Desjardins offriront deux bourses de \$500.00 sur le trou no 5 Arvida et le trou no 12 à Chicoutimi (le plus près de la coupe).

En soirée, deux bourses de \$200.00 seront attribuées comme prix de participation. Egalement, une casquette sera remise à chaque participant. Une excellente collaboration de cet organisme dynamique.

OMNIUM DE GOLF

MAISON DE LA PRESSE

progrès dimanche QUOTIDIEN

Grant Connell élimine Bonneau



BATTU — Deuxième tête de série, Stéphane Bonneau a été sorti du championnat canadien de tennis par Grant Connell, favori numéro sept, en deux manches identiques de 6-3.

(Photo PC)

MISSISSAUGA, Ontario (PC) — Carling Bassett et Helen Kelesi, les deux meilleures joueuses au pays, se rencontreront pour la première fois en sol canadien, aujourd'hui, en finale des championnats canadiens de tennis.

Après une longue attente, cette rencontre au sommet entre Bassett, 18 ans, de Toronto, et Kelesi, 16 ans, d'Edmonton, s'est concrétisée hier lorsque les deux premières favorites des championnats ont remporté leur match en demi-finale.

Kelesi, classée deuxième au Canada et 29e au monde, n'a mis que 46 minutes pour vaincre sans appel la Québécoise Hélène Pelletier 6-1, 6-1. Elle n'a perdu que sept parties en trois rondes.

Bassett a pour sa part eu la vie moins facile. Il lui a fallu plus de deux heures pour venir à bout de Jane Young de Waterloo, en Ontario, en des manches de 6-2, 6-7 (4-7), 6-1.

Si la logique a été respectée chez les dames, la plus grande surprise de ces championnats

est survenue lorsque Grant Connell de Vancouver, septième favori, a éliminé le Lavallois Stéphane Bonneau, deux fois champion canadien, en deux manches identiques de 6-3.

Bonneau tentait de devenir le premier Canadien dans l'histoire de ces championnats à remporter une troisième victoire d'affilée.

Mise à part cette surprise, les favoris chez les hommes ont atteint les demi-finales.

Le Torontois Glenn Michibata, premier favori, a démontré sa grande forme en dé-

faisant son coéquipier de coupe Davis Mark Greenan 6-0, 6-2. Michibata a été impeccable au service et il a dominé son rival dans tous les domaines.

Michibata, qui tente d'inscrire un nouveau succès aux championnats canadiens après ses victoires en 1981 et 1982, se mesurera au Torontois Hatem McDadi en demi-finale aujourd'hui.

McDadi a défait Ric Bengtson 6-7 (3-7), 6-2, 6-3.

Dans l'autre demi-finale, Connell affrontera le Torontois Andrew Sznajder, vainqueur du Lavallois Christian Prescott 6-1, 6-2.

Indiscipline chez les Red Sox

Boyd suspendu

BOSTON (AP) — Dennis (Oil Can) Boyd, l'émotif lanceur des Red Sox de Boston, a été suspendu pour trois jours sans salaire, hier, à la suite de son incartade de la veille.

Furieux, Boyd avait quitté le stade sans permission jeudi lorsqu'il a été informé qu'il n'avait pas été choisi pour compléter l'équipe d'étoiles de la Ligue américaine.

"Il ne revêtira pas l'uniforme avant de nous avoir rencontré et il devra adresser des excuses à ses coéquipiers", a révélé le directeur général Lou Gorman.

Boyd, 11-6, y est allé d'une tirade dans le vestiaire avant le match contre les Angels de la Californie, jeudi soir, lorsqu'il a appris que le gérant Dick Howser, des Royals de Kansas City, n'avait pas fait appel à lui pour compléter l'alignement de la Ligue américaine en vue du match des étoiles présenté mardi à Houston.

Boyd s'est mis à crier et à lancer des vêtements partout dans le vestiaire avant de quitter le stade.

Boyd avait écopé d'une amende d'un jour de salaire — environ \$1,600 — au mois d'août dernier après avoir raté un match.

Avec un salaire plus élevé cette année, il a été contraint de payer une autre amende d'une journée, \$2,150, après s'être présenté en retard à un match hors-concours le printemps dernier.

Californie 5
Boston 0

Reggie Jackson a claqué deux circuits en solo aux dépens de Tom Seaver en deuxième et sixième manches et le lanceur partant Kirk McCaskill a blanchi les Red Sox de Boston pour porter sa fiche en saison à 10-5 dans une victoire de 5-0 des Angels de la Californie, hier soir.

Il s'agissait des huitième et neuvième circuits de Jackson cette saison, lui qui en revendique 539 en carrière.

McCaskill a bien espacé huit coups sûrs et deux buts sur balles tout en retirant six frappeurs sur des prises.

Seaver le vétéran lanceur de 41 ans, a accordé 12 coups sûrs en six manches et deux tiers et il encaissait du même coup sa première défaite en trois décisions depuis qu'il a été acquis des White Sox de Chicago le 29 juin. Sa fiche est de 4-7 cette saison.

Baseball

Toronto 6
Oakland 5

TORONTO (PC) — Un circuit de deux points de Damaso Garcia a couronné une poussée de quatre points en deuxième manche et les Blue Jays de Toronto ont disposé des A's d'Oakland par la marque serrée de 6-5, hier soir.

Le circuit de Garcia aux dépens du lanceur partant Jose Rijo, 3-8, était son cinquième coup sûr consécutif contre les A's, lui qui avait frappé en lieux sûrs à quatre reprises en autant de tentatives jeudi soir. A ses 21 dernières parties, il a conservé une moyenne de .439. Le releveur Mark Eichhorn, 7-3, a retiré six frappeurs en trois manches et deux tiers pour mériter le gain. Tom Henke a récolté sa 14e victoire protégée.

Mike Davis a réussi deux circuits pour les A's, ses 10e et 11e de la saison.

Cleveland 7
Texas 2

CLEVELAND (AP) — Andre Thornton a produit trois points à l'aide d'un simple et d'un double et Tom Candiotti a bien espacé huit coups sûrs dans une victoire de 7-2 des Indiens de Cleveland sur les Rangers du Texas, hier.

Thornton a fait marquer 16 points à ses huit dernières rencontres et il est en grande partie responsable des récents succès des Indiens qui ont remporté 10 de leurs 12 derniers matches.

Candiotti, 8-6, a retiré cinq frappeurs pour signer un huitième gain d'affilée tout en complétant un huitième match.

Le lanceur perdant, Bobby Witt (4-8), a accordé six points, dont cinq mérités, au cours des deux premières manches.

Mel Hall a frappé un circuit en solo pour les Indiens

en cinquième. Il s'agissait de son 16e coup de quatre buts cette saison.

Baltimore 4
Chicago 2

CHICAGO (AP) — Ken Dixon a atteint un sommet en carrière en retirant 13 frappeurs sur des prises et Cal Ripken a produit deux points à l'aide d'un circuit et d'un simple quand les Orioles de Baltimore ont défait les White Sox de Chicago au compte de 4-2, hier soir.

Les Orioles signaient ainsi un cinquième gain en six rencontres, tandis que les White Sox encaissaient un troisième revers d'affilée.

Dixon, 8-7, a limité les White Sox à cinq coups sûrs en huit manches et deux tiers. Dan Aase a complété le match au monticule et il a récolté sa 23e victoire protégée.

c'est dans 8 jours

SAMEDI, 19 JUILLET 1986
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 14 JUILLET 1986

AUX PROFITS DE LA

Fédération de Québec des clubs populaires de pêche

OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE

Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi

QUEBECAR
Labatt
Labatt Bleue

Dixième anniversaire des Jeux de Montréal

Six médaillés d'or viendront fêter

MONTREAL (PC) — Six médaillés d'or des Jeux olympiques de 1976 seront à Montréal mercredi pour commémorer le 10e anniversaire de l'événement, qui s'était déroulé du 17 juillet au 1er août 1976.

Le président du Comité olympique international, Juan Antonio Samaranch, sera également sur place. Il est né le... 17 juillet 1920.

La Régie des installations olympiques et le Comité olympique canadien n'ont cependant pu convaincre aucun médaillé canadien de participer aux célébrations, dont le thème sera "Dix ans de présence". Il est vrai que si les athlètes internationaux ont été invités aux frais de la RIO et de ses commanditaires, les Canadiens l'ont été à leurs frais.

Les Américains Bruce Jenner (décathlon) et Jennifer Chandler (plongeon), le Soviétique Vasily Alexeev (haltérophilie), le Tchécoslovaque Anton Tkac (cyclisme) et les Allemands de l'Est Waldemar Cierpinski (marathon) et Ulrike Richter (natation) seront présents.

"Nous avons invité tous les médaillés d'or canadiens de tous les Jeux olympiques ainsi que tous les médaillés de Montréal, a déclaré Jean Deschamps, le président de la RIO. Jusqu'ici, Aylwin Morris (canoe-kayak à Los Angeles) a confirmé sa présence. Les autres semblent tous occupés ailleurs". Visiblement peu au courant du dossier, M. Deschamps a expliqué que les médaillés canadiens des Jeux de 1976 pouvaient se trouver aux Jeux de l'amitié ou encore se préparaient aux Jeux du Commonwealth...

Mireille Zigby, la vice-présidente de la RIO, a cependant avoué qu'un Michel Vailancourt, qui réside à Calgary, n'a probablement même pas été rejoint... Elle a ajouté qu'il y aurait certainement moyen d'en venir à une entente financière si on pouvait communiquer avec lui d'ici mercredi.

Mme Zigby a aussi rappelé que le but premier de l'opération avait été de réunir des médaillés d'or. Elle a révélé que le choix des invités avait été fait sous la recommandation du COC et que le tout premier avait été Nadia Comaneci. Celle-ci, tout comme une autre gymnaste, la Soviétique Nelly Kim, et la nageuse Kornelia Ender, n'ont pu venir à Montréal. On a voulu inviter les athlètes disponibles qui ont le plus marqué les Jeux et qui compétitionnaient dans des disciplines pratiquées au Québec, puisqu'ils rencontreront les membres des fédérations sportives québécoises.

Il en coûtera environ \$100,000 pour recevoir et fêter ces six athlètes, dont \$40,000 fournis par des commanditaires, hôtels et compagnie

d'aviation. "Il en coûtera donc \$60,000 à la RIO, sur un budget annuel de plus de \$25 millions", a spécifié M. Deschamps.

Au cours de la journée

commémorative de mercredi, on dévoilera des plaques en bronze sur lesquelles sont inscrits les noms de tous les médaillés d'or des Jeux de Montréal. En soirée, les invités seront conviés à un

concert donné par l'Orchestre symphonique de Montréal à l'aréna Maurice-Richard.

Le lendemain, jeudi, toutes les personnes accréditées aux Jeux olympiques de Montréal

sont conviées à un immense party qui débutera à 15 heures au centre Pierre-Charbonneau.

Le prix d'entrée sera de \$19.76.

Samedi, le 12 juillet de 9h00 à 21h00
A notre succursale Route 170 seulement

ALPINE

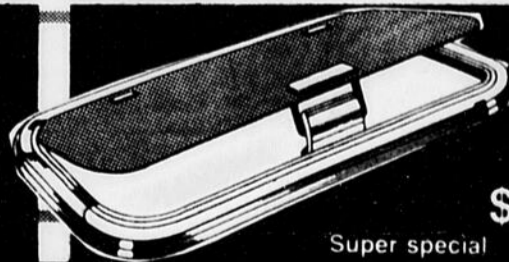
ALPINE

Chaque achat vous donne droit à un
laisser-passer pour

**L'EXPOSITION DE VOITURES
ANCIENNES**

au Parc de la Colline, Chicoutimi-Nord

11-12-13 juillet 86



**Toit
ouvrant**

MODELE: SFA 100

\$139⁹⁵

Super special

Non installé



**VITRERIE D'AUTOS
SAGUENAY LTEE**

BUREAU CHEF: 534, Route 170
Chicoutimi - 549-7277

Succursales:

Jonquière, 542-7571

2016, St-Dominique,

La Baie, 544-7373

3455, ave du Port,

Chicoutimi, 696-3434

188, Racine,

Roberval, 275-4525

192, boul. de l'Anse,

Alma, 662-3437

2300 sud, ave du Pont,

Sans l'aide des officiels

Gullickson menotte les Expos

MONTREAL (PC) — Battus par les arbitres la veille, les Reds de Cincinnati ont disposé, hier, des Expos de Montréal 3-2 pour les reculer à 11 matches et demi de la tête de la section Est de la Ligue nationale.

Le match s'est joué en huitième reprise, lorsque Tim Raines a réussi un simple puis volé son 40e but de la saison, pour amorcer la manche.

Les Expos avaient alors une excellente occasion de créer au moins l'égalité, mais Bill Gullickson (6-6) a menotté Vance Law, Andre Dawson et Hubie Brooks, pour conserver son avance d'un point.

Law a frappé un ballon à l'inter, la chandelle de Dawson a été captée près du marbre par Tony Perez et Brooks a frappé un roulant vers l'arrêt-court, pour mettre fin à la manche.

En neuvième reprise, Gullickson a donné son premier but sur balles du match, à Tim Wallach, et a immédiatement été remplacé par John Fran-

co, qui a retiré trois frappeurs dans l'ordre pour protéger son 14e gain de la saison.

Andy McGaffigan et Gullickson, deux lanceurs impliqués dans l'important échange de décembre dernier entre les deux formations, semblaient destinés à se livrer un beau duel, après trois manches, mais l'artilleur des Expos a commencé à faiblir dès la quatrième reprise.

Les Expos avaient ouvert la manche, avec un peu de chance, dès la première manche.

Tim Raines s'est rapidement retrouvé au troisième coussin grâce à un simple, son 39e but volé et une erreur du receveur Sal Butera.

Le retrait à l'avant-champ de Vance Law lui a permis de marquer le premier point.

Après un deuxième retrait, Gullickson a accordé un simple à Hubie Brooks, mais a retiré consécutivement les 12 frappeurs suivants.

McGaffigan flanche
McGaffigan n'avait pour sa

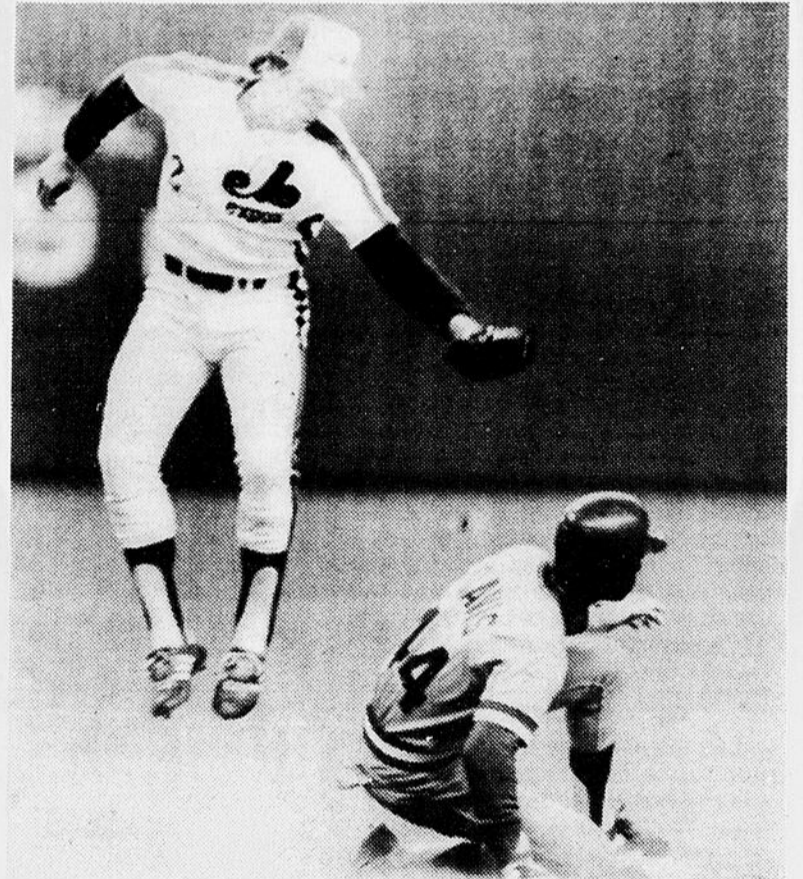
part permis qu'un coup sûr aux Reds lors des trois premières manches mais, à compter de la quatrième reprise, il a concédé trois coups sûrs et cinq buts sur balles, avant de céder sa place à Dan Schatzeder, en sixième.

"D'accorder cinq buts sur balles n'a pas aidé ma cause. Surtout que je l'ai fait deux fois face au premier frappeur d'une manche et que cela m'a coûté deux points. Je n'essayais pas d'être trop précis, je me suis tout simplement mis à manquer de précision", a dit McGaffigan.

Les Reds ont marqué un point non mérité en quatrième reprise grâce à des erreurs de McGaffigan et Hubie Brooks.

Pete Rose a marqué ce point lorsqu'un relais de Brooks au premier coussin, sur une tentative de double retrait, s'est retrouvé dans l'abri des Expos.

En cinquième manche, un retrait à l'avant-champ d'Ed-die Milner, au moment où les



BUT VOLE — Eric Davis, des Reds de Cincinnati, glisse sauf au deuxième coussin pour enregistrer un but volé. Vance Law tente de limiter les dégâts. (Photo PC)

Reds avaient deux coureurs en position de marquer et un seul retrait, a rompu une égalité de 1-1.

Les Reds ont inscrit leur troisième point en sixième reprise, quand McGaffigan a rempli les coussins puis accordé un but sur balles à Ron Oester, le huitième frappeur des Reds.

Cette erreur a évidemment signifié la fin du séjour de McGaffigan au monticule.

Une erreur du vétéran Tony Perez, qui venait de remplacer Pete Rose au premier coussin, a permis aux Expos de réussir ce deuxième point.

Sur un roulant de routine de Mitch Webster au deuxième coussin, Perez a échappé le relais parfait de Ron Oester et Webster a atteint le deuxième but.

Les Expos ont réduit l'écart à un point, en septième.

Contre ses ex-coéquipiers

Gullickson passe le test sans broncher

MONTREAL (PC) — Bill Gullickson a bien passé le test de lancer contre ses anciens

coéquipiers des Expos de Montréal pour la première fois de sa carrière, hier soir,

au Stade olympique.

Gullickson a dit avoir connu "l'un de mes meilleurs matches de la saison" dans la victoire de 3-2 des Reds de Cincinnati.

"Je ne les avais jamais affrontés, alors je ne savais pas trop quoi leur lancer. J'ai décidé d'utiliser un peu de tout. Les Expos ont connu une bonne première moitié de saison en attaque et j'espérais seulement ne pas accorder trop de circuits", a déclaré Gullickson.

"Tous les lanceurs aiment travailler au Stade olympique, parce que ça prend un bon coup pour y réussir un circuit et il y a beaucoup d'espace pour capter des balles fausses", a ajouté le lanceur au sujet d'un stade qu'il connaît bien.

"Si je n'ai pas terminé le match, c'est que j'ai essayé trop fort en neuvième et que j'ai servi quatre balles consécutives à Tim Wallach", a encore dit Gullickson, qui a limité les Expos à six coups sûrs en huit manches de travail.

"Avant de se rendre au monticule, Gully m'avait dit qu'il retirerait les Expos dans l'ordre pour mettre fin au match. Il a servi quatre balles de suite à Wallach. Il a été le maître de sa destinée", a pour sa part expliqué le joueur-gérant Pete Rose.

Rose a analysé la victoire des siens comme suit: "Nos lanceurs ont brillé et nous avons marqué juste assez de points pour l'emporter."

Deux circuits

Carter tonne contre Atlanta

NEW YORK (AP) — Gary Carter a claqué un grand chelem et un circuit de trois points pour guider les Mets de New York à un écrasant triomphe de 11-0 sur les Braves d'Atlanta.

Le lanceur Sid Fernandez, 12-2, n'a accordé que deux coups sûrs pour inscrire son premier blanchissage en carrière.

Avec sept points produits, Carter a égalé son sommet personnel en carrière et il n'était qu'à un point du record des Mets. Carter domine maintenant la Ligue nationale avec 65 points produits et il revendique 16 circuits.

Pour Fernandez, il s'agissait d'une septième victoire d'affilée et il est le lanceur de la Ligue nationale qui a remporté le plus de victoires jusqu'ici cette année. Il a donné trois buts sur balles et retiré neuf frappeurs au bâton. Il n'a pas accordé de coup sûr après la troisième

manche.

Fernandez a également apporté sa contribution à l'attaque puisqu'il a réussi deux doubles, un simple et produit un point.

Carter a cogné son circuit de trois points à la première manche et le lanceur des Braves David Palmer a atteint Darryl Strawberry à la hanche sur le lancer suivant. Strawberry s'est alors précipité au monticule, où Palmer l'a accueilli en lui lançant son gant.

Palmer a esquivé Strawberry et l'arbitre au marbre Jerry Crawford a repoussé le lanceur au moment où les joueurs des deux équipes s'amenèrent sur le terrain. L'ordre est revenu après quelques minutes et personne n'a été expulsé.

Carter a chassé Palmer, 5-8, de la rencontre à la manche suivante lorsqu'il a obtenu son dixième grand chelem en carrière.

McGaffigan est dans le trouble

MONTREAL (PC) — Une "x"ième contre-performance d'Andy McGaffigan dans la défaite de 3-2 des Expos de Montréal contre les Reds de Cincinnati, hier soir, au Stade olympique, juste avant la pause du match des étoiles, lui a probablement coûté un poste régulier dans la rotation des partants.

Le gérant Buck Rodgers a en effet déclaré après le match qu'il devrait étudier le cas McGaffigan durant la pause du match des étoiles.

"Comme j'en avais déjà parlé au camp d'entraînement, il est possible que je le fasse alterner avec un autre lanceur au poste de cinquième partant", a déclaré Rodgers, en ajoutant que cet autre lanceur pourrait être le gaucher Dan Schatzeder.

"Le cas McGaffigan est pour moi un véritable casse-tête. Il a excellé durant les trois premières manches, puis a flanché. Il ne pouvait certes pas être fatigué parce qu'il n'avait effectué que 35 ou 40 lancers dans les trois pre-

mières manches. Pourquoi faiblir en quatrième manche et pas en septième, huitième ou neuvième, ça je l'ignore. Pourquoi pas en première manche, à ce compte-là?", a encore dit le gérant.

Rodgers a souligné que le statut de McGaffigan dépendait de la performance de Dennis Martinez ce soir.

"Il est important que quelqu'un mérite le poste de quatrième partant. Même qu'il faudrait trouver un troisième partant, bien que (Jay) Tibbs semble intéressé à poser sa candidature pour ce poste, compte tenu de son dernier départ. J'aimerais bien voir nos lanceurs partants se stabiliser pour un moment", a souligné Rodgers.

Avec la perte de Joe Hesketh, Rodgers ne compte plus que deux valeurs sûres dans son personnel de partants: Floyd Youmans et Bryn Smith.

C'est de mauvais augure pour la deuxième moitié de saison.

Défaite de 7-6 contre les Voiliers

Les Voyageurs ratent une belle chance

QUEBEC -- Les Voyageurs de Jonquière ont raté une belle occasion de progresser au classement, hier soir, en s'inclinant devant les Voiliers de Québec par le pointage de 7-6.



Benoît Munger

Il s'agissait de la première défaite des Jonquiérois sur la route depuis le 1er juin alors qu'ils avaient perdu contre Shawinigan. Le revers d'hier mettait fin à une série de sept victoires consécutives sur la route. Ce match était le seul présenté hier dans la Ligue de baseball majeur du Québec.

Deux points comptés par les Voiliers en septième sur un coup sûr, trois buts sur balles et une erreur ont fait la différence dans ce match où la grande vedette a été le lanceur des Québécois, Eric Marticotte qui, en plus de lancer les neuf manches, a fait pro-

duire deux points avec ses trois coups sûrs. Au total, Québec a frappé huit fois en lieu sûr ne commettant aucune erreur et laissant huit coureurs sur les buts. Les Voyageurs, eux, frappaient douze coups sûrs mais commettaient deux erreurs et laissaient neuf coureurs sur les sentiers.

Avance

Les hommes de Guy Wauthier ont pourtant bien commencé marquant trois fois à leur premier tour au bâton grâce à quatre coups sûrs. Ce fut la seule avance des Voyageurs au cours de ce match car les Voiliers ont rapidement réagi en égalant le compte au cours de la même manche. Prenant ensuite une avance de deux buts, Québec a vu Jonquière se coller de près en septième avant de prendre à nouveau les devants cette fois pour de bon. Jonquière a ajouté un point en huitième mais ce fut insuffisant pour rejoindre leurs rivaux.

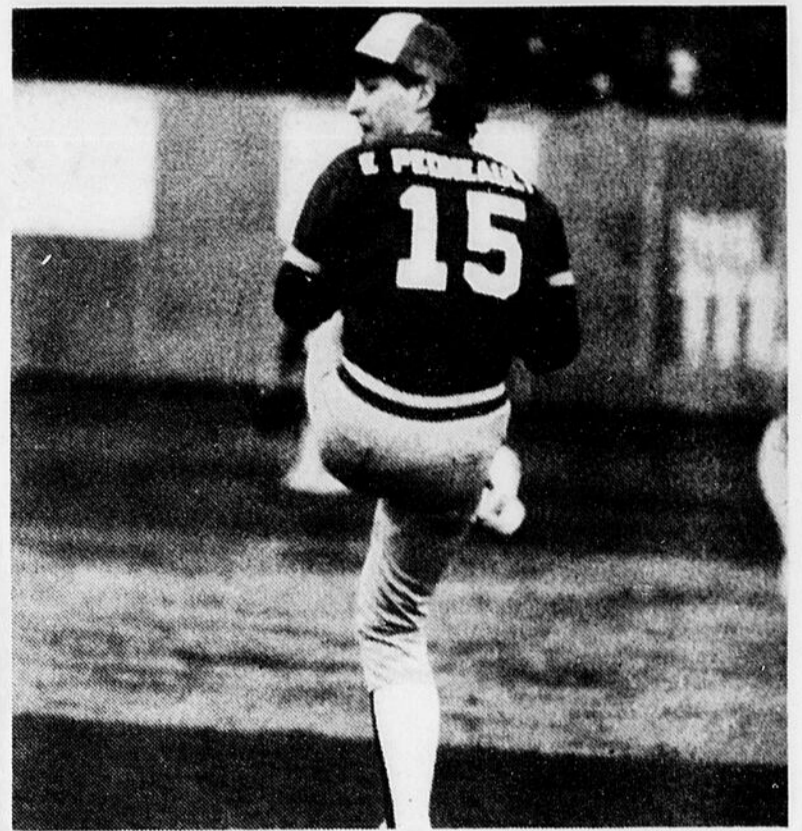
Au monticule, Wauthier a envoyé quatre lanceurs, soit

Carol Langevin, le partant, Michel Fortin, Richard Leduc et Eric Pedneault, le lanceur perdant. Les buts sur balles donnés par les artilleurs ont fait mal, deux permettant aux Voiliers de marquer.

A l'offensive, Rémi Brisson a été le meilleur des Voyageurs avec un double et deux simples. Des douze coups sûrs, trois seulement ont été de plus d'un but. Alain Desmeules a été moins brillant laissant quatre coureurs sur les sentiers.

De retour aujourd'hui au stade Richard-Desmeules, les Voyageurs recevront les Athlétiques de Sherbrooke, une formation de la division Ouest occupant le quatrième rang au classement en vertu d'une fiche de 12-15. Marco Gagnon sera au monticule pour Jonquière. Le match commence à 19h30.

Demain, les Voiliers de Québec rendront la politesse aux Voyageurs en les visitant pour un programme double. Roger Godin lancera le premier match, demain après-midi; en soirée, Wauthier n'a pas précisé qui sera le partant.



PERDANT — Eric Pedneault a écopé de la défaite, hier à Québec, mais il n'a pas été le seul lanceur à monter sur le monticule, Guy Wauthier ayant utilisé quatre artilleurs.

Au losange

Selon un sondage effectué par le "New York Times", auprès des joueurs de la Ligue nationale, Jeff Reardon est considéré comme le meilleur releveur du circuit.

Reardon a en effet reçu 55 pour cent des votes des joueurs lors de ce sondage.

Les Reds seront privés des services de leur vétéran joueur d'inter Dave Concepcion, pour une période de trois à cinq semaines.

Concepcion a en effet subi une fracture de la main gauche lorsqu'elle a accidentellement heurté la tête de Vance Law, lors du dernier jeu du match de jeudi.

Pour le remplacer, les Reds ont rappelé Kurt Stillwell, de leur filiale de Denver. Ce dernier avait commencé l'année à Cincinnati et avait été retourné aux ligues mineures le 28 juin.

Avant le match d'hier, les Expos montraient exactement la même fiche qu'à pareille date l'an dernier, soit 46-36.

Les Expos occupaient aussi le deuxième rang de la section Est, mais n'accusaient qu'un retard de deux matches et demi sur le premier rang.

Il y a eu de l'action dans les filiales des Expos jeudi soir.

Les Indians d'Indianapolis ont battu Oklahoma City 15-12 et Herman Winningham a été la

vedette de la rencontre avec quatre coups sûrs en six présences au marbre et six points produits.

Bill Moore a aussi cogné son 19e circuit de la saison pour les Indians, un grand chelem, et produit cinq points.

D'autre part, l'ex-quart-arrière des Concordes de Montréal, Turner Gill, a réussi un circuit contre la filiale des Expos à Burlington, dans l'Iowa.

Gill évolue pour l'équipe de Waterloo, filiale des Indians de Cleveland.

Il y avait foule près de la cage des frappeurs, quelques heures avant le match d'hier.

Les membres de l'équipe montréalaise avaient choisi les cinq meilleurs frappeurs chez les lanceurs et ceux-ci ont disputé un concours de coups de circuit aux instructeurs de l'équipe.

Les instructeurs l'ont emporté grâce à un circuit de Ron Hansen en prolongation, mais le releveur Bob McClure en a impressionné plusieurs par la puissance de son coup de bâton.

L'équipe de lanceurs étaient complétée par Dan Schatzeder, Jay Tibbs, Jeff Reardon et Bryn Smith.

Le troisième match de la série Expos-Reds mettra aux prises ce soir les artilleurs Dennis Martinez (0-1) et John Denny (5-8).

Vilaine glissade

Andres Galarraga blessé

MONTREAL (PC) — Il est très improbable qu'on revoie Andres Galarraga dans la formation des Expos d'ici la pause du match des étoiles.

Blessé au genou droit mercredi en tentant de glisser au deuxième coussin, Galarraga bénéficiera sans doute des cinq prochains jours (dont les trois de la pause du match des étoiles) pour se rétablir de cette blessure ligamentaire.

"Je ne pense pas jouer demain (aujourd'hui) et dimanche. On me fait des traitements à tous les jours et je sens une amélioration, mais on ne veut pas prendre de risques", a dit Galarraga, hier.

Comme il devrait être de retour au jeu après la pause du match des étoiles, à moins de complications, cette courte période d'inactivité ne devrait pas trop nuire à Galarraga en ce qui a trait à ses chances de mériter le titre de recrue par excellence de la Ligue nationale.

La léthargie qu'il connaissait, avant de se blesser, était sans doute plus sujet à lui nuire dans la course à cet honneur.

"Je crois pouvoir mieux jouer que je ne l'ai fait récemment. Je pense être en mesure de présenter une moyenne en attaque de .280 à la fin de la

saison (elle est présentement de .250). Je voudrais être aussi constant en attaque que je le suis en défensive", a souligné le joueur Vénézuélien, que son gérant Buck Rodgers qualifiait récemment de meilleur premier-but défensif de la Ligue nationale, après Keith Hernandez.

"Il est bien évident que je songe parfois au titre de recrue de l'année. Mais je veux surtout bien faire pour aider les Expos à gagner et à re-

joindre les Mets. La présente saison n'est qu'une année dans ma vie et je ne voudrais pas la sacrifier en ne pensant qu'à mes objectifs personnels", a ajouté celui qu'on surnomme le "Big Cat", pour son agilité en défensive.

Les chances de Galarraga de mériter ce titre sont bonnes car les candidats à cet honneur sont peu nombreux dans la Ligue nationale, contrairement à l'Américaine.

Baseball

Hernandez jouera

DETROIT (AP) — L'as releveur des Tigers de Detroit Willie Hernandez est revenu sur sa décision et il participera au match des étoiles. Il avait initialement déclaré qu'il profiterait de cette pause pour se reposer.

"J'ai maintenant réalisé que je suis capable de jouer, et je participerai donc à la rencontre mardi", a confié Hernandez lorsque rejoint dans le vestiaire des Tigers à Kansas City, où l'équipe dispute une série de quatre matches aux Royals.

Hernandez, 3-4, a préservé 18 victoires et maintenu une

moyenne de points mérités de 3.29 cette saison. Lorsqu'il a appris jeudi que le gérant Dick Howser l'avait choisi pour compléter la formation de la Ligue américaine, il avait envisagé rater la rencontre en évoquant un malaise à l'épaule gauche.

Mais Hernandez avait changé d'avis hier.

"J'ai ressenti une douleur dernièrement, mais mon épaule s'est raffermi maintenant, a précisé le lanceur gaucher. J'ai pris une décision irréfléchie (jeudi) en déclarant que je ne voulais pas participer à cette rencontre."

Si les douleurs persistent, Hernandez a l'intention de consulter un médecin.

Index Sport

- Bonneau éliminé — Page 52
- Rancourt en France — Page 46
- Plume sportive — Page 49

200 ans.
Faut fêter ça!

Une commandite de vos amis
Jean-Hugues et Laval Tremblay



CONGRES NATIONAL
VOITURES ANCIENNES
MODERNISEES
LES 11-12-13 JUILLET
PARC DE LA COLLINE
CHICOUTIMI-NORD

NOUVEAUX MANDATS

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

BUREAU: 326, DES SAGUENEENS, CHICOUTIMI, 543-1144



CHICOUTIMI: 414, Lavendou, maison hors-sol, sous-sol fini à la grandeur, maison neuve, piscine. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767, Thomas Emond, 545-8016.



LATERRIERE: 4752, boul. Talbot, maison de campagne, 10 pièces, grand terrain, 125' x 200', garage double pour artisan menuisier ou mécanicien. Inf.: Thomas Emond, 545-8016.



Maison ouverte, dimanche le 13 juillet, de 14h00 à 16h00
CHICOUTIMI: style canadien, situé 1609, rue Bégin. Je serai sur place pour vous accueillir. Inf.: Noëlla Morissette, 547-1181.



CHICOUTIMI-NORD: 1020, boul. Tadoussac, grande propriété, 4 chambres à coucher au rez-de-chaussée, terrain 12,000 pi. car. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.



DOMAINE pour professionnel, arrière de Place du Saguenay, très chic. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517.



SUPERBE BUNGALOW, hors-sol, avec bon revenu. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003, Carmen Gagnon, 542-3195.



ARVIDA: 2246, rue Hébert, joli petit bungalow, très propre. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909.



CHICOUTIMI-NORD: 184, Gouin, bungalow tout brique, très bon état, sous-sol fini. Inf.: Lina Viel, 543-2150.



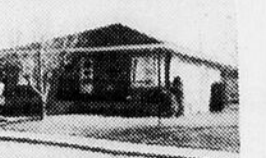
ARVIDA: 2306, Lamarche, bungalow rénové à 80%, bien situé, faites une offre. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003.



FALARDEAU: bungalow, 4 chambres, piscine, patio. Inf.: Michel Bouchard, 545-0571, Normand Briand, 696-0682.



CHICOUTIMI: 4 logements, bonne rentabilité. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517.



CHICOUTIMI: bungalow, tout brique, très grand, garage double. Inf.: Christine Cossette, 696-8351.



BEAU CHALET sur le bord du lac St-Jean, grand terrain clôturé, très beau site, C377, La Baie Doré, Chambord. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706.



CHICOUTIMI: Place des Copains, maison mobile, 14 x 64, avec grand terrain, 75 x 120. Inf.: Yvon Bourque, 549-0417, Michel Bouchard, 545-0571.



CHICOUTIMI-NORD: façade en brique, possibilité d'un logement. Inf.: Georgette Nadeau, 542-1200, Carmen Gagnon, 542-3195.



NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE: chalet lac Rémi, endroit tranquille. Inf.: Normand Briand, 696-0682.



JONQUIERE: très grande propriété, idéale pour foyer d'accueil ou très grande unifamiliale. Inf.: Georgette Nadeau, 542-1200, Carmen Gagnon, 542-3195.



CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, maison impeccable, à voir. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909.



LATERRIERE: magnifique maison au bord de l'eau. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909, Marjolaine Tremblay, 549-3517.



RESIDENCE située à Chicoutimi, quartier Notre-Dame du Saguenay. Inf.: 549-5391.



LAROUCHE: 220, des Hérons, chalet situé sur le bord du lac Kérogami avec plage magnifique. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



ST-CHARLES-DE-BOURGET: 607, Rang 4, bungalow, 24 x 38', impeccable, possibilité de vendre un terrain, à voir. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.



PROPRIETE impeccable, avec armoires avec grand garage. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.



BELLE PROPRIETE située en bordure de la rivière Chicoutimi, 5282, boul. Talbot. Inf.: Noëlla Morissette, 547-1181.



JONQUIERE: 3370, St-François, bungalow. Inf.: Noëlla Morissette, 547-1181.



JONQUIERE: 1815, Mousseau, armoires en mélamine, bungalow 1986, prenez rendez-vous. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.



ST-HONORE: bungalow, avec grand terrain. Inf.: Michel Bouchard, 545-0571, Jocelyne Tremblay, 548-3909.



JONQUIERE: chalet, 4978, chemin St-Eloi, 20 x 24', chauffage élect. et au bois, piscine, foyer extérieur, très propre, à voir. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.



CHICOUTIMI-NORD: bungalow, super propre, faites une offre. Inf.: Lina Viel, 543-2150.



ST-HONORE: 330, 2ième Ave, maison mobile, impeccable, très propre, 14' x 56', prix très intéressant. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909.



JONQUIERE: belle propriété, secteur de CEGEP, peut convenir à un professionnel. Inf.: Denise Gagnon, 548-8590, Michel Bouchard, 545-0571.



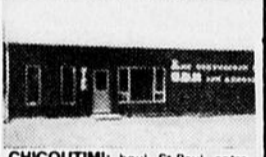
311, CHEMIN DES BAINS, chalet d'été, situé à 10 minutes de Chicoutimi, grand terrain bois, offre intéressante. Inf.: Christine Cossette, 696-1456.



MAISON style canadien, 1½ étage, avec abri d'auto. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



MAISON à 4 paliers, planchers en bois partout, 2 salles de bain, à voir, pour vente rapide. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



CHICOUTIMI: boul. St-Paul, entrepôt ou bureau, construction neuve, grand terrain. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767, Thomas Emond, 545-8016.



CHICOUTIMI: 1682, rue des Grives, belle propriété, à paliers, tout en brique, beau terrain paysagé, arrière de Place du Royaume. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706.



JONQUIERE: 4070, Marc-Aurèle, 2 logements, impeccables. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 2207-2209-2211, St-Maurice, 3 logements, rénovés, au centre-ville de Jonquière. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 4022, rue de la Loire, maison luxueuse, 4 chambres à coucher, bain tourbillon, terrain 30,000 pi. car., planchers de bois franc, 4 paliers. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 4112, de la Champagne, bungalow, style canadien, 2 ans, impeccable. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



683, RICHER, bungalow impeccable, \$49,500. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



CHICOUTIMI: 666, des Roselins, style canadien, tout brique avec logements au sous-sol. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



PETIT DOMAINE: à 7 milles de Jonquière, en bordure d'un lac, fenêtres à manivelle, toit cathédrale. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



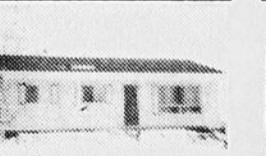
JONQUIERE: 3809, de Beauvais, quartier du cégep, style moderne. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531 ou Noëlla Morissette, 547-1181.



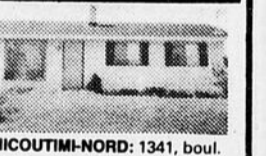
1½ étage, armoires en chêne, 4 chambres, 2 salles de bains, très propre, à voir. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



JOLI BUNGALOW: décoré par un décorateur, sous-sol fini, très beau terrain. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



JONQUIERE: 3800, de Nancy, bungalow impeccable, situé dans secteur du cégep. Inf.: Noëlla Morissette, 547-1181.



CHICOUTIMI-NORD: 1341, boul. Ste-Geneviève, bungalow à 3 chambres à coucher, pas de voisin arrière, cause transfert. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767, Thomas Emond, 545-8016.



CHICOUTIMI-NORD: 1294, Adélaïde-Plourde, maison neuve en brique, 3 chambres, planchers en bois franc, très propre. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.



CHICOUTIMI: 1557, des Engoulevents, très belle propriété, 3 chambres à coucher, armoires en mélamine, garage 20'x20', isolé, chauffé. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767.



LA BAIE: 615, St-Stanislas, maison 4 paliers, planchers en merisier, foyer René-Brisack au salon, de toute beauté. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



LAC BROCHET: 2 chalets meublés, 1er: 20'x28', 2e: 12'x16', grand terrain boisé 200'x300', très beau site. Inf.: Thomas Emond, 545-8016.



CHALET D'ETE: situés sur un magnifique terrain boisé et gazonné en bordure de la rivière Chicoutimi dont les dimensions sont de 125' x 250'. Inf.: Thomas Emond, 545-8016.



INTERIEUR rénové à 100%, plaque chauffante, four encastré, dans secteur recherché, près de tous les services. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



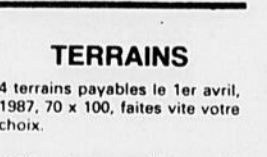
CHICOUTIMI-NORD: 152, rue Julie, maison en calcicote, construction 1980, terrain exceptionnel, pas de voisin en arrière, sous-sol fini. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003.



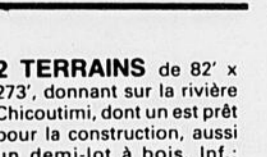
JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3 logements. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



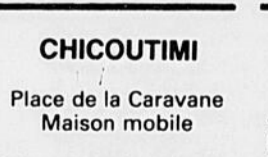
CHICOUTIMI: entrepôt à vendre, peut servir pour la récupération. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517.



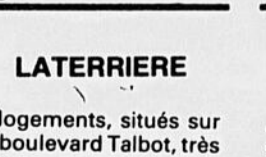
28, chemin du Parc, Kérogami



28, chemin du Parc, Kérogami



28, chemin du Parc, Kérogami



28, chemin du Parc, Kérogami



28, chemin du Parc, Kérogami

COMMERCIAL: Jonquière, taverne pour hommes seulement, dépanneur avec bon chiffre d'affaires.
Chalets à vendre
Route Harvey, Shipshaw
rue des Pinsons, Larouche
215, chemin du Lac du camp

Maisons à vendre, moins de \$60,000
5474, chemin St-André
2477, Muckle, Arvida
4165, Bonnard
3986, Rembrandt.
Inf.: Jocelyne T. Maltais
542-5531

TERRAINS
4 terrains payables le 1er avril, 1987, 70 x 100, faites vite votre choix.
Inf.: Jeanne Durand
545-2767

CONDOMINIUM
Place Centre-Ville, 3 chambres à coucher.
A voir: Carmen Gagnon
542-3195

2 TERRAINS de 82' x 273', donnant sur la rivière Chicoutimi, dont un est prêt pour la construction, aussi un demi-lot à bois. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429.

CHICOUTIMI
18 logements, construction récente.
Inf.: Gilbert Fortin
549-5391

CHICOUTIMI
Place de la Caravane
Maison mobile
Inf.: Noëlla Morissette
547-1181

A VOIR
Maison de campagne au lac Jérôme, à 5 milles de Jonquière, grand terrain plus autre terrain, prêt à construire, fosse septique et puits artésien sur le terrain. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.

LATERRIERE
4 logements, situés sur le boulevard Talbot, très bonne rentabilité. Inf.: Yvon Bourque, 549-0417.

CHICOUTIMI
Terrain 65' x 135' env., situé dans Domaine Gobeil.
JONQUIERE
Chalet situé à 10 minutes du centre-ville, meublé.
Inf.: Denise Gagnon
548-8590

TERRAIN DE CAMPING
Avec plage publique, située en bordure d'un des plus beaux lacs de la région, informations au bureau seulement. Inf.: Normand Briand, 696-0682.

COMMERCIAL
Boul. Talbot, Chicoutimi, bâtiment de 19,000 pi. car., bâtiment de 12,000 pi. car. Pour inf.: Jean-Paul O'Connor, 549-6528.